

|          |                             |     |
|----------|-----------------------------|-----|
| RU ..... | Руководство по эксплуатации | 2   |
| ET ..... | Kasutusjuhend               | 42  |
| LT ..... | Naudotojo vadovas           | 90  |
| LV ..... | Lietošanas rokasgrāmata     | 138 |
| BG ..... | Ръководство за експлоатация | 186 |
| RO ..... | Manualul operatorului       | 234 |



## Руководство по эксплуатации

Прежде чем пользоваться изделием, внимательно прочтите данное руководство и убедитесь, что вам понятны все приведенные инструкции.

## Kasutusjuhend

Enne selle seadme kasutamist lugege palun see juhend hoolikalt läbi ja veenduge, et olete sellest aru saanud.

## Ekspluatavimo instrukcijos

Prieš naudodami šį įrenginį, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir įsitinkite, kad jas suprantate.

## Lietotāja rokasgrāmata

Uzmanīgi izlasiet šīs instrukcijas un pārliecinieties, vai esat tās izpratis, pirms sākat izmantot traktoru.

## Ръководство за работа

Преди да използвате тази машина, прочетете внимателно инструкциите и се уверете, че сте ги разбрали.

## Manual de instrucțiuni

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să vă asigurați că le-ați înțeles înainte de a folosi aparatul.



Z448 / 96798460200

Оригинальные инструкции написаны на английском языке, инструкции на других языках являются переводами.

Оригиналните инструкции са на английски език, всички останали са преводи.

Instrucțiunile originale sunt în limba engleză, toate celelalte sunt traduceri.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Несоблюдение правил техники безопасности может привести к опасным травмам оператора или посторонних лиц. Владелец оборудования должен понимать настоящие инструкции и разрешать работать с газонокосилкой только обученному персоналу после изучения правил эксплуатации газонокосилки.

Оператор, управляющий газонокосилкой, должен обладать хорошим здоровьем и быть психически уравновешенной личностью. Работать с газонокосилкой под воздействием веществ, изменяющих сознание, запрещается.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Характеристики дуги безопасности могут ухудшиться в результате повреждений, возникших при опрокидывании газонокосилки, или в результате изменений в конструкции дуги безопасности. Если такое случится, вся дуга безопасности ДОЛЖНА быть заменена.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Выхлопные газы, некоторые из их составных частей и некоторые детали машины содержат или выделяют химические вещества, которые, как указано в законах штата Калифорния, могут вызывать рак, пороки развития плода или другие нарушения репродуктивных функций.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Штыри и клеммы аккумуляторов и ряд относящихся к ним принадлежностей содержат свинец и его соединения, которые, как указано в законах штата Калифорния, могут вызывать рак, пороки развития плода или другие нарушения репродуктивных функций. После работы с аккумулятором обязательно мойте руки.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Выхлопные газы, некоторые из их составных частей и некоторые детали машины содержат или выделяют химические вещества, которые, как считается, могут вызывать рак, пороки развития плода или другие нарушения репродуктивных функций. При работе двигатель выделяет окись углерода (угарный газ), бесцветный токсичный газ. Не пользуйтесь машиной в закрытых помещениях.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** К использованию с этим агрегатом допускается бензин с содержанием этанола не более 10% (E10). Использование бензина с содержанием этанола более 10% (E10) приведет к аннулированию гарантии на изделие.

Если изделие изношено и больше не используется, его нужно вернуть дилеру или другой организации для утилизации.

Для внедрения усовершенствований технические характеристики и конструктивное исполнение могут быть изменены без предварительного уведомления.

Для ремонта используйте только оригинальные детали. Использование других деталей делает гарантию недействительной.

Не модифицируйте и не устанавливайте нестандартное оборудование на машину без согласия производителя. Модификация машины может привести к небезопасной работе или неисправности машины.



## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| ВВЕДЕНИЕ .....                                           | 4  |
| Поздравляем .....                                        | 4  |
| Общие сведения .....                                     | 4  |
| Движение и перевозка на дорогах общего пользования ..... | 4  |
| Буксировка .....                                         | 4  |
| Эксплуатация .....                                       | 4  |
| Высококачественное сервисное обслуживание .....          | 5  |
| СИМВОЛЫ И НАКЛЕЙКИ.....                                  | 6  |
| МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....                                  | 7  |
| Меры обеспечения безопасности детей ..                   | 7  |
| Средства индивидуальной защиты .....                     | 8  |
| Работа на склонах .....                                  | 9  |
| Правила безопасного обращения с бензином .....           | 9  |
| Транспортировка .....                                    | 11 |
| Буксировка .....                                         | 11 |
| Искрогаситель .....                                      | 11 |
| Дуга безопасности .....                                  | 12 |
| ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.....                                   | 13 |
| Рычаги управления движением .....                        | 14 |
| Управление дросселем.....                                | 14 |
| Ключ зажигания.....                                      | 14 |
| Заслонка .....                                           | 15 |
| Выключатель ножей.....                                   | 15 |
| Счетчик моточасов.....                                   | 15 |
| Рычаг регулировки сиденья .....                          | 15 |
| (Только для Z400X) .....                                 | 15 |
| Отсечной топливный клапан .....                          | 15 |
| Предохранители.....                                      | 16 |
| Курсовая устойчивость .....                              | 16 |
| Педаль регулировки высоты стрижки.....                   | 16 |
| Рычаги гидровыключателя .....                            | 16 |
| Топливный бак.....                                       | 17 |
| ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....                                       | 18 |
| Обучение .....                                           | 18 |
| Работа на холмах.....                                    | 20 |
| Передвижение машины вручную.....                         | 21 |
| ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....                           | 22 |
| Аккумулятор .....                                        | 24 |
| Система обеспечения безопасности .....                   | 25 |
| Стояночный тормоз и управление .....                     | 25 |
| Ножи.....                                                | 26 |
| Регулировка деки косилки .....                           | 27 |
| Силовой агрегат .....                                    | 27 |
| Очистка .....                                            | 28 |
| Самоустанавливающиеся колеса .....                       | 28 |
| Ограничительные ролики .....                             | 28 |
| СМАЗКА .....                                             | 29 |
| Замена моторного масла .....                             | 30 |
| Смазка для колес и деки .....                            | 30 |
| Замена масла и фильтров .....                            | 30 |

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ..... | 32 |
| ХРАНЕНИЕ.....                          | 33 |
| СХЕМА.....                             | 34 |
| СООТВЕТСТВИЕ .....                     | 35 |
| Декларация соответствия ЕС .....       | 35 |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....                | 36 |
| ЖУРНАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ..... | 39 |

## Поздравляем

Благодарим вас за приобретение газонокосилки-райдера Husqvarna. Машина предназначена для быстрого скашивания больших площадей. Удобная для оператора панель управления и гидростатическая передача, контролируемая органами управления движением, способствуют повышению эффективности машины.

Настоящее руководство является важным документом. Прежде чем приступить к работе с машиной, внимательно прочитайте руководство. Для обеспечения безопасной работы все операторы должны выполнять требования инструкций по эксплуатации, ремонту и техобслуживанию. Выполнение требований инструкций может значительно увеличить срок службы оборудования и повысить его стоимость при перепродаже.

При продаже изделия не забудьте передать руководство по эксплуатации новому владельцу.

В последнем разделе данного руководства по эксплуатации представлен журнал технического обслуживания. Обслуживание и ремонт агрегата должны документироваться. Правильное ведение журнала технического обслуживания снижает стоимость ТО и влияет на стоимость агрегата при перепродаже. Для получения дополнительных сведений обратитесь к своему дилеру. Журнал технического обслуживания необходимо передавать дилеру вместе с агрегатом на время ТО.

## Общие сведения

В настоящем руководстве по эксплуатации понятия "влево", "вправо", "вперед" и "назад" используются для машины, которая движется передним ходом.

Вследствие постоянного совершенствования продукции изменения в технические характеристики и конструкцию машины могут вноситься без какого-либо уведомления.

## Движение и перевозка на дорогах общего пользования

Перед перевозкой всегда проверяйте, соответствуют ли условия перевозки правилам дорожного движения. При транспортировке агрегат следует надежно закрепить на транспортном средстве с помощью утвержденного типа крепежа. Машина НЕ ДОЛЖНА перемещаться по дорогам общего пользования.

## Буксировка

Агрегат оснащен буксировочной штангой. При буксировке проявляйте особую осторожность. Не позволяйте детям или взрослым находиться внутри или на агрегате при буксировке. Чтобы избежать складывания машины, совершайте широкие повороты. Передвигайтесь медленно и держите дистанцию для остановки.

Ни в коем случае не буксируйте машину на склоне. Вес буксируемого оборудования может стать причиной потери тяговой мощности или управления.

При буксировке следуйте рекомендациям производителя по ограничению веса буксируемого оборудования. Не следует буксировать машину вдоль канав, каналов и иных опасных мест.

## Эксплуатация

Данная машина предназначена только для кошения травы на газонах, лужайках и ровных площадках, на которых нет камней, пней и других подобных препятствий. Машина может использоваться и по другому назначению при использовании специальных принадлежностей, поставляемых изготовителем. Инструкции по эксплуатации принадлежностей входят в комплект их поставки. Другие варианты эксплуатации являются недопустимыми. Необходимо неукоснительно соблюдать указания производителя по управлению, техобслуживанию и ремонту машины.

Газонокосилки и иное силовое оборудование потенциально опасны при ненадлежащей эксплуатации. Для обеспечения безопасной работы машины наряду с выполнением требований инструкций необходимо проявлять трезвый расчет и здравый смысл.

Управлять машиной, проводить ремонтные работы и техобслуживание должен персонал, обученный для работы с этой машиной, знакомый с ее характеристиками и изучивший инструкции по технике безопасности. Для техобслуживания следует использовать только утвержденные запчасти.

Правила обеспечения безопасности, другие правила техники безопасности, правила по охране труда и правила дорожного движения должны выполняться неукоснительно.

Несанкционированные модификации конструкции машины освобождают производителя от ответственности за любые травмы или материальный ущерб, возникшие в результате этих модификаций.

## Высококачественное сервисное обслуживание

Продукция компании Husqvarna продается по всему миру и доступна только в специализированных магазинах розничной торговли с полным обслуживанием. Потребители могут быть уверены, что получат самую лучшую поддержку и обслуживание. Перед поставкой машина проверяется и регулируется дилером. См. сертификат в журнале технического обслуживания настоящего руководства по эксплуатации.

|                                                         |           |             |
|---------------------------------------------------------|-----------|-------------|
|                                                         |           |             |
| Это руководство относится к машине с заводским номером: | Двигатель | Трансмиссия |

По вопросам технического обслуживания, гарантии и пр., а также для приобретения запчастей обращайтесь к следующему специалисту:

### Заводской номер

*Заводской номер машины можно найти на табличке, прикрепленной к отсеку двигателя.*

На табличке указано (сверху вниз):

- Обозначение типа машины (I.D.).
- Типовой номер производителя (модель).
- Серийный номер машины

*Пожалуйста, указывайте обозначение типа и серийный номер при заказе запчастей.*

Заводской номер двигателя указывается на крышках клапанного механизма.

На пластине указано:

- Модель двигателя.
- Тип двигателя.
- Код

*Пожалуйста, указывайте эти данные при заказе запасных частей.*

На моторы колес и гидростатические насосы крепятся сзади бирки со штрихкодом.

## СИМВОЛЫ И НАКЛЕЙКИ

Эти символы приведены на агрегате и в руководстве по эксплуатации. Внимательно ознакомьтесь с их значением.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Xxxx xxxxxx xxxxx  
xxxx xxxxxxxxxxx xxxxxx xxxxxxxxxxx.

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Xxxx xxxxxx  
xxxxxx xxxxx xxxxxxxxxxx xxxxxx xxxxxxxxxxx.

Используется в настоящем руководстве для уведомления пользователя о риске травм, особенно если пользователь не следует инструкциям, изложенным в руководстве.

Используется в настоящем руководстве для уведомления пользователя о риске материального ущерба, особенно если пользователь не следует инструкциям, изложенным в руководстве. Используется также, если существует риск неправильного применения или неправильной сборки.



Задний ход



Нейтраль



Быстро



Медленно



Воздушная  
заслонка



Топливо



Стояночный  
тормоз



Опасность



Используйте  
защитные  
очки



Используйте  
защитные  
перчатки



Используйте  
средства  
защиты органов  
слуха



Не стойте  
здесь



Шумовая эмиссия в соответствии с директивой ЕС. Шумовая эмиссия агрегата приведена в разделе "ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ" и на табличках.



Предупреждение!  
Не касайтесь  
деталей



Предупреждение!  
Не используйте без  
дефлектора или  
травосборника



Предупреждение!  
Проявляйте  
осторожность при  
поднятии крышки



Предупреждение!  
Кислота, находящаяся  
внутри аккумуляторов,  
обладает коррозионными  
свойствами, взрывоопасна  
и огнеопасна

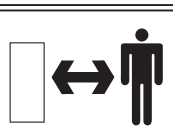
Ознакомьтесь с  
руководством по  
эксплуатации

Выключайте двигатель  
и извлекайте ключ  
зажигания перед  
выполнением ремонта  
или технического  
обслуживания

Держитесь на  
безопасном  
расстоянии от  
машины

Не используйте агрегат  
на склонах с углом  
наклона более 10°

Пассажиры  
перевозки не  
допускаются



Запрещается  
открывать или  
снимать щитки  
во время работы  
двигателя



Будьте осторожны при  
движении задним ходом,  
следите за  
другими людьми



Будьте осторожны при  
движении  
передним ходом,  
следите за другими  
людьми

Опасность попадания  
отброшенных  
предметов  
в любую часть тела

Опасность отрезания  
пальцев  
на руках и ногах

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### Инструкции по технике безопасности

Эти инструкции предназначены для обеспечения безопасности персонала. Изучите инструкции.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ЭТОТ РЕЖУЩИЙ ИНСТРУМЕНТ МОЖЕТ ОТСЕЧЬ РУКИ И НОГИ, А ТАКЖЕ ОТБРАСЫВАТЬ ПРЕДМЕТЫ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ СЛЕДУЮЩИХ ИНСТРУКЦИЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ ИЛИ СМЕРТИ.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ДАННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ МОЖЕТ НАНЕСТИ ДЕТЯМ СЕРЬЕЗНЫЕ ИЛИ СМЕРТЕЛЬНЫЕ ТРАВМЫ. Внимательно прочитайте и следуйте всем приведенным ниже инструкциям по технике безопасности.**

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Согласно рекомендациям Американской академии педиатрии, к работе с газонокосилкой-райдером могут допускаться лица старше 16 лет.

### Меры обеспечения безопасности детей

Если оператор не обращает внимания на присутствие детей, возможны несчастные случаи с трагическим исходом. У детей часто вызывают интерес как сам агрегат, так и процесс стрижки травы. **Ни в коем случае** не считайте, что дети будут оставаться там, где вы их видели последний раз.

- Детей следует держать в удалении от зоны работы и под присмотром взрослого (**не** оператора агрегата).



- Будьте внимательны и выключайте машину при появлении детей в зоне работы.
- Перед началом движения задним ходом и во время него всегда проверяйте, нет ли вблизи маленьких детей.
- Не катайте детей на агрегате даже при выключенных ножах. Они могут упасть с него и получить серьезные травмы или создать угрозу для безопасной эксплуатации агрегата. Дети, которые уже катались на агрегате, могут вновь прийти, чтобы их

покатали, появившись неожиданно сзади или спереди агрегата.

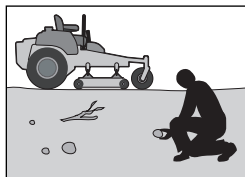
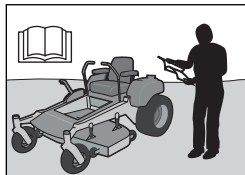
- Не позволяйте детям управлять агрегатом.



- Будьте чрезвычайно осторожны при приближении к закрытым углам, кустарникам, деревьям или другим объектам, которые могут помешать вам увидеть ребенка.

### Общие указания по эксплуатации

- Прежде чем запускать агрегат, прочитайте и изучите инструкции и следуйте им при выполнении работ.
- Рекомендуется сообщать кому-нибудь о том, что вы работаете с газонокосилкой, чтобы вам могли оказать помощь при несчастном случае или получении травмы.
- Все лица, которые будут эксплуатировать, обслуживать и/или ремонтировать агрегат, перед началом работы с ним должны ознакомиться с руководством по эксплуатации и усвоить его содержание. Местные законы могут устанавливать требования к возрасту пользователя. Владелец отвечает за обучение пользователей данного оборудования.
- Владелец и оператор данного оборудования могут предупредить несчастные случаи и несут ответственность за несчастные случаи и причинение травм им самим, другим людям и/или нанесение вреда имуществу.
- Не допускайте, чтобы ваши руки или ноги оказывались вблизи вращающихся частей или под машиной. Всегда держитесь в стороне от выпускного отверстия.
- К работе с агрегатом допускаются только взрослые, которые знакомы с правилами его эксплуатации.
- Очистите рабочую зону от таких предметов, как камни, игрушки, проволока и пр., которые могут быть захвачены и отброшены ножами.



## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

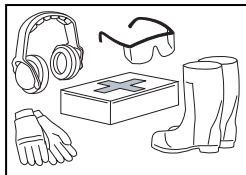
- Перед началом работы убедитесь в отсутствии посторонних лиц. При появлении посторонних лиц в рабочей зоне немедленного остановите агрегат.
- Двигайтесь задним ходом только тогда, когда это совершенно необходимо. Перед началом движения задним ходом и во время него всегда смотрите назад и вниз.
- Не направляйте выбрасываемый материал в сторону людей. Не направляйте выбрасываемый материал на стены или какие-либо препятствия. Материал может рикошетом отлететь на оператора. При пересечении поверхностей, покрытых гравием, отключайте ножи.
- Не работайте без полностью установленного травосборника, щитка разгрузки и иных защитных устройств.
- Снижайте скорость перед тем, как поворачивать.
- Перед разборкой отключите ножи, переведите рычаг управления движением в положение стояночного тормоза, заглушите двигатель и выньте ключ зажигания.
- Запрещается перевозить пассажиров. Эта машина рассчитана на работу с одним оператором.
- Используйте агрегат только при дневном или надлежащем искусственном освещении.
- Если не выполняется кошение, отключите сцепление ножей. Перед очисткой агрегата, снятием травосборника или очисткой щитка разгрузки отключите двигатель и подождите, пока все движущиеся части полностью остановятся.
- Эксплуатация инструмента под воздействием спиртного или лекарственных препаратов запрещена.
- При пересечении дорог или работе вблизи них внимательно следите за движением транспорта.
- Будьте максимально внимательны при погрузке агрегата в грузовик или прицеп или при его выгрузке.
- При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во время работы с агрегатом необходимо использовать рекомендованную защитную одежду и средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. Для правильного выбора средств защиты обращайтесь за помощью к своему дилеру.

- Надевайте соответствующие средства индивидуальной защиты (СИЗ) при работе с агрегатом, включая (как минимум) прочную обувь, защиту органов зрения и слуха. Запрещается работать с газонокосилкой в шортах и/или обуви с открытым носком.
- По имеющимся данным, большая часть несчастных случаев при эксплуатации газонокосилок-райдеров происходит с операторами в возрасте 60 лет и старше. Таким операторам следует оценить свою способность безопасно управлять газонокосилкой-райдером во избежание причинения серьезных травм себе или другим лицам.
- При использовании колесных грузов и противовесов следуйте рекомендациям производителя.
- Очищайте машину от травы, листьев и иного мусора, который может загореться при попадании на него выхлопных газов или при прикосновении к горячим деталям двигателей. Не допускайте скопления листьев или других отходов на деке газонокосилки. Перед началом работы или при помещении агрегата на хранение вытрите пролившееся топливо и масло.
- Перед тем как помещать агрегат на хранение, дайте ему остыть.

### Средства индивидуальной защиты

- Убедитесь, что во время использования агрегата всегда имеются под рукой средства оказания первой помощи.



- Не пользуйтесь агрегатом босиком.
- Всегда надевайте защитную обувь (ботинки). Рекомендуется использовать обувь со стальным носком.
- Всегда пользуйтесь защитными очками во время вождения или сборки машины.

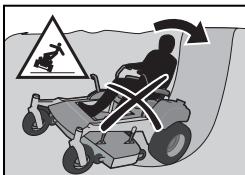
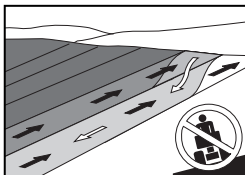
## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- При работе с ножами всегда надевайте защитные перчатки.
- Не надевайте просторную одежду, т.к. она может застрять в движущихся частях.
- Используйте средства защиты органов слуха.

### Работа на склонах

Движение по склонам является одним из основных факторов, приводящих к несчастным случаям, связанным с потерей управления агрегатом и его опрокидыванием, что может стать причиной серьезных травм или смертельного исхода. Работа на склонах требует дополнительного внимания. Если существует опасность, что вы не сможете подняться обратно по склону вверх, или такая операция вызывает затруднения, не косите на склоне.

- Косить на склонах (не более 10 градусов) можно только при движении вниз и вверх, но не поперек.
- При работе следите за ямами, бороздами, кочками, камнями и иными скрытыми объектами. На неровной поверхности машина может опрокинуться. Высокая трава может скрывать препятствия.
- Выбирайте низкую скорость движения, чтобы при передвижении по склону вам не приходилось останавливаться.
- Не косите мокрую траву. В этом случае шины могут потерять сцепление с грунтом.
- Не выполняйте на склонах запуск и останов двигателя, а также повороты. Если шины потеряли сцепление с грунтом, отключите сцепление ножей и медленно спуститесь по прямой линии по склону.
- Перемещайтесь по склонам медленно и плавно. Не следует неожиданно менять скорость или направление, поскольку тем самым можно опрокинуть машину.
- Особую осторожность следует проявлять при работе с травосборниками и иным навесным оборудованием, поскольку они влияют на устойчивость агрегата.



- Не используйте газонокосилку на очень крутых склонах.
- Не пытайтесь добиться устойчивости машины, поставив ногу на грунт.
- Не работайте у краев обрывов, траншей или насыпей. Агрегат может неожиданно перевернуться, если колесо окажется у кромки обрыва или если произойдет обрушение стенки обрыва.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не следует передвигаться по склонам более 10 градусов. Не двигайтесь поперек склонов.

### Правила безопасного обращения с бензином

Во избежание травм и материального ущерба будьте крайне осторожны при обращении с бензином. Бензин чрезвычайно огнеопасен, а его пары взрывоопасны.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Двигатель и выхлопная система сильно нагреваются во время работы. При прикосновении к этим узлам существует риск получения ожогов. Прежде чем заправлять агрегат топливом, дайте остыть двигателю и системе выброса отработавших газов.

- Запрещается заправлять агрегат в закрытом помещении.
- Погасите все сигареты, сигары, трубки и другие источники воспламенения.
- Пользуйтесь только одобренными емкостями для бензина.
- Не снимайте крышку топливного бака и не заливаете бензин при работающем двигателе. Перед заправкой топлива дайте двигателю остыть.
- Не храните агрегат или емкость для топлива в непосредственной близости от открытого огня, искр горелок на водяных колонках и иных приборах.
- Перед заправкой коснитесь металлической поверхности и снимите статический заряд.
- Не заправляйте емкости внутри транспортных средств или на платформах с пластмассовым настилом. При заполнении емкости ставьте ее на землю в стороне от транспортного средства.



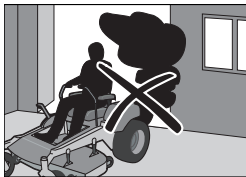


## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не наливайте в топливный бак слишком много топлива. Установите крышку топливного бака на место и плотно затяните ее.
- Заправка оборудования, работающего на бензине, на платформе или прицепе не допускается, заправлять его можно только на земле. Если заправка на земле не представляется возможной, заправляйте такое оборудование из маленьких емкостей, а не из раздаточной колонки.
- Держите топливный пистолет в контакте с краем топливного бака или отверстия емкости в течение всего времени заправки. Не используйте топливные пистолеты с защелкой.
- При попадании топлива на одежду немедленно переоденьтесь.
- Не запускайте машину вблизи разлитого топлива.
- Запрещается использовать бензин в качестве чистящего средства.
- Если в топливной системе появилась течь, двигатель нельзя запускать до тех пор, пока эта неисправность не будет устранена.
- Проверяйте уровень топлива перед каждым использованием машины и оставляйте в баке место для расширения топлива (в противном случае тепло от двигателя или солнечных лучей приведет к расширению топлива и переполнению бака).

### Общее техобслуживание

- Не используйте агрегат в закрытом помещении или в помещениях с недостаточной вентиляцией. Выхлопные газы содержат угарный газ, который не имеет запаха, но очень ядовит и может привести к смерти человека.
- Проверьте состояние оборудования, в частности, убедитесь, что все болты и гайки, особенно используемые для крепления ножей, затянуты надлежащим моментом.



**ВНИМАНИЕ!** При выполнении технического обслуживания пользуйтесь перчатками.

- Следите за тем, чтобы надписи на предупреждающих табличках были читаемыми, или при необходимости заменяйте такие таблички.
- Не нарушайте функционирование защитных устройств и не снижайте степень защиты, обеспечиваемой такими устройствами. Регулярно проверяйте исправность этих

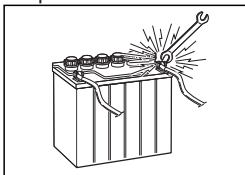
устройств. **ЗАПРЕЩЕНО** эксплуатировать агрегат с неисправным защитным устройством.

- Регулярно проверяйте компоненты травосборника и щитка разгрузки и, при необходимости, заменяйте их с использованием оригинальных деталей.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Запрещается запускать двигатель при снятой напольной плите или защитных панелях с ремня привода деки.

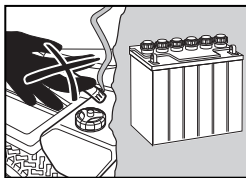
- Не изменяйте настройки контроллеров двигателя и не позволяйте двигателю работать на слишком высоких оборотах. При слишком высокой частоте вращения двигателя компоненты агрегата могут быть повреждены.
- Во избежание возгорания очищайте агрегат от травы, листьев и прочего мусора. Удаляйте брызги топлива или масла и отходы, пропитанные топливом. Перед тем как помещать агрегат на хранение, дайте ему остыть.
- Остановитесь и проверьте оборудование, если вы переехали или столкнулись с каким-то препятствием. При необходимости проведите ремонт перед тем, как продолжить работу.
- Не выполняйте регулировку или ремонт с работающим двигателем.
- Ножи очень острые, они могут нанести глубокие раны. Во избежание пореза рук пользуйтесь защитными перчатками или оборачивайте режущие кромки материалом.
- Регулярно проверяйте исправность стояночного тормоза. При необходимости отрегулируйте или проведите техобслуживание тормозной системы.
- Не включайте стартер, если разлито топливо.
- Убедитесь, что крышка заливной горловины топливного бака надежно завернута, а поблизости не хранятся емкости для взрывоопасных веществ с открытыми крышками.
- При работе с аккумуляторной батареей и силовыми кабелями цепи стартера может возникать искрение. Искрение может вызвать взрыв или пожар, а также повредить глаза. Искрение не возникает после отсоединения кабеля заземления (т.е. отрицательного вывода черного цвета) от клемм аккумулятора.
- Отсоединяйте кабель заземления от аккумулятора первым, а подключайте последним.
- Ни в коем случае не шунтируйте пусковое реле для пуска стартера.





## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Будьте осторожны при транспортировке кислоты для аккумуляторов. Кислота может нанести коже серьезные ожоги. Если вы случайно пролили кислоту на кожу, немедленно смойте ее водой.
- Попадание кислоты в глаза может привести к слепоте, поэтому в таких случаях нужно немедленно получить квалифицированную медицинскую помощь.
- Будьте осторожны при обслуживании аккумуляторной батареи. В аккумуляторе формируются взрывоопасные газы. Не проводите техобслуживание аккумулятора вблизи открытого огня или работ с образованием искр. Не курите. Аккумулятор может взорваться, причинить серьезные травмы и повредить оборудование.
- Агрегат испытан и разрешен к применению только с оригинальным оборудованием или оборудованием, рекомендованным производителем. Для ремонта машины используйте только одобренные детали.
- Мульчирующие ножи должны использоваться только на знакомых участках, когда требуется скашивание более высокого качества.
- Регулярно чистите деку и нижнюю сторону деки. Не подвергайте воздействию воды двигатель и электрооборудование.



### Транспортировка

- Машина имеет большой вес и может нанести тяжелые травмы человеку. Будьте особенно осторожны при загрузке агрегата в транспортное средство или прицеп или выгрузки с них.
- Для погрузки агрегата в прицеп или грузовик или выгрузки с них используйте полноразмерную наклонную платформу.
- Необходимо использовать обе передние и задние соединительные накладки, которые должны быть направлены вниз снаружи агрегата.
- Перед перевозкой всегда проверяйте, соответствуют ли условия перевозки правилам дорожного движения.
- Для перевозки используйте грузовую платформу соответствующей грузоподъемности. Отключите подачу топлива. Закрепите агрегат рекомендованными крепежными средствами: лентами, цепями или стропами.

- Не буксируйте агрегат: это может повредить приводную систему.
- Данная газонокосилка не предназначена для буксировки прицепов и пр. Они могут развернуться или перевернуться, что может привести к повреждению газонокосилки и причинению серьезных травм оператору.
- Заезжайте на платформу или грузовик по наклонной платформе достаточной прочности на малой скорости. Не поднимайте машину! Машина не предназначена для подъема вручную.
- При погрузке или разгрузке данного агрегата не превышайте максимальный рекомендуемый угол работы в 10°.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Будьте максимально осторожны при погрузке агрегата на грузовик или прицеп с помощью наклонных платформ. В случае падения машины с платформы существует серьезная опасность травм, в том числе со смертельным исходом.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Стояночного тормоза недостаточно для фиксации агрегата на время его транспортировки. Агрегат должен быть надежно закреплен на транспортном средстве. Всегда загружайте машину задним ходом, чтобы предотвратить возможное опрокидывание.

### Буксировка

Агрегат оснащен буксировочной штангой. При буксировке проявляйте особую осторожность. Не позволяйте детям или взрослым находиться внутри или на агрегате при буксировке.

Чтобы избежать складывания машины, совершайте широкие повороты. Передвигайтесь медленно и держите дистанцию для остановки. Ни в коем случае не буксируйте машину на склоне. Вес буксируемого оборудования может стать причиной потери тяговой мощности или управления.

При буксировке нужно следовать требованиям инструкций производителя по ограничению веса буксируемого оборудования. Не следует буксировать машину вдоль канав, каналов и иных опасных мест.

### Искрогаситель

Эта газонокосилка оснащена двигателем внутреннего сгорания и не должна использоваться в лесопосадках или около них, на участках, покрытых кустарником,

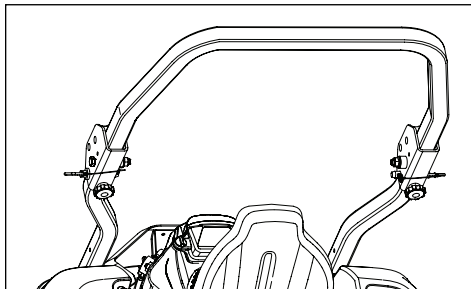
## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

или на травяных лужайках, если двигатель не оснащен искрогасителем, который соответствует требованиям местных или государственных законов. Федеральные законы действительны для федеральных земель. В случае использования искрогасителя оператор должен поддерживать его в надлежащем рабочем состоянии.

Искрогаситель для глушителя поставляется по заказу у авторизованного дилера Husqvarna.

### Дуга безопасности

Дуга безопасности (ROPS) увеличивает начальную массу оборудования на 25 кг (55 фунтов).



- Не используйте дугу безопасности в качестве места, к которому крепится приспособление для подъема, крепления к ней чего-либо или фиксации машины на месте.
- Не используйте дугу безопасности для слома или буксировки.
- Не превышайте максимально допустимое значение полной массы (GVW): 618 кг (1362 фунта).
- Перед использованием прочтите руководство по эксплуатации.
- Надежно застегните ремень безопасности, если машина оборудована дугой безопасности.
- Убедитесь, что ремень безопасности исправен и его можно быстро расстегнуть в случае чрезвычайной ситуации.
- Работайте на агрегате с зафиксированной в поднятом положении дугой ROPS, пристегнувшись ремнем безопасности.
- Временно опускать ROPS можно только в случае крайней необходимости. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ пристегивайтесь ремнем безопасности, когда дуга ROPS опущена.
- Во время погрузки в грузовик или прицеп проверьте верхний габарит (прежде чем передвигаться под деревьями, проводами электропередачи, через ворота).
- Периодически проверяйте ROPS на наличие повреждений и подтягивайте все крепежные соединения для обеспечения исправной работы дуги. Перед каждым использованием

проверяйте правильность затяжки всех болтов, включая болты крепления ремня безопасности.

- Перед каждым использованием проверяйте целостность дуги безопасности. При повреждении какой-либо части дуги безопасности она должна быть заменена полностью.
- Снимать дугу ROPS ЗАПРЕЩЕНО.
- По возможности старайтесь не работать вблизи канав, набережных и ям.
- Снижайте скорость на поворотах, при пересечении склонов и при езде на неровной, скользкой или илистой земле. Не работайте на склонах, слишком крутых для безопасной работы.
- Внимательно смотрите, куда направляетесь, в особенности в конце проходов, на дороге и при объезде деревьев.
- Не разрешайте посторонним использовать агрегат в качестве средства передвижения.
- Работайте плавно — не допускайте резких поворотов, резких стартов или остановок.
- Когда газонокосилка стоит, полностью включите стояночный тормоз.
- Штанга дуги безопасности не предназначена для работы в условиях температур, близких к нолю.



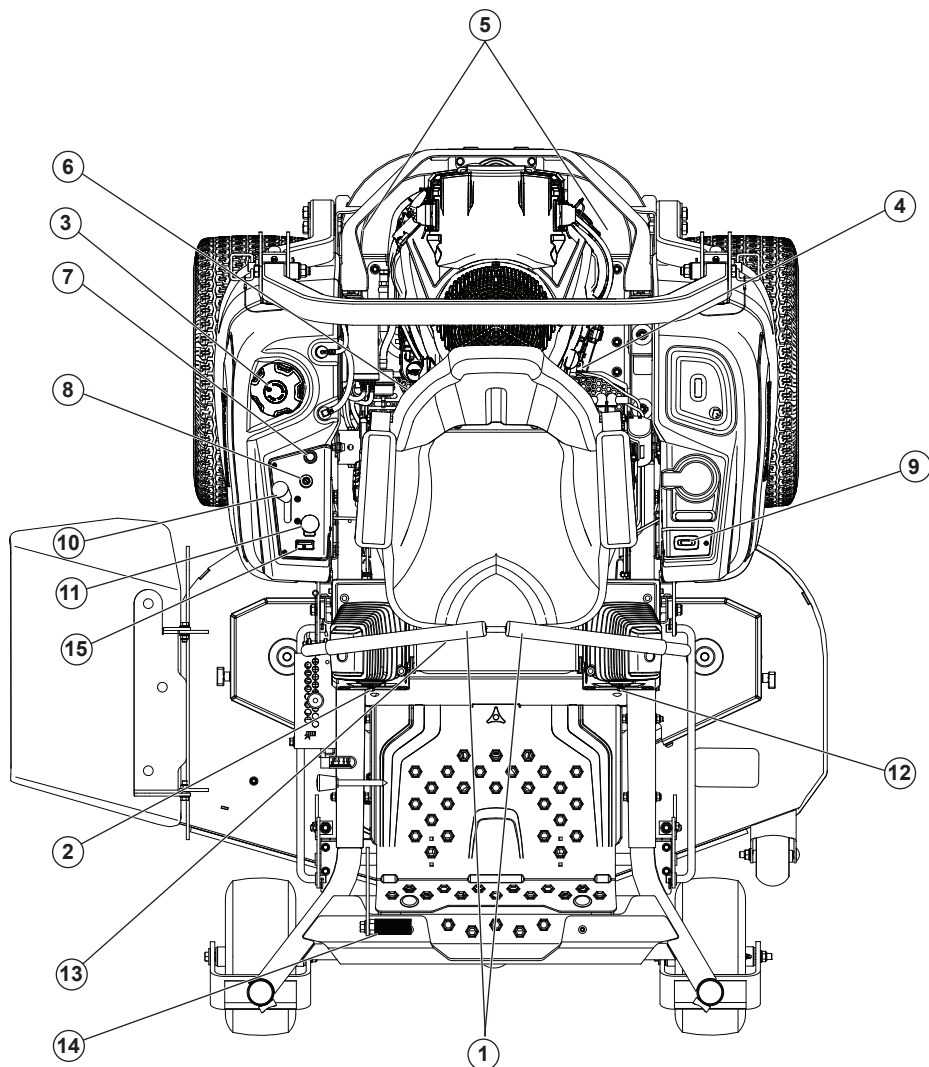
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Когда дуга безопасности ROPS опущена, защита от опрокидывания ОТСУТСТВУЕТ.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Настоящее руководство по эксплуатации описывает газонокосилку-райдер Husqvarna с разворотом на месте. Райдер оснащен четырехтактным двигателем с верхним

расположением клапанов.

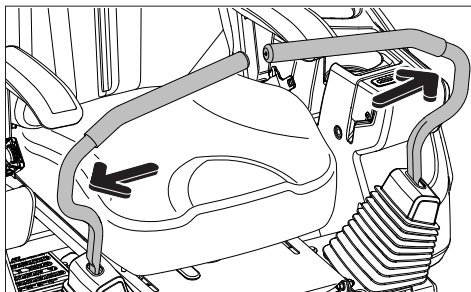
Передача мощности от двигателя осуществляется с помощью гидронасосов с ременным приводом. Поток регулируется с помощью поворота руля вправо и влево. При этом регулируется скорость и направление.



- |                                                  |                      |                               |
|--------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------|
| 1. Рычаги управления движением/стояночный тормоз | 6. Предохранители    | 11. Выключатель ножей         |
| 2. Болт управления движением                     | 7. Заслонка          | 12. Болт управления движением |
| 3. Топливный бак                                 | 8. Ключ зажигания    | 13. Рычаг регулировки сиденья |
| 4. Отсечной топливный клапан                     | 9. Счетчик моточасов | 14. Подъемник деки            |
| 5. Гидровыключатель                              | 10. Дроссель         | 15. Указатель уровня топлива  |

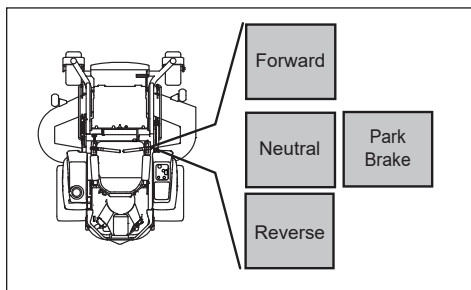
## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

### Рычаги управления движением



Скорость и направление движения машины регулируется с помощью двух рычагов управления. Рычаги управления можно смещать вперед или назад относительно нейтрального положения. В нейтральном положении / положении стояночного тормоза при перемещении рычагов управления наружу включается стояночный тормоз.

Когда оба рычага в нейтральном положении, машина не передвигается. Перемещение обоих рычагов вперед или назад на одинаковое расстояние передвигает агрегат прямо вперед или назад.



Например, для поворота вправо при движении вперед нужно переместить правый рычаг управления в направлении к нейтральному положению. Скорость вращения правого колеса понизится, и машина повернет вправо.

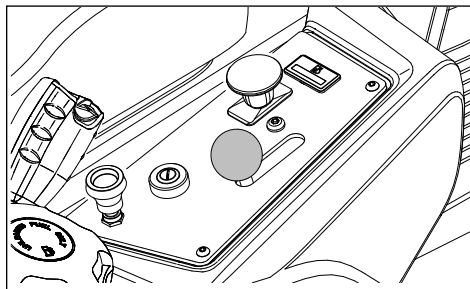
Разворот на месте осуществляется перемещением одного рычага назад (за нейтральное положение) и осторожным перемещением второго рычага вперед из нейтрального положения. Направление вращения при развороте на месте определяет рычаг, который перемещается назад за нейтральное положение. Когда левый рычаг управления вытягивается назад, машина поворачивает влево. Этот маневр следует выполнять, соблюдая особую осторожность.

Если на неподвижном агрегате рычаги находятся не в одинаковом положении или не заходят в пазы для перемещения наружу, их положение можно отрегулировать.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** При включении стояночного тормоза агрегат должен быть неподвижен. Перед разборкой всегда включайте стояночный тормоз. Перед началом движения отключите стояночный тормоз.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Машина сможет поворачивать быстрее, если один рычаг переместить вперед намного дальше второго.

### Управление дросселем

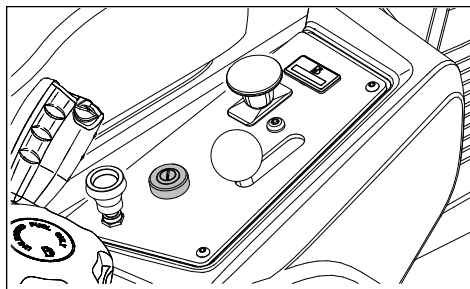


Дроссель регулирует частоту вращения двигателя и ножей, когда выключатель ножей вытянут.

Для увеличения или уменьшения частоты вращения двигателя рычаг следует сдвинуть, соответственно, вперед или назад.

Чтобы свечи зажигания не загрязнялись, не допускайте работы двигателя на холостых оборотах в течение длительного периода. **ВО ВРЕМЯ КОШЕНИЯ РАБОТАЙТЕ С ПОЛНЫМ ГАЗОМ** — это обеспечивает оптимальную эффективность работы и зарядку аккумулятора.

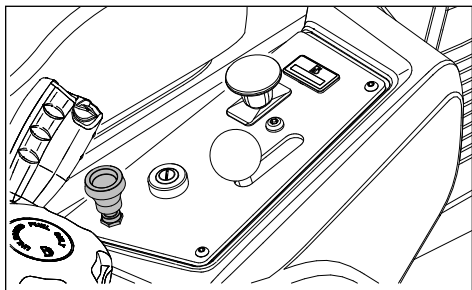
### Ключ зажигания



Ключ зажигания используется для запуска и остановки двигателя. На моделях, оснащенных фарами, поверните ключ по часовой стрелке в положение "ACCESSORY", чтобы включить фары.

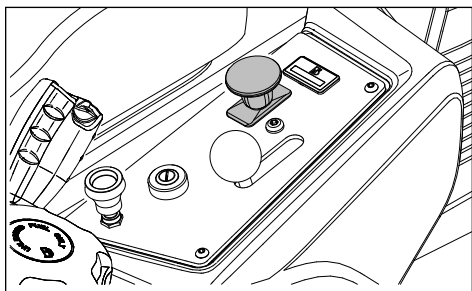
## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

### Заслонка



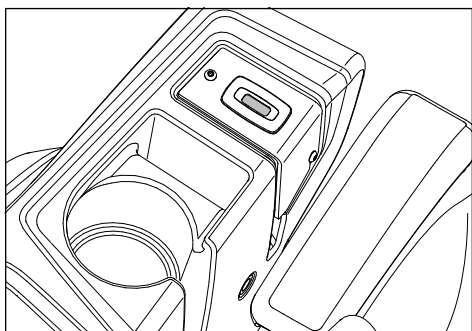
Заслонка используется при запуске холодного двигателя для обогащения топливной смеси. При запуске холодного двигателя потяните рукоятку заслонки вверх.

### Выключатель ножей



Для включения деки газонокосилки вытяните выключатель; при нажатом выключателе ножи газонокосилки не находятся в зацеплении.

### Счетчик моточасов



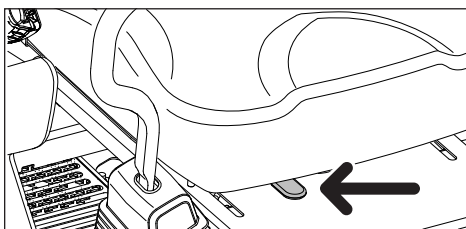
Счетчик моточасов отображает общее количество часов работы двигателя и показывает, когда требуется техническое обслуживание двигателя и газонокосилки.

Через каждые 50 часов работы загорается значок масляной канистры, который светится в течение двух часов до автоматического сброса. Чтобы выполнить сброс счетчика

вручную, поверните ключ в положение "Выкл" и "Вкл" пять раз с интервалом в одну секунду. Информацию об обслуживании двигателя и газонокосилки см. в журнале технического обслуживания в данном руководстве.

*Примечание. Счетчик моточасов работает (учитывает часы) только при работающем двигателе. Не забудьте выключить зажигание, когда устройство не используется, чтобы предотвратить накопление показаний счетчика моточасов.*

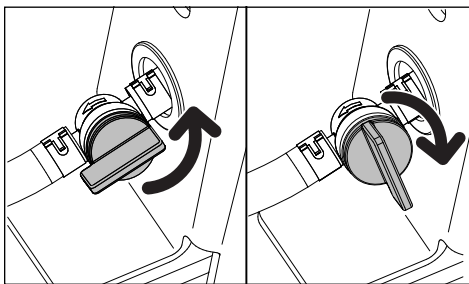
### Рычаг регулировки сиденья (Только для Z400X)



Сиденье регулируется в продольном направлении. Для этого нужно передвинуть рычаг под передним краем сиденья влево (если смотреть по ходу движения машины) и переместить сиденье вперед или назад.

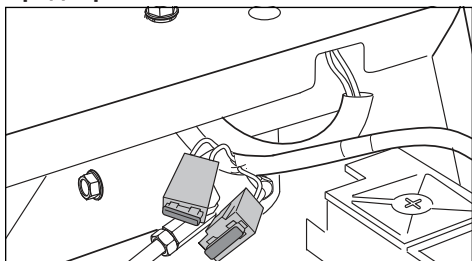
**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Запрещается выполнять регулировку сиденья во время движения.

### Отсечной топливный клапан



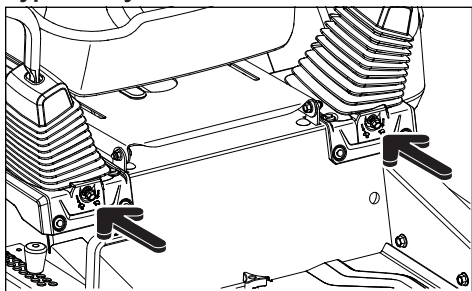
Отсечной топливный клапан расположен непосредственно перед задним монтажным кронштейном топливного бака. Клапан перекрыт, когда рукоятка повернута перпендикулярно топливопроводу.

### Предохранители



Предохранители расположены на правой стороне машины; для доступа к ним необходимо наклонить сиденье вперед. Такие предохранители плоского типа используются в автомобилях. В качестве основного используется предохранитель 20 А. Предохранитель 7,5 А предназначен для сцепления деки газокосилки.

### Курсовая устойчивость

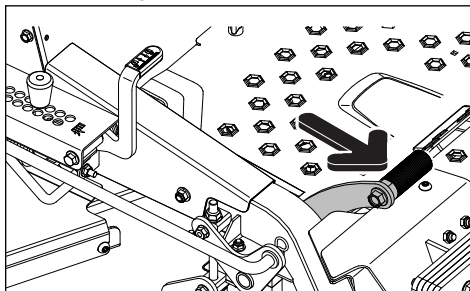


Если косилка не перемещается прямо, проверьте давление воздуха в задних шинах. Рекомендованное давление в шинах задних колес: 15 фунт/кв. дюйм (1 бар).

1. Регулировка управления движением производится с помощью болтов.
2. Чтобы провести первичную регулировку движения, отведите машину на открытую площадку без препятствий, например на пустую автомобильную стоянку или в открытое поле.
3. Заверните болты управления движением до упора.
4. Отверните болты управления движением на 4 полных оборота. Если отвернуть более чем на четыре оборота, это может привести к повреждению устройства.
5. Сделайте испытательный прогон с полностью открытой дроссельной заслонкой и обоими ходовыми рычагами в положении "полный вперед". Постепенно ввинчивайте правый болт управления движением до положения, когда машина начнет заметно уходить вправо.

6. Двигайтесь вперед с полностью открытой дроссельной заслонкой и обоими рычагами в положении "полный вперед". Постепенно ввинчивайте болт управления движением (с левой стороны) до тех пор, пока машина не начнет двигаться прямо.

### Педаль регулировки высоты стрижки



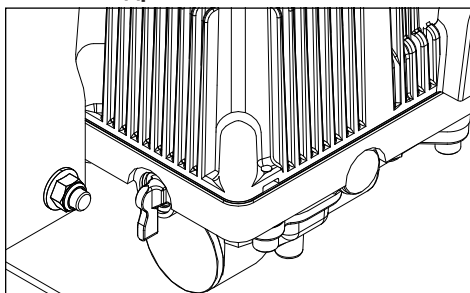
Требуемая высота стрижки устанавливается при помощи штифта регулировки высоты.

Педаль регулировки высоты стрижки отпускает подъемник деки, чтобы установить деку на выбранную высоту.

Перед транспортировкой надавите на педаль подъемника вперед до упора, пока подъемник деки не зафиксируется в транспортировочном (крайнем верхнем) положении.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Всегда поднимайте деку в крайнее верхнее положение на время транспортировки.

### Рычаги гидровыключателя

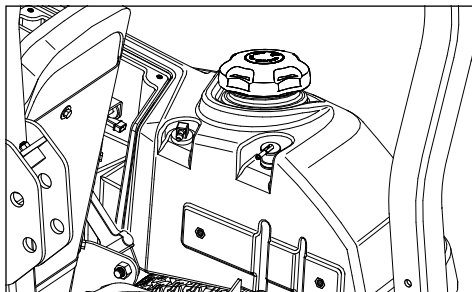


Рычаги байпаса трансмиссии должны включаться, когда машину тянут или толкают. Трансмиссии переводятся в режим байпаса путем поворота рычагов в горизонтальное положение. Рычаги байпаса расположены в передней части обеих трансмиссий. См. пункт "**Транспортировка вручную**" в разделе "**Эксплуатация**".



## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

### Топливный бак



Прочитайте инструкцию по технике безопасности перед заправкой топливом. Емкость бака составляет 19 л / 5 галлонов.

Регулярно проверяйте состояние уплотнительной прокладки крышки топливного бака и всегда плотно затягивайте крышку.

Двигатель работает на неэтилированном бензине с октановым числом не ниже 87 без добавления масла. Можно использовать экологически чистый алкилированный бензин. См. параметры этанолового топлива в главе "Технические данные". Использование метилового спирта не допускается. Нельзя использовать топливо на основе спирта E85. Это может привести к повреждению двигателя или его компонентов.

При температуре ниже 0 °C (32 °F) следует использовать свежий и чистый зимний бензин, гарантирующий надлежащий запуск двигателя.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Бензин легко воспламеняется. Соблюдайте меры предосторожности и заполняйте топливный бак вне помещения (см. раздел с инструкциями по технике безопасности).

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Опыт показывает, что спирто-бензиновое топливо (так называемый газохол или смеси с использованием этанола или метанола) может поглощать влагу, что приводит при хранении к сепарированию и образованию кислот. Бензин с примесью кислот может повредить топливную систему двигателя при хранении. Во избежание повреждений двигателя сливайте топливо перед перерывом в работе более 30 дней. Слейте топливо, запустите двигатель до полной выработки топлива в магистрали и карбюраторе. Заправляйте чистым свежим топливом. Дополнительные сведения см. в разделе "**Хранение**". Не используйте для очистки топливного бака средства для промывки двигателя и карбюратора, в противном случае возможны необратимые повреждения системы.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Заправлять нужно по нижний край заправочной горловины бака. Не заливайте слишком много бензина. Удаляйте пролитое масло и топливо. Не храните, не проливайте и не используйте бензин рядом с источником открытого огня.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Двигатель и выхлопная система сильно нагреваются во время работы. При прикосновении к этим узлам существует риск получения ожогов. Прежде чем заправлять агрегат топливом, дайте остыть двигателю и системе выброса отработавших газов.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Если вы не знакомы с правилами использования машины, прочитайте раздел *"Меры безопасности"* и последующие страницы.

### Обучение

Благодаря уникальным возможностям системы рулевого управления газонокосилки с разворотом на месте имеют гораздо более высокую маневренность, чем обычные газонокосилки-райдеры.

Ознакомьтесь с данным разделом, прежде чем пытаться управлять газонокосилкой. В начале работы с газонокосилкой или до тех пор, пока вы не освоитесь с органами управления, работайте с малой скоростью резки и с малой скоростью движения. В начале работы с газонокосилкой не передвигайте рычаги управления вперед и назад до упора.

Пользователям, впервые работающим с газонокосилкой, следует обучиться выполнению маневров на твердом бетонном или асфальтированном покрытии и только ПОСЛЕ ЭТОГО приступать к работе на газоне. Если оператор еще не освоился с работой органов управления и функций разворота на месте, слишком резкие маневры могут привести к повреждению газона.

### Рулевое управление

#### Движение передним и задним ходом

Направление и скорость передвижения газонокосилки задаются рычагами, расположенными по обеим сторонам машины. Левый рычаг управляет левым колесом. Правый рычаг управляет правым колесом.

Пользователи без опыта управления должны выкатить газонокосилку вручную (см. пункт *"Передвижение машины вручную"* в разделе *"Эксплуатация"*) на открытую и плоскую площадку, на которой нет ни людей, ни транспортных средств. Чтобы начать движение агрегата от двигателя, оператор должен занять свое сиденье и запустить двигатель (см. пункт *"Перед началом работы"* в разделе *"Эксплуатация"*). Установите частоту вращения двигателя на обороты холостого хода, но пока не включайте ножи. Сведите рычаги управления внутрь. Пока рычаги управления не перемещаются вперед или назад, газонокосилка не двигается.

Медленно переведите оба рычага немного вперед. При этом агрегат начнет двигаться по прямой передним ходом. Потяните рычаги

управления назад в нейтральное положение — газонокосилка остановится.

Слегка потяните рычаги управления назад; газонокосилка должна начать двигаться задним ходом. Потяните рычаги управления вперед в нейтральное положение, чтобы остановить газонокосилку.

### Правый поворот

При передвижении вперед потяните правый рычаг назад к нейтральному положению, удерживая положение левого рычага. Тем самым снижается скорость вращения правого колеса, вынуждая машину поворачивать вправо.

### Левый поворот

При передвижении вперед потяните левый рычаг назад к нейтральному положению, удерживая положение правого рычага. Тем самым снижается скорость вращения левого колеса, вынуждая машину поворачивать влево.

### Разворот на месте

При движении передним ходом сначала потяните оба рычага управления назад, что заставит агрегат остановиться или резко сбросит скорость.

Затем, сдвигая один рычаг немного вперед, а второй - немного назад, выполните разворот.

### Трубчатый брус

Работайте на машине только с зафиксированным в поднятом положении трубчатым брусом и пристегнувшись ремнем безопасности. Если трубчатый брус опущен, вы не защищены от травмирования в случае опрокидывания машины. В случае необходимости опустить трубчатый брус не пристегивайтесь ремнем безопасности. Поднимите трубчатый брус сразу же, как только это позволят условия работы.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ремнем безопасности следует пристегиваться только при поднятом трубчатом брусе.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Очистите рабочую зону от камней и посторонних предметов, которые могут быть отброшены ножами.

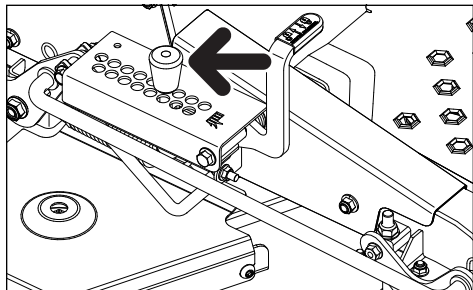
### Перед началом работы

1. Перед первым запуском агрегата прочитайте разделы *"Меры безопасности"* и *"Органы управления"*.



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

2. Перед началом работы выполните ежедневное ТО (см. пункт "**График технического обслуживания**" в разделе "Техническое обслуживание").
3. Проверьте уровень топлива в баке.
4. Отрегулируйте положение сиденья.
5. Установите деку на необходимую высоту стрижки, вставив подъемный штифт в требуемую высоту стрижки.

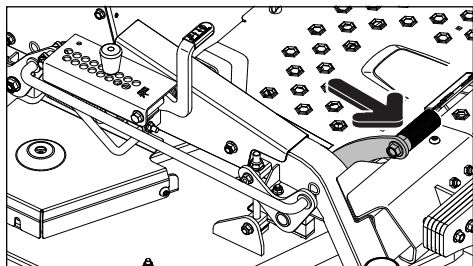


Перед запуском двигателя необходимо выполнить следующие условия:

- Выключатель ножей должен быть нажат в выключенное положение.
- Стояночный тормоз необходимо включить, раздвинув оба рычага управления движением до упора (включение стояночного тормоза).
- Оба рычага управления должны быть заблокированы (переведены наружу) в нейтральном положении / положении стояночного тормоза.

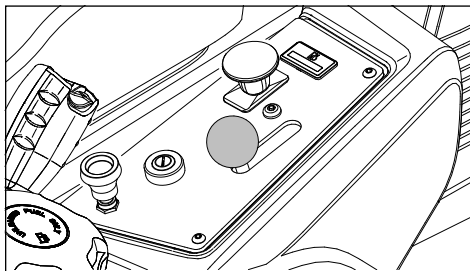
### Запуск двигателя

1. Сядьте на сиденье.
2. Поднимите деку газонокосилки в транспортное положение, заблокировав педаль подъемника в переднем положении.



3. Нажмите выключатель ножей вниз, чтобы отключить ножи газонокосилки.

4. Переместите рычаги управления наружу для блокировки в нейтральном положении / положении стояночного тормоза.
5. Переведите ручку дросселя в среднее положение. Если двигатель еще не прогрет, потяните рычаг заслонки вверх.



6. Откройте топливный клапан.
7. Вставьте и поверните ключ зажигания в положение запуска.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Не включайте стартер более чем на пять секунд. Если двигатель не запускается, подождите примерно десять секунд и повторите попытку.

8. После запуска двигателя немедленно отпустите ключ, чтобы он вернулся в рабочее положение. Медленно вдавливайте рычаг заслонки, если он использовался для запуска холодного двигателя.
9. Установите частоту вращения двигателя с помощью рычага управления дросселем. Перед началом эксплуатации двигатель должен некоторое время поработать на средних оборотах, дроссель должен быть открыт приблизительно до середины. **ВО ВРЕМЯ КОШЕНИЯ РАБОТАЙТЕ С ПОЛНЫМ ГАЗОМ (без заслонки).**

### Рабочий режим

1. Переведите рычаги управления внутрь из нейтрального положения / положения стояночного тормоза.  
*ПРИМЕЧАНИЕ. Газонокосилка оборудована системой контроля присутствия оператора. Если оператор попытается встать с сиденья при включенном двигателе, не включив стояночный тормоз, двигатель будет выключен.*
2. Освободите фиксатор ножной педали, чтобы опустить деку на высоту стрижки.
3. Переместите ручку дросселя в положение полного газа.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

4. Подключите деку, потянув выключатель ножей вверх.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед включением ножей убедитесь, что поблизости никого нет.

5. Поверните рычаги управления внутрь и медленно переместите оба рычага немного вперед, чтобы начать движение по прямой передним ходом.

### Остановка двигателя

1. Установите рычаг дросселя в минимальное положение (символ черепахи).
2. Раздвиньте рычаги управления.
3. Отключите деку газонокосилки, нажав на выключатель ножей.
4. Поднимите деку газонокосилки, нажав ножные педали вперед в транспортное положение.
5. Включите стояночный тормоз, переместив рычаги управления наружу в положение стояночного тормоза.  
Если двигатель перегружен, перед остановкой дайте ему поработать на холостом ходу в течение 60 секунд, чтобы достичь нормальной рабочей температуры. Чтобы свечи зажигания не загрязнялись, не допускайте работы двигателя на холостых оборотах в течение длительного периода.
6. Поверните ключ зажигания в положение остановки и извлеките его. Оставляя газонокосилку, всегда извлекайте ключ зажигания во избежание ее несанкционированного использования.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Оставление ключа зажигания в любом положении кроме "Выкл." приведет к разряду аккумулятора.

### Работа на холмах

Прочитайте пункт **"Движение на склонах"** в разделе **"Меры безопасности"**.

- Движение по склонам вверх и вниз следует выполнять на минимальной возможной скорости.
- Избегайте остановок и изменения скорости на склонах.
- Если необходимо остановить машину, потяните рычаги управления в нейтральное положение и раздвиньте их в стороны. Включите стояночный тормоз.

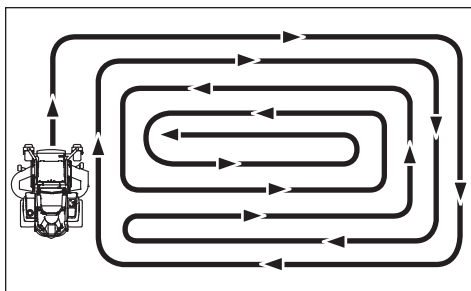
- Чтобы начать движение, отключите стояночный тормоз.
- Потяните рычаги управления назад к центру косилки и нажмите вперед, чтобы возобновить движение вперед.
- Все повороты выполняйте медленно.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не передвигайтесь на райдере на склонах с углом наклона более 10 градусов. Скашивать следует вверх и вниз, но не в стороны. Не следует резко менять направление.

### Рекомендации по кошению

- Чтобы избежать столкновений, обследуйте участок и пометьте камни и иные неподвижные объекты.
- Начинайте с высокой высоты резки и постепенно уменьшайте, пока не получите необходимого результата. В среднем газон необходимо стричь на высоту до 6,35 см в холодное время года и более 7,62 см в теплое. Чтобы газон всегда выглядел свежим, скашивайте траву, достигшую средней высоты.
- Для получения оптимальных результатов кошения траву высотой более 15,24 см следует скашивать дважды. Сначала следует скашивать на относительно большой высоте, а затем ножи устанавливаются на нужную высоту.
- Результаты кошения будут наилучшими при максимальной частоте вращения двигателя (т. е. при быстром вращении ножей) и низкой скорости движения (при медленном движении газонокосилки). Если трава недлинная и негустая, скорость передвижения можно увеличить без негативных последствий для качества скашивания.
- Частое кошение гарантирует идеальное состояние газона. Газон становится более ровным, а обрезки травы распределяются по площадке более равномерно. Общее рабочее время не увеличивается, поскольку можно работать на более высоких скоростях без ухудшения результатов скашивания.
- При обработке большой рабочей зоны поверните сначала направо, чтобы скошенная трава не выбрасывалась в сторону кустарников, заборов, дорожек и т.д. Через один или два круга перемещайтесь в противоположном направлении, поворачивая налево до конца работы.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

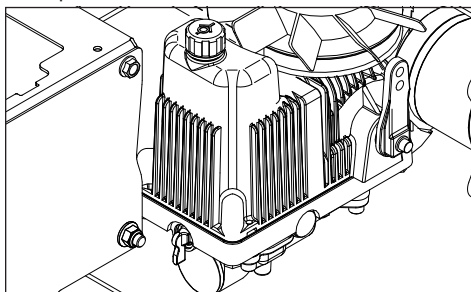


- Избегайте кошения влажной травы. Результат скашивания будет хуже, поскольку колеса будут утопать в мягкой почве, на них будет налипать грязь, а под капотом будет скапливаться трава.
- После работы промойте деку снизу из шланга. При очистке деку косилки необходимо поднять в транспортное положение. Убедитесь, что косилка остыла, а двигатель заглушен.
- Для чистки верхней поверхности деки используйте сжатый воздух. Избегайте попадания воды на верхнюю поверхность, двигатель и электрооборудование.
- При использовании комплекта для мульчирования кошение должно выполняться чаще.

### Передвижение машины вручную

Перед тем как толкать или тянуть за собой газонокосилку, включите рычаги байпаса. Рычаги байпаса расположены в передней части каждой трансмиссии.

1. При необходимости опустите деку.
2. Переведите рычаги управления внутрь из положения стояночного тормоза.
3. Поднимите сиденье.
4. Поверните каждый рычаг байпаса в горизонтальное положение.



5. Опустите сиденье.

6. Толкайте газонокосилку, используя прочный элемент ее конструкции. Не толкайте газонокосилку, держась за рычаги управления.

7. Для подключения трансмиссии поверните рычаги байпаса в вертикальное положение.

Для загрузки агрегата в грузовик или прицеп заезжайте по наклонной платформе на низкой передаче. НЕ ПОДНИМАЙТЕ АГРЕГАТ! Машина не предназначена для подъема вручную.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** После включения байпасов и перемещения рычагов управления внутрь для выключения стояночного тормоза машина может покатиться и нанести травму.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Будьте предельно осторожны при погрузке машины на грузовик или прицеп с помощью наклонных платформ. В случае падения машины с платформы существует серьезная опасность травм, в том числе со смертельным исходом.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не выполняйте регулировку, если:

- двигатель не остановлен,
- ключ зажигания не извлечен из замка зажигания,
- стояночный тормоз не задействован

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## График технического обслуживания

Ниже приведен перечень процедур обслуживания, которые необходимо выполнять на агрегате. Обратитесь в авторизованный сервисный центр по поводу

пунктов, не описанных в этом руководстве. Чтобы обеспечить надлежащее состояние машины и безопасность работ, проводить ежегодное техобслуживание в авторизованных мастерских.

Прочитайте пункт "**Общее техобслуживание**" в разделе "**Меры безопасности**".

| ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ                                                    | ЕЖЕДНЕВНО |       | НЕ РЕЖЕ<br>РАЗА В ГОД | ИНТЕРВАЛ<br>ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ<br>В ЧАСАХ |    |     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------|-------|-----------------------|----------------------------------------|----|-----|-----|
|                                                                             | ПЕРЕД     | ПОСЛЕ |                       | 25                                     | 50 | 100 | 300 |
| ПРОВЕРКА                                                                    |           |       |                       |                                        |    |     |     |
| Регулировка стояночного тормоза                                             | ●         |       | ◆                     |                                        | ◆  |     |     |
| Уровень масла в двигателе<br>(после каждой заправки топливом)               | ■         |       |                       |                                        |    |     |     |
| Система обеспечения безопасности                                            | ●         |       |                       |                                        |    |     |     |
| Отсутствие утечек топлива и масла                                           | ◆         |       |                       |                                        |    |     |     |
| Отсутствие повреждений                                                      |           | ◆     |                       |                                        |    |     |     |
| Затяжка креплений (гайки и болты)                                           |           | ◆     |                       |                                        |    |     |     |
| Отсутствие повреждений<br>деки газонокосилки                                |           | ◆     |                       |                                        |    |     |     |
| Давление в шинах                                                            |           |       |                       | ●                                      | ●  | ●   | ●   |
| Соединения аккумулятора                                                     |           |       | ●                     | ●                                      | ●  | ●   | ●   |
| ОЧИСТКА                                                                     |           |       |                       |                                        |    |     |     |
| Охлаждающий воздухозаборник двигателя                                       |           | ■     |                       | ■                                      |    |     |     |
| Под декой газонокосилки                                                     |           | ●     |                       |                                        |    |     |     |
| Вокруг двигателя                                                            |           | ◆     |                       |                                        |    |     |     |
| Вокруг ремней и ременных шкивов                                             |           | ◆     |                       |                                        | ◆  | ◆   | ◆   |
| Охлаждающий воздухозаборник двигателя <sup>2)</sup>                         |           |       | ■                     | ■                                      |    |     |     |
| Пенопластовый воздушный фильтр<br>предварительной очистки <sup>2)</sup>     |           |       | ■                     | ■                                      |    |     |     |
| Элемент бумажного воздушного фильтра <sup>2)</sup>                          |           |       | ■                     | ■                                      |    |     |     |
| ДОПОЛНИТЕЛЬНО                                                               |           |       |                       |                                        |    |     |     |
| Проверьте глушитель/искрогаситель                                           |           |       | ◆                     |                                        | ◆  | ◆   | ◆   |
| Запустите двигатель и ножи, чтобы<br>проверить отсутствие посторонних шумов |           | ◆     |                       |                                        |    |     |     |
| Заточка <sup>3)/</sup> замена ножей газонокосилки                           |           |       | ●                     | ●                                      |    |     |     |

- = Описано в этом руководстве
- ◆ = Не описано в этом руководстве
- = См. руководство производителя двигателя

<sup>1)</sup> Первая замена после 8-10 часов. При работе в тяжелых условиях или при высоких температурах окружающей среды выполняйте замену через каждые 50 моточасов.

<sup>2)</sup> В условиях сильной запыленности очистку и замену следует выполнять чаще.

<sup>3)</sup> Выполняется авторизованным сервисным центром.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед проведением ТО или регулировок:

- Включите стояночный тормоз.
- Установите выключатель ножей в выключенное положение.
- Поверните ключ зажигания в положение "ВЫКЛ" и извлеките ключ.
- Следите, чтобы ножи и движущиеся части полностью остановились.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

| ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ                                                              | ЕЖЕДНЕВНО |       | НЕ РЕЖЕ<br>РАЗА В<br>ГОД | ИНТЕРВАЛ<br>ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ<br>В ЧАСАХ |    |     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------|--------------------------|----------------------------------------|----|-----|-----|
|                                                                                       | ПЕРЕД     | ПОСЛЕ |                          | 25                                     | 50 | 100 | 300 |
| ПРОВЕРКА                                                                              |           |       |                          |                                        |    |     |     |
| Регулировка троса дросселя                                                            |           |       |                          |                                        |    | ■   |     |
| Регулировка деки газонокосилки                                                        |           |       | ●                        |                                        |    |     | ●   |
| Состояние ремней и ременных шкивов                                                    |           |       | ●                        |                                        |    | ●   |     |
| Самоустанавливающиеся колеса (каждые 200 часов)                                       |           |       | ●                        |                                        |    | ●   |     |
| Зазор клапанов двигателя <sup>3)</sup>                                                |           |       | ◆                        |                                        |    |     | ◆   |
| ЗАМЕНА                                                                                |           |       |                          |                                        |    |     |     |
| Свечи зажигания                                                                       |           |       | ■                        |                                        |    | ■   |     |
| Моторное масло <sup>1)</sup>                                                          |           |       | ■                        | ■                                      |    |     |     |
| Фильтр моторного масла                                                                |           |       | ■                        |                                        |    | ■   |     |
| Топливный фильтр                                                                      |           |       | ■                        |                                        |    | ■   |     |
| Бумажный воздушный фильтр <sup>2)</sup>                                               |           |       | ■                        |                                        |    | ■   |     |
| Пенопластовый воздушный фильтр предварительной очистки <sup>2)</sup>                  |           |       | ■                        |                                        |    |     |     |
| ДОПОЛНИТЕЛЬНО                                                                         |           |       |                          |                                        |    |     |     |
| Выполните техобслуживание, предусмотренное после 300 часов эксплуатации <sup>3)</sup> |           |       | ◆                        |                                        |    |     | ◆   |

- = Описано в этом руководстве  
 ◆ = Не описано в этом руководстве  
 ■ = См. руководство производителя двигателя

- <sup>1)</sup> Первая замена после 8-10 часов. При работе в тяжелых условиях или при высоких температурах окружающей среды выполняйте замену через каждые 50 моточасов.
- <sup>2)</sup> В условиях сильной запыленности очистку и замену следует выполнять чаще.
- <sup>3)</sup> Выполняется авторизованным сервисным центром.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не закорачивайте клеммы аккумулятора ключами или иным инструментом. Перед подключением батареи снимите металлические браслеты, наручные часы, кольца и пр.

Положительные вывод необходимо подключать первым, чтобы предотвратить искрение при случайном прикосновении к шасси.

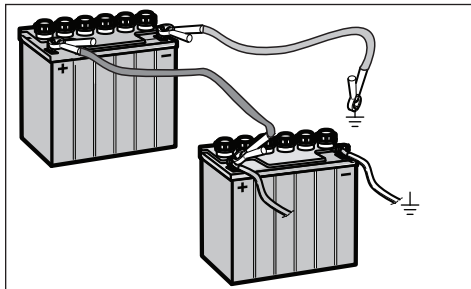
**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Газонокосилка оснащена системой питания 12 В с заземлением отрицательного вывода. Другое транспортное средство должно быть оснащено также системой питания 12 В с заземлением отрицательного вывода. Не используйте газонокосилку для запуска других транспортных средств.

## Аккумулятор

Если аккумулятор слишком сильно разряжен для того, чтобы запустить двигатель, подзарядите его.

### Использование соединительного кабеля

1. Подключите оба конца **КРАСНОГО** кабеля к **ПОЛОЖИТЕЛЬНОЙ (+)** клемме на каждом аккумуляторе. При этом следует проявлять осторожность и не коснуться кабелем шасси.
2. Подключите один конец **ЧЕРНОГО** кабеля к **ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ (-)** клемме полностью заряженного аккумулятора.
3. Подключите второй конец **ЧЕРНОГО** кабеля к **ЗАЕМЛЕНИЮ** на шасси косилки с разряженным аккумулятором, в отдалении от топливного бака и аккумулятора.



**Чтобы отключить кабели, выполните все в обратном порядке**

1. Сначала отключайте **ЧЕРНЫЙ** кабель от шасси, а затем от полностью заряженного аккумулятора.
2. **КРАСНЫЙ** кабель нужно отключать от обоих аккумуляторов последним.

Газонокосилка оснащена аккумулятором, не требующим техобслуживания и ухода. Однако периодическая зарядка аккумулятора стандартным автомобильным зарядным устройством продлит срок его службы.

- Аккумулятор и клеммы должны содержаться в чистоте.
- Болты клемм должны быть надежно затянуты.
- См. график зарядки.

| СТАНДАРТНЫЙ<br>АККУМУЛЯТОР | УРОВЕНЬ<br><br>ЗАРЯДА | ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ<br>ЗАРЯДКИ* ДО МАКСИМАЛЬНОГО<br>УРОВНЯ ПРИ 26,6 °C / 80 °F |         |         |         |
|----------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|
|                            |                       | Максимальный параметр при:                                                       |         |         |         |
|                            |                       | 50 A                                                                             | 30 A    | 20 A    | 10 A    |
| 12,6 V                     | 100%                  | <b>- ПОЛНАЯ<br/>ЗАРЯДКА -</b>                                                    |         |         |         |
| 12,4 V                     | 75%                   | 20 мин                                                                           | 35 мин  | 48 мин  | 90 мин  |
| 12,2 V                     | 50%                   | 45 мин                                                                           | 75 мин  | 95 мин  | 180 мин |
| 12,0 V                     | 25%                   | 65 мин                                                                           | 115 мин | 145 мин | 280 мин |
| 11,8 V                     | 0%                    | 85 мин                                                                           | 150 мин | 195 мин | 370 мин |

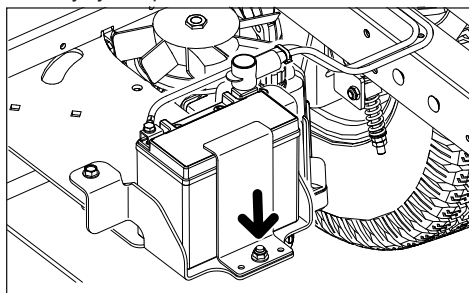
\* Время зарядки зависит от емкости аккумулятора, условий эксплуатации, срока службы, окружающей температуры и эффективности зарядного устройства

### Чистка аккумулятора и клемм

#### Снятие аккумулятора

Коррозия и загрязнения на аккумуляторе и клеммах способствуют его преждевременной разрядке.

1. Поднимите и поверните сиденье вперед до упора таким образом, чтобы оно встало на опору.
2. Снимите болт и гайку кронштейна аккумулятора и снимите кронштейн с аккумулятора.



3. С помощью гаечного ключа отсоедините **ЧЕРНЫЙ** кабель, а затем **КРАСНЫЙ**.
4. Осторожно извлеките аккумулятор из газонокосилки и очистите при необходимости.
5. Промойте теплой водой и высушите.
6. С помощью металлической щетки очистите клеммы и кабельные наконечники.
7. Установите аккумулятор с клеммами в то же положение, в котором они были перед снятием.
8. Сначала присоедините **КРАСНЫЙ** кабель к положительной (+) клемме аккумулятора.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

9. Присоедините ЧЕРНЫЙ кабель к отрицательной (-) клемме аккумулятора.
10. Закрепите аккумулятор на месте с помощью кронштейна, снятого в шаге 2.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Не открывайте и не снимайте колпачки и крышки. Добавлять и проверять уровень электролита не нужно.

Для затяжки клеммных соединений нужно пользоваться двумя гаечными ключами.



**ВНИМАНИЕ!** При работе с аккумуляторами всегда надевайте средства защиты глаз.



**ВНИМАНИЕ!** Свинцово-кислотные аккумуляторы образуют взрывоопасные газы. Не выполняйте работ, связанных с искрами, открытым огнем и дымящимся материалом поблизости от аккумуляторов.

### Система обеспечения безопасности

Машина оснащена системой обеспечения безопасности, которая предотвращает запуск и движение машины при определенных условиях.

Двигатель запускается, только если:

- дека отключена;
- рычаги управления раздвинуты и заблокированы в нейтральном положении / положении стояночного тормоза.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Для обеспечения возможности движения водитель должен находиться на сиденье и одновременно перемещать оба рычага управления внутрь по направлению друг к другу, в противном случае двигатель остановится.

Ежедневно проверяйте, срабатывает ли система безопасности при попытке запуска двигателя в случае несоблюдения одного из условий. Измените условия и повторите попытку.

Если машина запускается при несоблюдении одного из этих условий, заглушите двигатель и отремонтируйте систему обеспечения безопасности.

Убедитесь, что двигатель останавливается, если стояночный тормоз не включен, а оператор встал с сиденья.

Убедитесь, что двигатель останавливается, если ножи включены, а оператор временно покидает сиденье.

### Стояночный тормоз и управление

Проверьте визуально отсутствие повреждений рычагов, тяг и выключателей стояночного тормоза. Убедитесь, что стояночный тормоз может удерживать машину в неподвижном положении. Для регулировки стояночного тормоза обратитесь в сервисный центр Husqvarna.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неправильная регулировка может снизить эффективность тормозов и стать причиной несчастного случая.

### Давление в шинах

Давление во всех шинах должно составлять 15 фунт/кв. дюйм / 103 кПа / 1 бар.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** В шины НЕ СЛЕДУЕТ добавлять ни герметизирующих паст, ни пенных материалов. Чрезмерная нагрузка, созданная пеной в шинах, может привести к преждевременным поломкам.

Используйте шины, рекомендованные компанией Husqvarna.

После правильной заправки ремня медленно отпустите промежуточный рычаг и натяните ремень.

6. Убедитесь, что прокладка ремня совпадает со схемой на наклейке, расположенной на деке, и что ремень не перекручен.
7. Установите на место щитки ремня.

### Ремень насоса

Натяжение приводного ремня трансмиссии регулируется. Пружина натяжения должна быть сжата до длины 35-38 мм (1,38-1,50 дюйма).

### Замена ремня насоса

Припаркуйте газонокосилку на ровной поверхности. Включите стояночный тормоз, раздвинув рычаги управления движением.

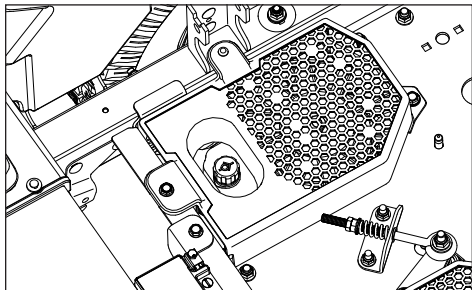
### Снятие ремня

С верхней стороны деки:

1. Снимите ремни деки (см. пункт "**Снятие ремня деки**" в этом разделе руководства).

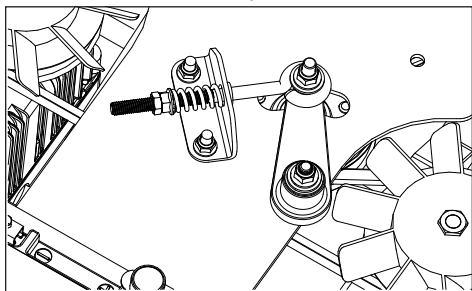


2. Наклоните сиденье вперед для доступа к крышкам вентиляторов. Снимите обе крышки вентиляторов.



С нижней стороны газонокосилки:

3. Для доступа к ремню снимите ограничитель.
4. Ослабьте натяжку гаек пружины натяжения на рым-болте, чтобы передвинуть шкив и ослабить натяжение ремня.



5. Снимите ремень с двигателя и шкивов насоса. Поднимите ремень через верхнюю часть вентиляторов.

### Установка ремня

1. Если насос не заблокирован в положении вытяжения, повторите шаг 4, описанный выше.
2. Снимите ремень через вентиляторы пропустите между промежуточными шкивами.
3. Установите ремень через правый и левый промежуточные шкивы.
4. Установите ремень на шкив двигателя.
5. Установите и затяните ограничитель.
6. Отрегулируйте натяжитель тяги приводного ремня, чтобы обеспечить длину пружины в диапазоне 35-38 мм (1,38-1,50 дюйма).
7. Установите кожу вентилятора.
8. Установите ремень деки.

### Ножи

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Ножи острые. При работе с ножами надевайте защитные перчатки или оборачивайте ножи тканью.



Заточка ножей должна выполняться в авторизованном сервисном центре.

Для достижения оптимального качества кошения важно, чтобы ножи были хорошо заточены и не повреждены.

Замените ножи, согнутые или потрескавшиеся в результате ударов о препятствия.

Предоставьте специалистам сервисного центра решать, могут ли ножи с большими зазубринами быть заточены, отремонтированы или заменены. Ножи необходимо балансировать после заточки.

Проверьте оправки ножей.

### Замена ножей

1. Отверните против часовой стрелки болт крепления ножа.
2. Установите новый или заточенный нож штампом "GRASS SIDE" в сторону грунта/травы (вниз) или стороной со штампом "THIS SIDE UP" в направлении деки и корпуса режущего аппарата.
3. Установите и затяните болт ножа правильно.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Для крепления ножа используется специальный болт с термообработкой. При необходимости замените его болтом Husqvarna. Не используйте крепеж с меньшим, чем указано, классом прочности.

## Регулировка деки косилки

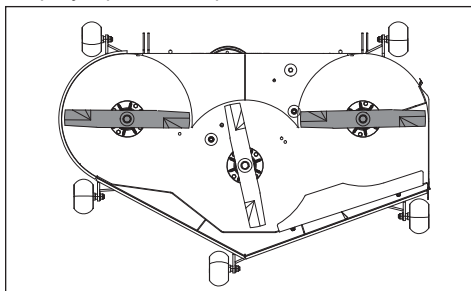
### Выравнивание деки

Деку регулируют, когда машина установлена на горизонтальной площадке. Проверьте давление в шинах. См. пункт "**Давление в шинах**" в разделе "**Техническое обслуживание**". Если давление в шинах слишком низкое или слишком высокое, правильная регулировка деки невозможна. Неправильная регулировка деки может стать причиной неровного скашивания.

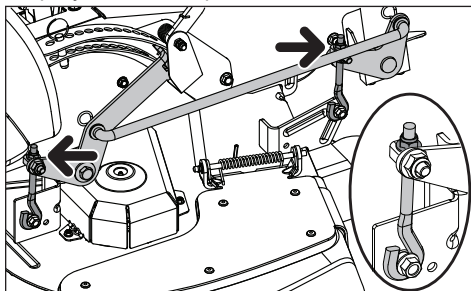
Четыре паза предназначены для установки высоты и шага деки. Сзади деку нужно установить немного выше.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы обеспечить ровное положение деки, ремень привода деки должен быть установлен перед выравниванием деки.

1. Используйте защитные перчатки. Поворачивайте кромки внешних ножей для регулировки поперечного положения деки.



2. Измерьте расстояние от поверхности грунта до кончика ножа со стороны разгрузки деки. Запишите значение. Перейдите на другую сторону и проведите такое же измерение там. Если требуется регулировка, ослабьте контргайку в верхней части задних тяг и выполните регулировку, чтобы оба поперечных измерения были равны. Зафиксируйте результаты измерения.



3. Поверните оба внешних ножа для регулировки продольного положения деки. Переместите передние крепежные болты вверх или вниз, пока задние кромки ножей не станут на 3,175-9,525 мм (1/8" - 3/8") выше сзади, чем передние кромки ножей.
4. Повторно проведите измерения. Высота кромок ножей должна быть одинаковой в поперечном направлении. Кромки ножей должны быть на 3,175-9,525 мм (1/8" - 3/8") выше сзади, чем спереди. Спереди высота кромок ножей должна быть одинакова в поперечном направлении.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При такой регулировке дека будет установлена в стандартное положение для измерений. В зависимости от типа травы и условий окружающей среды понадобятся дополнительные регулировки.

### Силовой агрегат

Регулярное внешнее обслуживание силового агрегата должно включать в себя следующее:

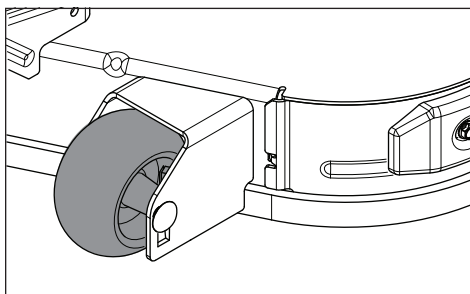
1. Проверьте уровень масла каждой трансмиссии. При холодном двигателе уровень масла должен достигать нижней части масляного щупа в каждой трансмиссии.
2. Осмотрите приводной ремень машины, промежуточный(-ые) шкив(-ы) и пружину(-ы) промежуточного шкива. Убедитесь, что ремень не проскальзывает. Проскальзывание может привести к низкой частоте вращения валов трансмиссий.
3. Осмотрите каждый вентилятор охлаждения трансмиссии на предмет сломанных или погнутых лопастей. Удалите любые посторонние предметы, такие как обрезки травы, листья или грязь.
4. Проверьте стояночный тормоз и рычажный механизм машины, чтобы убедиться, что они исправны.
5. Осмотрите соединение тяги управления машины с рычагом управления направлением движения на трансмиссиях. Кроме того, убедитесь, что рычаг управления правильно закреплен на опорном рычаге трансмиссии.
6. Осмотрите рычаги байпаса на трансмиссиях и убедитесь, что они свободно вращаются.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Самоустанавливающиеся колеса

Проверяйте каждые 200 часов наработки. Убедитесь, что колеса вращаются свободно. Использование пенозаполненных или цельных шин ведет к аннулированию гарантии.

Для замены отверните гайку и болт самоустанавливающегося колеса. Снимите колесо с вилки, соблюдайте осторожность с шайбой. Установка выполняется в обратном порядке. Затяните болт самоустанавливающегося колеса моментом

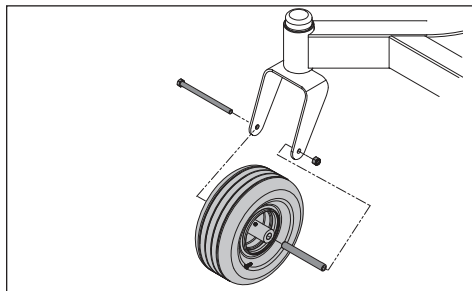


**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Любой дилер, выполняющий ремонт по гарантии, должен получить предварительное разрешение перед проведением технического обслуживания изделия Parker®, если только сервисный центр не является авторизованным сервисным центром Parker™.

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Ограничительные ролики регулируются, когда газонокосилка установлена на горизонтальной поверхности. Во избежание повреждения деки не следует регулировать ограничительные ролики, чтобы использовать их в качестве опоры деки.

61 Н·м (45 фунто-футов).



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Колеса должны вращаться свободно, а осевые шайбы должны быть неподвижными. Если колеса не вращаются свободно, обратитесь к дилеру для проведения обслуживания.

### Ограничительные ролики

Ограничительные ролики отрегулированы надлежащим образом, если они находятся у самого грунта, когда дека установлена на необходимую высоту для стрижки. Ограничительные ролики удерживают деку в нужном положении и предотвращают соскабливание грунта практически на любом рельефе. Не следует регулировать ролики, чтобы использовать их в качестве опоры деки. Ролики должны находиться на расстоянии приблизительно 6,5 мм (1/4 дюйма) от грунта.

### Очистка

Регулярная очистка агрегата, особенно под декой, увеличивает срок службы газонокосилки. Очищайте агрегат сразу после использования (дождитесь, когда он остынет), пока к нему не прилипла грязь.

Не разбрызгивайте воду над декой.

Для очистки верхней поверхности деки используйте сжатый воздух. Не используйте моечный агрегат высокого давления или пароочиститель. Не подвергайте воздействию воды двигатель и электрооборудование.

Для очистки нижней стороны деки используйте струю воды под нормальным давлением. Не промывайте горячие поверхности холодной водой. Дождитесь, пока агрегат остынет, а потом промывайте водой.

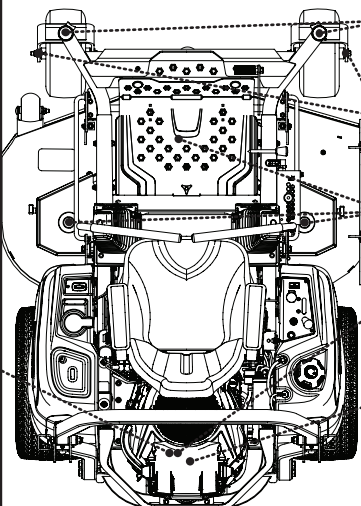


**ВНИМАНИЕ!** При выполнении процедур очистки и мытья всегда надевайте защитные очки.

### Крепление

Проверяйте ежедневно. Проверьте наличие на машине крепежных элементов и надежность их затяжки.

## График смазки

| 12/12                                                                            | 1/52                                                                              | 1/365                                                                             |                                                                                                                                                               |                                       | 25h                                                                               | 50h                                                                               | 100h                                                                              | 200h                                                                              | 400h                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |                                                                              | 1                                     |  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                                                                                               | 2                                     |  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                                                                                               | 3                                     |  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                                                                                               | 4                                     |  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                                                                                               | 6                                     |                                                                                   |  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                                                                                               | *                                     |                                                                                   |                                                                                   |  |  |  |
| 12/12                                                                            | Ежегодно                                                                          | *                                                                                 | Первая замена гидравлического масла и фильтра выполняется через 100 часов, затем через каждые 400 часов<br><br>Заменяйте моторное масло через каждые 50 часов | Смазывают с помощью смазочного шприца |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |  |
| 1/52                                                                             | Раз в неделю                                                                      |                                                                                   |                                                                                                                                                               | Замена фильтра                        |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |  |
| 1/365                                                                            | Каждый день                                                                       |                                                                                   |                                                                                                                                                               | Замена масла                          |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |  |
|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                                                                                               | Проверка уровня                       |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |  |

### Общие сведения

Во избежание непреднамеренного движения во время смазки извлеките ключ из замка зажигания.

При смазке масленкой в нее нужно залить моторное масло.

При нанесении консистентной смазки используйте (если не указано иначе) смазку высокого класса на основе дисульфида молибдена.

При ежедневном пользовании машину следует смазывать дважды в неделю.

По окончании смазки удалите с поверхностей машины излишки смазочного материала.

Важно не допускать попадания смазки на ремни или на передающие крутящий момент поверхности ременных шкивов. В противном случае очистите их с помощью спирта. Если после очистки ремень продолжает проскальзывать, его следует заменить. Для чистки ремней запрещается использовать бензин и иные нефтепродукты.

### Одобренные гидравлические масла

Если постоянно используется масло Parker™ HT-1000, масло и фильтры необходимо заменять через каждые 750 часов.

Если используются масла Castrol™ Syntec 5W-50, Amsoil AW ISO 68 или Shell™ TTF-SB,

первую замену масла и фильтров необходимо выполнить через 750 часов, а затем заменять их через каждые 500 часов.

Если используется синтетическое моторное масло премиум-класса с минимальным классом вязкости 15W40, первую замену масла и фильтров необходимо выполнить через, а затем заменять их через каждые 250 часов.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Используйте минимальное количество смазки и удаляйте ее излишки во избежание попадания на ремни или передающие крутящий момент поверхности шкивов.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Выброшенное под давлением гидравлическое масло может проникнуть под кожный покров и нанести серьезные травмы. При травмировании гидравлическим маслом немедленно обратитесь к врачу! Если не оказать медицинскую помощь, может возникнуть серьезная инфекция или аллергическая реакция.

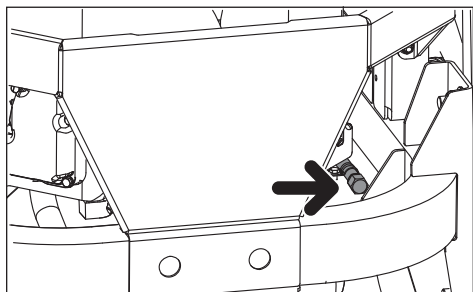
## СМАЗКА

### Замена моторного масла

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заменяйте моторное масло на теплом двигателе. Рекомендации по замене масла и фильтров см. в руководстве по эксплуатации двигателя.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Сливная пробка двигателя расположена рядом с глушителем. Во избежание ожогов заглушите двигатель и дайте ему немного остыть, чтобы он был теплым, а поверхности вокруг и масло остыли.

1. Припаркуйтесь на горизонтальной поверхности. Включите стояночный тормоз.
2. Очистите грязь вокруг крышки маслосливной горловины.
3. Снимите крышку/щуп.
4. Найдите сливной шланг в задней правой части двигателя. Опустите конец сливного шланга в емкость соответствующего размера и извлеките пробку для слива масла.



5. Слейте из двигателя использованное масло.
6. Установите на место и затяните пробку для слива масла.
7. Залейте в двигатель новое масло до нижнего уровня резьбы маслосливной горловины. Проверьте уровень масла с помощью щупа.
8. Когда уровень масла достигнет отметки FULL, установите крышку маслосливной горловины и затяните ее.
9. Утилизация отработанного масла производится в соответствии с местным законодательством в отношении утилизации.
10. Рекомендации по интервалам проверки и замены масла см. в журнале технического обслуживания.

### Смазка для колес и деки

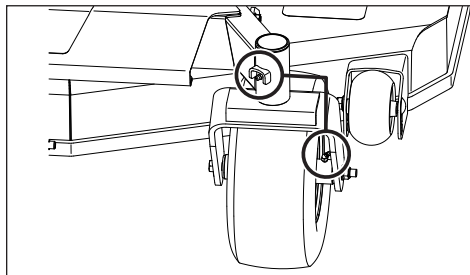
Для этой цели используйте только высококачественную смазку для подшипников. Смазки известных торговых марок (нефтехимических компаний и т.п.) обычно отличаются хорошим качеством.

#### Опора переднего колеса

Смажьте каждый комплект колесных креплений за 3-4 нажатия.

#### Подшипники передних колес

Смазывать нужно за 3-4 нажатия на каждый комплект колесных подшипников.

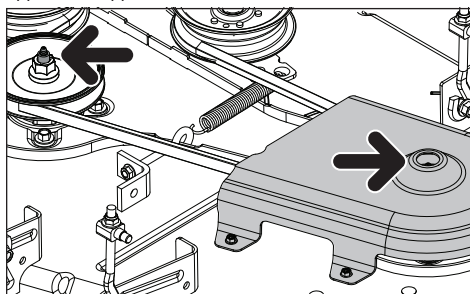


#### Шпиндели деки

Полностью опустите режущую деку.

Если используется смазочный шприц без резинового наконечника, необходимо снять опорную пластину для доступа к центральному шпинделю.

Смазывать нужно за 2-3 нажатия шприца на один шпindel.



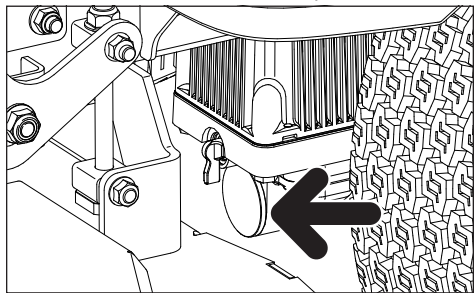
### Замена масла и фильтров

Гидравлическое масло и фильтры необходимо заменять каждые 250-750 часов или раз в год, в зависимости от типа используемого масла. См. "Одобранные гидравлические масла" в разделе "Смазка" или в руководстве по техническому обслуживанию, предоставленном производителем трансмиссии.

Из-за риска попадания загрязнений в систему все работы с трансмиссией должны выполняться в авторизованном сервисном центре.

Описанные ниже порядок работ выполняется, когда трансмиссии установлены на газонокосилку и когда газонокосилка расположена на ровной поверхности. На каждой трансмиссии сравните с помощью клапана давление и включите стояночный тормоз.

1. Тщательно очистите изделие от травы и других загрязнений. Очистите поверхность вокруг фильтра от загрязнений.
2. Извлеките сапун/щуп.
3. Поместите под масляный фильтр поддон для слива масла (оптимальный вариант: 304,8 мм (12") или больше в диаметре и емкостью около 7,57 л (8 кварт)).
4. С помощью торцевого ключа и храповика снимите заглушку фильтра и уплотнительное кольцо в сборе.
5. С помощью сильного магнита или пары острогубцев снимите масляный фильтр.
6. Установите новый фильтр.
7. Установите заглушку фильтра и уплотнительное кольцо в сборе. Затяните заглушку фильтра моментом 13-15,25 Н·м (115-135 дюйм-фунт).
8. Повторите процедуру на противоположной стороне.
9. Перед утилизацией слейте масло со всех старых фильтров. И использованное масло утилизируйте согласно требованиям законодательства в вашем регионе.



10. Заполните трансмиссию маслом Parker HT-1000 или другой одобренной гидравлической жидкостью.
11. Уровень холодной жидкости должен доходить до нижней части сапуна/щупа.
12. Установите сапун/щуп и затяните моментом 2,0-3,3 Н·м (18-30 дюйм-фунт).

## Удаление воздуха из трансмиссии

Воздух необходимо выпускать, когда гидростатическая система открывается для технического обслуживания, а также после добавления масла в систему.

Вследствие воздействия воздуха на работу гидростатического привода чрезвычайно важно удалить воздух из системы. Возможные признаки наличия воздуха в гидростатической системе:

- Посторонний шум.
- Недостаток мощности или отсутствие привода после непродолжительной операции.
- Высокая температура и чрезмерное расширение масла.
- Укороченный срок службы.

Перед запуском проверьте уровень масла в баке. При необходимости пополните объем масла (см. выше).

Сначала выполните процедуру, когда приводные колеса машины не касаются грунта, а затем повторите при нормальных рабочих условиях.

Регулировка обходных тяг описана в пункте **"Передвижение машины вручную"** в разделе **"Эксплуатация"**.

1. Если включен тормоз, отключите его.
2. Когда обходная тяга открыта, а двигатель работает на холостых оборотах, медленно поперемещайте рычаги направления вперед и назад (5-6 раз). Из блока выйдет воздух, а уровень масла опустится.
3. Когда обходные тяги закрыты, а двигатель работает, медленно поперемещайте рычаги направления вперед и назад (5-6 раз). Проверьте уровень масла и залейте масло после остановки двигателя (при необходимости).
4. Может оказаться необходимым повторить шаги 2 и 3, пока воздух полностью не выйдет из системы. Когда гидропривод работает без постороннего шума, а перемещения выполняются плавно в прямом и обратном направлениях при нормальных скоростях, это значит, что воздуха в системе нет.
5. После двух сеансов работы газонокосилки нужно проверить уровень масла в холодном состоянии и долить необходимое количество.



# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## Неисправность / Причина

### Двигатель не запускается

- Выключатель ножей включен
- Рычаги управления движением не заблокированы в нейтральном положении / положении стояночного тормоза
- Аккумулятор разряжен
- В карбюраторе или в топливной магистрали загрязнения
- Отсечной топливный клапан закрыт или находится в неправильном положении
- Засорен топливный фильтр или топливопровод
- Неисправность системы зажигания

### Стартер не вращает двигатель

- Аккумулятор разряжен
- Ненадлежащий контакт кабеля с клеммами аккумулятора
- Перегорел предохранитель
- Неисправность цепи управления стартером. См. пункт "**Система обеспечения безопасности**" в разделе "Техническое обслуживание"

### Двигатель работает неровно

- Неисправен карбюратор
- Засорен топливный фильтр или жиклер
- Использование воздушной заслонки при нагретом двигателе
- На колпачке топливного бака засорен вентиляционный клапан
- Топливный бак почти пуст
- Неисправны свечи зажигания
- Обогащенная топливная смесь или топливоздушная смесь.
- Несоответствующее топливо
- Вода в топливе
- Засорение воздушного фильтра

### Недостаточная мощность двигателя

- Засорение воздушного фильтра
- Неисправны свечи зажигания
- Не отрегулирован карбюратор
- В гидросистеме воздушная пробка

### Машина вибрирует

- Ослабло крепление ножей
- Ножи не сбалансированы
- Ослабло крепление двигателя

### Двигатель перегревается

- Засорено впускное отверстие воздуха, или загрязнены охлаждающие ребра
- Двигатель перегружен
- Недостаточный поток воздуха (вентиляция) вокруг двигателя
- Неисправен регулятор оборотов двигателя
- Отсутствует моторное масло или его слишком мало
- Загрязнения в топливной магистрали
- Неисправны свечи зажигания

### Аккумулятор не заряжается

- Ненадлежащий контакт кабеля с клеммами аккумулятора
- Зарядный провод отсоединен
- Неисправность системы зарядки

### Газонокосилка передвигается медленно, неравномерно или вообще не передвигается

- Рычаг(и) байпаса включен(ы)
- Приводной ремень трансмиссии ослаб или соскочил
- В гидросистеме воздушная пробка

### Не работает дека газонокосилки

- Ослаб приводной ремень деки газонокосилки
- Ослаблен контакт электромагнитной муфты
- Выключатель ножей неисправен или ослаблен контакт с кабелем
- Перегорел предохранитель

### Утечка масла из трансмиссии

- Повреждены уплотнения, корпус или прокладки
- В гидросистеме воздушная пробка

### Неравномерное скашивание

- Разное давление воздуха в шинах
- Ножи погнуты
- Неодинакова высота подвески деки
- Ножи затупились
- Скорость движения слишком высока
- Трава очень высокая
- Под декой газонокосилки собралась трава



### Зимнее хранение

В конце сезона кошения или если агрегат не будет использоваться более 30 дней, его следует подготовить к хранению.

Из топлива, простаивающего в течение длительных периодов времени (30 дней и более), может выделяться липкий осадок, создавая риск засорения карбюратора и нарушения функций двигателя.

Для уменьшения вероятности образования липкого осадка во время хранения топлива допускается использовать стабилизирующие вещества.

Добавляйте стабилизирующий реагент в топливо, находящееся в топливном баке или в контейнере для хранения. Строго соблюдайте данные по соотношению смешиваемых компонентов, указанные производителем стабилизирующего средства. После добавления стабилизирующего реагента запустите двигатель не менее чем на 10 минут, чтобы реагент достиг карбюратора. Не опорожняйте топливный бак и карбюратор, если вы добавили в топливо стабилизирующее средство.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Запрещается хранить двигатель с заполненным топливом баком в закрытых помещениях или в плохо вентилируемых местах, в которых пары топлива могут вступить в контакт с открытым пламенем, искрами или запальными фитилями газовых котлов, водонагревателей, сушилок одежды и т.д. Топливо легко воспламеняется и может привести к серьезным травмам и повреждениям имущества. Сливайте топливо в соответствующий контейнер на открытом воздухе и храните его вдали от открытого огня и источников воспламенения. Не используйте бензин для очистки. Вместо этого пользуйтесь обезжиривателем и теплой водой.

Подготовка агрегата к длительному хранению:

1. Тщательно очистите машину, особенно под декой. Для предотвращения коррозии закрасьте поврежденную поверхность и нанесите слой масла на нижнюю поверхность деки.
2. Проверьте агрегат на износ или повреждение деталей и затяните все ослабленные гайки или болты.
3. Замените масло в двигателе; утилизация отработанного масла должна выполняться в надлежащем порядке.
4. Опорожните топливные баки или добавьте стабилизатор топлива. Запустите двигатель и дождитесь, пока в карбюраторе выработается топливо или стабилизатор не достигнет карбюратора.
5. Выверните свечу зажигания и залейте в цилиндр примерно столовую ложку моторного масла. Переверните двигатель таким образом, чтобы масло равномерно распределилось по цилиндру, и установите на место свечу зажигания.
6. Смажьте масленки, соединения и мосты.
7. Снимите аккумулятор. Очистите, зарядите и поставьте аккумулятор на хранение в прохладное, но защищенное от прямого холода место.
8. Храните машину в чистом, сухом месте и накрывайте ее для дополнительной защиты.

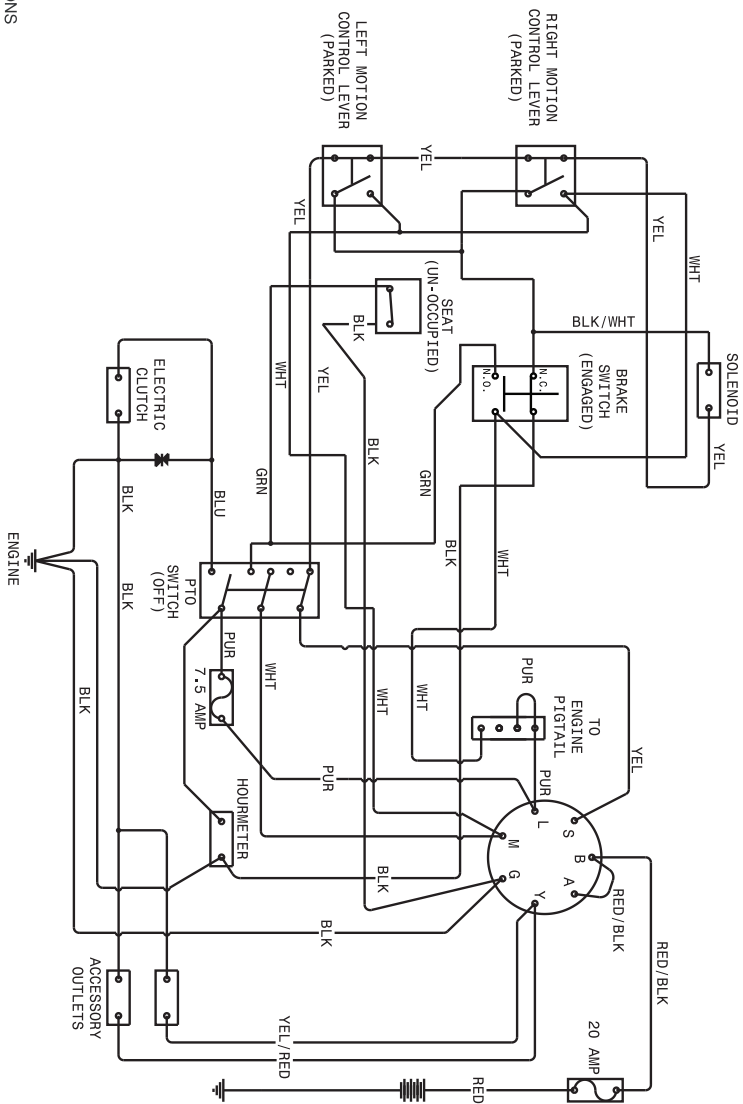
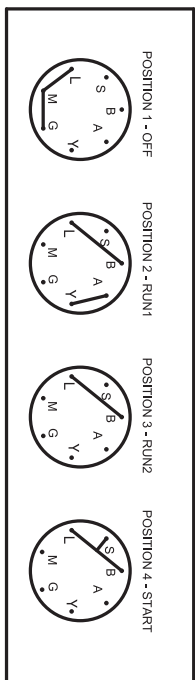
### Сервисное обслуживание

При оформлении заказа на поставку запчастей укажите год покупки, модель, тип и серийный номер изделия.

Пользуйтесь только оригинальными запчастями Husqvarna.

Ежегодная проверка машины в авторизованном сервисном центре — надежный способ обеспечить эффективную и бесперебойную работу машины на весь следующий сезон.

## KEY SWITCH POSITIONS



# СООТВЕТСТВИЕ

## Декларация соответствия ЕС

Компания Husqvarna AB, SE 561  
82 Huskvarna, ШВЕЦИЯ, под свою  
исключительную ответственность заявляет,

|                                                                            |                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Описание                                                                   | Газонокосилка-райдер с двигателем внутреннего сгорания и сиденьем для оператора |
| Марка                                                                      | Husqvarna                                                                       |
| Платформа / Тип / Модель                                                   | Z448                                                                            |
| Партия<br>что представленное изделие:<br>полностью соответствует следующим | Серийный номер с 2019 года и далее                                              |

|                        |                                                                 |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Директива/Норматив     | Описание                                                        |
| 2006/42/EC             | "о механическом оборудовании"                                   |
| 2014/30/EU             | "об электромагнитной совместимости"                             |
| 2000/14/EC; 2005/88/EC | "об излучении шума от оборудования, размещенного вне помещения" |

директивам и нормам ЕС:

2011/65/EU "об ограничении использования  
опасных веществ"

Применяются следующие согласованные  
стандарты и/или технические спецификации:

EN ISO 12100, ISO 14982, ISO 5395-1 и 3, ISO  
3744, ISO 11094, EN 1032, ISO 21299

В соответствии с директивой 2000/14/  
ЕС, приложение V, заявленные значения  
звукового давления указаны в разделе  
технических данных настоящего руководства  
и в подписанной декларации соответствия  
ЕС.

Поставляемая газонокосилка-райдер с  
двигателем внутреннего сгорания и сиденьем  
для оператора соответствует эталону,  
прошедшему контроль.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| ДВИГАТЕЛЬ                                 |                                                                                                               |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Производитель                             | Kawasaki                                                                                                      |
| Тип                                       | FR691V                                                                                                        |
| Мощность                                  | 16,40 кВт при 2900 об/мин <sup>1)</sup>                                                                       |
| Свеча зажигания                           | BPR4ES<br>Зазор: 0,76 мм (0,030 дюйма)                                                                        |
| Смазка                                    | Под давлением с масляным фильтром                                                                             |
| Топливо                                   | Неэтилированный бензин, октановое число не ниже 87<br>(макс. содержание этилового спирта 10%, макс. MTBE 15%) |
| Емкость топливного бака                   | 18,9 л                                                                                                        |
| Охлаждение                                | Воздушное охлаждение                                                                                          |
| Воздушный фильтр                          | Канистрового типа, для тяжелых условий эксплуатации                                                           |
| Генератор                                 | 12 В, 15 А при 3600 об/мин                                                                                    |
| Стартер                                   | Электродвигатель                                                                                              |
| ТРАНСМИССИЯ                               |                                                                                                               |
| Трансмиссия                               | HydroGear ZT5400                                                                                              |
| Рычаг управления                          | Спаренные рычаги, запененные                                                                                  |
| Скорость вперед                           | 0-12,9 км/ч                                                                                                   |
| Скорость назад                            | 0-6,4 км/ч                                                                                                    |
| Тормоза                                   | Интегрированный стояночный тормоз                                                                             |
| Шины передних самоустанавливающихся колес | 13 x 6,5                                                                                                      |
| Задние шины, газонное давление            | 22 x 10-10                                                                                                    |
| Давление в шинах                          | 15 фунт/кв. дюйм / 103 кПа / 1 бар                                                                            |
| РАМА                                      |                                                                                                               |
| Ширина стрижки                            | 122 см                                                                                                        |
| Высота стрижки                            | 3,8 - 11,4 см                                                                                                 |
| Число ножей                               | 3                                                                                                             |
| Длина ножа                                | 41,8 см                                                                                                       |
| Ограничительный ролик                     | 4, регулируемые                                                                                               |
| Сиденье                                   | Со стандартной подвеской Husqvarna                                                                            |
| Откидные подлокотники                     | Да                                                                                                            |
| Счетчик моточасов                         | Цифровой                                                                                                      |
| Включение режущего диска                  | Муфта Ogura                                                                                                   |
| Конструкция деки                          | 10-калиберная                                                                                                 |
| Производительность                        | 13,223 м²/ч                                                                                                   |

<sup>1)</sup> Номинальная мощность, заявленная производителем двигателя, — это средняя полная мощность типичного серийного двигателя, указанная в об/мин, для определенной модели двигателя, измеренная в соответствии со стандартами SAE. Спецификации двигателя см. в руководстве производителя двигателя.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| РАЗМЕРЫ                                 |                       |
|-----------------------------------------|-----------------------|
| Вес                                     | 335 кг                |
| Базовая длина машины                    | 191 см                |
| Базовая высота машины                   | 102 см                |
| Базовая ширина машины                   | 112 см                |
| Общая ширина, лоток поднят              | 145 мм                |
| Общая ширина, лоток опущен              | 171 см                |
| Общая высота, дуга безопасности поднята | 183 см                |
| УРОВЕНЬ ВИБРАЦИИ И ШУМА                 |                       |
| Вибрация для руки                       | 1,27 м/с <sup>2</sup> |
| Для всего тела                          | 0,08 м/с <sup>2</sup> |
| Уровень мощности звука, измеренный      | 105 дБ                |
| Уровень мощности звука, гарантированный | 105 дБ                |

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

### Моменты затяжки

|                                 |                         |                                                |
|---------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------|
| Болт коленчатого вала двигателя | 50 футов/фунт           | Стандартные хомуты 1/4"12,2 Н·м (9 фут-фунт)   |
| Болты шкива деки                | 203 Н·м (150 фут-фунт)  | Стандартные хомуты 5/16"24,4 Н·м (18 фут-фунт) |
| Зажимные гайки                  | 101,6 Н·м (75 фут-фунт) | Стандартные хомуты 3/8"44,7 Н·м (33 фут-фунт)  |
| Момент затяжки свечи зажигания  | 22 Н·м (16 фут-фунт)    | Стандартные хомуты 7/16"70,5 Н·м (52 фут-фунт) |
| Болт ножа                       | 122 Н·м (90 фут-фунт)   | Стандартные хомуты 1/2"80 футов/фунт           |

### ВИНТЫ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ

Указанные значения крутящего момента должны использоваться в качестве общих рекомендаций, когда не даются конкретные крутящие моменты.

### Американский стандартный крепеж

| Grade                                                           |        | SAE Grade 5 |      | SAE Grade 8 |      | Фланцевый винт с фланцевой гайкой |     |
|-----------------------------------------------------------------|--------|-------------|------|-------------|------|-----------------------------------|-----|
|                                                                 | Размер | фут-фунт    | Н·м  | фут-фунт    | Н·м  | фут-фунт                          | Н·м |
| Размер хвостовика (диаметр в дюймах, мелкая или крупная резьба) | 1/4    | 9           | 12   | 13          | 18   |                                   |     |
|                                                                 | 5/16   | 18          | 24   | 28          | 38   | 24                                | 33  |
|                                                                 | 3/8    | 31          | 42   | 46          | 62   | 40                                | 54  |
|                                                                 | 7/16   | 50          | 68   | 75          | 102  |                                   |     |
|                                                                 | 1/2    | 75          | 102  | 115         | 156  |                                   |     |
|                                                                 | 9/16   | 110         | 149  | 165         | 224  |                                   |     |
|                                                                 | 5/8    | 150         | 203  | 225         | 305  |                                   |     |
|                                                                 | 3/4    | 250         | 339  | 370         | 502  |                                   |     |
|                                                                 | 7/8    | 378         | 512  | 591         | 801  |                                   |     |
|                                                                 | 1-1/8  | 782         | 1060 | 1410        | 1912 |                                   |     |

\*\* Grade 5 - минимальный уровень коммерческого качества (ниже не рекомендуется)

### Стандартный метрический крепеж

| Grade                                                                |        | Grade 8.8 |     | Grade 10.9 |     | Grade 12.9 |      |
|----------------------------------------------------------------------|--------|-----------|-----|------------|-----|------------|------|
|                                                                      | Размер | фут-фунт  | Н·м | фут-фунт   | Н·м | фут-фунт   | Н·м  |
| Размер хвостовика (диаметр в миллиметрах, мелкая или крупная резьба) | M4     | 1,5       | 2   | 2,2        | 3   | 2,7        | 3,7  |
|                                                                      | M5     | 3         | 4   | 4,5        | 6   | 5,2        | 7    |
|                                                                      | M6     | 5,2       | 7   | 7,5        | 10  | 8,2        | 11   |
|                                                                      | M7     | 8,2       | 11  | 12         | 16  | 15         | 20   |
|                                                                      | M8     | 13,5      | 18  | 18,8       | 25  | 21,8       | 30   |
|                                                                      | M10    | 24        | 33  | 35,2       | 48  | 43,5       | 59   |
|                                                                      | M12    | 43,5      | 59  | 62,2       | 84  | 75         | 102  |
|                                                                      | M14    | 70,5      | 96  | 100        | 136 | 119        | 161  |
|                                                                      | M16    | 108       | 146 | 147        | 199 | 176        | 239  |
|                                                                      | M18    | 142       | 193 | 202        | 274 | 242        | 328  |
|                                                                      | M20    | 195       | 264 | 275        | 373 | 330        | 447  |
|                                                                      | M22    | 276       | 374 | 390        | 529 | 471        | 639  |
|                                                                      | M24    | 353       | 478 | 498        | 675 | 596        | 808  |
|                                                                      | M27    | 530       | 719 | 735        | 996 | 904        | 1226 |

| Операция                                                                                   | Дата, показания, штамп, подпись |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Зарядите и подключите аккумулятор                                                          | <input type="checkbox"/>        |
| Отрегулируйте давление во всех шинах до уровня 15 фунтов/кв. дюйм (1 бар)                  | <input type="checkbox"/>        |
| Установите рычаги управления в нормальное положение                                        | <input type="checkbox"/>        |
| Подключите клеммы соединительной коробки с кабелем для концевого выключателя сиденья       | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте уровень гидравлического масла                                                    | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте гидравлические шланги на отсутствие перекручивания и утечки                      | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте объем заправки двигателя маслом                                                  | <input type="checkbox"/>        |
| Отрегулировать положение рычагов управления                                                | <input type="checkbox"/>        |
| Заправьте топливом и откройте отсечной топливный клапан                                    | <input type="checkbox"/>        |
| Запустите двигатель                                                                        | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте наличие привода на оба колеса                                                    | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте шаг и регулировку деки газонокосилки                                             | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте:                                                                                 |                                 |
| Концевой выключатель стояночного тормоза                                                   | <input type="checkbox"/>        |
| Концевой выключатель для деки                                                              | <input type="checkbox"/>        |
| Концевой выключатель для сиденья                                                           | <input type="checkbox"/>        |
| Концевой выключатель для рычагов управления                                                | <input type="checkbox"/>        |
| Исправность стояночного тормоза и регулировка                                              | <input type="checkbox"/>        |
| Передвижение вперед                                                                        | <input type="checkbox"/>        |
| Передвижение назад                                                                         | <input type="checkbox"/>        |
| Включение ножей                                                                            | <input type="checkbox"/>        |
| Холостой ход                                                                               | <input type="checkbox"/>        |
| Частота вращения двигателя на холостом ходу                                                | <input type="checkbox"/>        |
| Проинструктируйте клиента по следующим вопросам:                                           |                                 |
| Необходимость и полезность соблюдения графика технического обслуживания                    | <input type="checkbox"/>        |
| Необходимость и полезность выполнения технического обслуживания машины                     | <input type="checkbox"/>        |
| Влияние техобслуживания и ведения журнала техобслуживания на цену агрегата при перепродаже | <input type="checkbox"/>        |
| Область применения для мульчирования                                                       | <input type="checkbox"/>        |
| Заполнение торговых документов и т.п.                                                      |                                 |
| Обслуживание при доставке выполнено                                                        |                                 |
| Замечаний нет                                                                              |                                 |
| Заверено:                                                                                  |                                 |



## ЖУРНАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

### ПОСЛЕ 10 ЧАСОВ РАБОТЫ

| Операция                      | Дата, показания, штамп, подпись |
|-------------------------------|---------------------------------|
| Замените моторное масло       | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте ремень безопасности | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте дугу безопасности   | <input type="checkbox"/>        |

### ЕЖЕДНЕВНЫЙ УХОД

| Операция                                      | Дата, показания, штамп, подпись |
|-----------------------------------------------|---------------------------------|
| Удалите загрязнения с машины                  | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте уровень масла в двигателе           | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте давление в шинах                    | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте нижнюю поверхность деки             | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте систему обеспечения безопасности    | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте ремень безопасности                 | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте дугу безопасности                   | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте отсутствие в системе утечек топлива | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте защитные экраны и щитки             | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте регулировку тормозов                | <input type="checkbox"/>        |

### ПОСЛЕ 25 ЧАСОВ РАБОТЫ

| Операция                                                        | Дата, показания, штамп, подпись |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Проверьте воздушный фильтр топливного насоса                    | <input type="checkbox"/>        |
| Замените/заточите ножи при необходимости                        | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте давление в шинах                                      | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте кабели аккумулятора                                   | <input type="checkbox"/>        |
| Выполните смазку в соответствии с графиком смазки               | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте/очистите охлаждающий воздухозаборник двигателя        | <input type="checkbox"/>        |
| Очистите пенопластовый воздушный фильтр предварительной очистки | <input type="checkbox"/>        |

### ПОСЛЕ 50 ЧАСОВ РАБОТЫ

| Операция                                                                                                                         | Дата, показания, штамп, подпись |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Выполните ТО после 25 часов работы                                                                                               | <input type="checkbox"/>        |
| Очистите/замените элемент бумажного воздушного фильтра (при работе в сильно запыленной среде интервал замены должен быть меньше) | <input type="checkbox"/>        |
| Замените моторное масло                                                                                                          | <input type="checkbox"/>        |
| Выполните смазку в соответствии с графиком смазки                                                                                | <input type="checkbox"/>        |

## ЖУРНАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

### ПОСЛЕ 100 ЧАСОВ РАБОТЫ

| Операция                                                                          | Дата, показания, штамп, подпись |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Выполните ТО после 25 часов работы                                                | <input type="checkbox"/>        |
| Выполните ТО после 50 часов работы                                                | <input type="checkbox"/>        |
| Замените фильтр моторного масла                                                   | <input type="checkbox"/>        |
| Очистите/замените свечу зажигания                                                 | <input type="checkbox"/>        |
| Замените топливный фильтр                                                         | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте клиновидные ремни                                                       | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте/затяните болты крепления самоустанавливающихся колес (каждые 200 часов) | <input type="checkbox"/>        |
| Замените элемент бумажного воздушного фильтра                                     | <input type="checkbox"/>        |

### ПОСЛЕ 300 ЧАСОВ РАБОТЫ

| Операция                                                        | Дата, показания, штамп, подпись |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Выполните ТО после 25 часов работы                              | <input type="checkbox"/>        |
| Выполните ТО после 50 часов работы                              | <input type="checkbox"/>        |
| Выполните ТО после 100 часов работы                             | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте/отрегулируйте деку газонокосилки                      | <input type="checkbox"/>        |
| Очистите камеру сгорания и отшлифуйте седла клапанов            | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте зазор клапанов двигателя                              | <input type="checkbox"/>        |
| Замените пенопластовый воздушный фильтр предварительной очистки | <input type="checkbox"/>        |

### НЕ РЕЖЕ РАЗА В ГОД

| Операция                                                                          | Дата, показания, штамп, подпись |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Очистите воздухозаборник двигателя (каждые 25 часов)                              | <input type="checkbox"/>        |
| Замените пенопластовый воздушный фильтр предварительной очистки (каждые 50 часов) | <input type="checkbox"/>        |
| Замените элемент бумажного воздушного фильтра                                     | <input type="checkbox"/>        |
| Замените моторное масло (50 часов)                                                | <input type="checkbox"/>        |
| Замените фильтр моторного масла (100 часов)                                       | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте/отрегулируйте высоту стрижки                                            | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте/отрегулируйте стояночный тормоз (50 часов)                              | <input type="checkbox"/>        |
| Очистите/замените свечи зажигания (100 часов)                                     | <input type="checkbox"/>        |
| Замените топливный фильтр (100 часов)                                             | <input type="checkbox"/>        |
| Проверьте зазор клапанов двигателя                                                | <input type="checkbox"/>        |

**! HOIATUS!** Ettevaatliku käsitsemise põhimõtete eiramine võib põhjustada kasutajale või teistele isikutele raskeid kehavigastusi. Omanik peab kõiki käesolevaid juhiseid teadma ja neist täielikult aru saama ning tohib lasta muruniidukit kasutada üksnes volitatud isikutel, kes on nende juhistega samuti täielikult kursis.

Iga niidukit kasutav isik peab olema heas füüsilises ja vaimses vormis ning ei tohi olla mingisuguste meelemürkide mõju all.

**! HOIATUS!** Niiduki ümberminekul tekkivad kahjustused või ümbermineku korral kaitsva turvatarindi konstruktsioonis tehtud muudatused võivad ümbermineku korral kaitsva süsteemi omadusi nõrgendada. Nimetatud asjaolude korral TULEB kogu konstruktsioon välja vahetada.

**! HOIATUS!** Mootori heitgaasid, mõned nende koostisosad ja sõiduki teatud komponendid sisaldavad või eraldavad kemikaale, mis California osariigile teadaolevalt põhjustavad vähki ja sünnidefekte ning muud kahjulikku mõju reproduktiivtervisele.

**! HOIATUS!** Aku kontaktõrmed, klemmid ja seotud tarvikud sisaldavad pliidi ja pliiühendeid ehk kemikaale, mis California osariigile teadaolevalt põhjustavad vähki ja sünnidefekte ning muud kahjulikku mõju reproduktiivtervisele. Pärast käsitsemist peske käed.

**! HOIATUS!** Mootori heitgaasid ja sõiduki teatud komponendid sisaldavad või eraldavad kemikaale, mis teadaolevalt põhjustavad vähki ja sünnidefekte ning muud kahjulikku mõju reproduktiivtervisele. Mootori heitgaasid sisaldavad vingugaasi, mis on lõhnatu ja värvitu mürgine gaas. Ärge kasutage masinat kinnistes ruumides.

**! HOIATUS!** Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.

**! HOIATUS!** Selles masinas tohib kasutada bensiini, mille etanoolisisaldus on kuni 10% (E10). Üle 10% etanoolisisaldusega bensiini (E10) kasutamise korral muutub tootegarantii kehtetuks.

Kui toode on amortiseerunud ja seda enam ei kasutata, tagastage toode ringlussevõtuks edasimüüjale või spetsiaalsele käitlejale.

Parentuste sisseviimiseks võidakse tehnilisi andmeid ja konstruktsiooni ilma ette teatamata muuta.

Remontimisel kasutage ainult originaalvaruosi. Muude varuosade kasutamine tühistab garantii kehtivuse.

Ärge muutke masina varustust ega paigaldage masinale mittestandardset varustust ilma tootja eelneva nõusolekuta. Masina muutmisel ei pruugi see enam ohutult töötada või võib saada kahjustada.

# SISUKORD

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| SISSEJUHATUS.....                              | 44 |
| Soovime õnne!.....                             | 44 |
| Üldine .....                                   | 44 |
| Sõitmine ja transport avalikel teedel.....     | 44 |
| Pukseerimine.....                              | 44 |
| Kasutamine.....                                | 44 |
| Hea hooldus .....                              | 45 |
| SÜMBOLID JA SILDID.....                        | 46 |
| OHUTUS .....                                   | 47 |
| Laste kaitsmine.....                           | 47 |
| Isikukaitsesevahendid .....                    | 48 |
| Töö kallakutel .....                           | 48 |
| Bensiini ohutu käitlemine.....                 | 49 |
| Transport .....                                | 50 |
| Pukseerimine.....                              | 51 |
| Sädemepüüdur .....                             | 51 |
| Ümbermineku korral kaitsev konstruktsioon..... | 51 |
| JUHTSEADISED .....                             | 52 |
| Juhtseadiste hoovad.....                       | 53 |
| Gaasihoovastik .....                           | 53 |
| Süütelüliti .....                              | 53 |
| Õhuklapp .....                                 | 54 |
| Lõiketera lüliti.....                          | 54 |
| Hooldusmõõdik.....                             | 54 |
| Istme reguleerimishoob .....                   | 54 |
| (Kehtib vaid mudelile Z400X) .....             | 54 |
| Kütuse juurdevoolu sulgemise ventiil .....     | 54 |
| Kaitsmed.....                                  | 54 |
| Kurss .....                                    | 55 |
| Lõikekõrguse pedaal .....                      | 55 |
| Hüdroüsteemi vabastushoovad .....              | 55 |
| Kütusepaak.....                                | 55 |
| KASUTAMINE.....                                | 57 |
| Väljaõpe.....                                  | 57 |
| Töötamine kallakutel.....                      | 59 |
| Masina käsitsi teisaldamine.....               | 59 |
| HOOLDUS .....                                  | 61 |
| Aku .....                                      | 63 |
| Ohutussüsteem .....                            | 64 |
| Seisupidur ja juhtseadised.....                | 64 |
| Kiilrihmad .....                               | 64 |
| Lõiketerad.....                                | 65 |
| Niiduki lõikeosa reguleerimine.....            | 66 |
| Jõuseade .....                                 | 66 |
| Seadurrattad .....                             | 67 |
| Koorimisvastased rullikud .....                | 67 |
| Puhastamine.....                               | 67 |
| MÄÄRIMINE.....                                 | 68 |
| Mootoriõli vahetamine .....                    | 69 |
| Ratta ja lõikeosa määrdeniivid .....           | 69 |
| Õli ja filtrite vahetamine .....               | 70 |
| TÕRKEOTSING.....                               | 71 |
| HOIUSTAMINE .....                              | 72 |
| SKEEM.....                                     | 73 |

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| VASTAVUS.....                  | 74 |
| EÜ vastavusdeklaratsioon ..... | 74 |
| TEHNILISED ANDMED .....        | 75 |
| HOOLDUSPÄEVIK.....             | 78 |

### Soovime õnne!

Täname, et ostsite Husqvarna murutraktori. Masin on ette nähtud esmajoones suurte muruplatside äärmiselt tõhusaks ja kiireks niitmiseks. Masina jõudlust suurendavad hästi ligipääsetav juhtpaneel ja juhthoobadega reguleeritav hüdrostaatiline jõuülekandesüsteem.

Käesolev kasutusjuhend on väärtuslik dokument. Lugege see enne masina kasutamist või hooldamist tähelepanelikult läbi. Masina kasutaja ja teiste isikute ohutuse tagamiseks on väga tähtis, et kõik selle masina kasutajad järgiksid kasutusjuhendis toodud kasutus- ja hooldusjuhiseid. Lisaks võib see oluliselt pikendada masina kasutusiga ja tõsta selle müügiväärtust järelturul.

Masina edasi müümisel andke uuele omanikule kindlasti kaasa ka käesolev kasutusjuhend.

Kasutusjuhendi viimane peatükk on Hoolduspäevik. Veenduge, et hooldus- ja parandustööd dokumenteeritakse. Korralikult täidetud hoolduspäevik vähendab hoolduskulusid ja mõjutab masina müügiväärtust järelturul. Lisateabe saamiseks võtke ühendust edasimüüjaga. Kui viite masina hooldamiseks edasimüüja juurde, võtke see kasutusjuhend kaasa.

### Üldine

Kasutusjuhendis arvestatakse määratluste „vasakul“, „paremal“, „taga“ ja „ees“ korral lähtepunktina masina harilikku sõidusuunda.

Meie toodete pideva parendamise põhimõtte tõttu võivad toodete tehnilised andmed ja konstruktsioon ette teatamata muutuda.

### Sõitmine ja transport avalikel teedel

Enne avalikel teedel transportimist kontrollige kehtivaid liikluseeskirju. Masina transportimisel tuleb alati kasutada heakskiidetud kinnitusvarustust ja veenduda, et masin oleks korrektselt fikseeritud. ÄRGE sõitke masinaga avalikel teedel.

### Pukseerimine

Kui masinal on haakesead, olge pukseerimisel eriti ettevaatlik. Ärge lubage lastel ega kellelgi teisel sõita pukseeritava masina sees ega peal. Pöörake suures kaares, et vältida liigendnoa efekti. Sõitke aeglaselt ja hoidke suuremat pikivahet.

Ärge pukseerige kallakutel. Pukseeritava varustuse mass võib halvendada haarduvust ja põhjustada juhitavuse kaotamist.

Järgige tootjapoolseid soovitusi pukseeritava varustuse massipiirangute osas. Ärge pukseerige kraavide, kanalite ja muude ohtlike kohtade läheduses.

### Kasutamine

See masin on ette nähtud muru niitmiseks üksnes muruplatsidel ja tasastel pindadel, kus pole takistusi (nt kive, kände jms). Tootjalt soetatud eritarvikute paigaldamisel saab masinat kasutada ka muude ülesannete täitmiseks. Tarvikute kasutusjuhendid kuuluvad tarvikute tarnekomplekti. Kõik muud kasutusviisid on väärad. Tootja kasutus-, hooldus- ja remondijuhiseid tuleb hoolikalt järgida.

Muruniidukid ja kõik muud mootoriga töötavad seadmed võivad väära kasutamise korral olla ohtlikud. Ohutuse tagamiseks tuleb masinat kasutada ettevaatlikult, järgides käesolevaid juhiseid ja lähtudes tervest mõistusest.

Masinat tohivad kasutada, hooldada ja parandada ainult isikud, kes tunnevad masina eriomadusi ja on kursis ohutusjuhistega. Masina hooldamisel kasutage üksnes heakskiidetud varuosi.

Alati ja tingimusteta tuleb järgida õnnetuste ennetamise eeskirju, muid üldisi ohutusjuhiseid, tööohutusreegleid ja liikluseeskirju.

Volitamata muudatused seadme ehituses võivad vabastada tootja vastutusest igasuguste põhjustatud kehavigastuste ja varalise kahju eest.

Hea hooldus

Husqvarna tooteid müüakse kõikjal maailmas üksnes spetsiaalsetes, täieliku hooldusvõimekusega jaemüügikauplustes. See tagab, et klientidele on kättesaadav parimal tasemel tugi- ja hooldusteenus. Enne toote tarnimist teostab edasimüüja masina ülevaatuse ja reguleerimise. Vaadake tunnistust käesoleva kasutusjuhendi hoolduspäeviku jaotises.

Kui vajate varuosi või tuge seoses hoolduse, garantii või muuga, võtke ühendust järgmise asjatundjaga:

|                                                        |        |          |
|--------------------------------------------------------|--------|----------|
|                                                        |        |          |
| See kasutusjuhend kuulub masinale, mille tootekood on: | Mootor | Ülekanne |

Tootekood

Masina tootekood asub mootoriruumi korpusele kinnitatud tehaseplaadil.

Tehaseplaadil on ülalt alla järgmised andmed.

- Masina tüübitähis (I.D.).
- Tootja tüübinumber (Model).
- Masina seerianumber (Serial no.)

Varuosi tellides lisage masina tüübitähis ja seerianumber.

Mootori tootekood on pressitud ühele

- klapikaantest.
- Sildil on järgmised andmed.
- Mootori mudel.
  - Mootori tüüp.
  - Kood

Varuosade tellimisel lisage need andmed.

Rattamootoritel ja hüdrostaatilistel pumpadel asub tagaküljel võõtkoodiga silt.

## SÜMBOLID JA SILDID

Need sümbolid on masinal ja käesolevas kasutusjuhendis. Tehke nende tähendus endale täiesti selgeks.

TÄHTIS TEAVE Xxxx xxxxxx xxxxxx xxxx  
xxxxxxxx xxxxxx xxxxxxxxxxxx.

**!** HOIATUS! Xxxx xxxxxx xxxxxx xxxx  
xxxxxxxx xxxxxx xxxxxxxxxxxx.

Kasutatakse käesolevas kasutusjuhendis selleks, et teavitada lugejat kehavigastuse või surma ohust, mis võib iseäranis tekkida juhul, kui lugeja eirab kasutusjuhendis toodud juhiseid.

Kasutatakse käesolevas kasutusjuhendis selleks, et teavitada lugejat varalise kahju ohust, mis võib iseäranis tekkida juhul, kui lugeja eirab kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kasutatakse ka teavitamiseks väärkasutuse või valesti monteerimise ohust.

R

Tagasikäik

N

Tühikäik



Kiire



Aeglane



Õhuklapp



Kütus



Seisupidur



Oht



Kandke  
kaitseprille



Kandke  
kaitsekindaid



Kandke  
kõrvaklappe



Ärge siia  
astuge



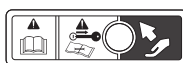
Müraemissioon vastab Euroopa Liidu direktiivile. Andmed seadme emissiooni kohta on toodud peatükis TEHNILISED ANDMED ja siltidel.



Hoiatus!  
Ärge  
puudutage  
komponenti



Hoiatus!  
Ärge kasutage  
ilma deflektori  
või murukogujata



Hoiatus!  
Katte tõstmisel  
olge  
ettevaatlik



Hoiatus!  
Akuhape  
on söövitav,  
plahvatusohtlik ja  
tuleohtlik

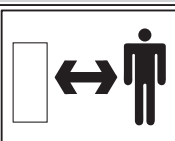
Enne hooldus- ja  
remonditööde  
alustamist  
seisake mootor ja  
eemaldage võti

Lugege  
kasutusjuhendit

Püsige  
masinast  
ohutul kaugusel

Ärge kasutage üle  
10° kallakutel

Sõitjate  
transportimine  
keelatud



Kogu keha võivad  
tabada õhku  
paiskuvad esemed

Sõrmede ja  
arvasteäraloikamise  
oht

Ärge avage või  
eemaldage  
turvakatteid  
mootori töötamise  
ajal

Olge tagurdamisel  
ettevaatlik,  
pange tähele  
läheduses viibivaid  
inimesi

Olge edasisõitmisel  
ettevaatlik,  
pange tähele  
läheduses viibivaid  
inimesi

# OHUTUS

## Ohutusjuhised

Need juhised on teie ohutuse tagamiseks. Lugege neid väga hoolikalt.



**HOIATUS!** SEE NIIDUK VÕIB AMPUTEERIDA KÄSI JA JALGU NING PAISATA ÕHKU ESEMEID. JÄRGMISTE OHUTUSEESKIRJADE EIRAMINE VÕIB PÕHJUSTADA RASKEID KEHAVIGASTUSI VÕI SURMA.



**HOIATUS!** SEE MASIN VÕIB PÕHJUSTADA LASTE RASKEID KEHAVIGASTUSI VÕI SURMA. Lugege hoolikalt läbi kõik järgnevad ohutusjuhised ja järgige neid.

**TÄHTIS TEAVE** Ameerika lastearstide akadeemia soovitusel ei tohiks murutraktoreid kasutada lapsed, kes on nooremad, kui 16 aastat.

## Laste kaitsmine

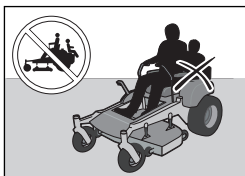
Juhul kui kasutaja pole laste juuresolekul eriti tähelepanelik, võivad järgneda traagilised õnnetused. Masin ja sellega niitmine köidab sageli lapsi. **Ärge** eeldage, et lapsed püsivad paigal kohas, kus te neid hetk tagasi märkasite.

- Hoidke lapsed niitmisalast eemal ja mõne teise vastutustundliku täiskasvanu **hoole** all.



- Olge valvas ja lülitage masin välja juhul kui laps peaks tööalale tulema.
- Enne tagurdamist ja tagurdamise ajal vaadake taha ja maha, et märgata väikseid lapsi.

- Ärge kunagi sõidutage lapsi, isegi mitte siis, kui tera on välja lülitatud. Lapsed võivad maha kukkuda ja end vigastada või segada masina turvalist kasutamist. Lapsed, keda on varem sõidutatud, võivad uue sõidusooiviga ootamatult niitmisalale ilmuda ja liikuva masina alla jääda.

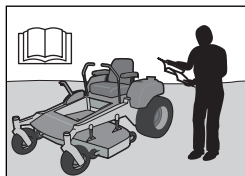


- Ärge lubage lastel masinat käsitseda.
- Pimenurkadele, põõsastele, puudele või

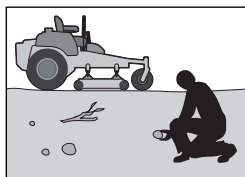
muudele objektidele lähenedes olge väga ettevaatlik, kuna need võivad last teie vaateväljast varjata.

## Üldine kasutusteave

- Enne masina kasutamise alustamist lugege läbi ning tehke endale selgeks kõik masinal ja kasutusjuhendis esitatud juhised ning järgige neid.



- Soovitav on niitmise alustamisest alati kellelegi teada anda, et kehavigastuse või õnnetusjuhtumi korral oleks abi käepärast.
- Masina kasutajad ja hooldajad peavad esmalt käesoleva kasutusjuhendi läbi lugema ja selle sisust täielikult aru saama. Kohalikud õigusaktid võivad piirata kasutaja vanust. Masina omanik vastutab selle kasutajate väljaõppe eest.
- Masina omaniku ja kasutajate võimuses on õnnetusi vältida ning nad vastutavad nii nende endi ja teiste isikute kehavigastuste kui mis tahes varalise kahjuga lõppevate õnnetuste eest.
- Ärge pange oma käsi või jalgu pöörlevate osade lähedale või masina alla. Hoiduge väljalaskeavast alati eemale.
- Lubage masinat kasutada ainult vastutustundlikel täiskasvanutel, kes on tutvunud juhistega.
- Puhastage ala sellistest esemetest nagu kivid, mänguasjad, juhtmed jne, mis võivad lõiketeraga kokku puutudes õhku paiskuda.
- Enne töö alustamist veenduge, et tööalal ei oleks kõrvalisi isikuid. Kui keegi tuleb tööalale, peatage masin.
- Kui võimalik, siis ärge niitke tagurdades. Enne tagurdamist vaadake alati taha ja maha.
- Ärge suunake väljutusava inimeste poole. Vältige väljaheidetava materjali suunamist seina või muu takistuse suunas. Materjal võib kasutaja suunas tagasi pörgata. Kruusakatttega pindade ületamisel peatage lõiketerad.
- Ärge kasutage masinat, kui murukoguja, väljalaskekaitse või muud turvaseadised pole oma kohal ja töökorras.





- Enne keeramist aeglustage.
- Alati enne masinast lahkumist seisake lõiketerad, seadke juhtseadise hoob seisupiduri asendisse, seisake mootor ja eemaldage võtmed.
- Ärge transportige kaassõitjaid. Masin on mõeldud kasutamiseks üksnes ühele inimesele.
- Kasutage masinat ainult päevavalguses või hea kunstliku valgustusega.
- Kui te ei niida, siis lülitage terad välja. Enne masina puhastamist, murukoguja eemaldamist või väljalaskekaitse puhastamist seisake mootor ja oodake, kuni kõik osad on täielikult seiskunud.
- Ärge kasutage masinat alkoholi või ravimite/narkootikumide mõju all.
- Teede läheduses töötades või üle nende sõites jälgige liiklust.
- Olge eriti hoolas, kui laadite masinat haagise või sõiduki peale ja sealt maha.
- Masina kasutamisel kandke alati kaitseprille.

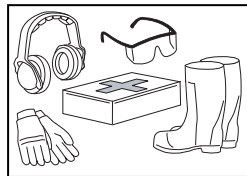
**⚠ HOIATUS!** Masina kasutamisel tuleb kanda heakskiidetud isikukaitsevarustust. Isikukaitsevarustus ei välista kehavigastuste tekkimist, kuid vähendab õnnetusjuhtumi korral kehavigastuse raskusastet. Õige varustuse valimisel pöörduge abi saamiseks edasimüüja poole.

- Kandke selle masina kasutamise ajal nõuetekohaseid isikukaitsevahendeid, sh (vähemalt) tugevaid jalatseid, kaitseprille ja kõrvaklappe. Ärge kandke niitmise ajal lühikesi pükse ja lahtise ninaosaga jalatseid.
- Statistika näitab, et väga suure hulga murutraktoritega seotud õnnetuste osalised on üle 60 aastased isikud. Sellises vanuses kasutajad peavad hindama oma võimekust kasutada murutraktorit nii enda kui teiste jaoks ohutult.
- Järgige tootja soovitusi seoses rataste kaalude või vastukaaludega.
- Hoidke masin puhas rohost, lehtedest ja muust prahist, mis võib heitgaasisüsteemi/mootori kuumade osadega kokkupuutumisel süttida. Ärge laske niiduki lõikekorpusel liikuda sahana läbi lehtede või muu prahi, mis võib korpuse külge koguneda. Enne masina kasutamist või hoiule asetamist eemaldage kõik ülevoolanud õli ja kütuse jäägid.
- Enne hoiule asetamist laske masinal maha

jahtuda.

## Isikukaitsevahendid

- Veenduge, et masina kasutamise ajal oleks käepärast esmaabivarusust.

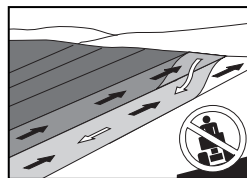


- Ärge kasutage masinat paljajala.
- Kandke alati kaitsejalatseid. Soovitatav on kanda terasest ninakapsliga jalatseid.
- Masina kokkupanemisel ja sellega sõitmisel kandke alati heakskiidetud kaitseprille või täisnäomaski.
- Lõiketerade käsitsemisel kandke alati kindaid.
- Ärge kandke avaraid rõivaid, mis võivad liikuvate osade külge takerduda.
- Kandke kuulmiskahjustuse vältimiseks kõrvaklappe.

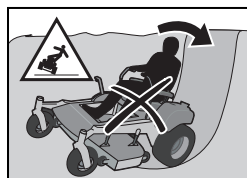
## Töö kallakutel

Kallakud on peamiseks murutraktorite juhitavuse kaotamise ja ümberminemise põhjuseks ja sellised intsidendid võivad lõppeda raske kehavigastuse või surmaga. Kallakutel töötamisel tuleb olla eriti ettevaatlik. Kui te ei saa kallakust üles tagurdada või tunnete end kallakul ebakindlalt, jätke niitmata.

- Kallakutel (max 10°) niites liikuge üles-alla, mitte piki kallakut.
- Veenduge, et liikumisteel poleks auke, roopaid, kive või muid varjatud objekte. Ebatasasel maastikul võib masin ümber minna. Kõrge rohi võib peita takistusi.
- Valige aeglane põhikiirus, et kallakul olles poleks tarvis peatuda.
- Ärge niitke märga rohtu. Rataste haardumine võib kaduda.
- Kallakul vältige käivitamist, peatamist ja keeramist. Kui rataste haarduvus kaob, lahutage lõiketerad ja jätkake aeglaselt kallakust otse alla sõitmist.



- Liikuge kallakul sujuvalt ja aeglaselt. Ärge muutke järsult kiirust või sõidusuunda, kuna see võib põhjustada



## OHUTUS

masina ümberminemise.

- Kui kasutate masinat murukoguja või muude tarvikutega, olge eriti ettevaatlik, sest see võib mõjutada masina stabiilsust.
- Ärge kasutage järskudel kallakutel.
- Ärge pange masina stabiliseerimiseks jalga maha.
- Ärge niitke järsakute, kraavide või kaldapealsete lähedal. Kui ratas läheb üle serva või serva pinnas järele annab, võib masin ootamatult ümber minna.



**HOIATUS!** Ärge sõitke üles ja alla kallakutest, mille kaldenurk ületab 10°. Ärge sõitke piki kallakuid.

### Bensiini ohutu käitlemine

Kehavigastuste ja varalise kahju vältimiseks olge bensiini käitlemisel ettevaatlik. Bensiin on äärmiselt tuleohtlik ja selle aurud plahvatusohtlikud.



**HOIATUS!** Mootor ja heitgaasisüsteem muutuvad töötades väga kuumaks. Nende puudutamine võib tekitada põletushaavu. Enne tankimist laske mootoril ja heitgaasisüsteemil maha jahtuda.

- Ärge tankige masinat siseruumides.
- Kustutage kõik sigaretid, sigarid, piibud ja muud sädemete allikad.
- Kasutage ainult selleks otstarbeks mõeldud bensiinkanistreid.

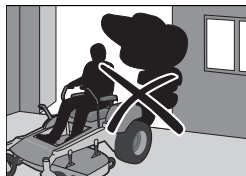


- Ärge kunagi eemaldage tankimiskorki ega tankige kütust mootori töötamise ajal. Enne tankimist laske mootoril jahtuda.
- Ärge hoidke masinat või bensiinkanistrit kohas, kus on lahtisi leeki, sädemeid või süüteleeki (nt veeboilerite jm seadmete läheduses).
- Enne tankimist minimeerige staatilise elektri oht, puudutades metallpinda.
- Ärge kunagi täitke bensiinkanistrit plastvooderdisega sõidukis või auto- või haagisekastis. Tankimisel asetage kanister alati maapinnale, sõidukitest eemale.
- Ärge tankige paaki liiga palju kütust. Pange kütusepaagi kork tagasi ja keerake tugevalt kinni.

- Tõstke bensiinimootoriga masin sõidukilt või haagiselt maha ja tankige seda maapinnal. Kui see pole võimalik, tankige masinat kaasaskantavast kanistrist, mitte otse tankuripüstolist.
- Hoidke püstolilt kütusepaagi või kanistrisuudme servaga tankimise ajal pidevalt kontaktis, kuni tankimine on lõppenud. Ärge kasutage tankuripüstoli lukustit.
- Kui kütust on sattunud riietele, vahetage riided kohe välja.
- Ärge käivitage mootorit mahavalgunud kütuse läheduses.
- Ärge kasutage bensiini puhastusvahendina.
- Kui kütusesüsteemis tekib leke, ei tohi mootorit käivitada enne, kui probleem on lahendatud.
- Enne igat kasutuskorda kontrollige kütusetaset ja jätkke kütusele paisumisruumi, sest vastasel juhul võib mootori või päikese kuumus põhjustada kütuse paisumise ja ülejoooksu.

### Üldine hooldamine

- Ärge kasutage masinat siseruumides või piisava ventilatsiooni puudumisel kohtades. Heitgaasid sisaldavad vingugaasi, mis on lõhnatu, surmavalt mürgine gaas.
- Veenduge, et kõik seadmed oleksid heas korras ning kõik mutrid ja poldid (eriti lõiketerade kinnituspoldid) korralikult ja õige pingutusmomendiga kinni keeratud.

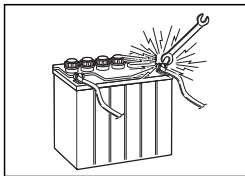


**ETTEVAATUST!** Hooldustööde ajal kandke kaitseprille.

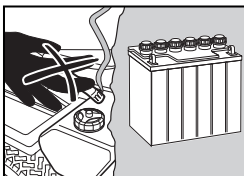
- Hooldage või vajaduse korral vahetage välja ohutus- ja juhendsildid.
- Ärge sekkuge mingil viisil ohutusseadiste töösse ega vähendage nende kaitseomadusi. Kontrollige regulaarselt nende töökorras olekut. ÄRGE kasutage masinat, kui mõni selle ohutusseadis ei tööta korrektselt.
- Kontrollige regulaarselt murukoguja komponente ja väljalaskekaitset ning vajaduse korral asendage need tootja poolt soovitatud varuosadega.

**! HOIATUS!** Kui juhi põrandaplaat või niiduki lõikekorpuse veorihma kaitseplaadid on eemaldatud, ei tohi mootorit käivitada.

- Ärge muutke mootori kontrollierite sätteid ning hoiduge mootori käitamisest ülearu suurtel kiirustel. Kui käitate mootorit liiga suurel kiirusel, võib see masina komponente kahjustada.
- Tulekahjuohu vähendamiseks ärge laske rohul, lehtedel ja muul prahil masinale koguneda. Puhastage ülevoolanud õli ja kütus ning eemaldage kütusest läbiimbunud praht. Enne hoiale asetamist laske masinal maha jahtuda.
- Kui sõidate millestki üle või millelegi otsa, peatage masin kohe ja vaadake seadmed üle. Vajadusel parandage enne käivitamist.
- Ärge tehke reguleerimis- ja parandustöid, kui mootor töötab.
- Lõiketerad on teravad ning võivad põhjustada sisselõikeid. Enne lõiketerade käsitlemist mässige need sisse või pange kätte kaitsekindad.
- Kontrollige regulaarselt seisupidurit. Vajadusel reguleerige ja hooldage.
- Ärge tehke starteriahelaga seotud töid, kui läheduses on kütust maha valgunud.
- Veenduge, et kütuse täiteava kork oleks korralikult kinnitatud ja tuleohtlikke aineid ei hoitaks kunagi lahtistes anumates.
- Aku ja starteriahela suurte kaablitega seotud tööde ajal võivad tekkida sädemed. See võib põhjustada aku plahvatamise, tulekahju või silmavigastuse. Sädemeid ei teki, kui maanduskaabel (harilikult negatiivne, must) aku küljest lahutatakse.



- Lahutage maanduskaabel aku küljest esimesena ja ühendage tagasi viimasena.
- Ärge tekitage starteri käitamiseks üle starteri releelühisesilda.
- Akuhapet käideldes olge väga ettevaatlik. Nahale sattuv hape võib põhjustada tõsiseid sõõvitusi. Kui akuhapet satub nahale, loputage piirkonda kohe veega.
- Silma sattunud hape võib põhjustada pimedaks jäämist, pöörduge kohe arsti poole.
- Olge akut hooldades ettevaatlik. Akus moodustuvad



plahvatusohtlikud gaasid. Ärge kunagi hooldage akut suitsetades või lahtise leegi või sädemete läheduses. Aku võib plahvatada ja põhjustada raskeid kehavigastusi või varalist kahju.

- Masin on testitud ja heaks kiidetud üksnes algselt tarnitud või tootja poolt heaks kiidetud varustusega. Parandamisel kasutage masinal üksnes heakskiidetud varuosi.
- Multšimisteri tohib kasutada ainult tuttavates piirkondades, kui on vaja kõrgema kvaliteediga niitmist.
- Puhastage regulaarselt lõikekorpust ja korpuse allosa. Ärge pritsige mootorit ega elektrisüsteemi osi veega.

## Transport

- Seade on raske ja võib põhjustada tõsiseid muljumisvigastusi. Olge eriti ettevaatlik sõidukile või haagisele laadimisel ja sealt maha laadimisel.
- Masina sõidukile või haagisele laadimisel kasutage täislaiusse rampe.
- Kasutada tuleb ees ja taga kahte kinnitusrihma, mis suunatakse masinal ülalt alla ja väljapoole.
- Enne masina avalikel teedel transportimist tutvuge kohalike liikluseeskirjadega ja järgige neid transportimise ajal.
- Kasutage seadme transportimiseks heakskiidetud järelekatu. Lahutage kütusevarustus. Kinnitage masin heakskiidetud kinnitusvahenditega (rihmad, ketid, trossid).
- Ärge pukseerige masinat, kuna see võib kahjustada veosüsteemi.
- Ärge pukseerige niidukiga haagiseid jms. Need võivad tekitada liigendnoa efekti või ümber minna ning põhjustada niiduki kahjustusi ja kasutaja raskeid kehavigastusi.
- Masina sõidukile või haagisele laadimiseks sõitke sellega piki piisavalt tugevaid rampe aeglaselt üles. Ärge tõstke! Masinat ei tohi käsitsi tõsta.
- Masina peale- ja mahalaadimisel ärge ületage suurimat soovitatud kaldenurka 10°.

**! HOIATUS!** Rampide abil masina sõidukile või haagisele laadimisel olge ülimalt ettevaatlik. Kui masin rampidelt maha kukub, võib see põhjustada raskeid kehavigastusi või surma.

**TÄHTIS TEAVE** Seisupidurist transportimise ajal masina paigal hoidmiseks ei piisa. Veenduge, et masin oleks korralikult transportiva sõiduki külge kinnitatud. Ümberkaldumise vältimiseks tagurdage alati masin transportivale sõidukile.

## Pukseerimine

Kui masinal on haakeseade, olge pukseerimisel eriti ettevaatlik. Ärge lubage lastel ega kellelgi teisel sõita pukseeritava masina sees ega peal.

Pöörake suures kaares, et vältida liigendnoa efekti. Sõitke aeglaselt ja hoidke suuremat piki vahet. Ärge pukseerige kallakutel.

Pukseeritava varustuse mass võib halvendada haarduvust ja põhjustada juhitavuse kaotamist.

Järgige tootjapoolseid soovitusi pukseeritava varustuse massipiirangute osas. Ärge pukseerige kraavide, kanalite ja muude ohtlike kohtade läheduses.

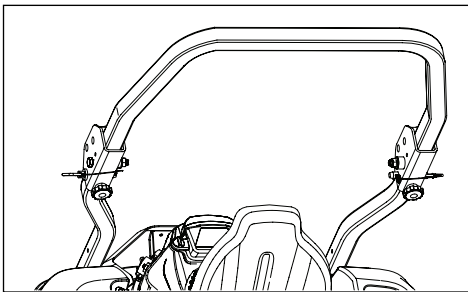
## Sädemepüüdur

Sellel muruniidukil on sisepõlemismootor ja seda ei tohiks kasutada kultiveerimata metsastel, võsastel või rohumaadel või nende läheduses, kui mootori süsteem pole varustatud kehtivatele seadustele vastava sädemepüüduriga. Järgige piirkonnas kehtivaid asjakohaseid seadusi ja eeskirju. Sädemepüüduri kasutamisel peab masina kasutaja hoidma sädemepüüduri heas töökorras.

Summuti sädemepüüduri saab soetada Husqvarna volitatud edasimüüjalt.

## Ümbermineku korral kaitsev konstruktsioon

Ümbermineku korral kaitsev konstruktsioon (ROPS) suurendab masina põhikaalu 25 kg võrra.



- Ärge kasutage ROPS-i masina tõstmiseks ega selle külge millegi kinnitamiseks.
- Ärge kasutage ROPS-i masina nihutamiseks, ära vedamiseks või pukseerimiseks.
- Ärge ületage sõiduki täismassi (GVW): 618 kg (1362 naela).
- Enne kasutamist lugege läbi kasutusjuhend.
- Kui masinal on ROPS, kinnitage korralikult turvavöö.

- Veenduge, et turvavöö töötaks korralikult ja hädaolukorras saaks selle kiiresti avada.
- Masinaga töötamise ajal hoidke kokkuklapitav ROPS ülestõstetud ja lukustatud asendis ning kinnitage turvavöö.
- Langetage kokkuklapitav ROPS ajutiselt üksnes äärmise hädavajaduse korral. Kui ROPS on langetatud, siis ÄRGE kandke turvavööd.
- Sõidukile või haagisele laadimisel jälgige hoolikalt, et kõrgusruum oleks piisav (nt enne puude ja elektrijuhtmete alt läbi sõitmist, ukseavade läbimist jne).
- Hoidke ROPS turvalises töökorras, kontrollides seda regulaarselt kahjustuste osas ja veendudes, et kõik kinnitid oleksid korralikult kinni. Enne igat kasutamist kontrollige, kas kõik poldid (sh turvavöö) on kinnitatud õige pingutusmomendiga.
- Enne igat kasutamist veenduge, et ROPS-il poleks kahjustusi. Kui ROPS-i mis tahes osa on kahjustatud, tuleb kogu ROPS välja vahetada.
- ÄRGE eemaldage ROPS-i.
- Võimaluse korral ärge kasutage masinat kraavide, kaldapealsete, süvendite ja aukude lähedal.
- Vähendage kiirust pööramisel, kallakute ületamisel ning sõitmisel konarlikel, libedatel ja poristel teedel. Ohutuse tagamiseks hoiduge liiga järskest kallakutest.
- Jälgige hoolikalt eesolevat ala, eriti kui jõuate liikumisteede lõppu, sõidate teedel või puude läheduses.
- Ärge lubage kellelgi masinal kaasa sõita.
- Sõitke niidukiga sujuvalt, ilma järskude pöörete, paigalt liikumiste ja peatumisteta.
- Niiduki peatamisel rakendage korralikult seisupidur.
- ROPS-konstruktsioon EI OLE ette nähtud kasutamiseks miinuskraadide korral.

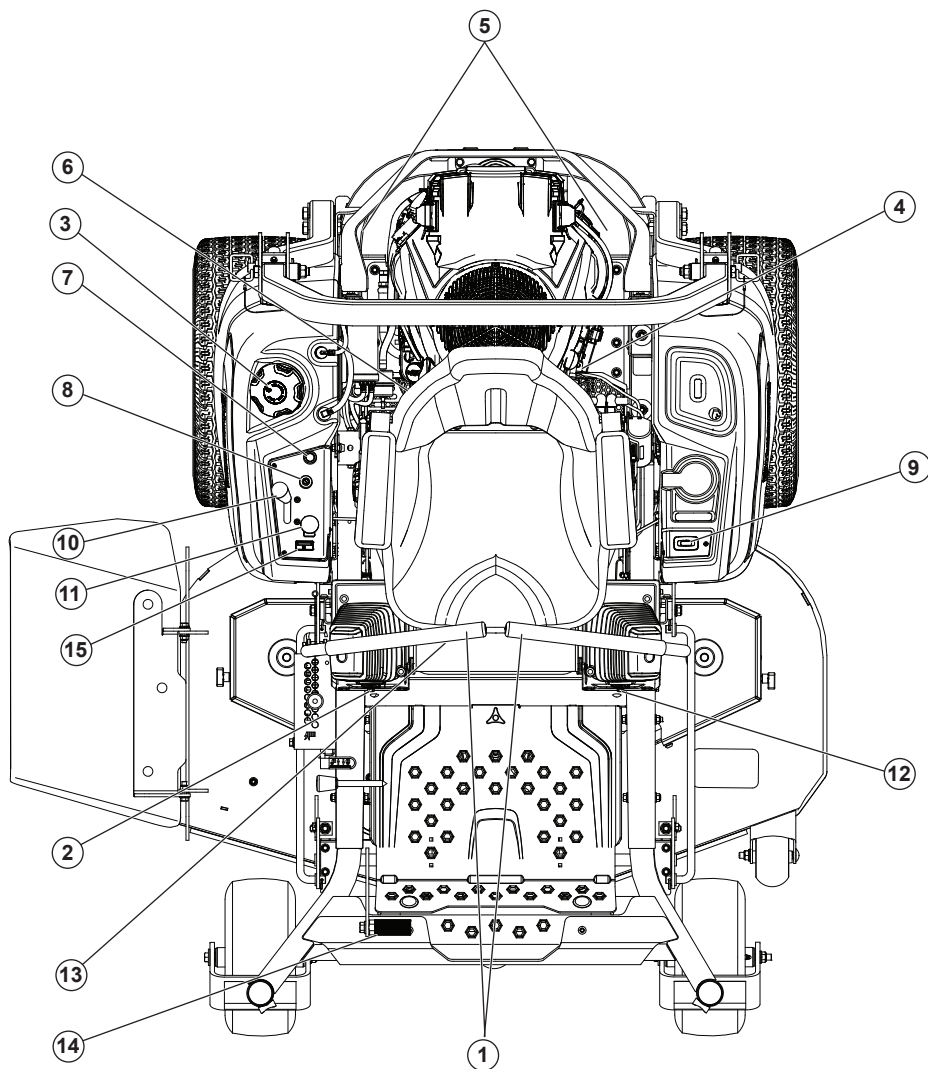


**HOIATUS!** Arvestage, et kui ROPS on langetatud, siis ümbermineku korral kaitse PUUDUB.

## JUHTSEADISED

Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse Husqvarna nullpöördega raiderit. Raideril on neljataktiline rippklappidega mootor.

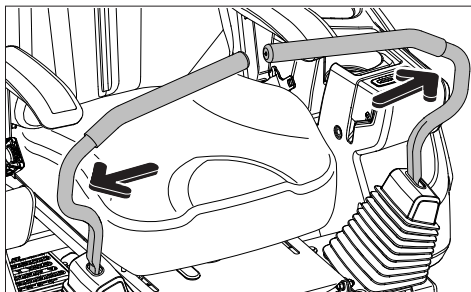
Jõuülekanne mootorist toimub rihmajamiga hüdrauliliste pumpade abil. Vasak- ja parempoolse juhtseadise abil reguleeritakse voolu ning seeläbi kiirust ja suunda.



|                                         |                  |                           |
|-----------------------------------------|------------------|---------------------------|
| 1. Liikumise juhthoovad / seisupidur    | 6. Kaitsmed      | 11. Lõiketera lüliti      |
| 2. Kursipolt                            | 7. Õhuklapp      | 12. Kursipolt             |
| 3. Kütusepaak                           | 8. Süütelüliti   | 13. Istme reguleerimine   |
| 4. Kütuse juurdevoolu sulgemise ventiil | 9. Hooldusmõõdik | 14. Lõikekorpuse tõstmine |
| 5. Hüdrosüsteemi vabastushoovad         | 10. Gaasihoob    | 15. Kütusenäidik          |

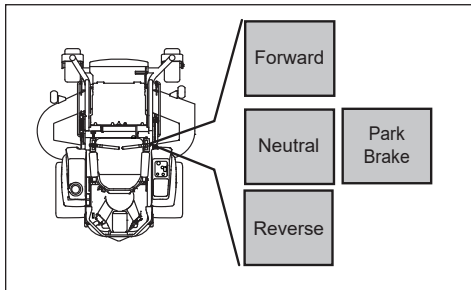
## JUHTSEADISED

### Juhtseadiste hoovad



Masina kiirust ja suunda saab pidevalt muuta kahe juhtseadise abil. Juhthoobasid saab liigutada neutraalasendist ette- ja tahapoole. Kui juhthoovad on välja lülitatud, on nad neutraalasendis, mis aktiveerib seisupiduri.

Kui mõlemad kaks juhtseadist on neutraalasendis (N), siis masin seisab. Kui mõlemad juhtseadised liigutatakse ette- või tahapoole, siis liigub masin sargelt vastavalt ette- või tahapoole.



Kui ettepoole liikuvat masinat soovitakse pöörata näiteks paremale, siis tuleb parempoolset juhtseadist liigutada neutraalasendi suunas. Parempoolse ratta pöörlemist piiratakse ja masin pöörab paremale.

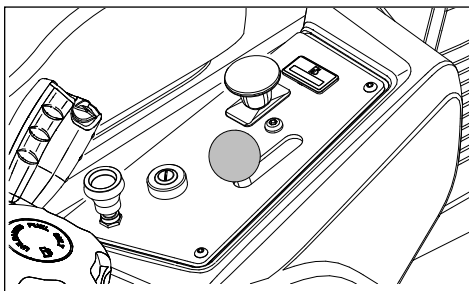
Nullpöörde saavutamiseks tuleb üks juhtseadis liigutada tahapoole (neutraalasendist mööda) ja teist juhtseadist ettevaatlikult oma neutraalasendist ettepoole. Nullpöörde korral määrab pöörlemissuuna see, millist juhtseadist liigutatakse tahapoole, neutraalasendist mööda. Kui tahapoole liigutatakse vasakpoolset juhtseadist, siis pöörab masin vasakule. Selle manöövri tegemisel olge väga ettevaatlik.

Kui paigal seismise ajal on juhtseadised ebaühtlases asendis või ei asetu välja liigutamiseks vastavatesse piludesse, siis saab neid reguleerida.

**TÄHTIS TEAVE** Masin peab seisupiduri rakendamise ajal paigal seisma. Enne masina pealt mahatulemist lülitage seisupidur alati sisse. Enne niiduki liikumahakkamist vabastage seisupidur.

**⚠ HOIATUS!** Kui ühte juhthooba liigutatakse teisest oluliselt rohkem ettepoole, võib masin väga kiiresti pöörata.

### Gaasihoovastik

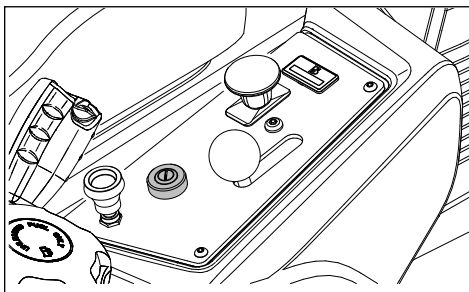


Gaasihoovastik reguleerib mootori kiirust ja löiketerade pöörlemissagedust (eeldusel, et löiketerade lüliti on välja tõmmatud).

Mootori pöörlemiskiiruse suurendamiseks või vähendamiseks liigutatakse hooba edasi või tagasi.

Süüteküünalde kahjustamise ohu vältimiseks ärge jätke mootorit pikaks ajaks tühikäigul töötama. Parima niiduki jõudluse ja aku laadimise saavutamiseks KASUTAGE NIITMISEL TÄISGAASI.

### Süütelüliti

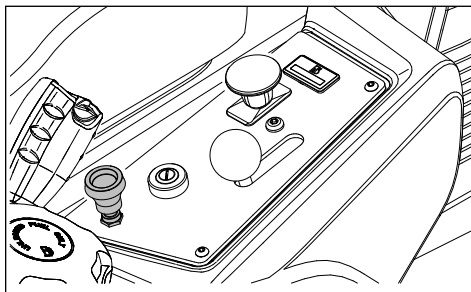


Süütelüliti kasutatakse mootori käivitamiseks ja seiskamiseks. Esituledega mudelitel keerake tulede sisselülitamiseks võti päripäeva asendisse ACCESSORY (Tarvik).



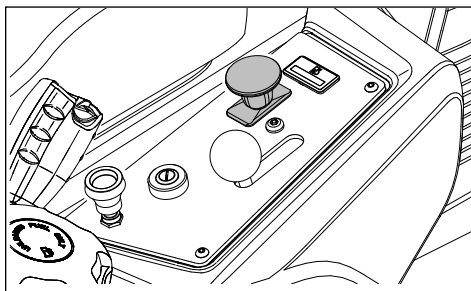
## JUHTSEADISED

### Õhuklapp



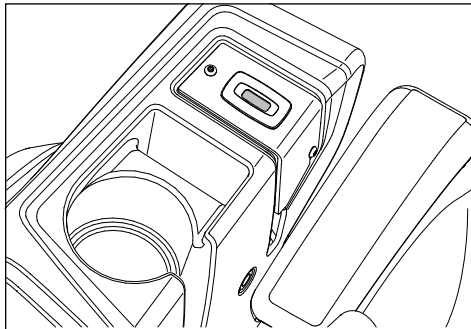
Õhuklappi kasutatakse külmkäivitusel mootorissee rikkama kütusesegu suunamiseks. Külmkäivitusel tõmmake klapi juhtseadis üles.

### Lõiketera lüliti



Niiduki lõikekorpuse rakendamiseks tõmmake nupp välja; nupu allavajutamisel niiduki lõiketerad lahutatakse.

### Hooldusmöödik

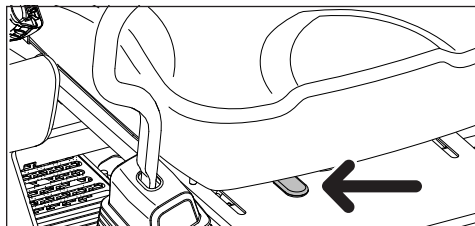


Hooldusmöödik näitab mootori töötundide koguarvu ning millal mootor ja niiduk vajavad hooldamist.

Iga 50 töötunni järel kuvatakse kaheks tunniks õlikannuga ikoon, seejärel toimub automaatne lähtestamine. Möödiku käsitsi lähtestamiseks keerake võti välja ja sisse viis korda ühe sekundi pikkuste intervallidega. Mootori ja niiduki hooldamiseks kasutage käesoleva kasutusjuhendi hoolduspäevikut.

**NB!** Hooldusmöödik töötab (möödab aega) ainult siis, kui mootor töötab. Kui seadet ei kasutata, lülitage mootor kindlasti välja, et möödik töötunde ei arvestaks.

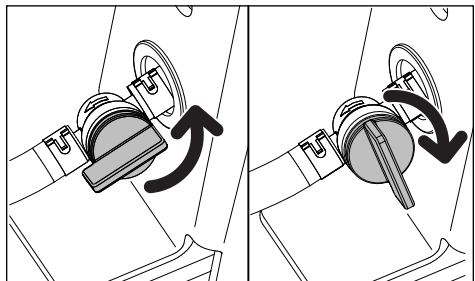
### Istme reguleerimishoob (Kehtib vaid mudelile Z400X)



Istet saab reguleerida pikisuunas. Istme esiserva all olev hoob liigutatakse vasakule (juhi kohalt vaadatuna), et istet taha või ette reguleerida.

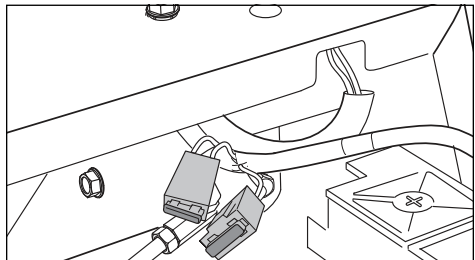
**TÄHTIS TEAVE** Istet ei tohi reguleerida masina liikumise ajal.

### Kütuse juurdevoolu sulgemise ventiil



Kütuse juurdevoolu sulgemise ventiil asub tagumise kütusepaagi kinnitusklabri ees. Ventiil on suletud, kui selle käepide on kütusetoru suhtes risti.

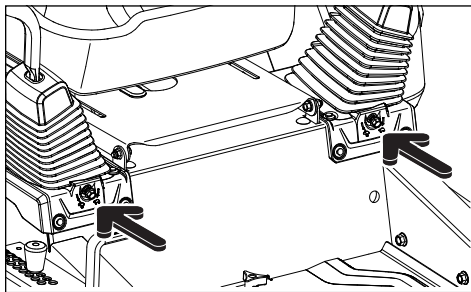
### Kaitsmed



Kaitsmed asuvad masina parempoolsel küljel ja neile juurdepääsu avamiseks tuleb istet ettepoole kallutada. Kaitsmed on autotööstuses kasutatavad lameda tihtiga tüüpi kaitsmed. 20 A on peakaitse. 7,5 A on niiduki lõikekorpuse liitmiku kaitse.

## JUHTSEADISED

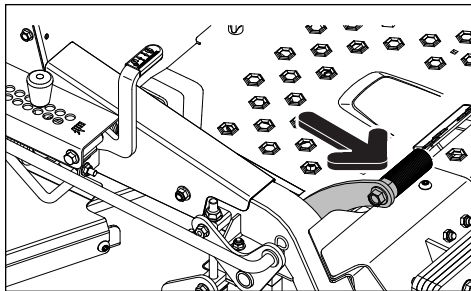
### Kurss



Kui niiduk ei liigu sirgel kursil, kontrollige mõlema tagumise rehvi rõhku. Tagumiste rehvide soovitatav rõhk on 15 psi (1 baar).

1. Kurssi saab reguleerida kahe kursipoldi abil.
2. Kursi eelreguleerimiseks toimetage masin lagedale, takistusteta alale (nt tühjale parkimis- või muruplatsile).
3. Keerake kursipoldid nii sisse kui võimalik.
4. Keerake kursipoldid välja neli täispööret. Rohkem kui neli pööret võivad seadet kahjustada.
5. Tehke masinaga proovisõit täisgaasil ja mõlemad liikumise juhthoovad lõpuni ette lükatud. Keerake paremal küljel kursipolti järk-järgult sissepoole, kuni masin hakkab märgatavalt kalduma paremale.
6. Sõitke edasisuunas täisgaasil ja mõlemad liikumise juhthoovad lõpuni ette lükatud. Keerake vasakul küljel kursipolti järk-järgult sissepoole, kuni masin liigub sirgel kursil.

### Lõikekõrguse pedaal

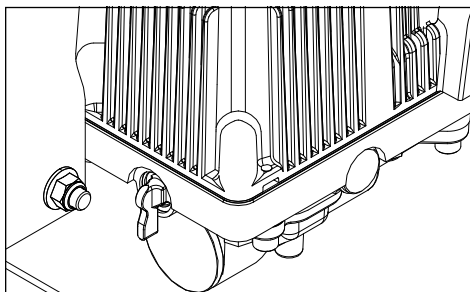


Soovitud lõikekõrgus seadistakse vastava tihtviga. Lõikekõrguse pedaal vabastab lõikekorpuse tõstuki, et korpus valitud kõrgusele seada.

Transportimiseks lükake tõstepedaal täielikult ette, kuni lõikekorpuse tõstuk lukustub transpordiasendisse (kõige ülemisse).

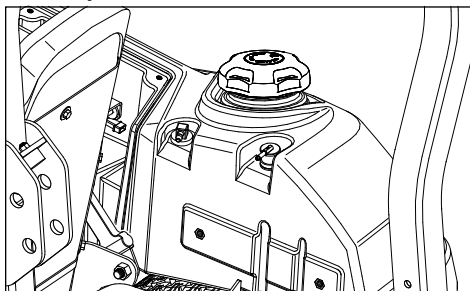
**TÄHTIS TEAVE** Transportimise ajaks tõstke lõikekorpus alati kõige kõrgemasse asendisse.

### Hüdroüsteemi vabastushoovad



Masina lükkamise või tõmbamise ajaks tuleb rakendada ülekande möödavooluhoovad. Ülekanne lülitatakse möödavoolurežiimi, keerates hoovad horisontaalasendisse. Möödavooluhoovad asuvad mõlema ülekande ees. Vt alamjaotis **Käitsi transportimine** jaotises **Kasutamine**.

### Kütusepaak



Enne tankimist lugege läbi ohutusjuhised. Kütusepaagi maht on 19 liitrit.

Kontrollige regulaarselt, et kütusepaagi korgi tihend poleks kahjustatud ja et kork oleks korralikult kinni.

Mootor töötab pliivaba bensiiniga, mille oktaaniarv on vähemalt 87 (õliga mitte segada). Kasutada võib keskkonnasõbralikku alkülaatbensiini. Teavet etanoolkütuste kohta vt tehnilistest andmetest. Metanoolkütust ei tohi kasutada. Ärge kasutage alkoholipõhist kütust E85. See võib kahjustada mootorit ja komponente.

Kui töötate temperatuuridel alla 0° C, kasutage värsket ja puhast talveklassi bensiini, et hõlbustada masina käivitumist külma ilma korral.





**HOIATUS!** Bensiin on väga tuleohtlik. Olge ettevaatlik ja tankige välistingimustes (vt ohutuspeatükki).

**TÄHTIS TEAVE** Kogemused näitavad, et alkoholiga segatud kütused (kütusesegud (gasool), etanool, metanool) võivad siduda niiskust, mis põhjustab säilitamise ajal hapete eraldumist ja moodustumist. Happeline bensiin võib mootori toitesüsteemi kahjustada. Mootoriprobleemide vältimiseks tuleb kütusesüsteem tühjendada, kui masin pannakse hoiule vähemalt 30 päevaks. Tühjendage kütusepaak, käivitage mootor ja laske sellele töötada, kuni kütusetorud ja karburaator saavad kütusest tühjaks. Järgmisel hooajal tankige masin värske kütusega. Lisateavet leiate peatükist **Hoiustamine**. Ärge kasutage kütusepaagis mootori või karburaatori puhastusvahendeid, kuna need võivad põhjustada püsivaid kahjustusi.



**HOIATUS!** Täitke täiteava kaela alumise servani. Ärge lisage bensiini liiga palju. Pühkige ära kogu mahavalgunud õli või kütus. Ärge hoidke, valage maha ega kasutage bensiini lahtise leegi läheduses.



**HOIATUS!** Mootor ja heitgaasisüsteem muutuvad töötades väga kuumaks. Nende puudutamine võib tekitada põletushaavu. Enne tankimist laske mootoril ja heitgaasisüsteemil maha jahtuda.

## Kasutamine

Kui masin on teile veel tundmatu, lugege läbi peatükk *Ohutus* ja järgnevad leheküljed.

### Väljaõpe

Ainulaadsete juhtimisomaduste tõttu on nullpöördega niidukid harilikest murutraktoritest suurema manöövervusvõimega.

Enne niidukit juhtima asumist lugege käesolev peatükk lõpuni läbi. Niiduki esmakordsel kasutamisel või enne, kui olete niiduki juhtimises omandanud vilumuse, ärge kasutage niitmisel täisgaasi ja ärge sõitke niidukiga maksimumkiirusel. Esimaskordsel kasutamisel **ÄRGE** liigutage juhtseadiseid lõpuni ette või taha.

Algajad kasutajad peavad **ENNE** murule siirdumist harjutama niiduki juhtimist tugeva kattega pinnasel, näiteks betoonil või asfaldil. Kui kasutaja pole niiduki juhtseadiste ja nullpöördega harjunud, võivad ülemäära järsud manöövrid muru kahjustada.

### Rool

#### Edasi- ja tagasikäigul sõitmine

Niiduki sõidusuunda ja liikumiskiirust reguleeritakse niiduki kummalgi küljel asuvate juhthoobade liigutamisega. Vasakpoolne hoob juhib vasakut ratasti. Parempoolne hoob juhib paremat ratasti.

Esmakordsel kasutajal tuleb niiduk lükata (vt **Masina käsitsi teisaldamine** peatükis *Kasutamine*) avatud ja tasasele platsile, kus läheduses ei asu kõrvalisi isikuid, sõidukeid ega takistusi. Niidukiga mootorijõul sõitmiseks peab kasutaja istuma juhiistmele ja käivitama mootori (vt jaotis **Enne käivitamist** peatükis *Kasutamine*). Reguleerige mootori kiirus tühikäigukiirusele, kuid ärge rakendage veel löiketerasid. Tõmmake juhthoobasid sissepoole. Kuni juhthoobasid ei liigutata ette- või tahapoole, niiduk ei liigu.

Lükake kahte juhthooba aeglaselt pisut ettepoole. Niiduk hakkab otse ettepoole liikuma. Tõmmake juhthoovad tagasi neutraalasendisse ja niiduk peatub.

Tõmmake juhthoobasid pisut tahapoole ja niiduk hakkab tagurdama. Lükake juhthoovad ettepoole neutraalasendisse ja niiduk peatub.

#### Paremale pööramine

Kui niiduk sõidab ettepoole, tõmmake parempoolset juhthooba tagasi neutraalasendi suunas, hoides vasakpoolset hooba endises asendis – see aeglustab parema ratta pöörlemist ja paneb niiduki samas suunas keerama.

### Vasakule pööramine

Kui niiduk sõidab ettepoole, tõmmake vasakpoolset juhthooba tagasi neutraalasendi suunas, hoides parempoolset hooba endises asendis – see aeglustab vasaku ratta pöörlemist ja paneb niiduki samas suunas keerama.

### Nullpööre

Kui niiduk sõidab ettepoole, tõmmake esmalt kahte juhthooba tagasi, kuni niiduk peatub või selle liikumine aeglustub oluliselt.

Seejärel viige pööre lõpule, nihutades ühte hooba pisut ettepoole ja teist hooba pisut tahapoole.

### Turvakaar

Masina kasutamise ajal hoidke turvakaar ülestõstetud asendis ja kinnitage turvavöö. Kui turvakaar on langetatud, siis ümbermineku korral kaitse puudub. Kui turvakaar on mingil põhjusel tarvis langetada, siis ärge kandke sel ajal turvavööd. Tõstke turvakaar niipea, kui kõrguspiirang kaob.



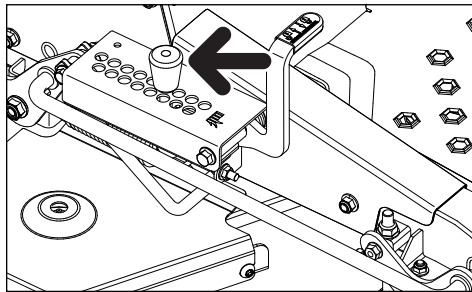
**HOIATUS!** Kui stabilisaatorvarb on püstises asendis, tuleb kasutada turvavööd.



**HOIATUS!** Veenduge, et tööpiirkonnas poleks kive ega muid takistusi, mida pöörlevad löiketerad võiksid õhku paisata.

### Enne käivitamist

1. Enne masina käivitamist lugege läbi peatükid *Ohutus* ja *Juhtseadised*.
2. Enne masina käivitamist tehke igapäevased hooldustoimingud (vt jaotis **Hooldusgraafik** peatükis *Hooldus*).
3. Kontrollige, kas kütusepaagis on piisav kogus kütust.
4. Reguleerige iste sobivasse asendisse.
5. Seadistage löikekorpuse löikekõrgus, sisestades tihti soovitud kõrgusele.



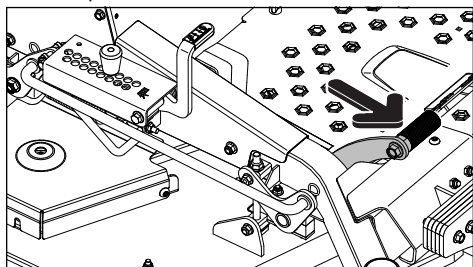
## Kasutamine

Enne mootori käivitamist peavad täidetud olema järgmised tingimused.

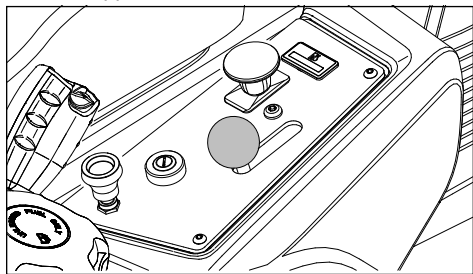
- Lõiketerade lüliti peab olema vajutatud alla, lahutatud asendisse.
- Seisupidur tuleb sisse lülitada, nii et mõlemad juhthoovad on välimises (seisupidur sees) asendis.
- Mõlemad juhthoovad peavad olema lukustatud (välimises) neutraalasendis / seisupiduri asendis.

### Mootori käivitamine

1. Istuge istmele.
2. Lukustage tõstepedaal eesmis- asendisse ja tõstke niiduki lõikekorpus transpordiasendisse.



3. Niiduki lõiketerade vabastamiseks lükake lõiketerade lüliti alla.
4. Lükake juhtseadised lukustatud (välimisse) neutraalasendisse / seisupiduri asendisse.
5. Liigutage gaasihoovastik keskmisesse asendisse. Kui mootor on külm, tõmmake õhuklapp üles.



6. Avage kütuseklapp.
7. Vajutage süütevõti sisse ja keerake käivitusasendisse.

**TÄHTIS TEAVE** Starter ei tohi katkematult töötada kauem kui 5 sekundit järjest. Kui mootor ei käivitu, oodake enne uut katset umbes 10 sekundit.

8. Kui mootor käivitub, vabastage kohe süütevõti ja laske sel liikuda tagasi sõiduasendisse. Kui kasutasite külma mootori

käivitamiseks õhuklappi, vajutage õhuklapi nupp aeglaselt sisse.

9. Määrake gaasihoovastiku abil mootori kiirus. Enne masina kasutamata hakkamist laske mootoril lühikest aega töötada mõõdukal kiirusel umbes keskmise gaasiga. NIITMISE AJAL KASUTAGE TÄISGAASI (ilma õhuklapita).

### Running (Töö)

1. Lükake juhtseadised sisse, neutraalasendist / seisupiduri asendist välja.  
*MÄRKUS. Niidukil on juhi kohaloleku süsteem. Kui mootor töötab ja juht proovib istmelt lahkuda, enne kui seisupidur pole sisse lülitatud, lülitub mootor välja.*
2. Lõikekorpuse langetamiseks seatud lõikekõrgusele vabastage jalgpedaali riiv.
3. Viige gaasihoovastik täisgaasile.
4. Rakendage niiduki lõikekorpus, tõmmates lõiketerade lüliti üles.

**⚠ HOIATUS!** Enne lõiketera lüliti rakendatud asendisse seadmist veenduge, et niiduki lähedal poleks inimesi.

5. Pöörake juhthoovad sissepoole ja liigutage mõlemad juhthoovad aeglaselt pisut ettepoole, et sõita niidukiga otse edasi.

### Mootori seiskamine

1. Liigutage gaasihoovastik miinimusasendisse (kilpkonna sümbol).
2. Viige juhtseadised väljapoole.
3. Vabastage niiduki lõikekorpus, vajutades lõiketerade lüliti alla.
4. Tõstke niiduki lõikekorpus üles, lükates jalgpedaalid ettepoole transpordiasendisse.
5. Lülitage seisupidur sisse, liigutades juhthoovad väljapoole seisupiduri asendisse. Kui mootori töökoormus on olnud suur, laske mootoril enne seiskamist tavapärasele töötemperatuurile jõudmiseks töötada vähemalt 60 sekundit tühikäigul. Süüteküünalde kahjustamise vältimiseks ärge käitage mootorit tühikäigul sellest kauem.
6. Keerake süütevõti stopp-asendisse ja eemaldage võti. Volitamata kasutamise vältimiseks eemaldage süütevõti alati, kui niiduki juurest lahkute.

## Kasutamine

**TÄHTIS TEAVE** Kui süütelülitit ei jäeta väljalülitatud asendisse OFF, siis aku tühjeneb.

### Töötamine kallakutel

Lugege läbi jaotise **Sõitmine kallakutel** ohutusjuhised peatükis *Ohutus*.

- Alustage kallakul üles või alla sõitu madalaima võimaliku kiirusega.
- Vältige kallakul sõites peatumist või kiiruse muutmist.
- Kui peatumine on vajalik, tõmmake sõiduhuovad neutraalasendisse ja lükake väljapoole. Rakendage seisupidur.
- Liikumise taaskäivitamiseks vabastage seisupidur.
- Edasisuunas sõidu jätkamiseks tõmmake juhthoovad tagasi niiduki keskele ja lükake ettepoole.
- Sooritage kõik pöörded aeglaselt.

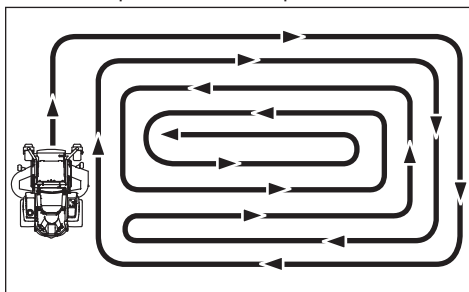


**HOIATUS!** Ärge sõitke raideriga kallakutel, mille kaldenurk on suurem kui 10 kraadi. Kallakutel niitke üles-alla, mitte küljelt küljele. Vältige äkilisi suunamuutusi.

### Nõuandeid niitmiseks

- Otsige üles ja märgistage kivid ja muud fikseeritud objektid, et vältida nendele otsasõitmist.
- Alustage kõrgelt lõikekõrguselt ning vähendage kõrgust, kuni saavutate soovitud niitmistulemuse. Niitke muru keskmiselt 6,35 cm kõrguseks jahedal aastaajal ja üle 7,62 cm kõrguseks soojal aastaajal. Terve ja parema välimusega muru saavutamiseks niitke sageli, pärast keskmist kasvuperioodi.
- Parima lõiketulemuse annab see, kui niidate üle 15,24 cm kõrgust muru kaks korda. Esmalt niitke suhteliselt suurel kõrgusel ja teise korraga niitke muru sobivale lõppkõrgusele.
- Niitmistulemus on parim, kui kasutate suurt mootorikiirust (lõiketerad pöörlevad kiirelt) ning madalat sõidukiirust (niiduk liigub aeglaselt). Kui rohi ei ole liiga kõrge ja tihe, ei halvenda sõidukiiruse suurendamine niitmistulemust.
- Kena ja hoolitsetud muruplatsi saladus on sage niitmine. Muru muutub palju ühtlasemaks ja niidetud muru laotub niidualal ühtlasemalt laiali. Samuti ei suurene ajakulu, kuna niitmiseks saab kasutada suuremat kiirust, ilma et halveneks niitmistulemus.
- Kui niidate suurt piirkonda, alustage parempöördega, et rohulibled väljavise oleks suunatud eemale põõsastest, aedadest,

sissesõiduteest jms. Pärast ühte või kahte ringi hakake niitma vastassuunas, tehes kuni niitmise lõpetamiseni vasakpöördeid.

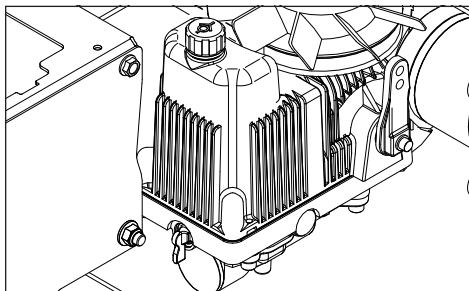


- Ärge niitke märga muruplatsi. Sel juhul halveneb niitmistulemus, kuna rattad vajuvad pehme muru sisse, moodustuvad kamakad ning mootorikatte alla kleepuvad rohulibled.
- Loputage niiduki lõikeosa allkülge voolava veega (nt aiavoolikust) pärast iga kasutuskorda. Puhastamise ajaks tuleb niiduki lõikeosa tõsta transpordiasendisse. Veenduge, et niiduk oleks jahtunud ja mootor seiskunud.
- Lõikeosa pealispinna puhastamiseks kasutage suruõhku. Vältige vee sattumist lõikeosa pealispinnale, mootoris ja elektriosadele.
- Kui kasutate multšimiskomplekti, on oluline niita sageli.

### Masina käsitsi teisaldamine

Niiduki lükkamise või tõmbamise ajaks rakendage möödavooluhoovad. Möödavooluhoovad asuvad mõlema ülekandesüsteemi ees.

1. Vajadusel langetage lõikekorpus.
2. Lükake juhthoobasid sissepoole, seisupiduri asendist välja.
3. Tõstke iste üles.
4. Pöörake mõlemad möödavooluhoovad horisontaalasendisse.



5. Langetage iste.
6. Lükake niidukit, kasutades selleks niiduki konstruktsiooni piisava tugevusega osa. Ärge lükake niidukit juhthoobadest kinni hoides.
7. Ülekande uuesti sisselülitamiseks pöörake möödavooluhoovad vertikaalasendisse.

## Kasutamine

Laadige madalale käigule seadistatud masin veokile või haagisele kaldtee või rambi abil. MITTE TÕSTA! Masinat ei tohi käsitsi tõsta.



**HOIATUS!** Kui möödavooluhoovad on sisse lülitatud ja juhtseadised on seisupiduri vabastamiseks sisse viidud, võib seade veereda ja kedagi vigastada.



**HOIATUS!** Kaldtee või rampide abil masina veokisse või haagisesse laadimise ajal olge ülimalt hoolikas. Kui masin rampidelt maha kukub, võib see põhjustada raskeid kehavigastusi või surma.



**HOIATUS!** Ärge tehke reguleerimistoiminguid, kui täidetud pole järgmised tingimused.

- Mootor on seisatud.
- Süütevõti on eemaldatud.
- Seisupidur on rakendatud.

# HOOLDUS

## Hooldusgraafik

Allpool on esitatud masina kohustuslike hooldustööde loend. Küsimustega, mida käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud pole, pöörduge edasimüüja või volitatud

hooldustöökoja poole. Masina laitmatu töökorra ja ohutu kasutamise huvides on soovitatav lasta volitatud hooldustöökojal teha masinale iga-aastane hooldus.

Vt jaotise *Ohutus* alamjaotist **Üldhooldus**.

| HOOLDUS                                                                            | IGA PÄEV |        | VÄHEMALT<br>KORD<br>AASTAS | HOOLDUSINTERVALL<br>TUNDIDES |    |     |     |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------|----------------------------|------------------------------|----|-----|-----|
|                                                                                    | ENNE     | PÄRAST |                            | 25                           | 50 | 100 | 300 |
| KONTROLLIDA                                                                        |          |        |                            |                              |    |     |     |
| Seisupiduri seadistus                                                              | ●        |        | ◆                          |                              | ◆  |     |     |
| Mootoriõli tase (igal tankimisel)                                                  | ■        |        |                            |                              |    |     |     |
| Ohutussüsteem                                                                      | ●        |        |                            |                              |    |     |     |
| Kütuse- ja õlilekked                                                               | ◆        |        |                            |                              |    |     |     |
| Kahjustused                                                                        |          | ◆      |                            |                              |    |     |     |
| Lahtised osad (kruvid, mutrid)                                                     |          | ◆      |                            |                              |    |     |     |
| Niiduki lõikeosa kahjustused                                                       |          | ◆      |                            |                              |    |     |     |
| Rehvirõhk                                                                          |          |        |                            | ●                            | ●  | ●   | ●   |
| Aku ühendused                                                                      |          |        | ●                          | ●                            | ●  | ●   | ●   |
| PUHASTUS                                                                           |          |        |                            |                              |    |     |     |
| Mootori jahutusõhu sissevõtuava                                                    |          | ■      |                            | ■                            |    |     |     |
| Niiduki lõikeosa allkõlg                                                           |          | ●      |                            |                              |    |     |     |
| Mootori ümbrus                                                                     |          | ◆      |                            |                              |    |     |     |
| Rihmade ümbrus, rihmarattad                                                        |          | ◆      |                            |                              | ◆  | ◆   | ◆   |
| Mootori jahutusõhu sissevõtuava <sup>2)</sup>                                      |          |        | ■                          | ■                            |    |     |     |
| Õhupuhasti vahtplast-eelfilter <sup>2)</sup>                                       |          |        | ■                          | ■                            |    |     |     |
| Õhupuhasti paberfiltri kassett <sup>2)</sup>                                       |          |        | ■                          | ■                            |    |     |     |
| MUU                                                                                |          |        |                            |                              |    |     |     |
| Summuti/sädemepüüduuri kontroll                                                    |          |        | ◆                          |                              | ◆  | ◆   | ◆   |
| Mootori ja lõiketerade käivitus<br>ebaharilike helide esinemise<br>kontrollimiseks |          | ◆      |                            |                              |    |     |     |
| Niiduki lõiketerade teritamine <sup>3)/</sup><br>vahetamine                        |          |        | ●                          | ●                            |    |     |     |

● = on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis

◆ = pole kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis

■ = vt mootori tootja kasutusjuhendist

<sup>1)</sup> Esimene vahetus 8–10 töötunni järel. Töötades suurel koormusel või kõrgel temperatuuril, vahetage õli iga 50 töötunni järel.

<sup>2)</sup> Tolmuses kohas töötamise korral tuleb puhastada ja vahetada sagedamini.

<sup>3)</sup> Tehakse volitatud hooldustöökojas.

**⚠ HOIATUS!** Enne hooldus- või reguleerimistööde tegemist tehke järgmist.

- Rakendage seisupidur.
- Seadke lõiketera lüliti väljalülitatud asendisse.
- Seadke süütelüliti väljalülitatud asendisse OFF ja võtke võti välja.
- Veenduge, et lõiketerad ja kõik liikuvad osad oleksid täielikult seiskunud.

| HOOLDUS                                     | IGA PÄEV |        | VÄHEMALT<br>KORD<br>AASTAS | HOOLDUSINTERVALL<br>TUNDIDES |    |     |     |
|---------------------------------------------|----------|--------|----------------------------|------------------------------|----|-----|-----|
|                                             | ENNE     | PÄRAST |                            | 25                           | 50 | 100 | 300 |
| KONTROLLIDA                                 |          |        |                            |                              |    |     |     |
| Gaasitrossiseadistus                        |          |        |                            |                              |    | ■   |     |
| Niiduki lõikeosa seadistus                  |          |        | ●                          |                              |    |     | ●   |
| Rihmade, rihmarataste seisukord             |          |        | ●                          |                              |    | ●   |     |
| Seadurattad (iga 200 tunni järel)           |          |        | ●                          |                              |    | ●   |     |
| Mootori klapivahe <sup>3)</sup>             |          |        | ◆                          |                              |    |     | ◆   |
| VAHETADA                                    |          |        |                            |                              |    |     |     |
| Süüteküünlad                                |          |        | ■                          |                              |    | ■   |     |
| Mootoriõli <sup>1)</sup>                    |          |        | ■                          | ■                            |    |     |     |
| Mootoriõli filter                           |          |        | ■                          |                              |    | ■   |     |
| Kütusefilter                                |          |        | ■                          |                              |    | ■   |     |
| Paberist õhufilter <sup>2)</sup>            |          |        | ■                          |                              |    | ■   |     |
| Õhupuhasi vahtplast-eelfilter <sup>2)</sup> |          |        | ■                          |                              |    |     |     |
| MUU                                         |          |        |                            |                              |    |     |     |
| Teha 300 h hooldus <sup>3)</sup>            |          |        | ◆                          |                              |    |     | ◆   |

● = on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis

◆ = pole kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis

■ = vt mootori tootja kasutusjuhendist

<sup>1)</sup> Esimene vahetus 8–10 töötunni järel. Töötades suurel koormusel või kõrgel temperatuuril, vahetage õli iga 50 töötunni järel.

<sup>2)</sup> Tolmuses kohas töötamise korral tuleb puhastada ja vahetada sagedamini.

<sup>3)</sup> Tehakse volitatud hooldustöökajas.



**HOIATUS!** Akuklemmide lühistamise vältimiseks ärge laske nutrivõtmel või mõnel muul esemel korraga kahe klemmi vastu puutuda. Enne aku ühendamist võtke ära metallist käevõrud, käekellad, sõrmused jms. Plussklemm (+) tuleb ühendada esimesena, et vältida tahtmatu maandamise korral tekkivaid sädemeid.

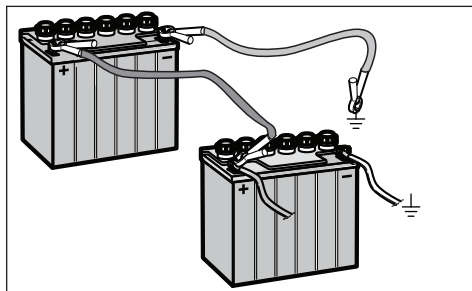
**TÄHTIS TEAVE** Niidukil on 12-voldine negatiivne maandus. Ka teisel sõidukil peab olema 12-voldine negatiivne maandus. Ärge kasutage niidukit teiste sõidukite käivitamiseks.

## Aku

Kui aku on mootori käivitamiseks liiga nõrk, tuleb seda laadida.

### Käivituskaabli kasutamine

1. Ühendage PUNASE kaabli mõlemad otsad mõlema aku POSITIIVSE (+) klemmi külge ja olge ettevaatlik, et te ei lühistaks kaabliotsi vastu niiduki raami.
2. Ühendage MUSTA kaabli üks ots laetud aku NEGATIIVSE (-) klemmi külge.
3. Ühendage MUSTA kaabli teine ots laadimata niiduki peal korraliku KEREMAANDUSE külge, mis asub eemal kütusepaagist ja akust.



### Kaablite eemaldamiseks toimige vastupidises järjekorras

1. Eemaldage esmalt MUST kaabel raami küljest ja siis laaditud aku küljest.
2. Viimaseks eemaldage mõlema aku küljest PUNANE kaabel.

Niidukil on hooldusvaba aku, mis ei vaja hooldamist. Kuid võtke arvesse, et aku korrapärane laadimine autode jaoks ette nähtud akulaadijaga pikendab selle tööiga.

- Hoidke aku ja klemmid puhtad.
- Veenduge, et aku poldid oleksid korralikult kinnitatud.
- Laadimisaegu vt allolevast tabelist.

| STANDARDNE<br>AKU | OLEK/<br>LAADIMINE: | EELDATAV LAADIMISAEG*<br>TÄISLAETUD OLEKUNI 26,6 °C |              |              |              |
|-------------------|---------------------|-----------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
|                   |                     | Voolutugevused                                      |              |              |              |
|                   |                     | 50<br>amprit                                        | 30<br>amprit | 20<br>amprit | 10<br>amprit |
| 12,6V             | 100%                | - TÄIELIKULT<br>LAETUD -                            |              |              |              |
| 12,4V             | 75%                 | 20 min                                              | 35 min       | 48 min       | 90 min       |
| 12,2V             | 50%                 | 45 min                                              | 75 min       | 95 min       | 180 min      |
| 12,0V             | 25%                 | 65 min                                              | 115 min      | 145 min      | 280 min      |
| 11,8V             | 0%                  | 85 min                                              | 150 min      | 195 min      | 370 min      |

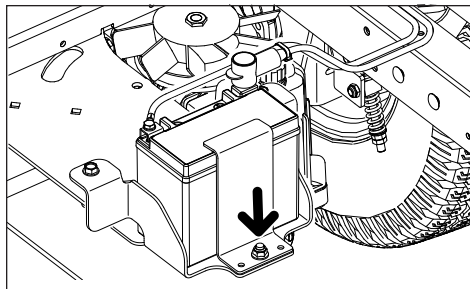
\*Laadimisaeg oleneb aku mahtuvusest, töökorras, vanusest, keskkonnatemperatuurist ning laadija tõhususest.

## Aku ja akuklemmide puhastamine

### Aku eemaldamine

Aku ja klemmide korrosioon ja määrdumine võib põhjustada akuvoolu nõrgenemist.

1. Tõstke ja pöörake iste lõpuni ette, kuni see on veel toetatud.
2. Eemaldage akukinnituse polt ja mutter ning seejärel eemaldage kinnitus aku küljest.



3. Ühendage mutrivõtme abil esmalt lahti MUST akukaabel ja seejärel PUNANE akukaabel.
4. Eemaldage ettevaatlikult aku niidukilt ja vajadusel puhastage.
5. Loputage aku puhta veega ja kuivatage see ära.
6. Puhastage klemme ja akukaablite otsi terasharjaga.
7. Paigaldage aku tagasi klemmidega samas asendis nagu enne eemaldamist.
8. Esmalt ühendage PUNANE akukaabel plussklemmi (+) külge.
9. Seejärel ühendage MUST maanduskaabel miinus klemmi (-) külge.
10. Kinnitage aku eelnevalt (2. toiminguga) eemaldatud kinniti abil.

**TÄHTIS TEAVE** Ärge avage ega eemaldage aku korke ega katteid. Elektrolüüdi lisamine või selle taseme kontrollimine pole vajalik. Kasutage klemmikruvide jaoks alati kahte mutrivõtit.



**ETTEVAATUST!** Akude läheduses kandke alati kaitseprille.



**ETTEVAATUST!** Pliiakus moodustub plahvatusohtlikke gaase. Hoidke akudest eemal sädemed, leegid ja suitsevad ained.



## Ohutussüsteem

Masinal on ohutussüsteem, mis takistab järgmistest olukordades käivitamist ja sõitmist.

Mootorit saab käivitada ainult siis, kui:

- niiduki lõikeosa on lülitatud välja;
- juhtseadised on välismises, lukustatud neutraalasendis / seisupiduri asendis

**OLULINE TEAVE** Masinaga sõitmiseks peab juht istuma ja liigutama mõlemad juhthoovad samal ajal teineteise poole, vastasel juhul mootor seiskub

Kontrollige iga päev ohutussüsteemi töökorda, proovides mootorit käivitada nii, et üks ülalnimetatud tingimustest pole täidetud. Muutke tingimusi ja proovige uuesti.

Kui masin käivitub ka siis, kui üks nendest tingimustest pole täidetud, seisake masin ja remontige ohutussüsteem enne masina kasutamist.

Veenduge, et mootor seiskuks, kui seadme kasutaja lahkub juhiistmelt seisupidurit rakendamata.

Kontrollige, kas mootor seiskub, kui lahkute ajutiselt juhiistmelt ajal, mil terad on sisse lülitatud.

## Seisupidur ja juhtseadised

Veenduge, et seisupiduri juhthooval, selle ühendustel ega lülititel poleks kahjustusi. Tehke paigalseisukatse kontrollimaks, kas pidurdusjõud on piisav. Seisupiduri seadistamiseks pöörduge Husqvarna hooldustöökoja poole.



**HOIATUS!** Väär reguleerimine vähendab pidurdusjõudu ja võib põhjustada õnnetuse.

## Rehvirõhk

Iga rehvi rõhk peab olema 15 psi / 103 kPa / 1 bar.

**TÄHTIS TEAVE** ÄRGE lisage ratastele kaitseteipi ega rehvi vahetu. Rehvi vahetamine põhjustab lisakoormust, mis võib põhjustada enneaegset kulumist.

Kasutage ainult Husqvarna ettenähtud rehve.

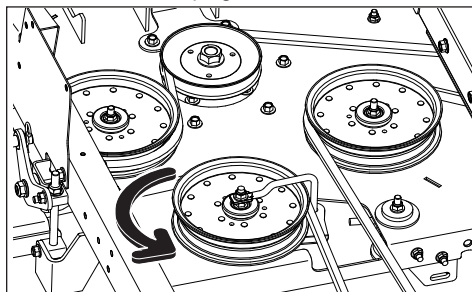
## Kiilrihmad

Kontrollige rihma iga 100 töötunni järel.

Kontrollige, kas esineb suuri lõhesid või täkkeid. Hariliku töökoormuse korral tekib rihma väikseid lõhesid. Rihmad pole reguleeritavad. Kui rihmad on kulunud ja hakkavad libisema, tuleb need asendada.

## Lõikeosa rihma eemaldamine

1. Parkige masin tasasele pinnale ja rakendage seisupidur. Langetage lõikeosa kõige madalamasse lõikeasendisse.
2. Eemaldage kogu rihamakits.
3. Eemaldage praht lõikuri korpuse ümbert ja lõikeosa pinnalt.
4. Vajutage pingutusratta hoob sisse, et vabastada rihtm pingelt.



5. Tõstke rihtm üle lõikuri korpuse rihtarataste ja võtke rihtm lõikeosast välja.

## Lõikeosa rihma paigaldamine

**MÄRKUS.** Lõikeosa rihma paigaldamise hõlbustamiseks jälgige lõikeosal olevat paigaldussilti.

1. Paigaldage lõikeosa rihtm mootori völli oleva elektrilise siduri pingutusratta ümber.
2. Juhtige rihtm ettepoole ja üles lõikeosa peale.
3. Asetage rihtm ümber pingutusratta.
4. Paigaldage rihtm ümber statsionaarse pingutusratta ja ümber spindlikorpuste.
5. Lükake pingutusratta hoob sissepoole ja suunake rihtm ettevaatlikult ümber statsionaarse pingutusratta. Kui rihtm on õigesti paigaldatud, vabastage aeglaselt pingutusratta hoob, et rihtm pingutada.
6. Veenduge, et rihma suund vastaks lõikeosa sildile ja et rihtm ei oleks keerdunud.

7. Paigaldage rihmakaitse tagasi.

## Pumba rihm

Ülekande veorihma pingutus on reguleeritav. Pingutusvedru tuleks kokku suruda pikkuseni 3,51–3,81 cm.

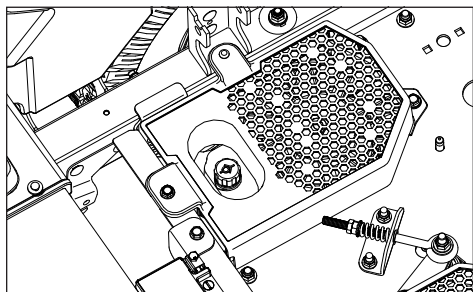
## Pumba rihma asendamine

Parkige niiduk tasasele pinnale. Lülitage seisupidur sisse, liigutades juhtseadiseid väljapoole

## Rihma eemaldamine

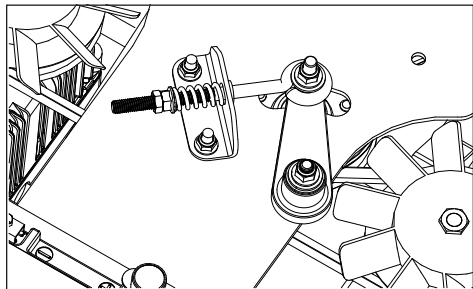
Lõikeosa ülaosast:

1. Eemaldage lõikeosa rihm (vt juhendi jaotist **Lõikeosa rihma eemaldamine**).
2. Ventilaaori katetele juurdepääsuks kallutage iste ette. Eemaldage mõlemad ventilaaorikatted.



Niiduki altpoolt:

3. Rihmale lipipääsemiseks eemaldage siduristopper.
4. Hoova nihutamiseks ja rihma lödvemaks laskmiseks keerake tõsteaasa pingutusvedru mutrid veidi lahti.



5. Eemaldage rihm mootorist ja pumba rihmaratastelt. Tõstke rihm üle ventilaaorite.

## Rihma paigaldamine

1. Kui pump ei ole lahtitõmmatud asendisse lukustatud, tehke uuesti ülaltoodud juhiste 4. samm.

2. Libistage rihm üle ventilaaorite ja pange see pingutusrataste vahele.
3. Paigutage rihm paremale ja vasakule pingutusrattale.
4. Paigaldage rihm mootori rihmarattale.
5. Paigaldage ja pingutage siduristopper.
6. Reguleerige veorihma pinguti pingutusvedru pikkuseni 3,51–3,81 cm.
7. Paigaldage ventilaaori katted.
8. Paigaldage lõikeosa rihm.

## Lõiketerad



**ETTEVAATUST!** Terad on teravad.

Käsitlemise ajal kandke kindaid ja/või mässige tera tugeva riide sisse.

Teri tuleb lasta teritada volitatud hooldustöökojas.



Parima niitmistulemuse saavutate korralikult teritatud ja kahjustumata teradega.

Takistuste tabamise tõttu paindunud või murdunud terad vahetage välja.

Selle üle, kas suurte täketega lõiketera saab parandada/lihvida või tuleb see välja vahetada, laske otsustada hooldustöökojal. Pärast teritamist loodige terad.

Kontrollige lõiketera kinnitust.

## Terade vahetamine

1. Eemaldage lõiketera polt, keerates seda vastupäeva.
2. Paigaldage uus või hooldatud tera nii, et külg, millele on märgitud GRASS SIDE (murupoolne), osutaks alla ja et külg, millele on märgitud THIS SIDE UP (see külg üleval), osutaks üles lõikeosa ja korpuse poole.
3. Paigaldage ja kinnitage ülemine polt õigesti.
4. Pingutage tera polti pöördemomendini 61–75 Nm.

**TÄHTIS TEAVE** Tera eripolt on kuumtöödeldud. Vajadusel asendage see ainult Husqvarna poldiga. Ärge kasutage ettenähtust madalama kvaliteediga komponente.

## Niiduki lõikeosa reguleerimine

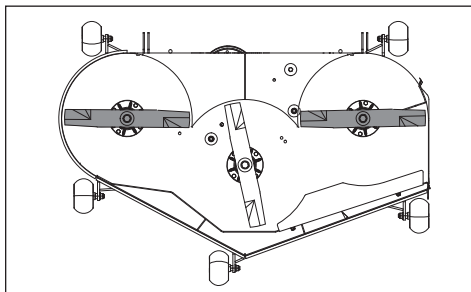
### Lõikeosa loodiseadmine

Lõikeosa reguleerimise ajal peab niiduk asuma tasasel pinnal. Veenduge, et rehvides oleks sobiv rõhk. Vt jaotise *Hooldus* alamjaotist **Rehvirõhk**. Kui rehvides on üle- või alarõhk, pole võimalik lõikeosa korralikult reguleerida. Lõikeosa vigane reguleerimine muudab niitmistulemuse ebaühtlaseks.

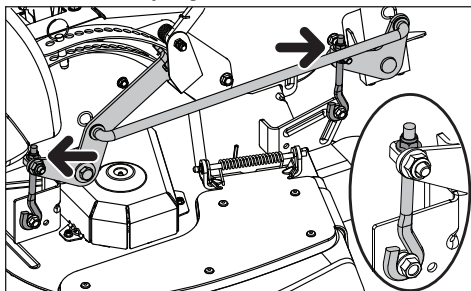
Niiduki lõikeosa kõrguse ja kalde määrab neli ava. Reguleerige lõikeosa tagant pisut kõrgemaks.

**MÄRKUS.** Loodiseadmise täpsuse tagamiseks tuleb enne lõikeosa loodimist paigaldada niiduki lõikeosa veorihm.

1. Kandke kaitsekindaid. Pöörake iga lõiketera väljaulatuvad otsad nii, et need joonduks lõikeosaga külgsuunas.



2. Mõõtke niiduki lõikeosa väljaviskepoolsele küljel ära maapinna ja lõiketera otsa allserva vahemaa. Kirjutage see mõõt üles. Liikuge vastasküljele ja veenduge, et mõõt oleks sama. Kui on vaja reguleerida, keerake tagumiste ühenduste peal olev mutter lahti ja reguleerige, kuni mõlema külje mõõtmel on võrdsed. Kirjutage mõõt üles.



3. Pöörake mõlemat välimist lõiketera nii, et need joonduksid lõikeosaga pikisuunas. Reguleerige kinnituspolte üles- või allapoole, kuni lõiketerade tagumised otsad on tagaosas 3,175–9,525 mm kõrgemal kui lõiketerade

eesmised otsad.

4. Kontrollige mõõdud veel kord üle. Lõiketerade kõrgus peab olema külgsuunas võrdne. Tagaosas peavad lõiketerade otsad olema 3,175–9,525 mm kõrgemal kui eesosas. Ees peavad lõiketera otsad olema loodis külgsuunas.

**MÄRKUS.** See toiming seadistab niiduki standardmõõtudele vastavasse asendisse. Soovitud niitmistulemuse saamiseks peate võib-olla niidukit reguleerima olenevalt niidetavast murust või keskkonningimustest.

### Jõuseade

Jõuseadme regulaarne väline hooldus peaks hõlmama järgmist:

1. Kontrollige mõlema ülekande õlitaset. Kui mootor on külm, peaks õlitase olema mõlema ülekande õlimõõtevaru allosas.
2. Uurige sõiduki veorihma, pingutusrattaid ja pingutusvedrusid. Veenduge, et rihm ei libiseks. Libisemine võib põhjustada jõuülekande väikese sisendkiiruse.
3. Kontrollige mõlema ülekande jahutusventilaatorit katkiste või painutatud labade osas. Eemaldage kõik takistused, näiteks muru, lehed ja mustus.
4. Kontrollige seisupidurit ja sõiduki hoobasid veendumaks, et need töötavad õigesti.
5. Kontrollige sõiduki juhthoovastiku ühendust suuna juhtseadistega ülekannetel. Veenduge ka, et juhtseadis on korralikult kinnitatud ülekande pöördetelje külge.
6. Kontrollige ülekannete möödavooluhoobi ja veenduge, et need pöörleksid vabalt.

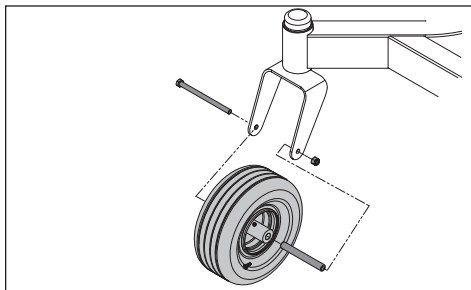
## HOOLDUS

**OLULINE TEAVE** Kõikidel remonditöökodadel, kes osutavad garantiiremondi teenust, peab enne Parker® toote hooldamist olema eelnev luba, välja arvatud juhul, kui teenuse osutaja on volitatud Parker™-i hoolduskeskus.

### Seadurrattad

Kontrollige iga 200 töötunni järel. Veenduge, et rattad pöörleksid vabalt. Vahuga täidetud rehvide või täisrehvide kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse.

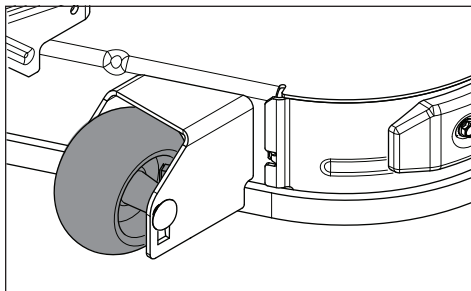
Väljavahetamiseks eemaldage mutter ja rattapolt. Tõmmake ratas kahvlist välja ja pange seib kindlasse kohta. Paigaldamiseks tehke ülkirjeldatud toimingud vastupidises järjestuses. Pingutage ratta polti pöördemomendiga 61 Nm.



**MÄRKUS.** Rattad peavad pöörlema vabalt, kuid vahepuksid mitte. Kui rattad ei pöörle vabalt, viige seade edasimüüja juurde hooldussesse.

### Koorimisvastased rullikud

Koorimisvastased rullikud on õigesti reguleeritud, kui need asuvad maapinnast veidi eemal, kui löikeosa on soovitud löikekõrgusel. Koorimisvastased rullikud hoiavad löikeosa õiges asendis, mis aitab enamiku maastike korral hoida ära muru ja maapinna koorimise. Ärge reguleerige rullikuid nii, et need toetaksid löikeosa. Rullikud peaksid maapinnast jääma 6,5 mm kõrgusele.



**TÄHTIS TEAVE** Koorimisvastaste rullikute reguleerimise ajaks parkige niiduk ühtlasele ja tasasele pinnale. Löikeosa kahjustumise ärahoidmiseks ei tohi koorimisvastaseid rullikuid reguleerida nii, et need toetaksid löikeosa.

### Puhastamine

Masina tööea pikendamiseks tuleks seda korrapäraselt puhastada, eriti niiduki löikeosa alt. Puhastage masin iga kord pärast selle kasutamist (ja maha jahtumist), enne kui mustus selle külge kinni kuivab.

Ärge pritsige vett niiduki löikeosa pealispinnale. Kasutage niiduki löikeosa pealispinna puhastamiseks suruõhku. Ärge kasutage kõrgsurvepesurit ega aurupuhastit. Ärge pritsige veega mootorit ega elektriosi.

Peske löikeosa ja löikeosa allkülge tavapärasest veesurvet kasutades. Ärge loputage kuumi pindu külma veega. Enne pesemist laske seadmel maha jahtuda.



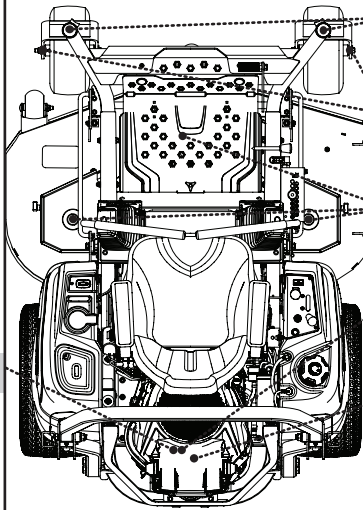
**ETTEVAATUST!** Kandke puhastamise ja pesemise ajal alati kaitseprille.

### Kinnitusvahend

Kontrollige iga päev. Veenduge, et masinal poleks lahtiseid või puuduvaid osi.

# MÄÄRIMINE

## Määrimisgraafik

| 12/12 | 1/52                 | 1/365 |                                                                                                                                                 |                          | 25h | 50h | 100h | 200h | 400h |
|-------|----------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----|-----|------|------|------|
|       |                      |       |                                                                | 1                        | ←   |     |      |      |      |
|       |                      |       |                                                                                                                                                 | 2                        | ←   |     |      |      |      |
|       |                      |       |                                                                                                                                                 | 3                        | ←   |     |      |      |      |
|       |                      |       |                                                                                                                                                 | 4                        |     | ▼   |      |      |      |
|       |                      |       |                                                                                                                                                 | 6                        |     |     | 🛢️   |      |      |
|       |                      |       |                                                                                                                                                 | *                        |     |     | 🛢️   | 👁️   | 🛢️   |
| 12/12 | Igal aastal          | *     | <p>Esimene hüdroõli ja filtri vahetus 100 töötunni järel, seejärel iga 400 töötunni järel.</p> <p>Vahetage mootoriõli iga 50 töötunni järel</p> | Määrida määrdepritsiga ← |     |     |      |      |      |
| 1/52  | Iga nädal            |       |                                                                                                                                                 | Filtri vahetamine 🛢️     |     |     |      |      |      |
| 1/365 | Every day (Iga päev) |       |                                                                                                                                                 | Õlivahetus ▼             |     |     |      |      |      |
|       |                      |       |                                                                                                                                                 | Taseme kontroll 👁️       |     |     |      |      |      |

## Üldine

Määrimise ajal masina soovimatu liikumise vältimiseks eemaldage süütevõti.

Kui kasutate määrimiseks õlikannu, tuleb see täita mootoriõliga.

Määrdega määrimise korral kasutage ainult kvaliteetset molübdeendisulfiidmääret, v.a juhul, kui on öeldud teisiti.

Tavapärase kasutuse korral tuleb masinat määrada kaks korda nädalas.

Pärast määrimist pühkige liigne määre ära.

Vältige määrde sattumist rihmadele või rihmarataste liikuvatele pindadele. Kui see peaks juhtuma, puhastage need piiritusega. Kui rihm libiseb maha ka pärast puhastamist, tuleb see välja vahetada. Rihma ei tohi puhastada bensiini või muu naftatootega.

## Kvaliteetsed hüdroõlid

Kui Parker™ HT-1000 õli kasutatakse pidevalt, tuleb õli ja filtreid vahetada iga 750 tunni järel.

Kui kasutatakse Castrol™ Syntec 5W-50, Amsoil AW ISO 68 või Shell™ TTF-SB õlisid, tuleb õli

ja filtreid vahetada iga 500 tunni järel pärast esimest õli ja filtri vahetust 750 tunni järel.

Kui kasutatakse esmaklassilist sünteetilist mootoriõli, mille minimaalne viskoossusaste on 15W40, tuleb õli ja filtreid vahetada iga 250 tunni järel pärast esimest õli ja filtri vahetust 750 tunni järel.

**TÄHTIS TEAVE** Kasutage võimalikult vähe määrde ning eemaldage üleliigne määre, et vältida selle kokkupuutumist rihmadega ja rihmarataste liikuvate pindadega.

**⚠️ HOIATUS!** Väljapurskava hüdroõli surve võib olla piisavalt tugev naha läbibistamiseks ja põhjustada ohtlikke kehavigastusi. Kui väljapurskuv õli vigastab teid, pöörduge kohe arsti poole. Kui te ei saa viivitamatult ravi, võib välja kujuneda ränk infektsioon või ärritus.

## MÄÄRIMINE

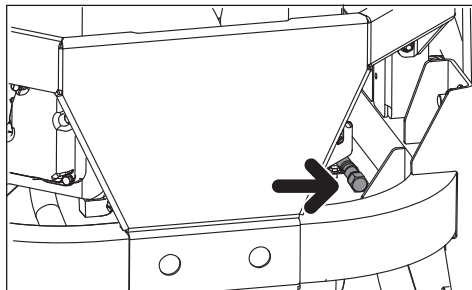
### Mootoriõli vahetamine

**MÄRKUS.** Mootoriõli tuleb vahetada, kui mootor on soe. Õli- ja filtrivahetuse juhiseid vaadake mootori kasutusjuhendist.



**HOIATUS!** Mootori tühjendusava kork asub summuti lähedal. Põletushaavade ärahoidmiseks tuleb mootor seisata ja laste sel pisut jahtuda, nii et see oleks endiselt soe, kuid et ümbritsevad pinnad ja õli poleks kuuma.

1. Parkige tasasele pinnale. Rakendage seisupidur.
2. Puhastage õli täiteava korki ümbert mustus ja jäägid.
3. Eemaldage kork/õlimõõtevarras.
4. Otsige tühjendusvoolik üles mootori parempoolsest tagaosast. Paigaldage tühjendusvooliku otsa alla piisavas suuruses kogumisnõu ja eemaldage õli tühjendusava kork.



5. Laske kasutatud õlil mootorist välja voolata.
6. Asetage tühjendusvooliku kork tagasi ja keerake kinni.
7. Täitke mootor värsket õliga kuni täitevooliku alumise keermeni. Kontrollige õlitaset mõõtevardaga.
8. Kui mõõdetud õlitaseme näit on FULL (täis), pange õlitäiteava kork tagasi ja keerake see kinni.
9. Kasutatud õli utiliseerimiseks järgige kohalikke jäätmekäitluseeskirju.
10. Õlitaseme kontrollimise ja õlivahetuse graafiku ning soovitused õlivahetuseks leiate hoolduspäevikust.

### Ratta ja lõikeosa määreniplid

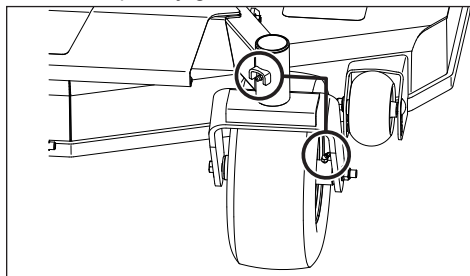
Kasutage ainult kvaliteetset laagrimääret. Tuntud tootemarkide (naftakeemiaettevõtete jt) määrded on tavaliselt kvaliteetsed.

#### Esiratta kinnitus

Lisage igale rattakinnituse koostule määrdepritsiga määret 3–4 pritse jagu.

#### Esiratta laagrid

Lisage igale rattalaagrikoostile määrdepritsiga määret 3–4 pritse jagu.

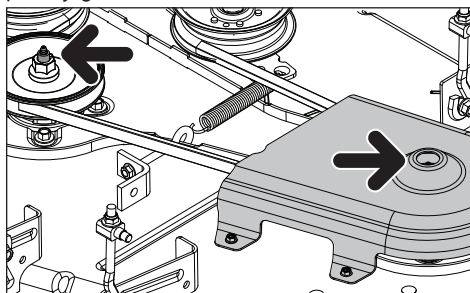


#### Lõikeosa spindlid

Langetage lõikekorpus täielikult.

Kui kasutataval määrdepritsil pole kummvoolikut, tuleb keskmisele spindlile ligipääsemiseks eemaldada jalusplaat.

Lisage igale spindlile määrdepritsiga määret 2–3 pritse jagu.



## MÄÄRIMINE

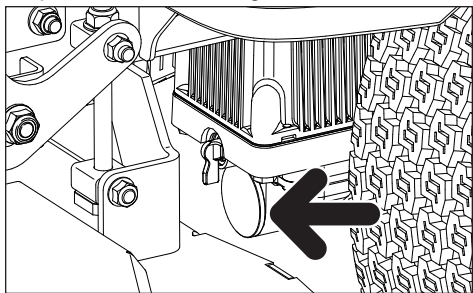
### Õli ja filtrite vahetamine

Sõltuvalt kasutatud õli tüübist tuleb hüdroõli ja filtrid välja vahetada iga 250–750 tunni järel või üks kord aastas. Vt heakskiidetud õlide nimekirja alamjaotisest **Kvaliteetsed hüdroõlid** jaotises Määrimine või vt ülekandesüsteemi tootjate hooldusjuhendit.

Lisandite süsteemi sisenemise ohu tõttu tuleb kõik ülekandesüsteemi tööd teha volitatud hooldustöökajas.

Järgmise toimingu tegemise ajal peab niidukile olema paigaldatud ülekandesüsteem ja niiduk peab asuma tasasel pinnal. Rakendage mõlema ülekande jaoks pumba vabastusklapp ja lülitage sisse seisupidur.

1. Puhastage seade põhjalikult rohust ja muust prahist. Puhastage filtri perimeetrit kogu lahtine praht.
2. Eemaldage õhutuskork/õlimõõtevarras.
3. Asetage õlifiltri alla õli väljalaske anum (läbimõõt vähemalt 304,8 mm ja optimaalne maht 7,57 l).
4. Eemaldage filtrikork ja O-rõngas padruni ja narevõtme abil.
5. Eemaldage õlifilter, kasutades tugevat magnetit või peene otsaga näpitsaid.
6. Paigaldage uus filter.
7. Paigaldage filtrikork ja O-rõnga koost. Pingutage filtrikork momendiga 1,7–15,3 Nm.
8. Korrake toimingut vastasküljel.
9. Enne õlifiltri kasutusel kõrvaldamist laske sellest välja kogu vabalt voolav õli. Laske õlil voolata selleks ette nähtud mahutisse ja järgige selle kasutusel kõrvaldamisel teie piirkonnas kehtivaid õigusakte.



10. Täitke ülekandesüsteem Paker HT-1000 transmissiooniõliga või muu heakskiidetud hüdrovedelikuga.
11. Külma vedeliku tase peaks olema õhutuskorgi/õlimõõtevarde tasememärgistuse allas.

12. Paigaldage õhutuskork/õlimõõtevarras ja pingutage momendiga 2–3,3 Nm.

### Ülekandesüsteemi õhutustamine

Õhutustamistoimingud tuleb teha, kui hüdraulilist süsteemi on hooldustööde tegemiseks avatud või kui süsteemi on lisatud õli.

Kuna süsteemi sattunud õhk vähendab hüdroajami töö tõhusust, on süsteemi õhutustamine äärmiselt oluline. Hüdrostaatilistes süsteemides võivad ilmuda õhu olemasolul järgmised sümptomid:

- müra;
- võimsuse vähenemine pärast lühiajalist tööd;
- kõrge töotemperatuur ja õli liigne paisumine;
- osade lühenenud tööiga.

Enne alustamist veenduge, et õlipaagis oleks sobiv õlitase. Kui mitte, tuleb õli lisada vastavalt ülalkirjeldatud tehnilistele juhistele.

Tehke toiming esiteks nii, et veorattad ei puutuks vastu maapinda, ja seejärel korrake seda tavapärastes töötingimustes.

Möödavoolumuutuste reguleerimise kohta vt teavet jaotise **Kasutamine** alamjaotisest **Masina käsitsi teisaldamine**.

1. Vabastage pidur, kui see on aktiveeritud.
2. Kui möödavoolumklapp on avatud ja mootor töötab suurel tühikäigukiirusel, liigutage roolimishoobasid viis või kuus korda aeglaselt edasi-tagasi. Süsteemi õhutustamise ajal langeb õlitase.
3. Kui möödavoolumklapp on suletud ja mootor töötab, liigutage roolimishoobasid viis või kuus korda aeglaselt edasi-tagasi. Kontrollige õlitaset ja vajaduse korral lisage õli pärast mootori seiskamist.
4. Võimalik, et peate teist ja kolmandat toimingut uuesti tegema, kuni süsteem on täielikult õhutustatud. Hüdroajam loetakse õhutustatuks, kui see töötab tavapärase müratasemega ning liigub tavakiirusel sujuvalt edasi ja tagasi.
5. Pärast sõiduki kasutamist kaks korda tuleb õlitaset kontrollida, kui õli on külm, ja vastavalt reguleerida.



# TÕRKEOTSING

## Probleem / põhjus

### Mootor ei käivitu

Lõiketera lüliti on rakendatud  
Roolimishoovad pole lukustatud  
neutraalasendisse / seisupiduri asendisse  
Tühi aku  
Mustus karburaatoris või kütusevoolikus  
Kütuseotoite sulgurklapp on suletud või vales asendis  
Ummistunud kütusefilter või kütusevoolik  
Vigane süütesüsteem

### Starter ei käita mootorit

Tühi aku  
Akuklemmide kaabelühendused on vigased  
Läbipõlenud kaitse  
Starteri kaitseüliti rike Vt jaotise *Hooldus* alamjaotist **Ohutussüsteem**

### Mootor töötab ebaühtlaselt

Vigane karburaator  
Ummistunud kütusefilter või -prits  
Õhuklapp on käivitatud sooja mootoriga  
Kütusepaagi korgi ummistunud õhutuskilp  
Kütusepaak on peaaegu tühi  
Määratud süüteküünlad  
Küllastunud kütusesegu või kütuse ja õhu segu  
Vale kütus  
Kütuses on vett  
Ummistunud kütusefilter

### Mootor töötab nõrgalt

Ummistunud kütusefilter  
Määratud süüteküünlad  
Valesti reguleeritud karburaator  
Hüdraulilisse süsteemi on kinni jäänud õhku

### Seade vibreerib

Terad on lahti  
Lõiketerad pole korralikult loodi seatud  
Mootor pole korralikult kinni

### Mootor kuumeneb üle

Õhuvõtuava või jahutusribid on ummistunud  
Mootori ülekoormus  
Mootori ümbruse halb õhutus  
Mootori kiiruseregulaator on vigane  
Mootoris on liiga vähe õli või õli puudub  
Saastunud kütusetorud  
Määratud süüteküünlad

### Aku ei lae

Akuklemmide kaabelühendused on vigased  
Laadimisjuhtme ots on lahti ühendatud  
Mootori laadimissüsteemi rike

### Niiduki sõidab aeglaselt, ebaühtlaselt või üldse mitte

Möödavaooluhoovad on sisse lülitatud  
Ülekandesüsteemi veorihm on lõtv või maha tulnud  
Hüdraulilisse süsteemi on kinni jäänud õhku

### Niiduki lõikeosa ei hakka tööle

Niiduki lõikeosa veorihm on lõtv  
Elektrimagnetühenduse kontakt on lõdvalt ühendatud  
Lõiketera lüliti on rikkis või selle kaabelkontakt lõdvalt ühendatud  
Läbipõlenud kaitse

### Ülekandesüsteemist lekib õli

Kahjustunud tihendid või korpus  
Hüdraulilisse süsteemi on kinni jäänud õhku

### Ebaühtlane niitmistulemus

Rehvides on erinev rõhk  
Väändunud lõiketerad  
Niiduki lõikeosa vedrustus on ebaühtlane  
Lõiketerad on nürid  
Liiga suur sõidukiirus  
Muru on liiga kõrge  
Niiduki lõikeosa alla on kogunenud muru



### Ületalve hoidmine

Masin tuleb hoiustamiseks ette valmistada niitmisshooaja lõpus või kui seda ei kavatseta kasutada kauem kui 30 päeva.

Pikemat aega (30 päeva või rohkem) seisnud kütus võib tekitada kleepuvat sadet, mis võib karburaatori ummistada ning mootori tööd häirida.

Hoiustamise ajal tekkida võiva kleepuva sademe vältimiseks võib kasutada kütuse stabilisaatorit.

Lisage stabilisaatorit kas kütusepaaki või kanistrisse. Kasutage alati stabilisaatori tootja määratud seguvahekorda. Laske mootoril pärast stabilisaatori lisamist vähemalt 10 minutit töötada, et aine jõuaks karburaatorisse. Kui on lisatud stabilisaatorit, siis ärge tühjendage kütusepaaki ja karburaatorit.



**HOIATUS!** Ärge hoidke täis paagiga mootorit siseruumides või halvasti ventileeritud ruumides, kus kütuseaurud võivad kokku puutuda lahtise leegi, sädemete või boileri, veepaagi, kuivati vms leegiga. Käsitsege kütust ettevaatlikult. See on väga tuleohtlik ning võib põhjustada raskeid kehavigastusi ja varakahju. Kallake kütus sobivasse anumasse välitingimustes ja hoiustage seda eemal lahtisest leegist ja muudest süüteallikatest. Ärge kasutage puhastamiseks bensiini. Kasutage rasvaeemaldit ja sooja vett.

Masina ettevalmistamine hoiustamiseks

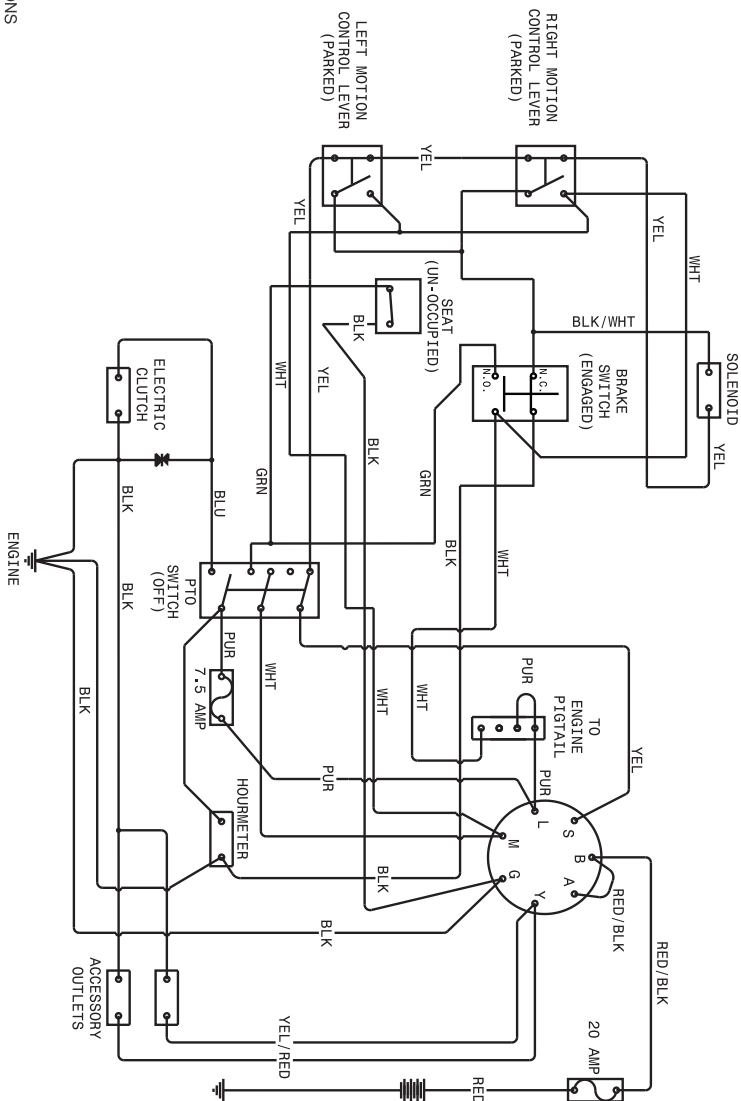
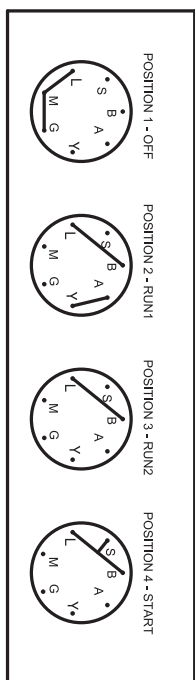
1. Puhastage masin hoolikalt, eriti niiduki lõikeosa alt. Korrosiooni ennetamiseks tehke värviparandus ja pritsige niiduki lõikeosa allservale õhuke õlikiht.
2. Kontrollige, kas masinal on kulunud või kahjustunud osi, ning keerake kinni kõik mutrid või kruvid, mis pole korralikult kinnitatud.
3. Vahetage mootoriõli ja kõrvaldage see kasutuselt nõuetekohaselt.
4. Tühjendage kütusepaagid või lisage kütuse stabilisaatorit. Käivitage mootor ja laske sel töötada, kuni karburaator on kütusest tühi või kuni stabilisaator jõuab karburaatorisse.
5. Eemaldage süüteküünlad ja kallake silindrisse supilusikatäis mootoriõli. Pöörake mootorit, nii et õli jaotuks ühtlaselt, seejärel pange süüteküünlad tagasi.
6. Määrige kõiki määrdenipleid, liigendeid ja võlle.
7. Eemaldage aku. Puhastage, laadige ja hoiustage akut jahedas kohas, kuid kaitske seda külma ees.
8. Hoidke masinat puhtas ja kuivas kohas ning katke see vajaduse korral kinni.

### Hooldus

Varuosi tellides märkige alati masina ostmisaasta, mudel, tüüp ja seerianumber. Kasutage alati Husqvarna originaalvaruosi.

Iga-aastane kontroll volitatud hooldustöökojas aitab tagada, et teie murutraktor töötaks järgmisel hooajal võimalikult tõhusalt.

**KEY SWITCH POSITIONS**



# VASTAVUS

## EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna,  
ROOTSI, deklareerime ainuvastutusel, et  
kirjeldatud toode

|                     |                                              |
|---------------------|----------------------------------------------|
| Kirjeldus           | Sisepõlemismootoriga juhiistmega murutraktor |
| Kaubamärk           | Husqvarna                                    |
| Platvorm/tüüp/mudel | Z448                                         |
| Partii              | Seerianumber alates 2019. aastast            |

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja  
eeskirjadele:

|                        |                                                        |
|------------------------|--------------------------------------------------------|
| Direktiiv/eeskiri      | Kirjeldus                                              |
| 2006/42/EÜ             | „masinadirektiiv”                                      |
| 2014/30/EL             | „elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv”              |
| 2000/14/EÜ; 2005/88/EÜ | „välitingimustes kasutatavate seadmete müra direktiiv” |

2011/65/EL, direktiiv teatavate ohtlike ainete  
kasutamise piiramise kohta  
Kohalduvad järgmised ühtlustatud standardid ja/  
või tehnilised spetsifikatsioonid:  
EN ISO 12100, ISO 14982, ISO 5395-1 & 3, ISO  
3744, ISO 11094, EN 1032, ISO 21299  
Vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ lisale V on  
deklareeritud helitaseme väärtused toodud  
tehniliste andmete jaotises ja allkirjastatud EÜ  
vastavusdeklaratsioonis.  
Tarnitud sisepõlemismootoriga juhiistmega  
murutraktor vastab ekspertiisiks esitatud  
näidisele.

| MOOTOR                               |                                                              |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Tootja                               | Kawasaki                                                     |
| Tüüp                                 | FR691V                                                       |
| Võimsus                              | 16,40 kW 2900 p/min juures <sup>1)</sup>                     |
| Süüteküüнал                          | BPR4ES<br>Sädevahemik: 0,76 mm                               |
| Määrimine                            | Surve õlifiltriga                                            |
| Kütus                                | Min oktaanarvuga 87 pliivaba (max etanool 10%, max MTBE 15%) |
| Kütusepaagi maht                     | 18,9 liitrit                                                 |
| Jahutamine                           | Õhkjahutus                                                   |
| Õhufilter                            | Väga vastupidav kanister                                     |
| Vahelduvvoolugeneraator              | 12 V 15 A kiirusel 3600 p/min                                |
| Starter                              | Elektriline                                                  |
| ÜLEKANNE                             |                                                              |
| Ülekanne                             | HydroGear ZT5400                                             |
| Roolimise juhtseadised               | Kaksikhoovad, vahtkattega käepidemed                         |
| Edasikäigu kiirus                    | 0-12,9 Km/h                                                  |
| Tagasikäigu kiirus                   | 0-6,4 km/h                                                   |
| Pidurid                              | Sisseehitatud mehaaniline pidur                              |
| Eesmised sadulrattad                 | 13 x 6,5 purunemiskindlad                                    |
| Tagumised mururehvid, pneumaatilised | 22 x 10 -10                                                  |
| Rehvirõhk                            | 15 PSI / 103 kPa / 1 baar                                    |
| RAAM                                 |                                                              |
| Niitmislaius                         | 122 cm                                                       |
| Lõikekõrgus                          | 3,8 cm - 11,4 cm                                             |
| Lõiketerade arv                      | 3                                                            |
| Lõiketera pikkus                     | 41,8 cm                                                      |
| Koorimisvastane rullik               | 4 reguleeritavat                                             |
| Iste                                 | Husqvarna kommertsvedrustus                                  |
| Hingedega käsitoed                   | Jah                                                          |
| Hooldusmõõdik                        | Digitaalne                                                   |
| Lõiketera rakendamine                | Ogura sidur                                                  |
| Korpuse konstruktsioon               | 2,59 mm teras, tööstuslikult toodetud                        |
| Tööviljakus                          | 13,223 m <sup>2</sup> /h                                     |

<sup>1)</sup> *Mootori tootja deklareeritud nimivõimsus on vastava mootori tüüpilise tootismudeli keskmine üldväljundvõimsus konkreetsel pöörlemiskiirusel, mida mõõdetakse mootori üldvõimsust puudutavate SAE standardite alusel. Vt mootori tootja tehnilised andmed.*

## TEHNILISED ANDMED

| MÕÕTMED                      |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| Mass                         | 335 kg                |
| Baasmasina pikkus            | 191 cm                |
| Baasmasina kõrgus            | 102 cm                |
| Baasmasina laius             | 112 cm                |
| Kogulaius, viskekanal üleval | 145 cm                |
| Kogulaius, viskekanal all    | 171 cm                |
| Kogukõrgus, ROPS üleval      | 183 cm                |
| VIBRATSIOON JA HELI          |                       |
| Käele mõjuv vibratsioon      | 1,27 m/s <sup>2</sup> |
| Kogu keha, käsi              | 0,08 m/s <sup>2</sup> |
| Helivõimsuse tase, mõõdetud  | 105 dB                |
| Helivõimsuse tase, tagatud   | 105 dB                |

## TEHNILISED ANDMED

### Pingutusmomentide andmed

|                            |                     |                                                   |
|----------------------------|---------------------|---------------------------------------------------|
| Mootori väntvõlli polt     | 67,79 Nm (50 ft/lb) | Standardised 1/4" kinnitused 12,2 Nm (9 ft/lb)    |
| Korpuse rulliku poldid     | 203 Nm (150 ft/lb)  | Standardised 5/16" kinnitused 12,2 Nm (18 ft/lb)  |
| Rehvimutrid                | 101,6 Nm (75 ft/lb) | Standardised 3/8" kinnitused 12,2 Nm (33 ft/lb)   |
| Süüteküünla pingutusmoment | 22 Nm (16 ft-lb)    | Standardised 7/16" kinnitused 12,2 Nm (52 ft/lb)  |
| Lõiketera polt             | 122 Nm (90 ft/lb)   | Standardised 1/2" kinnitused 108,47 Nm (80 ft/lb) |

### KUUSKANT-PESAPEAKRUVID

Kui konkreetseid pingutusmomentide väärtusi pole antud, tuleb kasutada näidatud pingutusmomentide väärtusi üldiste juhtväärtustena.

### USA standardkinnitusvahendid

| Hinnang                                               |        | SAE klass 5 |      | SAE klass 8 |      | Äärikpolt<br>koos äärikmutriga |    |
|-------------------------------------------------------|--------|-------------|------|-------------|------|--------------------------------|----|
|                                                       | Suurus | ft./lbs     | Nm   | ft./lbs     | Nm   | ft./lbs                        | Nm |
| Sääre suurus (läbimõõt tollides, peen või jäme keere) | 1/4    | 9           | 12   | 13          | 18   |                                |    |
|                                                       | 5/16   | 18          | 24   | 28          | 38   | 24                             | 33 |
|                                                       | 3/8    | 31          | 42   | 46          | 62   | 40                             | 54 |
|                                                       | 7/16   | 50          | 68   | 75          | 102  |                                |    |
|                                                       | 1/2    | 75          | 102  | 115         | 156  |                                |    |
|                                                       | 9/16   | 110         | 149  | 165         | 224  |                                |    |
|                                                       | 5/8    | 150         | 203  | 225         | 305  |                                |    |
|                                                       | 3/4    | 250         | 339  | 370         | 502  |                                |    |
|                                                       | 7/8    | 378         | 512  | 591         | 801  |                                |    |
|                                                       | 1-1/8  | 782         | 1060 | 1410        | 1912 |                                |    |

\*\* 5. klass – minimaalne kaubanduslik kvaliteediklass (madalamat kvaliteeti pole soovitatav kasutada)

### Meetrisüsteemis standardkinnitusvahendid

| Hinnang                                                     |        | Klass 8.8 |     | Klass 10.9 |     | Klass 12.9 |      |
|-------------------------------------------------------------|--------|-----------|-----|------------|-----|------------|------|
|                                                             | Suurus | ft./lbs   | Nm  | ft./lbs    | Nm  | ft./lbs    | Nm   |
| Sääre suurus (läbimõõt millimeetrites, peen või jäme keere) | M4     | 1,5       | 2   | 2,2        | 3   | 2,7        | 3,7  |
|                                                             | M5     | 3         | 4   | 4,5        | 6   | 5,2        | 7    |
|                                                             | M6     | 5,2       | 7   | 7,5        | 10  | 8,2        | 11   |
|                                                             | M7     | 8,2       | 11  | 12         | 16  | 15         | 20   |
|                                                             | M8     | 13,5      | 18  | 18,8       | 25  | 21,8       | 30   |
|                                                             | M10    | 24        | 33  | 35,2       | 48  | 43,5       | 59   |
|                                                             | M12    | 43,5      | 59  | 62,2       | 84  | 75         | 102  |
|                                                             | M14    | 70,5      | 96  | 100        | 136 | 119        | 161  |
|                                                             | M16    | 108       | 146 | 147        | 199 | 176        | 239  |
|                                                             | M18    | 142       | 193 | 202        | 274 | 242        | 328  |
|                                                             | M20    | 195       | 264 | 275        | 373 | 330        | 447  |
|                                                             | M22    | 276       | 374 | 390        | 529 | 471        | 639  |
|                                                             | M24    | 353       | 478 | 498        | 675 | 596        | 808  |
|                                                             | M27    | 530       | 719 | 735        | 996 | 904        | 1226 |

## KÄTTETOIMETAMISE JÄRGNE HOOLDUS

| Toiming                                                                | Kuupäev, mõõdiku näit, tempel, märgis |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Laadige ja ühendage aku                                                | <input type="checkbox"/>              |
| Reguleerige kõikide rataste rõhk 1 baarile (15 PSI)                    | <input type="checkbox"/>              |
| Seadke roolimishoovad normaalasendisse                                 | <input type="checkbox"/>              |
| Ühendage kontaktkilp istme ohutusüliti kaabliga                        | <input type="checkbox"/>              |
| Kontrollige hüdroõli taset                                             | <input type="checkbox"/>              |
| Kontrollige hüdrovoolikute muljumist või lekkeid                       | <input type="checkbox"/>              |
| Kontrollige, et mootoris oleks õige kogus õli                          | <input type="checkbox"/>              |
| Reguleerige roolimishoobade asendit                                    | <input type="checkbox"/>              |
| Täitke kütusepaak ja avage kütuse sulgeklapp                           | <input type="checkbox"/>              |
| Käivitage mootor                                                       | <input type="checkbox"/>              |
| Veenduge, et toimuks jõuülekanne kahele rattale                        | <input type="checkbox"/>              |
| Kontrollige lõikekorpuse kallet ja seadistust                          | <input type="checkbox"/>              |
| Kontrollige:                                                           |                                       |
| Seisupiduri ohutusüliti                                                | <input type="checkbox"/>              |
| Lõikekorpuse ohutusüliti                                               | <input type="checkbox"/>              |
| Istme ohutusüliti                                                      | <input type="checkbox"/>              |
| Roolimishoobade ohutusüliti                                            | <input type="checkbox"/>              |
| Seisupiduri talitlus ja seadistus                                      | <input type="checkbox"/>              |
| Edasisõit                                                              | <input type="checkbox"/>              |
| Tagasisõit                                                             | <input type="checkbox"/>              |
| Terade rakendamine                                                     | <input type="checkbox"/>              |
| Tühikäigu pöörete arv                                                  | <input type="checkbox"/>              |
| Mootori suur tühikäigukiirus                                           | <input type="checkbox"/>              |
| Teavitage klienti järgmisest                                           |                                       |
| Hooldusgraafiku järgimise vajadus ja eelised                           | <input type="checkbox"/>              |
| Seadme hooldamise vajadus ja eelised                                   | <input type="checkbox"/>              |
| Hoolduse ja hooldusgraafiku järgimise mõju masina edasimüügiväärtusele | <input type="checkbox"/>              |
| Rakendusvõimalused multšimiseks                                        | <input type="checkbox"/>              |
| Täitke müügidokumendid jne.                                            |                                       |

Kättetoimetamise järgne

hooldus on tehtud

Muid märkusi pole

Sertifitseerinud:

## HOOLDUSPÄEVIK

### PÄRAST 10 TUNDI

| Toiming               | Kuupäev, moodsiku näit, tempel, märgis |
|-----------------------|----------------------------------------|
| Vahetage mootoriõli.  | <input type="checkbox"/>               |
| Kontrollida turvavööd | <input type="checkbox"/>               |
| Kontrollida ROPS-i    | <input type="checkbox"/>               |

### IGAPÄEVANE HOOLDUS

| Toiming                                  | Kuupäev, moodsiku näit, tempel, märgis |
|------------------------------------------|----------------------------------------|
| Puhastada niiduk prahist                 | <input type="checkbox"/>               |
| Kontrollida mootoriõli taset             | <input type="checkbox"/>               |
| Kontrollida rehvirõhku                   | <input type="checkbox"/>               |
| Kontrollida löikekorpuse alaosa          | <input type="checkbox"/>               |
| Kontrollida ohutussüsteemi               | <input type="checkbox"/>               |
| Kontrollida turvavööd                    | <input type="checkbox"/>               |
| Kontrollida ROPS-i                       | <input type="checkbox"/>               |
| Kontrollida kütusesüsteemi lekete suhtes | <input type="checkbox"/>               |
| Kontrollida ohutus- ja kaitsekatteid     | <input type="checkbox"/>               |
| Reguleerida pidurit                      | <input type="checkbox"/>               |

### 25 H HOOLDUS

| Toiming                                      | Kuupäev, moodsiku näit, tempel, märgis |
|----------------------------------------------|----------------------------------------|
| Kontrollida kütusepumba õhufiltrit           | <input type="checkbox"/>               |
| Vajadusel teritada/vahetada lõiketerasid     | <input type="checkbox"/>               |
| Kontrollida rehvirõhku                       | <input type="checkbox"/>               |
| Kontrollida akukaableid                      | <input type="checkbox"/>               |
| Määri vastavalt määrimisskeemile             | <input type="checkbox"/>               |
| Kontrollida/puhastada mootori jahutusõhu ava | <input type="checkbox"/>               |
| Puhastada õhupuhasi vahplast-eelfiltrit      | <input type="checkbox"/>               |

### 50 H HOOLDUS

| Toiming                                                                                       | Kuupäev, moodsiku näit, tempel, märgis |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Teha 25 h hooldus                                                                             | <input type="checkbox"/>               |
| Puhastage/vahetage õhupuhasi paberist filtrielement (tolmustes töötingimustes lühemad vahlad) | <input type="checkbox"/>               |
| Mootoriõli vahetamine                                                                         | <input type="checkbox"/>               |
| Määri vastavalt määrimisskeemile                                                              | <input type="checkbox"/>               |



## HOOLDUSPÄEVIK

### 100 H HOOLDUS

| Toiming                                                   | Kuupäev, mõõdiku näit, tempel, märgis |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Teha 25 h hooldus                                         | <input type="checkbox"/>              |
| Teha 50 h hooldus                                         | <input type="checkbox"/>              |
| Vahetada mootoriõli filter                                | <input type="checkbox"/>              |
| Puhastada/vahetada süüteküünlad                           | <input type="checkbox"/>              |
| Vahetada kütusefilter                                     | <input type="checkbox"/>              |
| Kontrollida kiilrihmu                                     | <input type="checkbox"/>              |
| Kontrollida/pingutada seadurrattaid (iga 200 tunni järel) | <input type="checkbox"/>              |
| Vahetada õhufiltri paberkassett                           | <input type="checkbox"/>              |

### 300 H HOOLDUS

| Toiming                                        | Kuupäev, mõõdiku näit, tempel, märgis |
|------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Teha 25 h hooldus                              | <input type="checkbox"/>              |
| Teha 50 h hooldus                              | <input type="checkbox"/>              |
| Teha 100 h hooldus                             | <input type="checkbox"/>              |
| Kontrollida/reguleerida löikekorpust           | <input type="checkbox"/>              |
| Puhastada põlemiskamber ja lihvida klappipesad | <input type="checkbox"/>              |
| Kontrollida mootori klapi vahet                | <input type="checkbox"/>              |
| Vahetada õhupuhasti vahtplast-eelfilter        | <input type="checkbox"/>              |

### VÄHEMALT KORD AASTAS

| Toiming                                                           | Kuupäev, mõõdiku näit, tempel, märgis |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Puhastada mootori jahutussüsteemi õhuvõtuava (iga 25 tunni järel) | <input type="checkbox"/>              |
| Vahetada õhupuhasti vahtplast-eelfilter (iga 50 tunni järel)      | <input type="checkbox"/>              |
| Vahetada õhufiltri paberkassett                                   | <input type="checkbox"/>              |
| Vahetada mootoriõli (50 h)                                        | <input type="checkbox"/>              |
| Vahetada mootori õlifilter (100 h)                                | <input type="checkbox"/>              |
| Kontrollida/reguleerida löikekõrgust                              | <input type="checkbox"/>              |
| Kontrollida/reguleerida seisupidurit (50 h)                       | <input type="checkbox"/>              |
| Puhastada/vahetada süüteküünlad (100 h)                           | <input type="checkbox"/>              |
| Vahetada kütusefilter (100 h)                                     | <input type="checkbox"/>              |
| Kontrollida mootori klapi vahet                                   | <input type="checkbox"/>              |

**⚠️ ĮSPĖJIMAS!** Nesilaikant saugaus naudojimo taisyklių gali rimtai susižeisti naudotojas arba aplinkiniai. Savininkas privalo suprasti šiuos nurodymus leisti naudoti žoliapjovę tik patikimiems asmenims, kurie supranta šias instrukcijas.

Šią žoliapjovę galima naudoti tik asmenims be protinių ir fizinių negalių, be to, ja draudžiama naudoti apsvaigus nuo psichotropinių medžiagų.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS!** Apsaugos nuo apsvertimo sistema gali sutrikti nuo žoliapjovės pažeidimų apsvertus arba atlikus ROPS pakeitimus. Tokiu atveju PRIVALOMA pakeisti visą konstrukciją.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS!** Variklio išmetamosiose dujose, kai kuriose variklio dalyse ir tam tikrose transporto priemonės sudedamosios dalyse yra arba iš jų skleidžiami chemikalai, kurie Kalifornijos valstijoje pripažįstami kaip galintys sukelti vėžį, apsigimimus ar kitaip pakenkti reprodukcijai.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS!** Akumuliatoriaus gnybtai ir kiti susiję priedai turi švino ir švino junginių, cheminių medžiagų, kurios Kalifornijos valstijoje pripažįstamos kaip sukeliančios vėžį, apsigimimus ir kitaip kenkiančios reprodukcijai. Po kontakto nusiplaukite rankas.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS!** Variklio išmetamosiose dujose ir kai kuriose variklio dalyse yra arba iš jų skleidžiami chemikalai, kurie pripažįstami kaip galintys sukelti vėžį, apsigimimus ar kitaip pakenkti reprodukcijai. Variklio išmetamosiose dujose yra anglies monoksido – bekvapių, bespalvių, nuodingų dujų. Nenaudokite įrenginio uždaroje erdvėje.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS!** Prieš naudodami įrenginį atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS!** Benzinas, kuriame yra iki 10 % etanolio (E10), yra tinkamas naudoti šiame įrenginyje. Naudojant daugiau nei 10 % etanolio (E10) turintį benzina, garantija gali negalioti.

Kai šis gaminys susidėvi ir nebetinka naudoti, grąžinkite jį pardavėjui arba kitai šaliai, kad jis būtų perdirbtas.

Atlikdami patobulinimus gaminių specifikacijas ir konstrukciją keičiame be išankstinio įspėjimo.

Remontuodami naudokite tik originalias dalis. Naudojant kitas dalis, netenkama garantijos.

Nemodifikuokite ir nemontuokite prie įrenginio nestandartinės įrangos be gamintojo sutikimo. Modifikuotas įrenginys gali būti pavojingas, o modifikacijos gali sugadinti įrenginį.

# TURINYS

|                                             |     |                                    |     |
|---------------------------------------------|-----|------------------------------------|-----|
| ĮVADAS .....                                | 83  | SCHEMOS .....                      | 112 |
| Sveikiname .....                            | 83  | ATITIKTIS .....                    | 113 |
| Bendroji informacija .....                  | 83  | EB atitikties deklaracija.....     | 113 |
| Važiavimas ir gabenimas viešaisiais keliais | 83  | TECHNINIAI DUOMENYS.....           | 114 |
| Vilkimas .....                              | 83  | TECHNINĖS PRIEŽIŪROS ŽURNALAS..... | 117 |
| Naudojimas.....                             | 83  |                                    |     |
| Tinkama techninė priežiūra.....             | 84  |                                    |     |
| SIMBOLIAI IR LIPDUKAI.....                  | 85  |                                    |     |
| SAUGA.....                                  | 86  |                                    |     |
| Vaikų apsauga .....                         | 86  |                                    |     |
| Asmeninės apsaugos priemonės .....          | 87  |                                    |     |
| Darbas šlaituose .....                      | 87  |                                    |     |
| Saugus elgesys su benzinu .....             | 88  |                                    |     |
| Gabenimas .....                             | 89  |                                    |     |
| Vilkimas .....                              | 89  |                                    |     |
| Kibirkščių sulaikymo tinklelis .....        | 90  |                                    |     |
| Apsaugos nuo apsivertimo sistema .....      | 90  |                                    |     |
| VALDYMAS.....                               | 91  |                                    |     |
| Vairavimo valdymo svirtys .....             | 92  |                                    |     |
| Akceleratoriaus gaidukas .....              | 92  |                                    |     |
| Uždegimo jungiklis.....                     | 92  |                                    |     |
| Oro sklendė .....                           | 93  |                                    |     |
| Peilių jungiklis .....                      | 93  |                                    |     |
| Techninės priežiūros skaitiklis .....       | 93  |                                    |     |
| Sėdynės reguliavimo svirties rankenėlė .... | 93  |                                    |     |
| (taikoma tik Z400X) .....                   | 93  |                                    |     |
| Kuro atkirtimo vožtuvas .....               | 93  |                                    |     |
| Saugikliai .....                            | 93  |                                    |     |
| Trajektorija .....                          | 94  |                                    |     |
| Pjovimo aukščio pedalas .....               | 94  |                                    |     |
| Vandens išleidimo svirtys.....              | 94  |                                    |     |
| Kuro bakelis.....                           | 94  |                                    |     |
| NAUDOJIMAS .....                            | 96  |                                    |     |
| Mokymas .....                               | 96  |                                    |     |
| Įrenginio judinimas rankomis .....          | 98  |                                    |     |
| Darbas kalvose .....                        | 98  |                                    |     |
| PRIEŽIŪRA.....                              | 100 |                                    |     |
| Baterija .....                              | 102 |                                    |     |
| Saugos sistema .....                        | 103 |                                    |     |
| Stovėjimo stabdys ir vairavimas .....       | 103 |                                    |     |
| Diržai .....                                | 103 |                                    |     |
| Pjovimo peiliai.....                        | 104 |                                    |     |
| Vejapjovės pjovimo agregato reguliavimas    | 105 |                                    |     |
| Galios perdavimo sistema .....              | 105 |                                    |     |
| Valymas .....                               | 106 |                                    |     |
| Priekiniai ratukai .....                    | 106 |                                    |     |
| Atraminiai ratukai.....                     | 106 |                                    |     |
| TEPIMAS .....                               | 107 |                                    |     |
| Variklio alyvos keitimas.....               | 108 |                                    |     |
| Ratų ir pjovimo agregato vožtuvai .....     | 108 |                                    |     |
| Alyvos ir filtrų keitimas .....             | 109 |                                    |     |
| GEDIMAI IR JŲ ŠALINIMAS .....               | 110 |                                    |     |
| LAIKYMAS .....                              | 111 |                                    |     |

## Sveikiname

Dėkojame, kad įsigijote „Husqvarna“ sodo traktoriuką! Šis įrenginys yra skirtas našiai ir greitai pjauti didelius vejos plotus. Naudotojui lengvai pasiekiamas valdymo skydelis ir hidrostatinė transmisija, valdoma vairo valdikliais suteikia įrenginiui našumo.

Šis vadovas – vertingas dokumentas. Prieš naudodami arba prižiūrėdami įrenginį, atidžiai perskaitykite turinį. Visiems įrenginio naudotojams privaloma perskaityti tolesnes (naudojimo, aptarnavimo, techninės priežiūros) instrukcijas, nes jos yra svarbios naudotojo ir aplinkinių saugumui. Be to, jos gali padėti gerokai ženkliai padidinti įrenginio tarnavimo laiką ir jo vertę parduodant.

Parduodami įrenginį nepamirškite naujam savininkui perduoti šio naudotojo vadovo.

Paskutiniame šio vadovo skyriuje pateikiamas techninės priežiūros žurnalas. Pasirūpinkite, kad techninės priežiūros ir taisymo darbai būtų patvirtinti dokumentais. Tinkamai pildant techninės priežiūros žurnalą mažėja priežiūros kaina ir didėja įrenginio perparduodamoji vertė. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo prekybos atstovą. Pristatydami įrenginį į dirbtuves techninei priežiūrai atlikti, pridėkite ir operatoriaus instrukciją.

## Bendroji informacija

Šiame naudotojo vadove kairė ir dešinė, galas ir priekis yra nurodomi įprastinės vairavimo padėties atžvilgiu.

Nuolat siekdami tobulinti savo gaminius turime keisti jų specifikacijas ir konstrukciją be išankstinio įspėjimo.

## Važiavimas ir gabenimas viešaisiais keliais

Prieš transportuodami viešaisiais keliais perskaitykite taikytinas kelių eismo taisykles ir reglamentus. Jei įrenginys yra transportuojamas, visada būtina naudoti tvirtinimo įrangą, kad įrenginys būtų tinkamai pritvirtintas.

NENAUDOKITE šio įrenginio viešuose keliuose.

## Vilkimas

Jei įrenginys turi vilkimo kilpą, vilkdami būkite itin atsargūs. Neleiskite vaikams arba pašaliniams važiuoti velkamoje įrangoje arba ant jos. Darykite plačius posūkius, kad transporto priemonės nesusikryžiuotų. Važiokite lėtai ir stabdykite anksčiau.

Nevilkite ant šlaitų. Dėl velkamos įrangos svorio galima netekti sukibimo ir nesuvaldyti gaminio.

Atsižvelkite į gamintojo rekomenduojamas velkamos įrangos svorio ribas. Nevilkite greta griovių ir kitų pavojingų vietų.

## Naudojimas

Šis įrenginys skirtas tik vejomis ir žolei lygiuose plotuose pjauti, kuriuose nėra kliūčių, pvz., akmenų, kelmų ir t. t. Įrenginį taip pat galima naudoti kitoms paskirtims su papildomais gamintojo siūlomais priedais. Priedų naudojimo instrukcijos pridedamos prie priedų. Bet koks kitas naudojimas yra netinkamas. Būtina nuosekliai vadovautis gamintojo nurodymais apie naudojimą, techninę priežiūrą ir taisymą.

Netinkamai naudojamos vejpaprovės ir visa motorinė įranga gali būti pavojinga. Norint dirbti saugiai reikia elgtis apdairiai ir atsakingai, atsižvelgiant į šiuos nurodymus bei sveiką nuovoką.

Įrenginiu gali naudoti, prižiūrėti ir taisyti tik ypatingas įrenginio charakteristikas išmanantys asmenys, kurie taip pat yra susipažinę su saugos nurodymais. Įrenginiui prižiūrėti naudokite tik patvirtintas atsargines dalis.

Privalu besąlygiškai laikytis nelaimingų įvykių prevencijos ir kitų bendrosios saugos reikalavimų, profesinės taisyklių ir eismo taisyklių.

Neteisėtai pakeitus įrenginio konstrukciją gamintojas gali nebebūti atsakingas už padarytą žalą sveikatai ar nuosavybei.

## Tinkama techninė priežiūra

„Husqvarna“ gaminiai parduodami visame pasaulyje ir tik specializuotose parduotuvėse, kuriose suteikiamas visapusiš aptarnavimas. Dėl to klientams užtikrinamas geriausias palaikymas ir aptarnavimas. Pavyzdžiui, prieš pristatant šį gaminį įrenginį patikrino ir sureguliuo pardavimo atstovas. Žr. šio naudotojo vadovo techninės priežiūros žurnale esantį sertifikatą.

Prireikus atsarginių dalių ir informacijos apie techninę priežiūrą, garantiją ir t. t., kreipkitės į šį specialistą:

|                                                           |          |             |
|-----------------------------------------------------------|----------|-------------|
|                                                           |          |             |
| Šis vadovas priklauso įrenginiui šiuo pagaminimo numeriu: | Variklis | Transmisija |

### Pagaminimo numeris:

*Įrenginio pagaminimo numerį rasite atspausdintą ant plokštelės, pritvirtintos variklio skyriuje.*

Plokštelėje pradedant nuo viršaus nurodyta:

- įrenginio tipas (I.D.);
- gamintojo tipo numeris (Model);
- įrenginio serijos numeris (Serial no.);

*Užsakydami atsargines dalis būkite pasiruošę nurodyti tipą ir serijos numerį.*

Variklio pagaminimo numeris yra įspaustas ant

vieno iš vožtuvų gaubto.

Plokštelėje nurodyta:

- variklio modelis;
- variklio tipas;
- Kodas

*Būkite pasiruošę nurodyti šiuos duomenis užsakydami atsargines dalis.*

Ratų varikliai ir hidrostatiniai siurbiai turi lipdukus su brūkšninio kodu, prilipdytus gale.

# SIMBOLIAI IR LIPDUKAI

Šiuos ženklus matysite ant įrenginio ir naudotojo vadove. Atidžiai juos perskaitykite, kad žinotumėte, ką jie reiškia.

rimtai arba mirtinai susižeisti, ypač jei skaitytojas nesivadovauja vadovo nurodymais.

**SVARBI INFORMACIJA** Xxxx xxxxxx xxxxx  
xxxx xxxxxxxxxxx xxxxxx xxxxxxxxxxx.

Šiame leidinyje jie nurodo skaitytojui apie pavojų sugadinti turtą, ypač jei skaitytojas nesivadovauja vadovo nurodymais. Jie taip pat naudojami, kai yra galimybė netinkamai panaudoti arba surinkti.

Šiame leidinyje jie nurodo skaitytojui apie pavojų

**R**

Atbulinė pavara

**N**

Laisvoji pavara



Greitai



Lėtai



Oro sklendė



Degalai



Stovėjimo stabdys



Pavojinga



Dėvėkite apsauginius akinius



Mūvėkite apsaugines pirštines



Užsidėkite ausų apsaugos priemonės



Nestovėkite čia



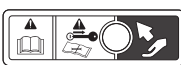
Į aplinką skleidžiamo triukšmo stiprumas atitinka Europos Sąjungos direktyvos nuostatas. Įrenginio emisijos nurodytos skyriuje **TECHNINIAI DUOMENYS** ir ant lipduko.



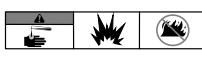
Įspėjimas! Neliestkite dalių



Įspėjimas! Nenaudokite be deflektoriaus arba žolės rinktuvo



Įspėjimas! Atsargiai kelkite gaubtą



Įspėjimas! Akumulatorinė rūgštis sukelia koroziją, yra sprogio ir degio.

Prieš atlikdami techninę priežiūrą arba taisydami išjunkite variklį ir ištraukite raktelį

Skaitykite naudotojo vadovą

Laikykitės saugaus atstumo nuo įrenginio

Nenaudokite ant statiesnių kaip 10° šlaitų

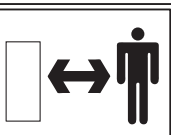
Nevežkite keleivių



Į kūrą gali pataikyti išsviestas objektas



Gali nupjauti rankų ir kojų pirštus



Neatidarykite ir nenuimkite apsauginių gaubtų, kai veikia variklis



Atsargiai važiuokite atbuli, įsitikinkite, kad nekludysite aplinkinių



Atsargiai važiuokite pirmyn, įsitikinkite, kad nekludysite aplinkinių

## SAUGA

### Saugos nurodymai

Šie nurodymai pateikiami jūsų saugos labui. Atidžiai juos perskaitykite.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS!** ŠIS PJOVIMO ĮRENGINYS GALI NUKIRSTI RANKAS IR KOJAS BEI SVAIDYTI DAIKTUS. NESILAIKANT TOLIAU PATEIKTŲ SAUGOS NURODYMŲ GALIMA RIMTAI SUSIŽEISTI ARBA ŽŪTI.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS!** ŠI ĮRANGA GALI RIMTAI SUŽEISTI ARBA UŽMUŠTI VAIKUS. Atidžiai perskaitykite ir vadovaukitės visais tolesniais saugos nurodymais.

**SVARBI INFORMACIJA** Amerikos pediatrių akademija rekomenduoja šią vejapjovę naudoti tik vaikams nuo 16 metų amžiaus.

### Vaikų apsauga

Tragiška nelaimė gali įvykti, jeigu operatorius nekreipia dėmesio į greta esančius vaikus. Vaikus dažnai domina įrenginys ir pjovimo procesas. **Nemanykite**, kad vaikai stovės ten, kur juos paskutinį sykį matėte.

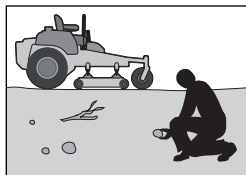
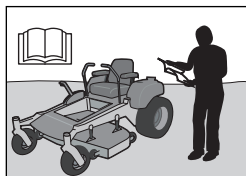
- Vaikai turi būti atokiau nuo pjauamos zonos ir juos turi prižiūrėti kitas atsakingas suaugęs asmuo, **ne** operatorius.
- Būkite atidūs ir išjunkite įrenginį, jeigu vaikas patenka į darbo zoną.
- Pradėdami važiuoti ir važiuodami atbuline eiga, visada žiūrėkite atgal į žemyn, ar nėra mažų vaikų.
- Nevežkite vaikų net jei peiliai sustabdyti. Jie gali nukristi ir sunkiai susižeisti arba trukdyti saugiai vairuoti įrenginį. Vaikai, kuriuos anksčiau pavėžino, gali netikėtai atsirasti pjovimo zonoje, norėdami dar pasivažinėti, ir įrenginys juos gali pervažiuoti arba partrenkti.
- Neleiskite vaikams valdyti įrenginio.
- Būkite itin atsargūs, kai važiuojate pro kampus,



krūmus, medžius ar kitus objektus, kurie jums gali užstoti vaikus.

### Bendrasis naudojimas

- Prieš pradėdami naudoti perskaitykite, įsigilinkite ir laikykitės visų ant įrenginio esančių bei vadovuose pateikiamų nurodymų.
- Rekomenduojama pranešti kitiems asmenims, kad pjausite veją, kad jie galėtų padėti susižeidus arba įvykus nelaimei.
- Naudojantys, prižiūrintys ir (arba) taisantys įrenginį turi pirmiausia perskaityti ir suprasti naudotojo vadovą. Vietos teisės aktuose gali būti nustatytas jauniausias amžius, nuo kurio galima naudoti tokius įrenginius. Savininkas yra atsakingas už įrangos naudotojų apmokymą.
- Šios įrangos savininkas ir naudotojas gali užkirsti kelią nelaimėms ir yra atsakingas už nelaimes arba sužeidimus jiems patiems, aplinkiniams ir (arba) turtui.
- Nekiškite rankų ar kojų prie besisukančių dalių arba po įrenginiu. Niekada nesiartinkite prie išmetimo angos.
- Dirbti su šiuo įrenginiu leiskite tik atsakingiems suaugusiems žmonėms, kurie yra susipažinę su šia instrukcija.
- Pašalinkite iš darbo zonos tokius objektus, kaip akmenys, žaislai, vielos ir t. t., kuriuos peiliai gali kliudyti ir išsviesti.
- Prieš pradėdami dirbti, įsitinkinkite, kad darbo zonoje nėra pašalinių. Sustabdykite įrenginį, jeigu kas nors įeina į darbo zoną.
- Nepjaukite važiuodami atbuline eiga, jeigu tai nėra būtina. Visada žiūrėkite žemyn ir atgal, pradėdami važiuoti ir važiuodami atbuline eiga.
- Nenukreipkite išmetamos medžiagos į asmenį. Stenkitės nenukreipti išmetamos medžiagos į sieną arba kitas kliūtis. Medžiaga gali atšokti į naudotoją. Važiuodami žvyrų sustabdykite peilius.
- Nedirbkite įrenginiu, jeigu nėra viso žolės griebtuvo, išmetimo gaubto ar kitų saugos įtaisų arba jie veikia netinkamai.
- Prieš sukdami sumažinkite greitį.



## SAUGA

- Prieš nulipdami visada sustabdykite peilius, perjunkite valdymo svirtį į stovėjimo stabdžio padėtį, sustabdykite variklį ir ištraukite raktelius.
- Nevežkite keleivių. Šis įrenginys skirtas tik vienam žmogui.
- Dirbkite įrenginiu tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Jeigu nepjaunate, išjunkite peilius. Prieš valydami įrenginį, nuimdami žolės griebtuvą arba valydami išmetimo gaubtą, išjunkite variklį ir palaukite, kol visos dalys visiškai sustos.
- Nedirbkite įrenginiu, jeigu vartojote alkoholio ar narkotikų.
- Dirbdami šalia kelių arba juos kirsdami stebėkite, ar nėra transporto priemonių.
- Būkite atsargesni, kai pakraunate arba iškraunate įrenginį į priekabą arba sunkvežimį.
- Dirbdami įrenginiu visada būkite su akių apsauga.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS!** Dirbdami įrenginiu naudokite patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepašalins pavojaus susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite. Jei reikia pagalbos išsirinkti tinkamą įrangą, kreipkitės į pardavimo atstovą.

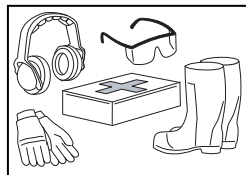
- Naudodamiesi šiuo įrenginiu naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones (AAP), įskaitant (bent) tvirtą avalynę, akių ir klausos apsaugas. Nepjaukite vejos avėdami šortus ir (arba) kojų pirštų nedengiantį apavą.
- Statistika rodo, kad 60 metų ir vyresni naudotojai dirbdami su vejpajove dažniau patiria traumas. Tokie naudotojai turi įvertinti savo galimybes pakankamai saugiai dirbti su vejpajove, kad patys išvengtų traumų ir apsaugotų nuo jų kitus.
- Atsižvelkite į gamintojo rekomendacijas ratų svaramenims ir atsvaroms.
- Pasirūpinkite, kad ant įrenginio nesikaupytų žolė, lapai ir kitos šiukšlės, kurios gali liestis prie karštų išmetimo vamzdžio ar variklio dalių ir užsidegti. Neleiskite, kad vejpajovės pjovimo agregatas nebrauktų per lapus ar kitas šiukšles, dėl kurių kaupiasi apnašos. Prieš dirbdami arba palikdami įrenginį saugoti, nuvalykite visus išsiliejusios alyvos ar degalų likučius.
- Prieš saugojimą leiskite įrenginiui atvėsti.

### Asmeninės apsaugos priemonės

- Naudodami įrenginį pasirūpinkite, kad netoliese

būtų pirmosios pagalbos vaistinė.

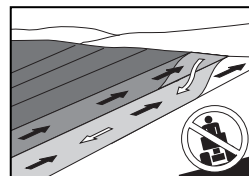
- Draudžiama įrenginiu dirbti basiems.
- Visada avėkite apsauginius pusbačius ar batus. Rekomenduojama avėti padus metalinėmis nosimis.
- Visada dėvėkite apsauginius akinius arba viso veido apsauginį skydelį surinkdami arba vairuodami įrenginį.
- Dirbdami su peiliais, visada mūvėkite pirštines.
- Nevilkėkite laisvų ar laisvų drabužių, kuriuos galėtumėte įtraukti judančios dalys.
- Naudokite klausos apsaugos priemones, kad būtų išvengta žalos klausai.



### Darbas šlaituose

Šlaitai yra svarbi nelaimingų atsitikimų priežastis, kai įrenginys tampa nevaldomas arba apsiverčia. Tai gali sukelti sunkias traumas arba mirtį. Dirbant šlaituose reikia būti atsargesniems. Jeigu negalite šlaitu važiuoti atbulomis arba nesis jaučiate saugiai, šlaito nepjaukite.

- Pjaukite važiuodami šlaitu aukštyn ir žemyn (maks. 10 laipsnių), ne skersai šlaito.
- Saugokitės duobių, provėžų, kupstų, akmenų ir kitų paslėptų objektų. Dėl nelygaus paviršiaus įrenginys gali apvirsti. Aukštoje žolėje kliūtys gali būti nematomos.
- Pasirinkite mažą greitį, kad važiuojant šlaitu nereikėtų stabdyti.
- Nepjaukite šlapios žolės. Padangos gali pradėti slysti.
- Nepradėkite važiuoti, nestabdykite ir nesisukite ant šlaito. Jeigu padangos netenka sukibimo, sustabdykite peilius ir lėtai važiuokite tiesiai žemyn šlaitu.
- Šlaituose judėkite lėtai ir tolydžiai. Staigiai nekeiskite greičio ir krypties, nes dėl to įrenginys gali apvirsti.
- Įrenginį su žolės rinktuvais arba kitais priedais naudokite atsargiau; dėl priedų įrenginys gali tapti nestabilus.
- Nedirbkite įrenginiu stačiuose šlaituose.





## SAUGA

- Nebandykite stabilizuoti įrenginio įrėmę koją į žemę.
- Nepjaukite prie skardžių, griovių arba pylimų. Įrenginys gali staiga apvirsi, jeigu ratas išvažiuos už krašto arba kraštas įgrius.

**⚠ ĮSPĖJIMAS!** Nekilkite ir nesileiskite daugiau kaip 10 laipsnių statumo šlaitais. Nevažiuokite skersai šlaito.

### Saugus elgesys su benzinu

Kad išvengtumėte traumų arba turto sugadinimo, būkite itin atsargūs dirbdami su benzinu. Benzinas yra itin degus, o jo garai gali sprogti.

**⚠ ĮSPĖJIMAS!** Darbo metu variklis ir išmetamoji sistema labai įkaista. Prisilietus galima nusideginti. Prieš pildami kurą palaukite, kol variklis ir išmetamoji sistema atvės.

- Nepilkite degalų į įrenginį patalpoje.
- Užgesinkite visas cigaretes, cigarus, pypkes ir kitus degimo šaltinius.
- Naudokite tik patvirtintus benzino batus.



- Neatidarykite benzino dangtelio ir nepilkite degalų, kai veikia variklis. Prieš pildami kurą leiskite varikliui atvėsti.
- Nelaikykite įrenginio arba kuro bakelio šalia atviros liepsnos, kibirkščių ar uždegiklių, pavyzdžiui, prie vandens šildytuvų ar kitų įrenginių.
- Prieš pildami kurą palieskite metalinį paviršių, kad sumažintumėte statinės elektros iškrovo pavojų.
- Nepildykite bakų transporto priemonėje, sunkvežimyje arba priekaboje su plastikinė danga. Pildydami batus visada pastatykite ant žemės, toliau nuo transporto priemonės.
- Nepripilkite į kuro bakelį pernelyg daug kuro. Uždėkite degalų dangtelį ir gerai užsukite.
- Išimkite dujomis varomą įrangą iš sunkvežimio arba priekabos, tada pripildykite ant žemės. Jei to padaryti negalite, pildykite tokius įrenginius naudodami nešiojamąjį bakelį, o ne degalų pildymo pistoletą.
- Kol pripildysite, pistoletą visada laikykite prie degalų bako arba talpyklos angos krašto.

Nenaudokite pistoleto fiksavimo įtaiso.

- Nedelsdami persirenkite, jei degalais apsipylėte drabužius.
- Neužveskite variklio greta išsiliejusio kuro.
- Nenaudokite benzino kaip valiklio.
- Jeigu kuro sistemoje yra nuotėkis, variklį galima užvesti tik pašalinus problemą.
- Kaskart prieš pradėdami darbą tikrinkite kuro kiekį. Kuro bakelyje palikite šiek tiek tuščios vietos kurui plėstis, nes antraip variklio ir saulės šilumos veikiamas išsiplėtęs kuras gali išsilieti.

### Bendroji priežiūra

- Griežtai draudžiama įrenginį naudoti patalpose arba nepakankamai vėdinamose vietose. Išmetamosiose dujose yra anglies monoksido – bekvapių ir nuodingų mirtinų dujų.
- Rūpinkitės gera įrangos būkle, kad veržlės ir varžtai, ypač laikantys priedus su peiliais, būtų tinkamai priveržti nurodytu sukimo momentu.



**DĖMESIO!** Atlikdami priežiūros darbus naudokite apsauginis akinius.

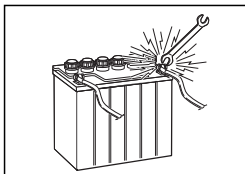
- Prižiūrėkite ir prireikus pakeiskite etiketes su saugos nurodymais ir instrukcijomis.
- Netrukdykite numatytam saugos įtaiso veikimui arba nemažinkite jo teikiamos apsaugos. Reguliariai tikrinkite, ar jie tinkamai veikia. NENAUDOKITE įrenginio su netinkamai veikiančiais saugos įtaisais.
- Dažnai tikrinkite žolės griebtuvą ir išmetimo gaubtą, jeigu reikia, pakeiskite gamintojo rekomenduojamomis dalimis.

**⚠ ĮSPĖJIMAS!** Nuėmę vairuotojo grindų plokštę arba apsaugines vejpajovės pjovimo agregato pavaros diržo plokštes neužveskite variklio.

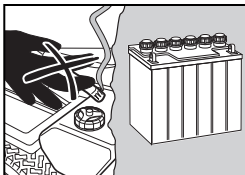
- Nekeiskite variklio reguliatorių nuostatų ir stenkitės neleisti varikliui veikti pernelyg dideliu greičiu. Jei variklis veiks per greitai, galima pažeisti įrenginio dalis.
- Kad nekiltų gaisro pavojaus, neleiskite įrenginyje kauptis žolei, lapas ir kitoms šiukšlėms. Nuvalykite užtiškusią alyvą arba degalus ir pašalinkite degalais permirkusias apnašas. Prieš saugojimą leiskite įrenginiui atvėsti.

## SAUGA

- Susidūrę ar pervažiavę bet kokią kliūtį sustokite ir apžiūrėkite įrangą. Prireikus sutaisykite ir tik tada dirbkite toliau.
- Nereguliuokite ir neremontuokite, kai veikia variklis.
- Peiliai aštrūs, į juos galima įsipjauti. Įdami peilius apvyniokite arba mūvėkite apsaugines pirštines.
- Reguliariai tikrinkite, kaip veikia stovėjimo stabdys. Prireikus reguliuokite ir atlikite techninę priežiūrą.
- Netaisykite užvedimo grandinės, jei aplink yra išsiliejusio kuro.
- Įsitinkinkite, kad kuro įpylimo angos dangtelis tvirtai priveržtas ir atvirame inde nėra degių medžiagų.
- Dirbant su akumulatoriumi ir stambiais užvedimo grandinės kabeliais gali įskilti kibirkštis. Ji gali sukelti akumulatoriaus sprogią, gaisrą arba sužaloti akis. Kibirkščių galima išvengti atjungus įžeminimo kabelį (paprastai neigiamą, juodą) nuo akumulatoriaus.
- Įžeminimo kabelį nuo akumulatoriaus atjunkite pirmiausia ir prijunkite paskutinį.
- Nesusjunkite starterio relės trumpuoju jungimu, kad paleistumėte starterį.
- Su akumuliatorių rūgštimi elkitės labai atsargiai. Ant odos užtiškusi rūgštis gali labai nudeginti. Užsipylę ant odos rūgšties, nedelsiant nuskalaukite vandeniu.
- Rūgšties patekus į akis galima apakti, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.



- Atlikdami akumulatoriaus techninę priežiūrą būkite atsargūs. Akumuliatoriuje gali susidaryti sprogių dujų. Akumulatoriaus priežiūros neatlikite rūkydami arba greta atviros liepsnos arba kibirkščių šaltinio. Akumuliatorius gali sprogti ir rimtai sužaloti arba sugadinti turėtą.
- Įrenginys išbandytas ir patvirtintas tik su gamintojo pateikta arba rekomenduojama įranga. Šiam įrenginiui naudokite tik patvirtintas atsargines dalis.



- Mulčiavimo peilius naudokite tik pažįstamoje teritorijoje, kai reikalinga aukštesnė pjovimo kokybė.
- Reguliariai valykite pjovimo agregatą ir agregato apačią. Nepurškite ant variklio ir elektrinių dalių vandens.

## Gabenimas

- Įrenginys sunkus ir prispaudęs gali sunkiai sužeisti. Kraudami ar iškraudami iš transporto priemonės ar priekabos būkite atsargesni.
- Į priekabą arba sunkvežimį įvažiuokite viso pločio rampa.
- Būtina naudoti du priekinių ir galinių padangų diržus, kuriuos reikia tvirtinti prie pagrindo įrenginio šonuose.
- Prieš įrenginį gabendami keliais išsiaiškinkite vietos eismo taisykles ir jų laikykitės.
- Įrenginį gabenkite tik tam tinkamoje priekaboje. Išjunkite kuro tiekimą. Pritvirtinkite įrenginį patvirtintomis priemonėmis, pvz., juostomis, grandinėmis arba diržais.
- Nevilkite šio įrenginio, nes galite pažeisti jo pavarų sistemą.
- Šia vejapjove nevilkite priekabų ir t. t. Transporto priemonės gali susikryžiuoti arba apsiversti, galima sugadinti vejapjovę ir naudotojas gali patirti rimtų sužeidimų.
- Įkelkite įrenginį į sunkvežimį arba priekabą lėtai užvažiuodami pakankamai tvirta rampa. Nekelkite! Įrenginio negalima kelti rankomis.
- Pakraudami arba iškraudami šį įrenginį, neviršykite didžiausio rekomenduojamo 10 laipsnių darbinio kampo.



**ĮSPĖJIMAS!** Įkeldami įrenginį į sunkvežimį arba priekabą rampa, būkite itin atsargūs. Įrenginiui nukritus nuo rampų galima rimtai arba mirtinai sužeisti.

**SVARBI INFORMACIJA** Stovėjimo stabdys – nepakankama priemonė gabenamam įrenginiui įtvirtinti. Pasirūpinkite, kad įrenginys būtų tinkamai pritvirtintas prie transporto priemonės. Kad neapvirstumėte, į transporto priemonę visada įvažiuokite atbuli.

## Vilkimas

Jei įrenginys turi vilkimo kilpą, vilkdami būkite itin atsargūs. Neleiskite vaikams arba pašaliniams važiuoti velkamoje įrangoje arba ant jos.

Darykite plačius posūkius, kad transporto priemonės nesusikryžiuotų. Važiukite lėtai ir stabdykite anksčiau. Nevilkite ant šlaitų. Dėl velkamos įrangos svorio galima netekti sukibimo ir nesusvaldyti gaminio.

Atsižvelkite į gamintojo rekomenduojamas velkamos įrangos svorio ribas. Nevilkite greta griovių ir kitų pavojingų vietų.

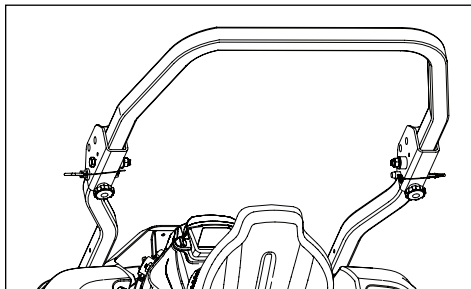
### Kibirkščių sulaikymo tinklėlis

Ši vejapjovė turi vidaus degimo variklį, todėl jos negalima naudoti ant arba šalia nedirbamų, miškingų, apaugusių krūmais arba apaugusių žole plotų, jei variklio sistemoje nėra įrengto kibirkščių sulaikymo tinklėlio, kuris atitiktų galiojančius vietinių arba nacionalinių teisės aktų reikalavimus. Federalinėje teritorijoje galioja federaliniai įstatymai. Jei naudojamas kibirkščių sulaikymo tinklėlis, naudotojas turi užtikrinti jo gerą darbinę būklę.

Kibirkščių sulaikymo tinklėlį duslintuvui galima įsigyti iš įgalioto „Husqvarna“ pardavimo atstovo.

### Apsaugos nuo apsvertimo sistema

Apsaugos nuo apsvertimo sistema (ROPS) padidina įrenginio svorį 55 svarais (25 kg).



- Nenaudokite ROPS kaip kėlimo arba tvirtinimo vietos.
- Nenaudokite ROPS griovimui arba vilkimui.
- Neviršykite maksimalios bendros transporto priemonės masės (BTPM): 618 kg (1362 svar.).
- Prieš naudodami perskaitykite naudojimo vadovą.
- Jei įrenginys turi ROPS, tvirtai prisiekite saugos diržą.
- Įsitikinkite, kad saugos diržas veikia tinkamai ir jį galima greitai atsisiesti nelaimės atveju.
- Dirbdami įrenginiu sulankstomą ROPS pakelkite ir užfiksukite bei prisisiekite saugos diržą.
- Sulankstomą ROBS nuleiskite, tik kai tai būtina. NEPRISIEKITE saugos diržo, kai ROPS nuleista.
- Įkeldami įrenginį į sunkvežimį arba priekabą patikrinkite jos aukštį (prieš važiuodami po medžiais, elektros laidais, vartų arkas).

- Rūpinkitės gera ROPS būkle periodiškai tikrindami, ar ji nepažeista ir priverždami visas tvirtinimo dalis. Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite visų varžtų, įskaitant saugos diržo, priveržimo jėgą.
- Kiekvieną kartą prieš naudodami tikrinkite, ar ROPS nepažeista. Jei bent viena ROPS dalis pažeista, būtina pakeisti visą ROPS.
- NENUIMKITE ROPS.
- Jei įmanoma, nenaudokite įrenginio šalia griovių, pylimų ir duobių.
- Sukdamiesi, kirsdami šlaitus arba važiuodami nelygiu, slidžiu arba purvinu paviršiumi sumažinkite greitį. Nevažiuokite ant per stačių įkalnių.
- Žiūrėkite, kur važiuojate ypač kelio gale, keliuose ir aplink medžius.
- Neleiskite važiuoti kitiems asmenims.
- Vejapjovę važiuokite tolygiai, nedarykite staigių posūkių, nepradėkite važiuoti staigiai ir staigiai nestabdykite.
- Sustabdę vejapjovę patikimai įjunkite stovėjimo stabdį.
- ROPS rėmas NESKIRTAS naudoti neigiamoje temperatūroje.



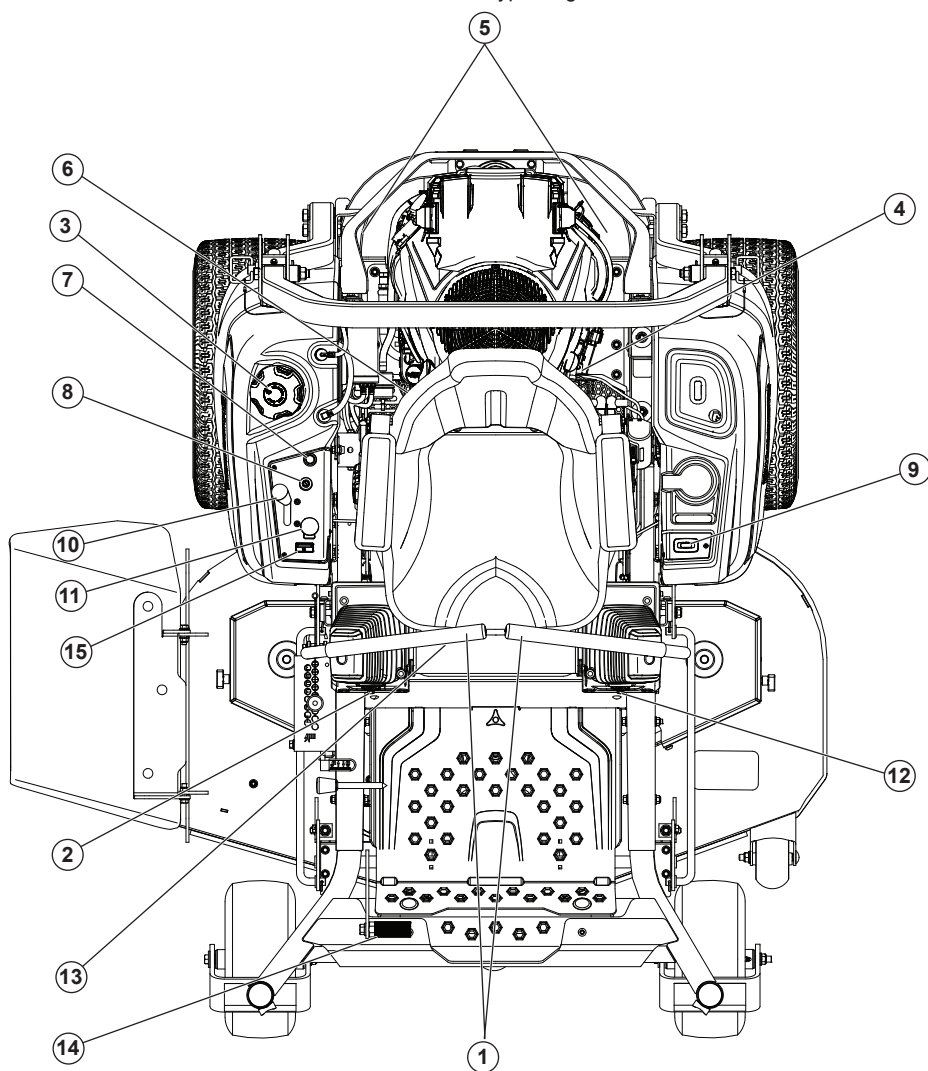
**ĮSPĖJIMAS!** Turėkite omenyje, kad kai ROPS nuleista, apsaugos nuo apsvertimo NĖRA.

## VALDYMAS

Šiame naudotojo vadove aprašomas „Husqvarna“ nulinio posūkio spindulio traktoriukas. Šis traktoriukas turi keturtaktį variklį

su cilindrų galvute.

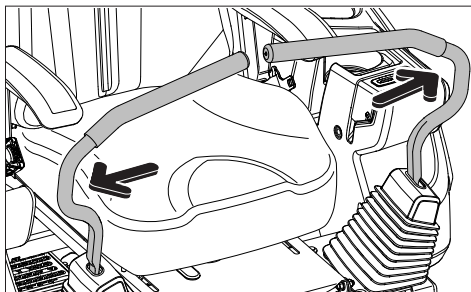
Variklio galia perduodama diržu varomais hidrauliniais siurbliais. Kairiąją ir dešiniąją valdymo svirtis reguliuojant srautą valdoma kryptis ir greitis.



|                                                 |                                    |                                       |
|-------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Judėjimo valdymo svirtys / stovėjimo stabdys | 6. Saugikliai                      | 11. Peilių jungiklis                  |
| 2. Trajektorijos reguliavimo varžtas            | 7. Oro sklendė                     | 12. Trajektorijos reguliavimo varžtas |
| 3. Degalų bakas                                 | 8. Uždegimo jungiklis              | 13. Sėdynės reguliavimas              |
| 4. Degalų atkirtimas                            | 9. Techninės priežiūros skaitiklis | 14. Pjovimo agregato keltuvas         |
| 5. Vandens išleidimas                           | 10. Akceleratorius                 | 15. Kuro lygio matuoklis              |

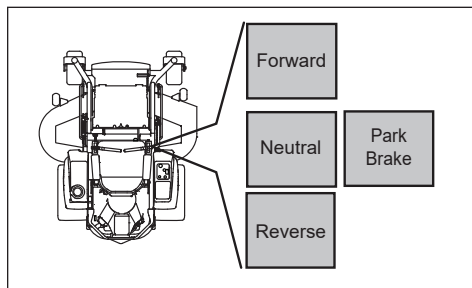
## VALDYMAS

### Vairavimo valdymo svirtys



Įrenginio greitis ir kryptis nuolat reguliuojam i naudojant vairavimo svirtis. Vairavimo svirtis galima pastumti į priekį arba patraukti atgal neutralios padėties atžvilgiu. Yra neutrali / stovėjimo stabdžio padėtis, kuri nustato stovėjimo stabdį, kai pajudinami vairavimo valdikliai.

Kai abi svirtys nukreipiamos į neutralią padėtį (N), įrenginys sustoja. Abi svirtis judinant vienodai į priekį arba atgal, įrenginys juda tiesia trajektorija pirmyn arba atgal.



Pavyzdžiui, norėdami pasukti į dešinę, judėdami pirmyn patraukite dešiniąją svirtį į neutralią padėtį. Dešiniojo rato sukimasis sulėtėja ir įrenginys pasisuka į dešinę pusę.

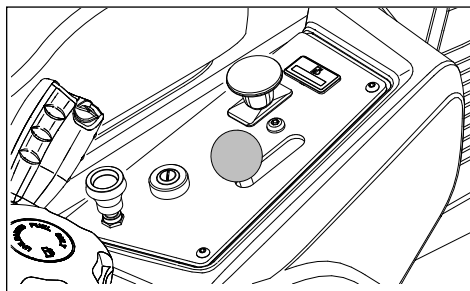
Sukitis vietoje galima vieną svirtį patraukiant atgal (už neutralios padėties), o kitą atsargiai stumiant pirmyn iš neutralios padėties. Sukimosi kryptis sukančios vietoje priklauso nuo to, kuri vairavimo svirtis patraukiama atgal už neutralios padėties. Jei atgal patraukiama kairioji svirtis, įrenginys sukasi į kairę. Šį manevrą atlikite atsargiai.

Jei vairavimo svirtys yra nevienodose padėtyse, kai įrenginys stovi vietoje, arba jos nepataiko į lizdus svirtims išskėsti, svirtis galima pareguliuoti.

**SVARBI INFORMACIJA** Įjungiant stabdį įrenginys privalo stovėti vietoje. Visada įjunkite stovėjimo stabdį prieš nulipdami. Atleiskite stovėjimo stabdį prieš paleisdami žoliapjovę.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS!** Įrenginys gali pasisukti labai greitai, jei viena vairavimo svirtis pastumiami pirmyn gerokai toliau už kitą.

### Akceleratoriaus gaidukas

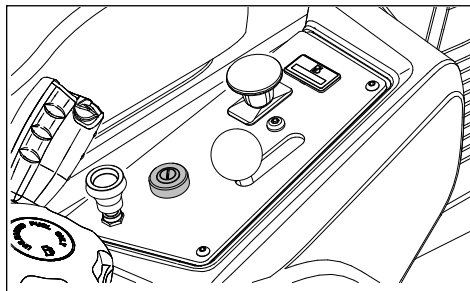


Akceleratorius reguliuoja variklio apsukas ir peilių sukimosi spartą, jei peilių jungiklis yra ištrauktas.

Valdymo svirtis pajudinama pirmyn arba atgal, norint padidinti arba sumažinti variklio greitį.

Norint išvengti uždegimo žvakių užteršimo pavojaus, nepalikite variklio veikti laisvąja eiga ilgesnį laikotarpį. **PJAUKITE NUSTATĘ DIDŽIAUSIAS APSUKAS**, kad įrenginys įjautų našiausiai ir akumuliatorius būtų įkraunamas greičiau.

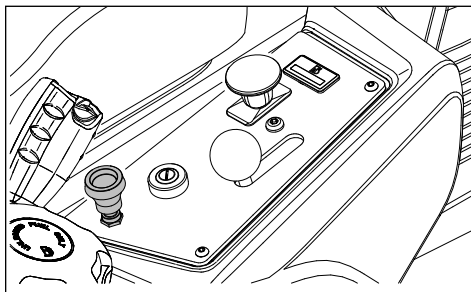
### Uždegimo jungiklis



Uždegimo jungiklis naudojamas varikliui užvesti ir išjungti. Modelių su priekiniais žibintais atveju pasukite raktelį pagal laikrodžio rodyklę į padėtį **ACCESSORY**, kad įjungtumėte priekinius žibintus.

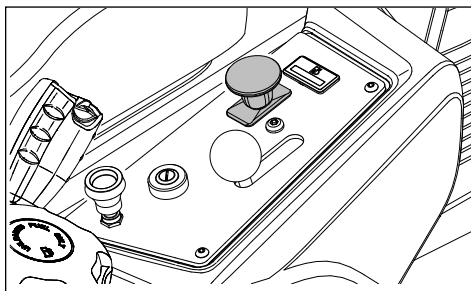
## VALDYMAS

### Oro sklendė



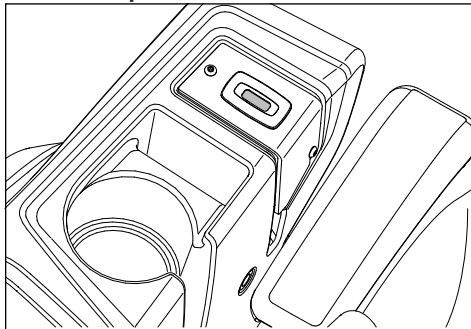
Oro sklendės rankenėlė naudojama šalto užvedimo atveju, kad varikliui būtų tiekiamas tirštesnis kuro mišinys. Užvesdami šaltu oru ištraukite rankenėlę.

### Peilių jungiklis



Norėdami įjungti veļapjovės pļojimo agregatą, ištraukite rankenėlę; veļapjovės peiliai išjungiami, kai rankenėlė sustumiami.

### Techninės priežiūros skaitiklis



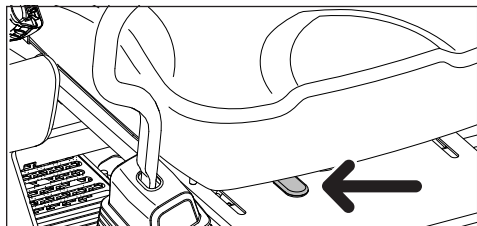
Techninės priežiūros skaitiklis rodo bendrą variklio veikimo valandų skaičių ir nurodo, kada reikia atlikti variklio ir veļapjovės techninės priežiūros darbus.

Kas 50 eksploatacijos valandų įsižiebia ir dvi valandas šviečia alyvos skardinės piktograma, paskui skaitiklis automatiškai anuliuojamas. Norėdami patys anuliuoti skaitiklį, penkis kartus vienos sekundės intervalu išjunkite ir įjunkite įrenginį rakteliu. Kaip atlikti variklio ir veļapjovės

techninės priežiūros darbus, žr. šio vadovo priežiūros žurnalą.

*Pastaba. Techninės priežiūros skaitiklis veikia (skaiciuoja valandas) tik kai variklis veikia. Būtinai išjunkite raktelį, kai įrenginys nenaudojamas, kad skaitiklis neskaiciuotų valandų.*

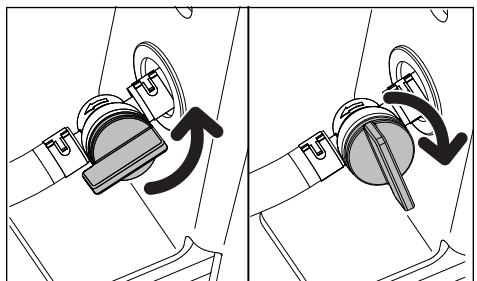
### Sėdynės reguliavimo svirties rankenėlė (taikoma tik Z400X)



Sėdynės išilginė padėtis reguliuojama. Svirtis po priekiniu sėdynės kraštu patraukiami į kairę (sėdinčio vairuotojo atžvilgiu), norint patraukti sėdynę atgal arba pirmyn.

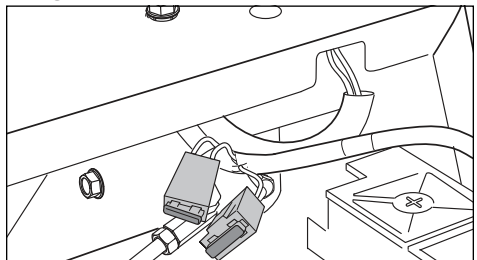
**SVARBI INFORMACIJA** Sėdynės negalima reguliuoti, kai įrenginys juda.

### Kuro atkirtimo vožtuvas



Degalų atkirtimo vožtuvas yra iškart priešais galinio degalų bako tvirtinimo laikiklį. Vožtuvas yra užsuktas, kai rankenėlės plokštelė yra lygiagrečiai kuro magistralei.

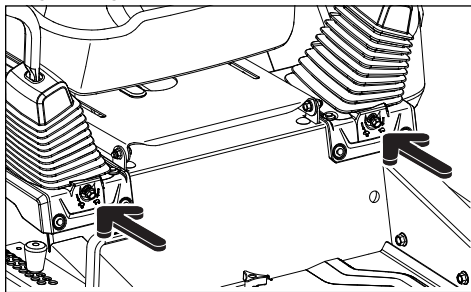
### Saugikliai



Saugikliai yra įrenginio dešinėje pusėje ir dešinėje pusėje, o juos galima pasiekti nulenkus sėdynę į priekį. Saugikliai yra plokšti kištukinio tipo – tokie pat naudojami automobiliuose. Pagrindinis saugiklis yra 20 A. 7.5 A yra skirtas veļapjovės pļojimo agregato jungčiai.



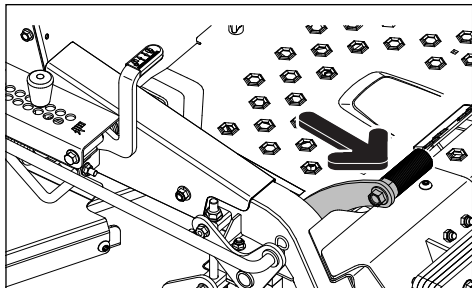
## Trajektorija



Jei vejapjovės trajektorija nėra tiesi, patikrinkite, ar vienodas abiejų galinių padangų slėgis. Rekomenduojamas galinių padangų slėgis yra 15 psi (1 bar).

1. Trajektoriją galite koreguoti naudodami trajektorijos reguliavimo varžtus.
2. Norėdami preliminarai pakoreguoti trajektoriją, pervežkite įrenginį į atvirą plotą, kuriame nėra kliūčių, pvz., tuščią stovėjimo aikštelę arba plyną lauką.
3. Iki galo įsukite trajektorijos reguliavimo varžtus.
4. Išsukite trajektorijos reguliavimo varžtus 4 pilnus apsisukimus. Išsukus daugiau nei keturis apsisukimus galima pažeisti įrenginį.
5. Pabandykite pavažiuoti įrenginiu didžiausiomis apskukomis ir pastūmę judėjimo valdymo svirtis į priekį iki pat galo. Po truputį sukite dešinę trajektorijos reguliavimo varžtą, kol įrenginys pradės pastebimai krypti į dešinę.
6. Pavažiuokite į priekį didžiausiomis apskukomis pastūmę judėjimo valdymo svirtis į priekį iki pat galo. Po truputį įsukite trajektorijos reguliavimo varžtą (kairįjį), kol įrenginio trajektorija išsitiesins.

## Pjovimo aukščio pedalas



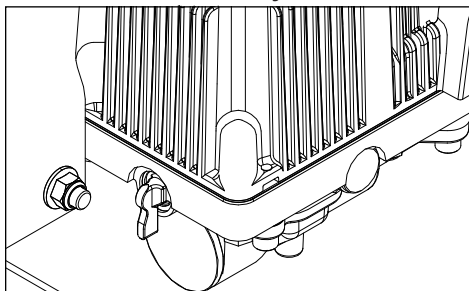
Norimas pjovimo aukštis nustatomas aukščio kaiščiu. Pjovimo aukščio pedalas atleidžia pjovimo agregato keltuą, kad jis būtų nustatytas

pasirinktame aukštyje.

Transportuodami nuspauskite keltuvo pedalą iki galo pirmyn, kol pjovimo agregato keltuvas užsifiksuos transportavimo (aukščiausioje) padėtyje.

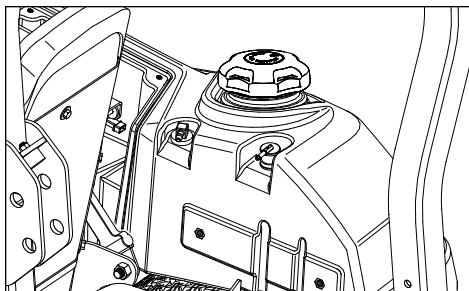
**SVARBI INFORMACIJA** Transportuodami visada pakelkite pjovimo agregatą į didžiausią aukštį.

## Vandens išleidimo svirtys



Transmisijos atjungimo svirtis privaloma įjungti, kai stumiate arba traukite įrenginį. Transmisijos atjungiamos pasukant svirtis į horizontalią padėtį. Atjungimo svirtys yra abiejų transmisijų priekyje. Žr. **Rankinis transportavimas** skyriuje **Naudojimas**.

## Kuro bakelis



Prieš pildami kurą perskaitykite saugumo instrukcijas. Bakelio talpa yra 19 litrų.

Reguliariai tikrinkite ar nepažeistas kuro įpylimo angos tarpiklis ir rūpinkitės, kad dangtelis visada būtų tinkamai priveržtas.

Variklis veikia naudojant mažiausiai 87 oktaninio skaičiaus bešvinį benziną (be alyvos). Taip pat galima naudoti ekologišką alkilitinį benziną. Jei reikia informacijos apie kurą su etanolio, žr. techninius duomenis. Kuro su etanolio naudoti negalima. Nenaudokite E85 kuro su alkoholiu. Galima pažeisti įrenginio variklį ir kitas dalis.

Jei įrenginį naudojate žemesnėje kaip 32°F temperatūroje, naudokite šviežią, žieminį benziną, kad įrenginys gerai užsivestų šaltyje.



**ĮSPĖJIMAS!** Benzinas labai degus. Būkite atsargūs ir baką pildykite lauke (žr. saugos skyrių).

**SVARBI INFORMACIJA** Remiantis patirtimi, alkoholiu skiesti degalai (vadinami gazoholiu) arba etanolis ar metanolis gali kaupti drėgmę, dėl kurios laikymo metu gali išsiskirti ir susidaryti rūgštys. Rūgštinės dujos laikymo metu gali pakenkti variklio degalų sistemai. Kad nekiltų variklio problemų, prieš padedant įrenginį saugoti ilgiau nei 30 dienų, degalų sistemą reikia ištuštinti. Ištuštinkite kuro bakelį įjungdami variklį ir leisdami jam dirbti, kol ištuštės degalų sistema ir karbiuratorius. Kitą sezoną naudokite šviežią kurą. Daugiau informacijos žr. skyriuje **Sauga**. Nenaudokite varikliams arba karbiuratoriams skirtų valymo priemonių kuro bakeliui valyti, nes gali atsirasti nepataisomų gedimų.



**ĮSPĖJIMAS!** Pripildykite iki pildymo kaklelio apačios. Nepripilkite per daug benzino. Nuvalykite nutekėjusią alyvą ar degalus. Nelaikykite, nepilkite ir nenaudokite benzino šalia atviros liepsnos.



**ĮSPĖJIMAS!** Darbo metu variklis ir išmetamoji sistema labai įkaista. Prisilietus galima nusideginti. Prieš pildami kurą palaukite, kol variklis ir išmetamoji sistema atvės.



## NAUDOJIMAS

Jei dar nesate pažįstami su įrenginiu, perskaitykite dalį *Sauga* ir tolesnius puslapius.

### Mokymas

Dėl unikalių vairavimo savybių nulinio posūkio spindulio traktoriukai yra gerokai manevringesni už įprastinius traktoriukus.

Atidžiai perskaitykite šią dalį prieš bandydami važiuoti veļapjovę sava eiga. Pirmą kartą naudodami veļapjovę arba prieš įprasdami prie jos valdymo, naudokite mažesnes variklio apsakas ir važiuokite lėčiau. Pirmą kartą naudodami įrenginį NESTUMKITE ir NETRAUKITE valdymo svirčių iki galo.

Naudojantys įrenginį pirmą kartą, turi išmokyti važiuoti veļapjovę ant kieto paviršiaus, pvz., betono arba asfalto, PRIEŠ bandydami važiuoti ant velėnos. Kol naudotojas nepripras prie veļapjovės valdymo ir gebėjimo apsiskuti vietoje, pernelyg staigūs manevrai gali pažeisti velėną.

### Vairavimo sistema

#### Kaip judėti pirmyn ir atgal

Veļapjovės kryptis ir greitis keičiami abiejų veļapjovės valdymo svirčių judesiais. Kairioji svirtis valdo kairįjį ratą. Dešinioji svirtis valdo dešinįjį ratą.

Naudojantis veļapjovę pirmą kartą privalo (žr. *Įrenginio judinimas rankomis* dalyje *Naudojimas*) į atvirą, lygų plotą, kuriame nėra pašalinių asmenų, transporto priemonių arba kliūčių. Norint važiuoti sava įrenginio eiga naudotojui pirmiausia reikia atsistėti ant sėdynės ir užvesti variklį (žr. *Prieš užvedant* dalyje *Naudojimas*). Nustatykite, kad variklis veiktu laisva eiga, bet šį kartą neįjunkite peilių. Suglauskite valdymo svirtis. Kol valdymo svirtys nestumiamos pirmyn ir netraukiamos atgal, veļapjovė nejuda.

Lėtai šiek tiek pastumkite valdymo svirtis į priekį. Veļapjovė pradės judėti į priekį teisia trajektorija. Patraukite valdymo svirtis atgal į neutralią padėtį, kad veļapjovė sustotų.

Šiek patraukite valdymo svirtis atgal, kad veļapjovė pajudėtų atgal. Pastumkite valdymo svirtis atgal į neutralią padėtį, kad veļapjovė sustotų.

#### Kaip pasukti į dešinę

Judėdami pirmyn patraukite dešinę svirtį atgal į neutralią padėtį, o kairiosios svirties nejudinkite – dešiniojo rato sukimasis sulėtės ir įrenginys pasuks jo kryptimi.

#### Kaip pasukti į kairę

Judėdami pirmyn patraukite kairiąją svirtį atgal į neutralią padėtį svirties nejudinkite – kairiojo rato sukimasis sulėtės ir įrenginys pasuks jo kryptimi.

#### Kaip apsiskuti vietoje

Judėdami pirmyn pirmiausia patraukite abi valdymo svirtis atgal, kad veļapjovė sustotų arba labai sulėtėtų.

Tada po truputį judindami vieną svirtį pirmyn, o kitą atgal, apsiskukite vietoje.

#### Apsauginis rėmas

Naudokite įrenginį pakėlę ir užfiksavę apsauginį rėmą ir prisisegę saugos diržą. Kai apsauginis rėmas nepakeltas, nėra jokios apsaugos nuo apsisvertimo. Jei būtina nuleisti apsauginį rėmą, neprisiekite saugos diržu. Pakelkite apsauginį rėmą, kai tik įmanoma.



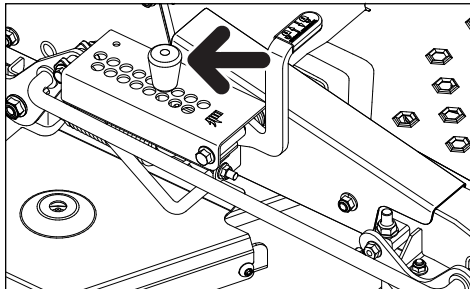
**ĮSPĖJIMAS!** Kai apsauginis rėmas pakeltas, būtina prisisegti saugos diržą.



**ĮSPĖJIMAS!** Įsitinkinkite, kad darbo zonoje nėra akmenų ir kitų objektų, kuriuos gali išsviesti besisukantys peiliai.

#### Prieš užvedant variklį

1. Prieš užvesdami įrenginį, perskaitykite dalis *Sauga* ir *Valdymas*
2. Prieš užvesdami atlikite kasdienę priežiūrą (žr. *Priežiūros grafikas* dalyje *Priežiūra*).
3. Patikrinkite, ar kuro bakelyje pakanka kuro.
4. Nustatykite sėdynę į reikiamą vietą.
5. Nustatykite pjovimo agregato aukštį, įkišdami kėlimo kaištį ties norimu pjovimo aukščiu.



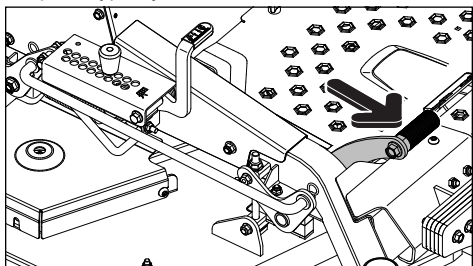
## NAUDOJIMAS

Prieš užvedant variklį privaloma patenkinti toliau nurodytas sąlygas:

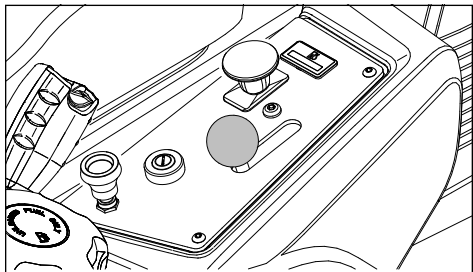
- Peilių jungiklis privalo būti nuspaustas į išjungimo padėtį.
- Stovėjimo stabdys turi būti įjungtas, abi valdymo svirtis nustačius šoninėse (įjungto stovėjimo stabdžio) padėtyje.
- Abu vairavimo mechanizmai turi būti užfiksuotos (išorinėse) neutraliose / stovėjimo stabdžio padėtyse.

### Variklio užvedimas

1. Atsisėskite ant sėdynės.
2. Pakelkite vejapjovės pjovimo agregatą į transportavimo padėtį, užfiksuodami keltuvo pedalą pirmyn.



3. Nuspauskite peilių jungiklį žemyn, norėdami išjungti vejapjovės peilius.
4. Perkelkite vairavimo mechanizmus išorėn į užfiksuotas (išorines) neutralias / stovėjimo stabdžio padėtis.
5. Pastumkite akceleratoriaus svirtį į vidurinę padėtį. Jei variklis šaltas, iki galo ištraukite oro sklendės rankenėlę.



6. Atidarykite degalų bako vožtuvą.
7. Įstatykite ir pasukite degimo raktelį į užvedimo padėtį.

**SVARBI INFORMACIJA** Nesukite starterio ilgiau kaip po penkias sekundes vienu metu. Jei nepavyksta užvesti variklio, prieš bandydami dar kartą palaukite 10 sekundžių ir tik tada bandykite dar kartą.

8. Užvedę variklį iš karto atleiskite degimo raktelį į darbinę padėtį. Lėtai spauskite oro sklendės rankenėlę, jei ji buvo naudojama šaltam užvedimui.
9. Akceleratoriumi nustatykite reikiamas variklio apsukas. Prieš naudodami įrenginį leiskite varikliui trumpai padirbti nedidelėmis apsuokomis, nustatę vidutinę akceleratoriaus padėtį. **JUDĖKITE NUSTATĘ DIDŽIAUSIAS APSUKAS** (atidarę oro sklendę).

### Veikimas

1. Pastumkite vairavimo mechanizmus į vidų iš neutralių / stovėjimo stabdžio padėčių.  
*PASTABA. Vejapjovė turi operatoriaus buvimo sistemą. Jei operatorius bandys išlipti iš sėdynės neįjungęs stovėjimo stabdžio, kai variklis veikia, variklis išsijungs.*
2. Atleiskite kojinio pedalo fiksatorių, norėdami nuleisti pjovimo agregatą į nustatytą pjovimo aukštį.
3. Pastumkite akceleratoriaus svirtį į didžiausių apsuokų padėtį.
4. Įjunkite vejapjovės pjovimo agregatą perjungdami peilių jungiklį aukštyn.

**⚠ ĮSPĖJIMAS!** Prieš įjungdami peilius, įsitikinkite, kad aplink vejapjovę nėra pašalinių žmonių.

5. Pasukite valdymo svirtis į vidų ir lėtai šiek tiek pastumkite abi valdymo svirtis pirmyn, kad tiesia trajektorija pajudėtumėte į priekį.

### Variklio išjungimas

1. Perkelkite akceleratoriaus svirtelę į minimalių apsuokų padėtį (vėžlio simbolis).
2. Pastumkite vairavimo mechanizmus išorėn.
3. Išjunkite vejapjovės pjovimo agregatą nuspausdami peilių jungiklį žemyn.
4. Pakelkite vejapjovės pjovimo agregatą nuspausdami pedalus pirmyn į transportavimo padėtį.
5. Įjunkite stovėjimo stabdį, pastumdami valdymo svirtis išorėn į stovėjimo stabdžio padėtį.  
Jei variklis kurį laiką veikė intensyviai, leiskite jam padirbti laisvąja eiga mažiausiai šešiasdešimt sekundžių, kad prieš išjungiant jis atvėstų iki normalios darbinės temperatūros. Kad neužterštumėte uždegimo žvakių venkite palikti variklį veikti laisvąja eiga ilgesnį laikotarpį.
6. Perjunkite užvedimo raktelį į išjungimo padėtį ir ištraukite raktelį. Prieš nulipdami nuo vejapjovės visada ištraukite raktelį, kad ja nebūtų galima pasinaudoti neteisėtai.

**SVARBI INFORMACIJA** Palikus uždegimo jungiklį ne OFF padėtyje galima iškrauti akumuliatorių.

### Darbas kalvose

Perskaitykite saugos nurodymus **Važiavimas šlaitais** dalyje *Sauga*.

- Į kalvas kilkite ir leiskitės kaip įmanoma lėčiau.
- Ant kalvos stenkitės nestabdyti ir nekeisti greičio.
- Jei būtina sustoti, patraukite vairavimo svirtis į neutralią padėtį ir pastumkite jas išorėn. Įjunkite stovėjimo stabdį.
- Norėdami vėl pajudėti, išjunkite stovėjimo stabdį.
- Patraukite valdymo svirtis atgal į vejapjovės centrą ir pastumkite pirmyn, norėdami vėl pajudėti į priekį.
- Visus posūkius atlikite lėtai.

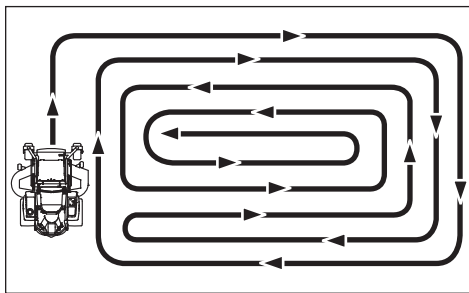


**ĮSPĖJIMAS!** Traktoriuku nevažinėkite statesniais nei 10 laipsnių šlaitais. Pjaudami šlaitus važinėkite aukštyn ir žemyn, o ne skersai šlaito. Stenkitės staigiai nekeisti krypties.

### Pjovimo patarimai

- Kad nesusidurtumėte, raskite ir pažymėkite stambius akmenis ir kitus nejudamus daiktus.
- Pradėkite pjauti didesniu aukščiu ir mažinkite aukštį, kol gausite reikiamą rezultatą. Vidutinę veją pjaukite 6,35 cm aukščiu šaltuoju metų laiku ir virš 7,62 cm šiltaisiais metų laikais. Kad veja atrodytų sveikesnė, pjaukite dažnai, kai ji nežymiai paauga.
- Kad pjovimo rezultatai būtų geriausi, virš 15,24 cm aukščio žolę pjaukite dviem kartais. Pirmą kartą pjaukite santykinai aukštai; antrąjį kartą – pageidaujamu aukščiu.
- Geriausiai pjaunama nustačius dideles variklio apsuksas (peiliai sukasi greitai) ir važiuojant mažu greičiu (traktoriukas juda lėtai). Jeigu žolė nėra pernelyg aukšta ir tanki, galima važiuoti ir greičiau – rezultatai nepablogės.
- Veja atrodys gražiausiai, jei ji bus pjaunama dažnai. Veja atrodys lygesnė ir žolės nuopjovos tolygiau pasiskirstys po pjaunamą plotą. Bendras sugaištas laikas nepailgėja, nes tokia veją pjaunant didesniu greičiu rezultatai nesuprastėja.
- Pjaudami didesnius plotus pradėkite sukdami į dešinę, kad nuopjovos nebūtų metamos į

krūmus, tvorą, įvažiavimus ir t. t. Po vieno dviejų ratų pradėkite pjauti priešinga kryptimi sukdami į kairę, kol baigsite pjauti.

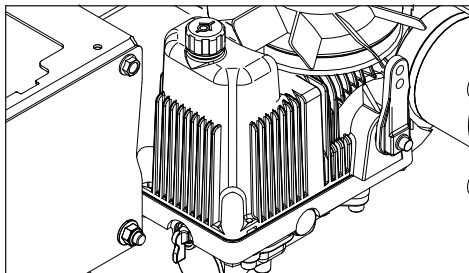


- Nerekomenduojama pjauti šlapios žolės. Pjovimo rezultatas bus prastesnis, nes ratai klimpsta į minkštą veją, susidaro gniužulai ir žolės nuopjovos kaupiasi po gaubtu.
- Po kiekvieno naudojimo nuplaukite vejapjovės pjovimo agregato apačią vandeniu iš žarnos. Valant, vejapjovės pjovimo agregatą reikia pakelti į transportavimo padėtį. Įsitikinkite, kad vejapjovė atvėsusi, o variklis išjungtas.
- Viršutinius pjovimo agregato paviršius nupūskite suspaustu oru. Neužlietite vandeniu viršutinio paviršiaus, variklio ir elektrinių dalių.
- Naudojant mulčiavimo rinkinį svarbu pjauti dažnai.

### Įrenginio judinimas rankomis

Stumdami arba traukdami vejapjovę, įjunkite atjungimo svirtis. Atjungimo svirtys yra kiekvienos transmisijos priekyje.

- Nuleiskite pjovimo agregatą, jei reikia.
- Pastumkite vairavimo mechanizmus į vidų iš stovėjimo stabdžio padėčių.
- Pakelkite sėdynę.
- Pasukite kiekvieną atjungimo svirtį į horizontalią padėtį.



- Nuleiskite sėdynę.
- Stumkite vejapjovę, laikydami už tvirtos jos struktūros dalies. Nestumkite vejapjovės, laikydami už valdymo svirių.
- Norėdami vėl įjungti transmisiją, pasukite atjungimo svirtis į vertikalą padėtį.

## NAUDOJIMAS

Įkelkite įrenginį į sunkvežimį arba priekabą žemiausia pavara užvažiuodami rampomis.

**NEKELKITE!** Įrenginio negalima kelti rankomis.



**ĮSPĖJIMAS!** Kai transmisijos atjungtos ir vairavimo mechanizmais atjungtas stovėjimo stabdys, įrenginys laisvai rieda ir gali ką nors sužeisti.



**ĮSPĖJIMAS!** Įkeldami įrenginį į sunkvežimį arba priekabą rampa, būkite labai atsargūs. Įrenginiui nukritus nuo rampų galima rimtai arba mirtinai susižeisti.



**ĮSPĖJIMAS!** Reguluokite, tik kai:

- išjungtas variklis;
- ištrauktas užvedimo raktelis;
- įjungtas stovėjimo stabdys.

# PRIEŽIŪRA

## Priežiūros grafikas

Toliau išvardytos sodo traktoriuko priežiūros procedūros, kurias turėsite atlikti. Prireikus atlikti šioje instrukcijoje neaprašytus darbus

kreipkitės į įgaliotas priežiūros dirbtuves. Kad įrenginys būtų geriausias būklės ir veiktų saugiai, rekomenduojame kasmet atlikti techninę priežiūrą įgaliotose priežiūros dirbtuvėse.

Skaitykite **Bendroji priežiūra** dalyje *Sauga*.

| PRIEŽIŪRA                                                              | KASDIEN |    | NE REČIAU<br>KAIP KARTĄ<br>PER METUS | PRIEŽIŪROS<br>INTERVALAS<br>VALANDOMIS |    |     |     |
|------------------------------------------------------------------------|---------|----|--------------------------------------|----------------------------------------|----|-----|-----|
|                                                                        | PRIEŠ   | PO |                                      | 25                                     | 50 | 100 | 300 |
| TIKRINTI                                                               |         |    |                                      |                                        |    |     |     |
| Stovėjimo stabdžio reguliavimas                                        | ●       |    | ◆                                    |                                        | ◆  |     |     |
| Variklio alyvos lygis (kaskart pripylus kuro)                          | ■       |    |                                      |                                        |    |     |     |
| Saugos sistema                                                         | ●       |    |                                      |                                        |    |     |     |
| Degalų ir alyvos nuotėkiai                                             | ◆       |    |                                      |                                        |    |     |     |
| Apgadinimai                                                            |         | ◆  |                                      |                                        |    |     |     |
| Atsipalaidavusios dalys (varžtai, veržlės)                             |         | ◆  |                                      |                                        |    |     |     |
| Vejapjovės pjovimo agregato pažeidimai                                 |         | ◆  |                                      |                                        |    |     |     |
| Padangų slėgis                                                         |         |    |                                      | ●                                      | ●  | ●   | ●   |
| Akumulatoriaus jungtys                                                 |         |    | ●                                    | ●                                      | ●  | ●   | ●   |
| VALYTI                                                                 |         |    |                                      |                                        |    |     |     |
| Variklio aušinamojo oro įsiurbimo sistema                              |         | ■  |                                      | ■                                      |    |     |     |
| Vejapjovės pjovimo agregato apačia                                     |         | ●  |                                      |                                        |    |     |     |
| Aplink variklį                                                         |         | ◆  |                                      |                                        |    |     |     |
| Aplink diržus, diržinės pavaros skriemulius                            |         | ◆  |                                      |                                        | ◆  | ◆   | ◆   |
| Variklio aušinamojo oro įsiurbimo sistema <sup>2)</sup>                |         |    | ■                                    | ■                                      |    |     |     |
| Oro filtro pirminis porolono filtras <sup>2)</sup>                     |         |    | ■                                    | ■                                      |    |     |     |
| Oro filtro popierinis pagrindinis filtras <sup>2)</sup>                |         |    | ■                                    | ■                                      |    |     |     |
| TAIP PAT                                                               |         |    |                                      |                                        |    |     |     |
| Patikrinkite dulšintuvą / kibirkščių sulaikymo tinklėlį                |         |    | ◆                                    |                                        | ◆  | ◆   | ◆   |
| Paleiskite variklį ir peilius, pasiklausykite, ar nėra nejprastų garsų |         | ◆  |                                      |                                        |    |     |     |
| Pagaląskite <sup>3)</sup> / pakeiskite vejapjovės peilius              |         |    | ●                                    | ●                                      |    |     |     |

● = Aprašyta šiame vadove

◆ = Neaprašyta šiame vadove

■ = Žr. variklio gamintojo vadove

1) Pirmą kartą keisti po 8–10 val. Jeigu dirbate didele apkrova ar esant aukštai oro temperatūrai, keiskite kas 50 valandų.

2) Dirbant dulkėtoje aplinkoje valyti ir keisti reikia dažniau.

3) Atlieka įgaliotos techninės priežiūros dirbtuvės.

**⚠ ĮSPĖJIMAS!** Prieš atliekant techninę priežiūrą arba reguliuojant:

- Ijunkite stovėjimo stabdį.
- Perjunkite peilių jungiklį į išjungimo padėtį.
- Pasukite uždegimo jungiklį į padėtį OFF ir ištraukite raktelį.
- Įsitikinkite, kad peiliai ir visos judančios dalys visiškai sustoję.

# PRIEŽIŪRA

| PRIEŽIŪRA                                          | KASDIEN |    | NE REČIAU<br>KAIP KARTĄ<br>PER METUS | PRIEŽIŪROS<br>INTERVALAS<br>VALANDOMIS |    |     |     |
|----------------------------------------------------|---------|----|--------------------------------------|----------------------------------------|----|-----|-----|
|                                                    | PRIEŠ   | PO |                                      | 25                                     | 50 | 100 | 300 |
| TIKRINTI                                           |         |    |                                      |                                        |    |     |     |
| Akceleratoriaus lynelio reguliavimas               |         |    |                                      |                                        |    | ■   |     |
| Vejapjovės pjovimo agregato reguliavimas           |         |    | ●                                    |                                        |    |     | ●   |
| Diržų ir diržinės pavaros skriemulių būklė         |         |    | ●                                    |                                        |    | ●   |     |
| Priekiniai ratukai (kas 200 valandų)               |         |    | ●                                    |                                        |    | ●   |     |
| Variklio vožtuvų tarpas <sup>3)</sup>              |         |    | ◆                                    |                                        |    |     | ◆   |
| PAKEISTI                                           |         |    |                                      |                                        |    |     |     |
| Degimo žvakės                                      |         |    | ■                                    |                                        |    | ■   |     |
| Variklio alyva <sup>1)</sup>                       |         |    | ■                                    | ■                                      |    |     |     |
| Variklio alyvos filtras                            |         |    | ■                                    |                                        |    | ■   |     |
| Degalų filtras                                     |         |    | ■                                    |                                        |    | ■   |     |
| Popierinis oro filtras <sup>2)</sup>               |         |    | ■                                    |                                        |    | ■   |     |
| Oro filtro pirminis porolono filtras <sup>2)</sup> |         |    | ■                                    |                                        |    |     |     |
| TAIP PAT                                           |         |    |                                      |                                        |    |     |     |
| Atlikite 300 val. techninę priežiūrą <sup>3)</sup> |         |    | ◆                                    |                                        |    |     | ◆   |

● = Aprašyta šiame vadove

◆ = Neaprašyta šiame vadove

■ = Žr. variklio gamintojo vadove

<sup>1)</sup> Pirmą kartą keisti po 8–10 val. Jeigu dirbate didele apkrova ar esant aukštai oro temperatūrai, keiskite kas 50 valandų.

<sup>2)</sup> Dirbant dulkėtoje aplinkoje valyti ir keisti reikia dažniau.

<sup>3)</sup> Atlieka įgaliotos techninės priežiūros dirbtuvės.



**ĮSPĖJIMAS!** Nesujunkite akumulatoriaus gnybtų trumpuoju jungimu priglaudę prie jų veržliaraktį arba kitą daiktą, kuris sujungtų abu gnybtus. Prieš prijungdami akumuliatorių, nusiimkite metalines apyrankes, rankinį laikrodį, žiedus ir t. t.  
Siekiant išvengti kibirkščių dėl netyčinio įžeminimo, pirmiausia reikia prijungti teigiamą gnybtą.

**SVARBI INFORMACIJA** Vejapjovė turi 12 voltų neigiamo įžeminimo sistemą. Kita transporto priemonė taip pat privalo turėti 12 voltų neigiamo įžeminimo sistemą. Vejapjovės akumulatoriaus nenaudokite kitos transporto priemonės varikliui užvesti.

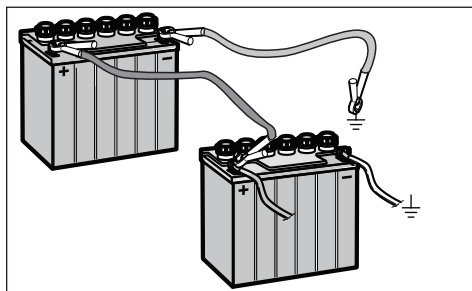
# PRIEŽIŪRA

## Baterija

Jeigu variklio užvesti nepavyksta, nes akumulatorius pernelyg išsekęs, jį reikia įkrauti.

## Jungiamųjų kabelių naudojimas

1. Prijunkite RAUDONO kabelio galus prie TEIGIAMŲ (+) abiejų akumuliatorių gnybtų ir saugokitės, kad nesujungtumėte trumpuoju jungimu su važiuokle.
2. Vieną JUODO kabelio galą prijunkite prie visiškai įkrauto akumulatoriaus NEIGIAMO (-) gnybto.
3. Kitą JUODO kabelio galą prijunkite prie vejapjovės su iškrautu akumulatoriumi VAŽIUOKLĖS ĮŽEMINIMO TAŠKO atokiau kuro bakelio ir akumulatoriaus.



## Laidus atjunkite atvirkščia eilės tvarka

1. Visų pirma atjunkite JUODĄ kabelį nuo korpuso, tada nuo visiškai įkrauto akumulatoriaus.
2. RAUDONĄ kabelį atjunkite nuo akumuliatorių paskutinį.

Vejapjovės akumuliatoriui nereikia techninės priežiūros ir aptarnavimo. Tačiau, jei reguliariai įkrausite akumuliatorių automobiliniu akumuliatorių įkrovikliu, jis tarnaus ilgiau.

- Rūpinkitės, kad akumulatorius ir jo gnybtai būtų švarūs.
- Rūpinkitės, kad akumulatoriaus varžtai būtų tvirtai priveržti.
- Įkrovimo laikai nurodyti lentelėje.

| STD<br>AKUMULIATORIUS | ĮKROVOS<br>BŪSENA | NUMATOMAS ĮKROVIMO LAIKAS*<br>IKI VISOS ĮKROVOS,<br>ESANT 26,6° C |              |              |              |
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
|                       |                   | Maksimali sparta esant:                                           |              |              |              |
|                       |                   | 50<br>amperų                                                      | 30<br>amperų | 20<br>amperų | 10<br>amperų |
| 12,6V                 | 100%              | <b>- VISIŠKAS<br/>ĮKROVIMAS -</b>                                 |              |              |              |
| 12,4V                 | 75%               | 20 min.                                                           | 35 min.      | 48 min.      | 90 min.      |
| 12,2V                 | 50%               | 45 min.                                                           | 75 min.      | 95 min.      | 180 min.     |
| 12,0V                 | 25 %              | 65 min.                                                           | 115 min.     | 145 min.     | 280 min.     |
| 11,8V                 | 0%                | 85 min.                                                           | 150 min.     | 195 min.     | 370 min.     |

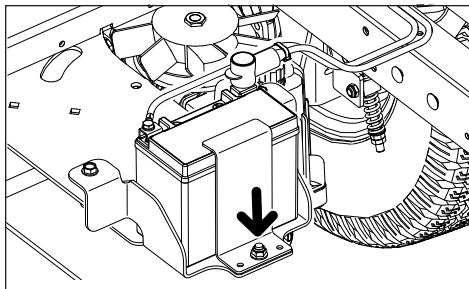
\*Krovimo trukmė priklauso nuo akumulatoriaus talpos, būklės, amžiaus, temperatūros ir įkroviklio našumo

## Akumulatoriaus ir gnybtų valymas

## Akumulatoriaus išėmimas

Dėl akumulatoriaus ir gnybtų korozijos bei nešvaros akumulatorius gali netekti galios.

1. Pakelkite ir pasukite sėdynę pirmyn, kol ji atsirems.
2. Atsukite akumulatoriaus laikiklio varžtą ir veržlę ir nuimkite laikiklį nuo akumulatoriaus.



3. Veržliarakčiu atjunkite JUODĄ akumulatoriaus kabelį, tada RAUDONĄ akumulatoriaus kabelį.
4. Atsargiai išimkite akumuliatorių iš vejapjovės ir, jei reikia, nuvalykite.
5. Nuskalaukite akumuliatorių švari vandeniu ir nusauskinkite.
6. Nuvalykite gnybtus ir akumulatoriaus kabelių galus vielinio šepetėlio.
7. Vėl įdėkite akumuliatorių taip, kad jo gnybtai būtų tose pačiose padėtyse, kaip išimant.
8. Prijunkite RAUDONĄ akumulatoriaus kabelį prie teigiamo (+) akumulatoriaus gnybto.
9. Prijunkite JUODĄ akumulatoriaus kabelį prie neigiamo (-) akumulatoriaus gnybto.
10. Pritvirtinkite akumuliatorių laikiklį, kurį nuėmėte atlikdami 2 veiksmą.

**SVARBI INFORMACIJA** Neatidarykite ir nenuimkite dangtelį arba gaubtų. Tikrinti elektrolito lygį ir jį papildyti nebūtina.

Gnybtų varžtams visada naudokite du veržliarakčius.



**DĖMESIO!** Nesiartinkite prie akumuliatorių be akių apsaugos.



**DĖMESIO!** Iš švino akumuliatorių išsiskiria sprogias dujas. Akumulatorius laikykite atokiau kibirkščių, liepsnos ir rūkstančių medžiagų.

## Saugos sistema

Įrenginyje įrengta saugos sistema, tam tikromis sąlygomis neleidžianti užvesti variklio ar pajudėti iš vietos.

Užvesti variklį galima tik tuomet, kai:

- atjungtas pjovimo agregatas;
- vairavimo mechanizmai yra išorinėse, užfiksuotose neutraliose / stovėjimo stabdžio padėtyse.

**SVARBI INFORMACIJA** Kad būtų galima vairuoti, vairuotojas turi sėdėti ir tuo pat metu stumti abi vairavimo svirtis link viena kitos, priešingu atveju variklis užges.

Kasdien tikrinkite saugos sistemos veiklą, bandydami užvesti variklį, kai netenkinama viena iš pirmiau nurodytų sąlygų. Pakeiskite sąlygas ir vėl bandykite.

Jei įrenginys užsiveda kai patenkinamos ne visos šios sąlygos, išjunkite įrenginį ir pataisykite saugos sistemą prieš dar kartą naudodami įrenginį.

Įsitikinkite, kad variklis išsijungia, kai operatorius pakyla nuo sėdynės neįjungęs stovėjimo stabdžio.

Patikrinkite, ar variklis išsijungia, kai vairuotojas trumpam pakyla nuo sėdynės, kai peiliai įjungti.

## Stovėjimo stabdys ir vairavimas

Apžiūrėkite, ar nėra pažeistos svirtys, traukės arba stovėjimo stabdžio jungikliai. Patikrinkite, ar įrenginį įmanoma pajudinti iš vietos, ir ar stabdymas pakankamas. Dėl stovėjimo stabdžio reguliavimo susisiekitė su „Husqvarna“ techninės priežiūros dirbtuvėmis.

**⚠ ĮSPĖJIMAS!** Netinkamai sureguliuoti stabdžiai lemia prastesnį stabdymą, dėl kurio gali įvykti nelaimė.

## Padangų slėgis

Visų padangų slėgis turi būti 15 psi / 103 kPa / 1 bar.

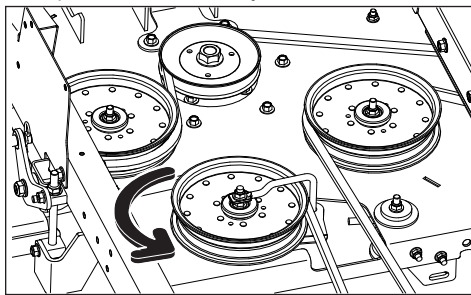
**SVARBI INFORMACIJA** Į padangas nepurkškite padangų padengimo arba užpildo medžiagų. Dėl per didelių padangų su užpildu apkrovų, gali greičiau atsirasti gedimų. Naudokite tik „Husqvarna“ nurodytas padangas.

## Diržai

Tikrinkite diržus kas 100 eksploatacijos valandų. Patikrinkite, ar nėra gilių įtrūkimų ir įpjovimų. Įprastinės eksploatacijos metu ant diržo pasirodo smulkii įtrūkimų. Diržai nėra reguliuojami. Pakeiskite diržus, jei jie pradeda praslysti nuo susidėvėjimo.

## Pjovimo agregato diržo nuėmimas

1. Pastatykite ant lygaus paviršiaus ir įjunkite stovėjimo stabdį. Nuleiskite pjovimo agregatą į žemiausią pjovimo padėtį.
2. Nuimkite visus diržo gaubtus.
3. Nuvalykite nešvarumus, susikaupusius aplink pjovimo dantuko korpusus ir pjovimo agregato paviršių.
4. Nuspauskite kreipiančiąją svirtį į vidų, kad atpalaiduotumėte diržą.



5. Numaukite diržą per pjovimo dantuko korpuso skriemulį viršų ir ištraukite diržą iš pjovimo agregato.

## Pjovimo agregato diržo uždėjimas

**PASTABA:** Kad lengviau uždėtumėte agregato diržą, žr. nustatymo lipduką ant pjovimo agregato viršaus.

1. Apjuoskite diržą aplink elektra valdomos sankabos skriemulį, esantį ant variklio veleno.
2. Praveskite diržą pirmyn ant pjovimo agregato.
3. Užmaukite diržą ant kreipiančiojo skriemulio.
4. Apjuoskite diržą aplink statišką kreipiantįjį skriemulį ir aplink prakalo korpusą.
5. Paspauskite kreipiančiąją svirtį ir atsargiai praveskite diržą ant statiško kreipiančiojo skriemulio. Kai diržas tinkamai apjuostas, lėtai atleiskite kreipiančiąją svirtį, kad diržas įsitemptų.
6. Įsitikinkite, kad diržas apjuostas taip, kaip nurodyta pjovimo agregato lipduke ir kad diržas nėra susuktas.
7. Vėl uždėkite visus diržo gaubtus.

## Siurblio diržas

Transmisijos pavaros diržo įtempimas yra reguliuojamas. Įtempimo spyruoklė turėtų būti



## PRIEŽIŪRA

suspausta iki maždaug 35–38 mm ilgio.

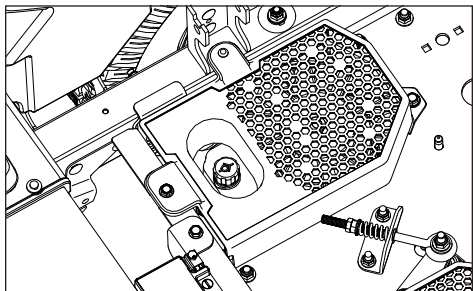
### Siurblio diržo keitimas

Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus. Įjunkite stovėjimo stabdį, pastumdami vairavimo mechanizmus išorėn.

### Diržo nuėmimas

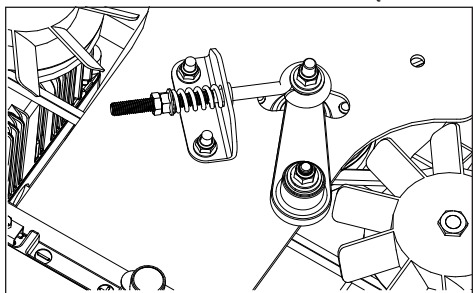
Iš viršutinės pjovimo agregato pusės:

1. Nuimkite pjovimo agregato diržą (žr. **Pjovimo agregato diržo nuėmimas** šiame vadovo skyriuje).
2. Pakreipkite sėdynę į priekį, kad galėtumėte pasiekti ventiliatorių gaubtus. Nuimkite abu ventiliatorių gaubtus.



Iš vejapjovės apačios:

3. Nuimkite sankabos stabdį, kad pasiektumėte diržą.
4. Atlaisvinkite įtempimo spyruoklės veržles ant varžto su ausele ir atlaisvinkite diržą.



5. Nuimkite diržą nuo variklio ir siurblių skriemulių. Perkelkite diržą virš ventiliatorių.

### Diržo uždėjimas

1. Jei siurblys nėra užfiksuotas ištiestoje padėtyje, pakartokite ankstesnių instrukcijų 4 veiksmą.
2. Užmaukite diržą ant ventiliatorių ir praveskite tarp kreipiančiųjų skriemulių.
3. Užmaukite diržą ant dešiniojo ir kairiojo kreipiančiojo skriemulio.
4. Užmaukite diržą ant variklio skriemulio.

5. Sumontuokite ir priveržkite sankabos stabdį.
6. Sureguliuokite pavaros diržo jungės įtempiklį, kad spyruoklės ilgis būtų tarp 35 ir 38 mm.
7. Sumontuokite ventiliatorių gaubtus.
8. Sumontuokite pjovimo agregato diržą.

## Pjovimo peiliai

**⚠ DĖMESIO!** Peiliai yra aštrūs. Dirbdami apsaugokite rankas pirštinėmis ir (arba) apsukite peilius tvirta medžiaga.

Peilius galasti galima tik įgaliotose techninės priežiūros dirbtuvėse.



Kad pjovimo rezultatai būtų kaip įmanoma geresni, svarbu, kad peiliai būtų gerai pagalasti ir nepažeisti.

Pakeiskite peilius, kurie sulinko arba įškilo atsimušę į pašalinį objektą.

Tegul techninės priežiūros dirbtuvės nusprendžia, ar peilį su stambiais nuskilimais galima taisyti / galasti, ar jį geriau pakeisti. Pagalastus peilius subalansuokite.

Patikrinkite peilio tvirtinimo dalis.

### Peilio keitimas

1. Išsukite peilio varžtą sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
2. Užmaukite naują arba pagalastą peilį, nukreipę įspaudą „GRASS SIDE“ žemės / žolės link (žemyn) arba „THIS SIDE UP“ į pjovimo agregatą ir pjovimo dantuko korpusą.
3. Įdėkite ir tinkamai priveržkite peilio varžtą.
4. Priveržkite peilio varžtą 45-55 pėd./svar. (61-75 Nm) sukimo momentu.

**SVARBI INFORMACIJA** Specialus peilio tvirtinimo varžtas yra grūdintas. Jei reikia, pakeiskite jį „Husqvarna“ varžtu. Nenaudokite prastesnės kokybės dalių, nei nurodyta.

## PRIEŽIŪRA

### Vejapjovės pjovimo agregato reguliavimas

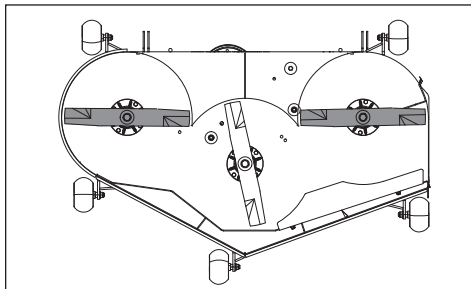
#### Pjovimo agregato lygiavimas

Pjovimo agregatą reguliuokite pastatę vejapjovę ant lygaus paviršiaus. Įsitikinkite, kad padangų slėgis yra tinkamas. Žr. **Padangų slėgis** dalyje *Priežiūra*. Jei padangų slėgis per didelis arba per mažas, pjovimo agregato nepavyks tinkamai būti sureguliuoti. Netinkamai sureguliuotas vejapjovės pjovimo agregatas pjaus netolygiai.

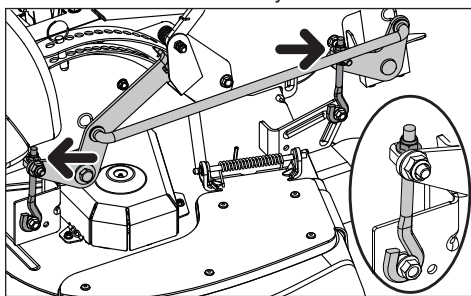
Keturi lizdai valdo vejapjovės pjovimo agregato aukštį ir kampą. Gale pjovimo agregatas turi būti pakeltas truputį aukščiau.

**PASTABA:** Kad sulygiavimas būtų tikslus, vejapjovės pjovimo agregato pavaros diržas turi būti užmautas prieš lygiuojant pjovimo agregatą.

1. Mūvėkite storas pirštines. Pasukite išorinius peilių galiukus, kad jie būtų išlygiuoti skersai pjovimo agregato.



2. Matuokite nuo žemės paviršiaus iki peilio galiuko apačios vejapjovės pjovimo agregato išmetimo pusėje. Užsirašykite matmenis. Pereikite į priešingą pusę, patikrinkite ar matmenys vienodi. Jei reikia reguliuoti, atlaisvinkite fiksavimo veržlę galinių jungčių viršuje ir reguliuokite, kol abu atstumai į šonus bus vienodi. Pasižymėkite matmenis.



3. Pasukite abu išorinius peilius, kad būtų sulygiuoti išilgai pjovimo agregatui. Sukite priekinius varžtus aukštyn arba žemyn, kol galiniai peilių galiukai bus 3,175–9,525 mm

aukščiau už priekinius galiukus.

4. Vėl patikrinkite matmenis. Skersai peilių galiukai turi būti tame pačiame aukštyje. Galiniai peilių galiukai turi būti 3,175–9,525 mm aukščiau už priekinius. Priekyje peilių galiukai turi būti tame pačiame aukštyje.

**PASTABA:** Taip nustatoma standartinė vejapjovės pjovimo agregato padėtis. Atsižvelgiant į skirtingus vejos tipus ir aplinkos sąlygas, gali reikėti papildomų korekcijų, kad veją pavyktų nupjauti kaip pageidaujama.

#### Galios perdavimo sistema

Į reguliarią išorinę galios perdavimo sistemos priežiūrą turi įeiti toliau nurodyti punktai:

1. Patikrinkite kiekvienos transmisijos alyvos lygį. Kai variklis šaltas, alyvos lygis turi liesti kiekvienos transmisijos alyvos matuoklio apačią.
2. Patikrinkite transporto priemonės pavaros diržą, kreipiantįjį skriemulį (-ius) ir kreipiančiąją spyruoklę (-es). Įsitikinkite, kad diržas nepraslysta. Dėl praslydimo transmisijos įvesties greitis gali būti mažas.
3. Patikrinkite kiekvienos transmisijos aušinimo ventiliatorių, ar jų mentės nesulūžusios ir nesulankstytos. Pašalinkite visus kliuvinius, pvz., nupjautą žolę, lapus ir purvą.
4. Patikrinkite stovėjimo stabdį ir transporto priemonės jungę ir įsitikinkite, kad jie veikia tinkamai.
5. Patikrinkite transporto priemonės jungę su krypties valdymo svirtimi ant transmisijos. Taip pat įsitikinkite, kad valdymo svirtis tinkamai pritvirtinta prie transmisijos kakliuko svirties.
6. Patikrinkite transmisijų atjungimo svirtis ir įsitikinkite, kad jos sukasi laisvai.

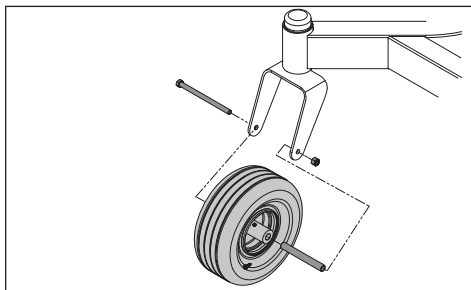
## PRIEŽIŪRA

**SVARBI INFORMACIJA** Garantinio remonto darbus bandantis atlikti aptarnavimo centras turi turėti išankstinį sutikimą, prieš atliekant „Parker®“ produkto priežiūrą, nebent aptarnavimo centras yra šiuo metu įgaliotas „Parker™“ aptarnavimo centras.

### Priekiniai ratukai

Kas 200 valandų. Tikrinkite, ar ratukai sukasi laisvai. Jei padangose yra užpildo arba jos yra pilnavidurės, garantija netaikoma.

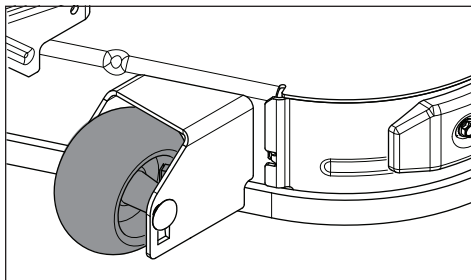
Norėdami pakeisti, atsukite veržlę ir priekinio ratuko varžtą. Ištraukite ratuką iš apkabos ir nepameskite tarpiklio. Uždėkite atvirkštine tvarka. Priveržkite ratuko varžą 45 pėd./svar. (61 Nm) sukimo momentu.



*PASTABA. Padanga turi sukis laisvai, bet ašies poveržlės – ne. Jei ratukai nesisuka laisvai, perduokite įrenginį prekybos atstovui, kad šis atliktų techninę priežiūrą.*

### Atraminiai ratukai

Atraminiai ratukai yra tinkamai sureguliuoti, kai yra šiek tiek pakilę virš žemės, nustačius pjovimo agregatą norimame pjovimo aukštyje. Atraminiai ratukai išlaiko pjovimo agregatą tinkamoje padėtyje, kad jis nesiektų žemės kauburių pjaunant įvairiomis paviršiaus sąlygomis. Nesureguliuokite ratukų taip, kad ant jų laikytųsi pjovimo agregatas. Ratukai privalo būti apytiksliai per 1/4 col. (6,5 mm) virš žemės.



**SVARBI INFORMACIJA** Atraminius ratukus reguliuokite ant lygaus paviršiaus. Kad nepažeistumėte pjovimo agregato, atraminiai ratukai negali būti pjovimo agregato atrama.

### Valymas

Reguliariai valant ypač vejąpjovės pjovimo agregato apačią gerokai pailgėja įrenginio tarnavimo laikas. Įrenginį valykite iškarto juo pasinaudoję (kai jis atvėsta), kol nešvarumai neprisidžiūvo.

Nepurkškite vandens ant vejąpjovės pjovimo agregato. Vejąpjovės pjovimo agregatas viršų nupūskite suspaustu oru. Nenaudokite aukšto slėgio ar garų valymo įrenginio. Nepurkškite ant variklio ir elektrinių dalių vandens.

Pjovimo agregato apačią nuplaukite įprasto slėgio vandeniu. Neliokite šalto vandens ant karštų paviršių. Prieš plaudami įrenginį, palaukite, kol jis atvės.



**DĖMESIO!** Valydami ir plaudami visuomet užsidėkite akių apsaugos priemonės.

### Priemonė

Tikrinkite kasdien. Apžiūrėkite įrenginį, ar nėra atsilaisvinusių arba trūkstančių dalių.

# TEPIMAS

## Tepimo grafikas

| 12/12   | 1/52              | 1/365 |                                                                                      |  | 25h | 50h                     | 100h | 200h | 400h |
|---------|-------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|--|-----|-------------------------|------|------|------|
|         |                   |       |                                                                                      |  | 1   |                         |      |      |      |
|         |                   |       |                                                                                      |  | 2   |                         |      |      |      |
|         |                   |       |                                                                                      |  | 3   |                         |      |      |      |
|         |                   |       |                                                                                      |  | 4   |                         |      |      |      |
|         |                   |       | 5                                                                                    |  | 6   |                         |      |      |      |
|         |                   |       |                                                                                      |  | *   |                         |      |      |      |
| 12 / 12 | Kasmet            | *     | Pirmą kartą hidraulinę alyvą ir filtrą reikia keisti po 100 val., paskui kas 400 val |  |     | Tepkite tepalo švirkštu |      |      |      |
| 1/52    | Kiekvieną savaitę |       |                                                                                      |  |     | Filtro keitimas         |      |      |      |
| 1/365   | Kasdien           |       | Variklio alyvą keiskite kas 50 valandų                                               |  |     | Alyvos keitimas         |      |      |      |
|         |                   |       |                                                                                      |  |     | Lygio patikrinimas      |      |      |      |

## Bendroji informacija

Ištraukite užvedimo raktelį, kad suteptant įrenginys nejudėtų savaime.

Jei tepate naudodami alyvos skardinę, ji turi būti pripildyta variklio alyvos.

Jei tepate tepalu, naudokite aukštos kokybės molibdeno disulfido tepalą, nebent nurodyta kitaip.

Jei įrenginys naudojama kasdien, jį reikia sutepti kas dvi savaites.

Sutepę nuvalykite tepalo perteklių.

Svarbu pasirūpinti, kad tepalo nepatektų ant diržų arba darbinių diržinės pavaros skriemulių paviršiaus. Jei taip vis dėl to nutiktų, nuvalykite paviršius spiritu. Jei nuvalius diržas vis vien slysta, jį reikia pakeisti. Diržų negalima valyti benzinu ir kitais naftos produktais.

## Tinkamos hidraulinės alyvos

Jei visada naudojama „Parker™ HT-1000“ alyva, alyvą ir filtrą reikia keisti kas 750 valandų.

Jei naudojamos „Castrol™ Syntec 5W-50“, „Amsoil AW ISO 68“ arba „Shell™ TTF-SB“ alyvos, po pirminio 750 valandų alyvos ir filtro keitimo juo reikia keisti kas 500 valandų.

Jei naudojama aukščiausios kokybės bent 15W40 klampumo sintetinė variklio alyva, po pirminio 750 valandų alyvos ir filtro keitimo juos reikia keisti kas 250 valandų.

**SVARBI INFORMACIJA** Tepkite saikingai ir pašalinkite tepalo perteklių, kad jis nesuteptų diržų arba diržinės pavaros skriemulių paviršių.

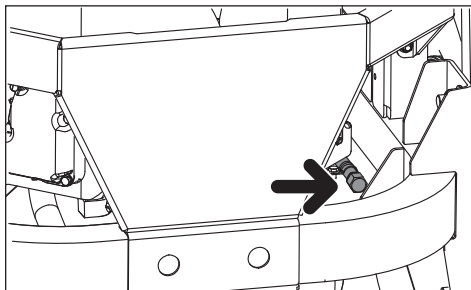
**⚠ ĮSPĖJIMAS!** Suslėgtos hidraulinės alyvos srovė gali pažeisti odą ir rimtai sužaloti. Sužeisti prasiskverbusio skysčio srovės nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Iškart nesulaukus tinkamos medicininės pagalbos gali prasidėti pavojinga infekcija arba reakcija.

## Variklio alyvos keitimas

**PASTABA:** Alyvą keiskite, kai variklis šiltas. Norėdami sužinoti, kokia alyva ir filtrai tinka jūsų varikliui, žr. variklio gamintojo vadovą.

**⚠ ĮSPĖJIMAS!** Variklio išleidimo angos kaištis yra greta duslintuvo. Kad išvengtumėte nudegimų, išjunkite variklį ir palaukite, kol jis šiek tiek atvės, kad būtų šiltas, bet aplinkiniai paviršiai ir alyva jau būtų vėsūs.

1. Pastatykite įrenginį ant lygaus paviršiaus. Įjunkite stovėjimo stabdį.
2. Nuvalykite purvą ir nešvarumus aplink alyvos pildymo dangtelį.
3. Atsukite dangtelį / ištraukite lygio matuoklę.
4. Susiraskite išleidimo žarnelę variklio dešiniame galiniame kampe. Pastatykite tinkamo dydžio talpyklą po išleidimo žarnelės galu ir ištraukite alyvos išleidimo angos kaištį.



5. Palaukite, kol iš variklio ištekęs visa panaudota alyva.
6. Užkimškite ir priveržkite išleidimo žarnelės kaištį.
7. Pripilkite į variklį naujos alyvos iki pildymo vamzdelio sriegio apačios. Patikrinkite lygį matuokliu.
8. Uždėkite ir prisukite alyvos įpylimo angos dangtelį, kai alyvos lygis yra „FULL“.
9. Vadovaukitės panaudotos alyvos išmetimo vietiniais reglamentais.
10. Alyvos tikrinimo ir keitimo intervalai bei keitimo rekomendacijos nurodytos priežiūros žurnale.

## Ratų ir pjovimo agregato vožtuvai

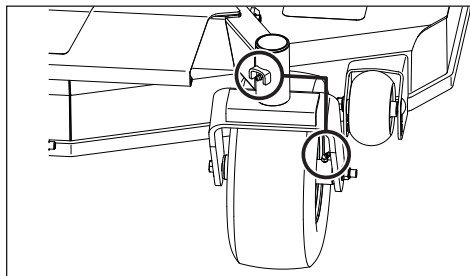
Naudokite tik aukštos kokybės guolių tepalą. Paprastai aukšta kokybė pasižymi žinomų gamintojų (naftos produktų gamintojų ir t. t.) tepalas.

### Priekinio rato stebulė

Sutepkite kiekvieną rato tvirtinimą 3–4 tepalo švirkšto spustelėjimais.

### Priekinio rato guoliai

Sutepkite kiekvieną rato guolį 3–4 tepalo švirkšto spustelėjimais.

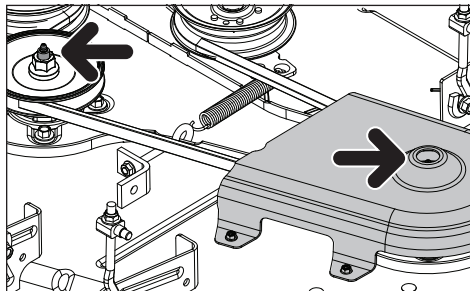


### Pjovimo agregato velenai

Visiškai nuleiskite pjovimo agregatą.

Jei naudojamas tepalo švirkštas be guminės žarnelės, reikia nuimti pagrindą, kad būtų galima pasiekti veleną.

Tepkite tepalo švirkštu, po 2–3 spustelėjimus vienam velenui.



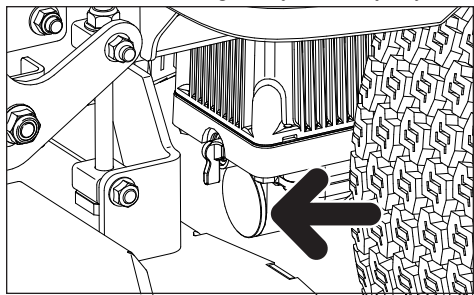
## Alyvos ir filtrų keitimas

Hidraulinę alyvą ir filtrus reikia keisti kas 250–750 valandų arba kartą per metus, priklausomai nuo naudojamos alyvos tipo. Žr. **Tinkamos hidraulinės alyvos** skyriuje „Tepimas“, norėdami rasti patvirtintų alyvų sąrašą, arba žr. transmisijos gamintojo techninio aptarnavimo vadovą.

Visus darbus su transmisija būtina atlikti įgaliotose techninio aptarnavimo dirbtuvėse, nes yra pavojus, kad į sistemą pateks priemaišų.

Tolesnė procedūra atliekama vejamajame sumontavus transmisijas ir jei stovint ant lygaus paviršiaus. Įjunkite kiekvienos transmisijos siurblio išjungimo vožtuvą ir įjunkite stovėjimo stabdį.

1. Iš įrenginio kruopščiai išvalykite žolę ir kitas šiukšles. Pašalinkite visus laisvus nešvarumus, esančius aplink filtrą.
2. Ištraukite alsuoklį / alyvos lygio matuoklį.
3. Po alyvos filtru padėkite alyvos surinkimo indą (geriausia 304,8 mm arba didesnio skersmens ir 7,57 l talpos).
4. Naudojamiesi lizdu ir terkšle išimkite filtro kaištį ir O formos žiedo bloką.
5. Stiprių magnetu arba smailiomis replėmis ištraukite alyvos filtrą.
6. Įdėkite naują filtrą.
7. Įdėkite filtro kaištį ir O formos žiedo bloką. Priveržkite filtro kaištį 13–15,25 N·m sukimo momentu.
8. Pakartokite veiksmus priešingoje pusėje.
9. Prieš utilizuodami senus alyvos filtrus iš jų išsivinkite visą užsilikusią alyvą. Panaudotą alyvą supilkite į atitinkamas talpyklas ir ją utilizuokite atsižvelgdami į vietinius įstatymus.



10. Užpildykite transmisiją „Paker HT-1000“ transmisijos alyva arba kitu patvirtintu hidraulinio skysčiu.
11. Šalto skysčio lygis turi liesti alsuoklio / alyvos lygio matuoklio dugną.

12. Įdėkite alsuoklį / alyvos lygio matuoklį ir priveržkite 2,0–3,3 Nm sukimo momentu.

## Transmisijos išleidimas

Išleidimą reikia atlikti, jei hidrostatinė sistema buvo atidaryta priežiūros darbams arba kai sistema buvo papildyta alyva.

Dėl oro poveikio hidrostatinės pavaros našumui, svarbu išleisti sistemą. Oro buvimo hidrostatinėje sistemoje simptomai gali būti:

- Triukšmingas veikimas.
- Sumažėjusi galia arba greitis po trumpa eksploatacijos laikotarpio.
- Aukšta darbinė temperatūra ir labai išsiplėtusi alyva.
- Trumpesnis dalių tarnavimo laikas.

Prieš pradėdami įsitikinkite, kad alyvos bakelyje yra pakankamai alyvos. Jei ne, įpilkite atsižvelgdami į anksčiau nurodytas specifikacijas.

Pirmą kartą procedūrą atlikite pakėlę varančiuosius įrangos ratus nuo žemės, tada pakartokite įprastinės eksploatacijos sąlygomis.

Kaip reguliuoti transmisijos atjungimo jungtis, žr. **Įrenginio judinimas rankomis** dalyje **Naudojimas**.

1. Išjunkite stabdį, jei įjungtas.
2. Atidarę apėjimo jungtį ir palikę variklį veikti didelėmis tuščiomis apsuokomis, lėtai pastumkite ir patraukite krypties valdymo svirtį (5 arba 6 kartus). Orui išeinant iš įrenginio sumažės alyvos lygis.
3. Uždarę apėjimo jungtį ir palikę variklį veikti, lėtai pastumkite ir patraukite krypties valdymo svirtį (5 arba 6 kartus). Išjungę variklį patikrinkite alyvos lygį ir jei reikia papildykite.
4. Kol iš sistemos išeis visas oras, gali tekti kartoti 2 ir 3 veiksmus keletą kartų. Kai hidraulinė pvara veikia skleidama įprasto lygio triukšmą ir tolygiai važiuoja pirmyn ir atgal įprastiniu greičiu, galima teigti, kad iš hidraulinės alyvos išleistas oras.
5. Pasinaudojus transporto priemone du kartus, reikia patikrinti šaltos alyvos lygį ir sureguliuoti, kad būtų tinkamas.

# GEDIMAI IR JŲ ŠALINIMAS

## Problema / priežastis

### Nepavyksta užvesti variklio

- Ijungtas peilių jungiklis
- Vairavimo svirtys neužfiksuotos neutralioje / stovėjimo stabdžio padėtyje
- Išsikrovė akumuliatorius
- Užterštas karbiuratorius arba kuro linija
- Uždarytas kuro atkirtimo vožtuvas arba jo padėtis netinkama.
- Užsikimšo kuro filtras arba kuro linija
- Sugedo uždegimo sistema

### Starteris nesuka variklio

- Išsikrovė akumuliatorius
- Pažeisti akumuliatoriaus kabelio kontaktai
- Perdegę saugiklis
- Starterio saugos grandinės gedimas Žr. **Saugos sistema** dalyje *Priežiūra*

### Variklis veikia netolygiai

- Sugedęs karbiuratorius
- Užsikimšęs kuro filtras arba purkštukas
- Oro sklendė uždaryta, kai variklis šiltas
- Užsikimšo kuro įpylimo angos dangtelio ventiliacinis vožtuvas
- Kuro bakelyje beveik nėra kuro
- Užterštos uždegimo žvakės
- Per tirštas kuro mišinys arba kuro-oros mišinys.
- Netinkamas kuro tipas
- Kure susikaupė vandens
- Užsikimšęs oro filtras

### Variklio galingumas atrodo sumažėjęs

- Užsikimšęs oro filtras
- Užterštos uždegimo žvakės
- Netinkamai sureguliuotas karbiuratorius
- Hidraulinėje sistemoje yra oro

### Įrenginys vibruoja

- Atsileidę peiliai
- Netinkamai subalansuoti peiliai
- Atsilaisvinęs variklis

### Variklis perkaista

- Užsikimšęs oro įsiurbimas arba aušinimo briaunos
- Variklis perkrautas
- Variklis prastai vėdinamas
- Sugedo variklio apsukų reguliatorius
- Variklyje per mažai arba visai nėra alyvos
- Užteršta kuro linija
- Užterštos uždegimo žvakės

### Akumuliatorius neįsikrauna

- Pažeisti akumuliatoriaus kabelio kontaktai
- Atjungtas įkrovimo laidas
- Sugedo variklio įkrovimo sistema

### Vejapjovė juda lėtai, netolygiai arba apskritai nejuda

- Apėjimo svirtis (-ys) įjungta
- Nusmuko arba atsipalaidavo transmisijos pavaros diržas
- Hidraulinėje sistemoje yra oro

### Vejapjovės pjovimo agregatas neįsijungia

- Atsipalaidavo vejapjovės pjovimo agregato pavaros diržas
- Atsilaisvino elektromagnetinės movos kontaktas
- Sugedo peilių jungiklis arba atsipalaidavo laido kontaktas
- Perdegę saugiklis

### Iš transmisijos teka alyva

- Pažeisti tarpikliai arba korpusas
- Hidraulinėje sistemoje yra oro

### Netolygiai pjaunama

- Nevienodas padangų slėgis
- Sulinkę peiliai
- Nelygi vejapjovės pjovimo agregato važiuoklė
- Atšipo peiliai
- Per didelis važiavimo greitis
- Per ilgą žolę
- Po vejapjovės pjovimo agregatu prisikaupė žolės



## LAIKYMAS

### Laikymas žiemą

Įrenginį reikia paruošti laikymui baigiantis pjovimo sezonui arba jei jis nebus naudojamas ilgiau kaip trisdešimt dienų.

Ilgiam laikui (trisdešimt dienų ar ilgiau) bakelyje palikus kuro gali susidaryti lipnių likučių, kurie gali užkimšti karbiuratorių ir sutrikdyti variklio veiklą.

Nuo lipnių likučių susidarymo laikymo metu gerai saugo kuro stabilizatoriai.

Į bakelyje esantį arba talpykloje laikomą kurą įpilkite stabilizatoriaus. Visada paisykite stabilizatoriaus gamintojo nurodyto maišymo santykio. Įpylę stabilizatoriaus leiskite varikliui veikti ne trumpiau kaip dešimt minučių, kad stabilizatoriaus patektų į karbiuratorių. Neištuštinkite kuro bakelio ir karbiuratoriaus, jei įpylėte stabilizatoriaus.



**ISPĖJIMAS!** Griežtai draudžiama variklį, kurio bakelyje yra kuro, laikyti patalpoje arba prastai vėdinamoje vietoje, kur kuro garų galėtų patekti ant atviros liepsnos, kibirkščių ar vandens šildytuvo, karšto vandens bako, drabužių džiovituvo ar pan. prietaisų kontrolinių degiklių ar lempučių. Su kuru elkitės atsargiai. Jis yra labai degus ir gali rimtai sužaloti arba sugadinti turtą. Kurą į tinkamą indą išleiskite lauke ir saugokite toli nuo atviros liepsnos arba ugnies židinių. Nenaudokite benzino valymui. Naudokite nuriebalinimo priemonę ir šiltą vandenį.

Kaip paruošti įrenginį laikymui:

1. Kruopščiai nuvalykite įrenginį, ypač vejpajovės pjovimo agregato apačią. Uždažykite pažeistas vietas dažais, o vejpajovės pjovimo agregato apačią nupurkškite plonu alyvos sluoksniu, kad apsaugotumėte ją nuo korozijos.
2. Apžiūrėkite įrenginį, ar nėra susidėvėjusių ar pažeistų dalių, ir priveržkite atsilaisvinusias varžles ir varžtus.
3. Pakeiskite variklio alyvą; tinkamai ją utilizuokite.
4. Ištuštinkite kuro bakelius arba įpilkite kuro stabilizatoriaus. Užveskite variklį ir leiskite jam padirbti, kol karbiuratoriuje nebeliks kuro arba į karbiuratorių pateks stabilizatoriaus.
5. Išsukite uždegimo žvakes ir į cilindrą įpilkite po arbatinį šaukštelį variklio alyvos. Pasukite variklio veleną, kad tolygiai pasiskirstytų alyva, tada įsukite uždegimo žvakes.
6. Sutepkite visus tepimo vožtuvus, jungtis ir ašis.
7. Išimkite akumuliatorių. Nuvalykite, įkraukite ir laikykite akumuliatorių vėsioje, bet apsaugotoje nuo tiesioginio šalčio vietoje.
8. Sodo traktoriuką pastatykite švarioje ir sausoje vietoje ir uždenkite.

### Techninė priežiūra

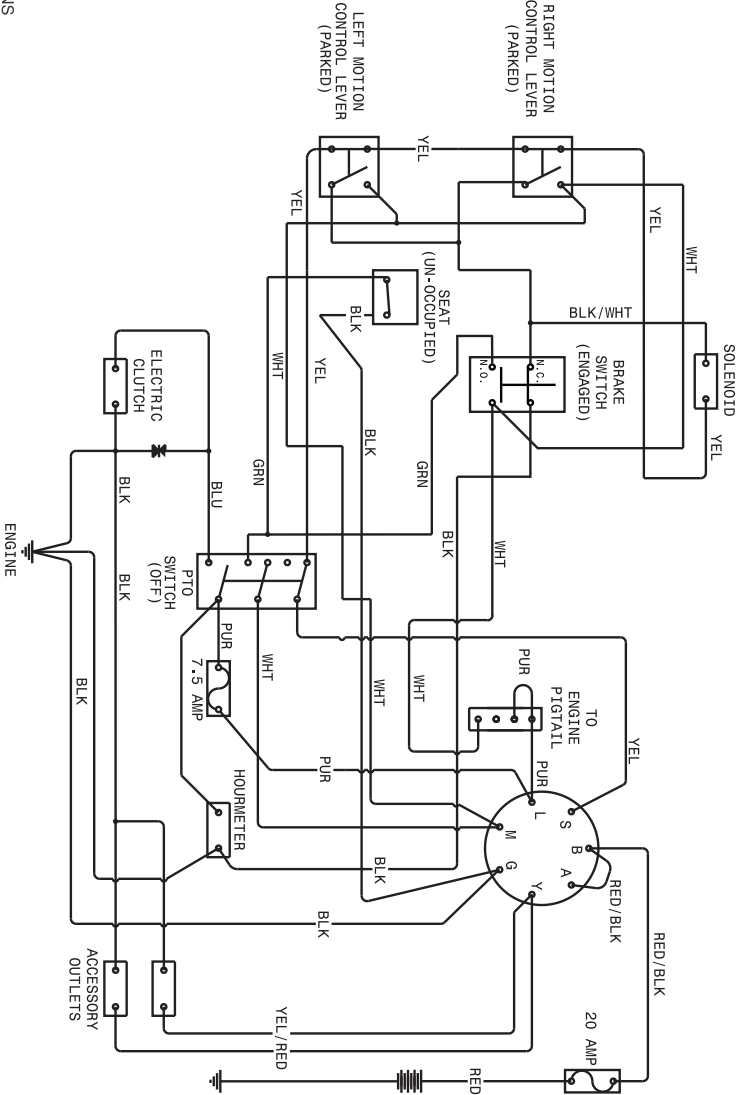
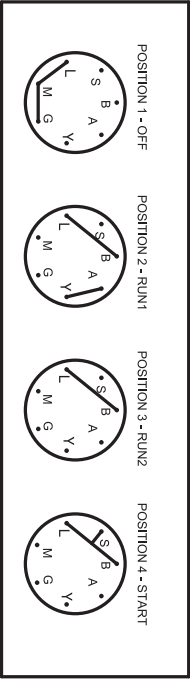
Užsakydami atsargines dalis nurodykite įsigijimo metus, modelį, tipą ir serijos numerį.

Naudokite tik originalias „Husqvarna“ atsargines dalis.

Norint, kad kitą sezoną įrenginys nepriekaištingai veiktų, pravartu jį kasmet patikrinti įgaliotose techninės priežiūros dirbtuvėse.



KEY SWITCH POSITIONS



ATITIKTIS

EB atitikties deklaracija

Mes, „Husqvarna AB“, SE 561 82 Huskvarna, ŠVEDIJA, savo atsakomybe pareiškiame, kad pateiktas gaminy:

|                             |                                                                        |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Aprašas                     | Vidaus degimo varikliu varomas sodo traktoriukas su sėdyne operatoriui |
| Gamintojas                  | „Husqvarna“                                                            |
| Platforma / tipas / modelis | Z448                                                                   |
| Partija                     | Serijos numerių data nuo 2019                                          |

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reikalavimus:

|                          |                                      |
|--------------------------|--------------------------------------|
| Direktyva / reikalavimas | Aprašas                              |
| 2006/42/EB               | „dėl mašinų“                         |
| 2014/30/ES               | „dėl elektromagnetinio suderinamumo“ |
| 2000/14/EB; 2005/88/EB   | „dėl triukšmo lauke“                 |

2011/65/ES tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimas.

Taikomi darnieji standartai ir (arba) techninės specifikacijos;

EN ISO 12100, ISO 14982, ISO 5395-1 ir 3, ISO 3744, ISO 11094, EN 1032, ISO 21299

Pagal 2000/14/EB direktyvos V priedą nustatytosios garso vertės pateikiamos šios instrukcijos techninių duomenų skyriuje ir pasirašytoje EB atitikties deklaracijoje.

Pateiktas vidaus degimo varikliu varomas sodo traktoriukas su sėdyne operatoriui atitinka kontrolę praėjusį pavyzdį.

## TECHNINIAI DUOMENYS

| VARIKLIS                               |                                                                             |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Gamintojas                             | „Kawasaki“                                                                  |
| Tipas                                  | FR691V                                                                      |
| Galia                                  | 16,40 kW, esant 2900 aps./min. <sup>1)</sup>                                |
| Uždegimo žvakė                         | BPR4ES<br>Tarpas: ,030 col. (0,76 mm)                                       |
| Tepimas                                | Slėginis su alyvos filtru                                                   |
| Degalai                                | Min. 87 oktaninio skaičiaus bešvinis (maks. 10 % etanolio, maks. 15 % MTBE) |
| Degalų bakelio talpa                   | 18,9 litro                                                                  |
| Aušinimas                              | Aušinimas oru                                                               |
| Oro filtras                            | Patvarus kanistras                                                          |
| Generatorius                           | 12 V 15 amperų, esant 3600 aps./min.                                        |
| Starteris                              | Elektriniai                                                                 |
| TRANSMISIJA                            |                                                                             |
| Transmisija                            | „HydroGear ZT5400“                                                          |
| Vairavimo mechanizmas                  | Dvi svirtys su minkštomis rankenomis                                        |
| Greitis pirmyn                         | 0-12,9 Km/h                                                                 |
| Greitis atgal                          | 0-6,4 km/h                                                                  |
| Stabdžiai                              | Integruotas stovėjimo stabdys                                               |
| Priekinių ratukų padangos              | 13 x 6,5 pilnavidurės                                                       |
| Galinės padangos, velėnai, pneumatinės | 22 x 10-10                                                                  |
| Padangų slėgis                         | 15 PSI / 103 kPa / 1 bar                                                    |
| RĖMAS                                  |                                                                             |
| Pjovimo plotis                         | 122 cm                                                                      |
| Pjovimo aukštis                        | 3,8 cm – 11,4 cm                                                            |
| Peilių skaičius                        | 3                                                                           |
| Peilio ilgis                           | 41,8 cm                                                                     |
| Atraminis ratukas                      | 4 reguliuojami                                                              |
| Sėdynė                                 | „Husqvarna“ komercinė pakaba                                                |
| Atlenkiami porankiai                   | Taip                                                                        |
| Techninės priežiūros skaitiklis        | Skaitmeninis                                                                |
| Peilio įjungimas                       | „Ogura“ sankaba                                                             |
| Pjovimo agregato konstrukcija          | 2,59 mm skardos, surinkta                                                   |
| Našumas                                | 13,223 m <sup>2</sup> /h                                                    |

<sup>1)</sup> Variklio gamintojo skelbiama nominalioji galia yra vidutinė bendroji išėjimo galia, pasiekiama esant nurodytiems konkrečiam modelio įprastos gamybos variklio apsisukimams ir išmatuota naudojant variklio bendrajai galiai įvertinti taikomus SAE standartus. Žr. variklio gamintojo variklio specifikacijas.

## TECHNINIAI DUOMENYS

| MATMENYS                            |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| Svoris                              | 335 kg                |
| Įrenginio bazinis ilgis             | 191 cm                |
| Įrenginio bazinis aukštis           | 102 cm                |
| Įrenginio bazinis plotis            | 112 cm                |
| Bendras plotis su pakeltu rinktuvu  | 145 cm                |
| Bendras plotis su nuleistu rinktuvu | 171 cm                |
| Bendras aukštis, pakėlus ROPS       | 183 cm                |
| VIBRACIJA IR TRIUKŠMAS              |                       |
| Rankos / plaštakos vibracija        | 1,27 m/s <sup>2</sup> |
| Viso kūno rankos / plaštakos        | 0,08 m/s <sup>2</sup> |
| Garso lygis, išmatuotas             | 105 dB                |
| Garso lygis, garantuotas            | 105 dB                |

## TECHNINIAI DUOMENYS

### Sukimo momento specifikacijos

|                                     |                       |                                             |               |
|-------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------|---------------|
| Variklio alkūninio veleno varžtas   | 50 pėd./svar.         | Standartiniai 1/4" tvirtinimo elementai     | 12,2 Nm.      |
| Pjovimo agregato skriemulio varžtai | 203 Nm                | Standartiniai 5/16" tvirtinimo elementai    | 24,4 Nm       |
| Suspaudimo veržlės                  | 101,6 Nm              | Standartiniai 3/8 col. tvirtinimo elementai | 44,7 Nm       |
| Uždegimo žvakės sukimo momentas     | 16 pėd.-svar. (22 Nm) | Standartiniai 7/16" tvirtinimo elementai    | 70,5 Nm       |
| Peilio tvirtinimo varžtas           | 122 Nm                | Standartiniai 1/2" tvirtinimo elementai     | 80 pėd./svar. |

### VARŽTAI ŠEŠIAKAMPĖMIS GALVUTĖMIS

Nurodytos sukimo momento vertės turi būti taikomos kaip bendrosios gairės, kai nenurodytos konkrečios vertės.

### JAV standartinės įrangos dalys

| Įvertinimas                                              |        | SAE 5 rūšies |      | SAE 8 rūšies |      | „Flangelock“ varžtas su „Flangelock“ veržle |    |
|----------------------------------------------------------|--------|--------------|------|--------------|------|---------------------------------------------|----|
|                                                          | Dydis  | pėd./svar.   | Nm   | pėd./svar.   | Nm   | pėd./svar.                                  | Nm |
| Galo skersmuo (coliais, tiek smulkiu, tiek retu sriegiu) | 1/4    | 9            | 12   | 13           | 18   |                                             |    |
|                                                          | 5 / 16 | 18           | 24   | 28           | 38   | 24                                          | 33 |
|                                                          | 3/8    | 31           | 42   | 46           | 62   | 40                                          | 54 |
|                                                          | 7 / 16 | 50           | 68   | 75           | 102  |                                             |    |
|                                                          | 1 / 2  | 75           | 102  | 115          | 156  |                                             |    |
|                                                          | 9 / 16 | 110          | 149  | 165          | 224  |                                             |    |
|                                                          | 5 / 8  | 150          | 203  | 225          | 305  |                                             |    |
|                                                          | 3/4    | 250          | 339  | 370          | 502  |                                             |    |
|                                                          | 7 / 8  | 378          | 512  | 591          | 801  |                                             |    |
|                                                          | 1-1/8  | 782          | 1060 | 1410         | 1912 |                                             |    |

\*\* 5 rūšies – žemiausia komercinė kokybė (žemesnė kokybė nerekomenduojama)

### Metrinės sistemos standartinės įrangos dalys

| Įvertinimas                                                  |       | 8,8 rūšis  |     | 10,9 rūšis |     | 12,9 rūšis |      |
|--------------------------------------------------------------|-------|------------|-----|------------|-----|------------|------|
|                                                              | Dydis | pėd./svar. | Nm  | pėd./svar. | Nm  | pėd./svar. | Nm   |
| Galo skersmuo (milimetrais, tiek smulkiu, tiek retu sriegiu) | M4    | 1,5        | 2   | 2,2        | 3   | 2,7        | 3,7  |
|                                                              | M5    | 3          | 4   | 4,5        | 6   | 5,2        | 7    |
|                                                              | M6    | 5,2        | 7   | 7,5        | 10  | 8,2        | 11   |
|                                                              | M7    | 8,2        | 11  | 12         | 16  | 15         | 20   |
|                                                              | M8    | 13,5       | 18  | 18,8       | 25  | 21,8       | 30   |
|                                                              | M10   | 24         | 33  | 35,2       | 48  | 43,5       | 59   |
|                                                              | M12   | 43,5       | 59  | 62,2       | 84  | 75         | 102  |
|                                                              | M14   | 70,5       | 96  | 100        | 136 | 119        | 161  |
|                                                              | M16   | 108        | 146 | 147        | 199 | 176        | 239  |
|                                                              | M18   | 142        | 193 | 202        | 274 | 242        | 328  |
|                                                              | M20   | 195        | 264 | 275        | 373 | 330        | 447  |
|                                                              | M22   | 276        | 374 | 390        | 529 | 471        | 639  |
|                                                              | M24   | 353        | 478 | 498        | 675 | 596        | 808  |
|                                                              | M27   | 530        | 719 | 735        | 996 | 904        | 1226 |

**TECHNINĖ PRIEŽIŪRA PRISTATANT**

| Veiksmas                                                          | Data, skaitiklio rodmenys, atspaudas,<br>parašas |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Įkrauti ir prijungti akumuliatorių                                | <input type="checkbox"/>                         |
| Pripūsti visas padangas vienodu slėgiu iki 15 PSI (1 bar)         | <input type="checkbox"/>                         |
| Sumontuoti vairavimo svirtis įprastinėje padėtyje                 | <input type="checkbox"/>                         |
| Prijungti kontaktų dėžutę prie sėdynės avarinio jungiklio kabelio | <input type="checkbox"/>                         |
| Patikrinti hidraulinės alyvos lygį                                | <input type="checkbox"/>                         |
| Patikrinti, ar hidraulinės žarnos nesulankstytos ir sandarios     | <input type="checkbox"/>                         |
| Patikrinti, ar variklyje yra pakankamai alyvos.                   | <input type="checkbox"/>                         |
| Sureguliuoti vairavimo svirčių padėtį                             | <input type="checkbox"/>                         |
| Pripilti kuro ir atidaryti kuro atkirtimo vožtuvą                 | <input type="checkbox"/>                         |
| Variklio užvedimas                                                | <input type="checkbox"/>                         |
| Patikrinti, ar varomi abu ratai                                   | <input type="checkbox"/>                         |
| Patikrinti vejąplovės pjovimo agregato žingsnį ir sureguliuvimą   | <input type="checkbox"/>                         |
| Tikrinkite toliau išvardytus dalykus.                             |                                                  |
| Stovėjimo stabdžio avarinį jungiklį                               | <input type="checkbox"/>                         |
| Vejąplovės pjovimo agregato avarinį jungiklį                      | <input type="checkbox"/>                         |
| Sėdynės avarinį jungiklį                                          | <input type="checkbox"/>                         |
| Vairavimo svirčių avarinį jungiklį                                | <input type="checkbox"/>                         |
| Stovėjimo stabdžio veikimą ir sureguliuvimą                       | <input type="checkbox"/>                         |
| Važiavimą pirmyn                                                  | <input type="checkbox"/>                         |
| Važiavimą atgal                                                   | <input type="checkbox"/>                         |
| Peilių įjungimą                                                   | <input type="checkbox"/>                         |
| Greitis tuščiąja eiga                                             | <input type="checkbox"/>                         |
| Didžiausias variklio apsukas tuščiąja eiga                        | <input type="checkbox"/>                         |
| Pranešti klientui apie:                                           |                                                  |
| Techninės priežiūros grafiko poreikį ir naudą                     | <input type="checkbox"/>                         |
| Įrenginio pardavimo techninei priežiūrai poreikį ir naudą         | <input type="checkbox"/>                         |
| Techninės priežiūros ir tvarkingo priežiūros žurnalo įtaką        | <input type="checkbox"/>                         |
| Įrenginio pardavimo kainai                                        | <input type="checkbox"/>                         |
| Mulčiavimo naudojimą                                              | <input type="checkbox"/>                         |
| Pardavimo dokumentų pildymą ir t. t.                              |                                                  |

Techninė priežiūra pristatant

buvo atlikta

Daugiau pastabų nėra

Patvirtinta:

# TECHNINĖS PRIEŽIŪROS ŽURNALAS

## PO 10 VALANDŲ

| Veiksmas                   | Data, skaitiklio rodmenys, atspaudas, parašas |
|----------------------------|-----------------------------------------------|
| Pakeiskite variklio alyvą. | <input type="checkbox"/>                      |
| Patikrinti saugos diržą    | <input type="checkbox"/>                      |
| Patikrinti ROPS            | <input type="checkbox"/>                      |

## KASDIENĖ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

| Veiksmas                                   | Data, skaitiklio rodmenys, atspaudas, parašas |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Nuvalyti nešvarumus nuo vejpajovės         | <input type="checkbox"/>                      |
| Patikrinti variklio alyvos lygį            | <input type="checkbox"/>                      |
| Patikrinti padangų slėgį                   | <input type="checkbox"/>                      |
| Patikrinti pjovimo agregato apačią         | <input type="checkbox"/>                      |
| Patikrinti saugos sistemas                 | <input type="checkbox"/>                      |
| Patikrinti saugos diržą                    | <input type="checkbox"/>                      |
| Patikrinti ROPS                            | <input type="checkbox"/>                      |
| Patikrinti, ar nėra kuro sistemos nuotėkių | <input type="checkbox"/>                      |
| Apžiūrėti apsauginius gaubtus ir skydus    | <input type="checkbox"/>                      |
| Patikrinti, ar sureguliuoti stabdžiai      | <input type="checkbox"/>                      |

## 25 VALANDŲ PRIEŽIŪRA

| Veiksmas                                                | Data, skaitiklio rodmenys, atspaudas, parašas |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Patikrinti kuro siurblio oro filtrą                     | <input type="checkbox"/>                      |
| Jei reikia, pagaldėti / pakeisti vejpajovės peilius     | <input type="checkbox"/>                      |
| Patikrinti padangų slėgį                                | <input type="checkbox"/>                      |
| Patikrinti akumuliatoriaus kabelius                     | <input type="checkbox"/>                      |
| Sutepti pagal tepimo grafiko lentele                    | <input type="checkbox"/>                      |
| Patikrinti / išvalyti variklio aušinamojo oro įsiurbimą | <input type="checkbox"/>                      |
| Išvalyti oro filtro pirminį porolono filtrą             | <input type="checkbox"/>                      |

## 50 VALANDŲ PRIEŽIŪRA

| Veiksmas                                                                                                 | Data, skaitiklio rodmenys, atspaudas, parašas |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Atlikti 25 valandų priežiūrą                                                                             | <input type="checkbox"/>                      |
| Išvalyti / pakeisti oro filtro popierinio filtro kasetę (dirbant dulkėtoje aplinkoje prižiūrėti dažniau) | <input type="checkbox"/>                      |
| Pakeisti variklio alyvą                                                                                  | <input type="checkbox"/>                      |
| Sutepti pagal tepimo grafiko lentele                                                                     | <input type="checkbox"/>                      |

# TECHNINĖS PRIEŽIŪROS ŽURNALAS

## 100 VALANDŲ PRIEŽIŪRA

| Veiksmas                                                               | Data, skaitiklio rodmenys, atspaudas, parašas |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Atlikti 25 valandų priežiūrą                                           | <input type="checkbox"/>                      |
| Atlikti 50 valandų priežiūrą                                           | <input type="checkbox"/>                      |
| Pakeisti variklio alyvos filtrą                                        | <input type="checkbox"/>                      |
| Išvalyti / pakeisti uždegimo žvakes                                    | <input type="checkbox"/>                      |
| Pakeisti degalų filtrą                                                 | <input type="checkbox"/>                      |
| Patikrinti diržus                                                      | <input type="checkbox"/>                      |
| Patikrinti / priveržti priekinių ratukų ašių varžtus (kas 200 valandų) | <input type="checkbox"/>                      |
| Pakeisti oro filtro pagrindinį popierinį filtrą                        | <input type="checkbox"/>                      |

## 300 VALANDŲ PRIEŽIŪRA

| Veiksmas                                              | Data, skaitiklio rodmenys, atspaudas, parašas |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Atlikti 25 valandų priežiūrą                          | <input type="checkbox"/>                      |
| Atlikti 50 valandų priežiūrą                          | <input type="checkbox"/>                      |
| Atlikti 100 valandų priežiūrą                         | <input type="checkbox"/>                      |
| Patikrinti / sureguliuoti vejpajovės pjovimo agregatą | <input type="checkbox"/>                      |
| Išvalyti degimo kamerą ir nušlifuoti vožtuvų lizdus   | <input type="checkbox"/>                      |
| Patikrinti variklio vožtuvų tarpą                     | <input type="checkbox"/>                      |
| Pakeisti oro filtro pirminį porolono filtrą           | <input type="checkbox"/>                      |

## NE REČIAU KAIP KARTĄ PER METUS

| Veiksmas                                                          | Data, skaitiklio rodmenys, atspaudas, parašas |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Išvalyti variklio aušinamojo oro įsiurbimo angą (kas 25 valandas) | <input type="checkbox"/>                      |
| Pakeisti oro filtro pirminį porolono filtrą (kas 50 valandų)      | <input type="checkbox"/>                      |
| Pakeisti oro filtro pagrindinį popierinį filtrą                   | <input type="checkbox"/>                      |
| Pakeisti variklio alyvą (kas 50 valandų)                          | <input type="checkbox"/>                      |
| Pakeisti variklio alyvos filtrą (kas 100 valandų)                 | <input type="checkbox"/>                      |
| Patikrinti / sureguliuoti pjovimo aukštį                          | <input type="checkbox"/>                      |
| Patikrinti / sureguliuoti stovėjimo stabdį (kas 50 valandų)       | <input type="checkbox"/>                      |
| Išvalyti / pakeisti uždegimo žvakes (kas 100 valandų)             | <input type="checkbox"/>                      |
| Pakeisti kuro filtrą (kas 100 valandų)                            | <input type="checkbox"/>                      |
| Patikrinti variklio vožtuvų tarpą                                 | <input type="checkbox"/>                      |



**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Neievērojot piesardzību, pastāv bīstamu traumu risks operatoram vai citām personām. Īpašniekam ir jāizprot šie norādījumi, un šo plāvēju drīkst izmantot tikai tādas apstiprinātas personas, kas izprot šos norādījumus.

Visām personām, kas darbina plāvēju, ir jābūt teicamā garīgā un fiziskā stāvoklī. Plāvēju nedrīkst darbināt personas, kas atrodas apreibinošu vielu ietekmē.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Ja plāvējs apgāžas vai ROPS ir mainīta, tas var nelabvēlīgi ietekmēt pretapgāšanās sistēmas funkcijas. Šādos gadījumos ir OBLIGĀTI jāmaina visa struktūra.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Dzinēja izplūdes gāzes, dažas tā sastāvdaļas un atsevišķi transportlīdzekļa komponenti satur vai izdala ķīmiskas vielas, par kurām Kalifornijas štatā ir zināms, ka tās izraisa vēzi, iedzimtus defektus un citus reproduktīvo funkciju traucējumus.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Akumulatoru bloki, spaiļes un saistītie piederumi satur svinu un svina savienojumus — par šīm ķīmiskajām vielām Kalifornijas štatā ir zināms, ka tās izraisa vēzi, iedzimtus defektus un citus reproduktīvo funkciju traucējumus. Pēc darba ar mašīnu notīriet rokas.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Dzinēja izplūdes gāzes un atsevišķi transportlīdzekļa komponenti satur vai izdala ķīmiskas vielas, kas ir zināmas kā vēža, iedzimtu defektu un citu reproduktīvo traucējumu izraisītāji. Dzinēja izplūdes gāzes satur oglekļa monoksīdu, kas ir indīga gāze bez smaržas un krāsas. Nelietojiet mašīnu slēgtās telpās.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un pārliecinieties, vai pirms mašīnas lietošanas esat izpratis visus norādījumus.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Šajā mašīnā var lietot benzīnu, kurā etanola saturs nepārsniedz 10% (E10). Ja izmantosit benzīnu, kurā etanola saturs pārsniedz 10% (E10), izstrādājuma garantija vairs nebūs spēkā.

Kad šis izstrādājums ir nolietots un vairs netiek izmantots, atgrieziet to tālākpārdevējam vai citai pusei, lai varētu veikt izstrādājuma utilizāciju.

Lai ieviestu uzlabojumus, specifikācijas un dizaini var tikt mainīti bez iepriekšēja paziņojuma.

Remontam izmantojiet tikai oriģinālās daļas. Ja izmantosit citas daļas, garantija vairs nebūs spēkā.

Nemodificējiet ierīci un neuzstādiet uz tās nestandarta aprīkojumu bez ražotāja piekrišanas. Modificētas ierīces darbība var būt nedroša, kā arī šādas modifikācijas var bojāt ierīci.

|                                                                |     |                                  |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------|-----|
| IEVADS .....                                                   | 123 | UZGLABĀŠANA .....                | 151 |
| Apsveicam! .....                                               | 123 | SHĒMA .....                      | 152 |
| Vispārīgi .....                                                | 123 | ATBILSTĪBA .....                 | 153 |
| Transportēšana un braukšana pa koplietoša-<br>nas ceļiem ..... | 123 | EK atbilstības deklarācija ..... | 153 |
| Vilkšana .....                                                 | 123 | TEHNISKIE DATI .....             | 154 |
| Darbības .....                                                 | 123 | TEHNISKĀS APKOPES ŽURNĀLS .....  | 157 |
| Kvalitatīvs serviss .....                                      | 124 |                                  |     |
| SIMBOLI UN UZLĪMES .....                                       | 125 |                                  |     |
| DROŠĪBA .....                                                  | 126 |                                  |     |
| Bēnu aizsardzība .....                                         | 126 |                                  |     |
| Individuālais drošības aprīkojums .....                        | 127 |                                  |     |
| Pļaušana slīpumā .....                                         | 127 |                                  |     |
| Drošas darbības ar benzīnu .....                               | 128 |                                  |     |
| Transportēšana .....                                           | 129 |                                  |     |
| Vilkšana .....                                                 | 130 |                                  |     |
| Dzirksteļu slāpētājs .....                                     | 130 |                                  |     |
| Pretapgāšanās sistēma .....                                    | 130 |                                  |     |
| VADĪBAS ELEMENTI .....                                         | 131 |                                  |     |
| Stūres vadības sviras .....                                    | 132 |                                  |     |
| Drošējvārsta vadība .....                                      | 132 |                                  |     |
| Aizdedzes slēdzis .....                                        | 132 |                                  |     |
| Aizbīdņa (gaisa vārsta) vadība .....                           | 133 |                                  |     |
| Asmeņu slēdzis .....                                           | 133 |                                  |     |
| Tehniskā stāvokļa mērierīce .....                              | 133 |                                  |     |
| Sēdekļa regulēšanas svira .....                                | 133 |                                  |     |
| (Attiecas vienīgi uz Z400X) .....                              | 133 |                                  |     |
| Degvielas padeves apturēšanas vārsts .....                     | 133 |                                  |     |
| Drošinātāji .....                                              | 133 |                                  |     |
| Braukšana taisnā virzienā .....                                | 134 |                                  |     |
| Griešanas augstuma pedālis .....                               | 134 |                                  |     |
| Hidraulikas atbrīvošanas sviras .....                          | 134 |                                  |     |
| Degvielas tvertne .....                                        | 134 |                                  |     |
| DARBĪBA .....                                                  | 136 |                                  |     |
| Apguve .....                                                   | 136 |                                  |     |
| Darbs nogāzēs .....                                            | 137 |                                  |     |
| Mašīnas manuāla pārvietošana .....                             | 138 |                                  |     |
| TEHNISKĀ APKOPE .....                                          | 140 |                                  |     |
| Akumulators .....                                              | 142 |                                  |     |
| Drošības sistēma .....                                         | 143 |                                  |     |
| Stāvbremze un stūrēšana .....                                  | 143 |                                  |     |
| Ķīļsiksna .....                                                | 143 |                                  |     |
| Griešanas asmeņi .....                                         | 144 |                                  |     |
| Pļaujmašīnas korpusa regulēšana .....                          | 145 |                                  |     |
| Spēka piedziņa .....                                           | 145 |                                  |     |
| Tīrīšana .....                                                 | 146 |                                  |     |
| Balsta riteni .....                                            | 146 |                                  |     |
| Kopētājriteni .....                                            | 146 |                                  |     |
| EĻĻOŠANA .....                                                 | 147 |                                  |     |
| Dzinēja eļļas maiņa .....                                      | 148 |                                  |     |
| Riteņu un korpusa armatūra .....                               | 148 |                                  |     |
| Eļļas un filtru maiņa .....                                    | 149 |                                  |     |
| PROBLĒMU NOVĒRŠANA .....                                       | 150 |                                  |     |

## Apsveicam!

Paldies, ka iegādājāties Husqvarna braucamo plāvēju! Šī mašīna ir paredzēta efektīvam darbam un ātrai plašu zonu plaušanai. Mašīnas veiktspēju papildina operatoram ērti pieejama vadības pults un hidrostatiskā transmisija, ko regulē ar stūres vadības ierīcēm.

Šī rokasgrāmata ir svarīgs dokuments. Pirms mašīnas lietošanas vai tehniskās apkopes veikšanas rūpīgi izlasiet rokasgrāmatas saturu. Visiem mašīnas lietotājiem ir jāievēro norādījumi par lietošanu, remontu un tehnisko apkopi, lai gādātu par lietotāja un citu personu drošību. Izpildot norādījumus, arī ievērojami paildzināsiet mašīnas darbību un uzlabosit tās tālākpārdošanas vērtību.

Ja pārdodat mašīnu, obligāti atdodiet lietotāja rokasgrāmatu jaunajam īpašniekam.

Šīs lietotāja rokasgrāmatas pēdējā nodaļā ir ietverts apkopes žurnāls. Gādāiet, lai apkopes darbi un remontdarbi tiktu dokumentēti. Pareizi uzturot apkopes žurnālu, samazināsiet izdevumus par apkopes pakalpojumiem, kā arī uzlabosit mašīnas tālākpārdošanas vērtību. Lai iegūtu plašāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar savu izplatītāju. Kad nogādājat mašīnu pie izplatītāja apkopes veikšanai, ņemiet līdzi arī lietotāja rokasgrāmatu.

## Vispārīgi

Šajā lietotāja rokasgrāmatā apzīmējumi "pa kreisi/pa labi" un "uz aizmuguri/uz priekšu" tiek izmantoti attiecībā pret mašīnas parasto braukšanas virzienu.

Tā kā mēs pastāvīgi uzlabojam savus izstrādājumus, specifikācijas un dizaini var tikt mainīti bez iepriekšēja paziņojuma.

## Transportēšana un braukšana pa koplietošanas ceļiem

Pirms transportējat plāvēju pa koplietošanas ceļiem, pārbaudiet piemērojamās ceļu satiksmes drošības noteikumus. Ja mašīna ir jātransportē, obligāti izmantojiet apstiprinātus stiprinājumus un

pārliecinieties, vai mašīna ir pareizi nostiprināta. NEDARBINIET šo mašīnu uz koplietošanas ceļiem.

## Vilkšana

Ja mašīna ir aprīkota ar vilkšanas sakabi, vilkšanas laikā ievērojiet papildu piesardzību. Nelaižiet bērniem vai citām personām atrasties velkama aprīkojuma iekšpusē vai virspusē. Braukšanas laikā veiciet plašus pagriezienus, lai izvairītos no šaura leņķa pagriezienā. Brauciet lēni un gādāiet par to, lai attālums līdz priekšā braucošiem transportlīdzekļiem būtu lielāks nekā parasti.

Nevelciet mašīnu uz slīpas virsmas. Vilkta aprīkojuma svars var izraisīt saķeres mazināšanos un kontroles zaudēšanu.

Ievērojiet ražotāja ieteikumus attiecībā uz vilkta aprīkojuma svara ierobežojumiem. Nevelciet mašīnu grāvju, kanālu un citu bīstamu vietu tuvumā.

## Darbības

Šī mašīna ir paredzēta tikai zāles plaušanai zālājos un uz līdzenas virsmas bez šķēršļiem, piemēram, akmeņiem, celmiem utt. Mašīnu var izmantot arī citiem uzdevumiem, ja tā ir aprīkota ar ražotāja nodrošinātiem īpašiem piederumiem. Piederumu ekspluatācijas instrukcijas ir iekļautas to komplektācijā. Visi citi lietošanas veidi ir nepareizi. Rūpīgi ievērojiet ražotāja norādījumus par lietošanu, apkopi un remontu.

Zālesplāvēji un cits energoaprikojums var būt bīstams, ja to lieto nepareizi. Lai gādātu par drošību, lietojiet mašīnu saprātīgi un piesardzīgi atbilstoši šiem norādījumiem un veselajam saprātam.

Mašīnu darbināt, apkopt un remontēt drīkst tikai personas, kas pārzina mašīnas īpašības un drošības instrukcijas. Šīs mašīnas apkopei izmantojiet tikai apstiprinātas rezerves daļas.

Rūpīgi ievērojiet noteikumus par nelaimes gadījumu novēršanu, noteikumus par darba drošību, ceļu satiksmes noteikumus, kā arī citus vispārējos drošības noteikumus.

Ražotājs tiek atbrīvots no atbildības par jebkuriem radītajiem miesas bojājumiem vai īpašuma bojājumiem, ja mašīnas konstrukcijā ir veiktas neatļautas izmaiņas.

Kvalitatīvs serviss

Husqvarna izstrādājumi tiek tirgoti visā pasaulē tikai specializētos mazumtirdzniecības veikalos, kas nodrošina visaptverošu pakalpojumu klāstu. Tādējādi mūsu klienti var saņemt vislabāko atbalstu un pakalpojumus. Piemēram, pirms izstrādājuma piegādes mazumtirgotājs mašīnu pārbauda un regulē. Skatiet šīs lietotāja rokasgrāmatas apkopes žurnālā ietverto sertifikātu.

Ja ir jāmaina rezerves daļas vai ir radušies jautājumi par apkopi, garantiju vai citām tēmām,

|                                                                          |         |             |
|--------------------------------------------------------------------------|---------|-------------|
|                                                                          |         |             |
| Šī lietotāja rokasgrāmata ir paredzēta mašīnai ar šādu ražošanas numuru: | Dzinējs | Transmisija |

sazinieties ar tālāk norādīto ekspertu.

Ražošanas numurs

Mašīnas ražošanas numurs ir norādīts uz apdrukātās plāksnes, kas piestiprināta dzinēja nodalījumam.

Uz plāksnītes virzienā no augšas uz leju ir norādīta tālāk aprakstītā informācija.

- Mašīnas tipa apzīmējums (ID).
- Ražotāja tipa numurs (modelis).
- Mašīnas sērijas numurs (sērijas numurs).

Pasūtīt rezerves daļas, norādiet mašīnas tipa apzīmējumu un sērijas numuru.

Dzinēja ražošanas numurs ir norādīts zīmogā uz vārsta pārsega.

Uz plāksnes ir norādīta tālāk aprakstītā informācija.

- Dzinēja modelis.
- Dzinēja tips.
- Kods.

Pirms rezerves daļu pasūtīšanas sagatavojiet šo informāciju.

Dzinēja riteņu un hidrostatisko sūkņu aizmugurē ir piestiprināta uzlīme ar svītrkodu.

# SIMBOLI UN UZLĪMES

Šie simboli ir norādīti uz mašīnas, kā arī lietotāja rokasgrāmatā. Rūpīgi izpētiot simbolus, lai pārzinātu to nozīmi.

iestāšanās risku, īpaši tad, ja lasītājs neievēro rokasgrāmatā ietvertos norādījumus.

**SVARĪGA INFORMĀCIJA** Xxxx xxxxxxx xxxxxx  
xxxx xxxxxxxxxxx xxxxxxx xxxxxxxxxxx.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Xxxx xxxxxxx xxxxxx xxxxxx  
xxxxxxxx xxxxxxx xxxxxxxxxxx.

Apzīmējums tiek izmantots šajā publikācijā, lai informētu lasītāju par traumu rašanos vai nāves

Apzīmējums tiek izmantots šajā publikācijā, lai informētu lasītāju par īpašuma bojājumu risku, īpaši tad, ja lasītājs neievēro rokasgrāmatā ietvertos norādījumus. Apzīmējumu izmanto arī gadījumos, kad pastāv nepareizas lietošanas vai montāžas risks.

**R**

Atpakaļgaita

**N**

Neitrālā pozīcija



Ātri



Lēni



Gaisa drosēle



Degviela



Stāvbremze



Bīstami!



Lietojiet aizsargbrilles



Lietojiet aizsargcimdus



Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus



Nekāpiet šeit



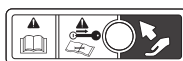
Mašīna atbilst Eiropas Savienības direktīvas prasībām attiecībā uz trokšņa izplūdi vidē. Mašīnas emisiju apjoms ir norādīts nodaļā **TEHNISKIE DATI**, kā arī uz uzlīmēm.



Brīdinājums! Nepieskarieties daļām



Brīdinājums! Nelietot bez novirzītāja vai zāles savācēja



Brīdinājums! Ievērojiet piesardzību, paceļot pārsegu



Brīdinājums! Elektrolīts ir kodīgs, sprāgstošs un uzliesmojošs

Pirms tehniskās apkopes vai remonta darbu veikšanas izslēdziet dzinēju un izņemiet atslēgu

Ievērojiet drošu attālumu no mašīnas

Neizmantojiet slīpumā, kas pārsniedz 10°

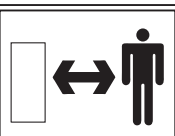
Nedrīkst pārvadāt pasažierus



Lidojoši priekšmeti var radīt traumas visā augumā



Pirkstu un kāju pirkstu traumu risks



Neatveriet un nenoņemiet drošības aizsargus, ja dzinējs darbojas



Braucot atpakaļgaitā, ievērojiet piesardzību un pārliecinieties, vai tuvumā nav citu personu



Braucot turpgaitā, ievērojiet piesardzību un pārliecinieties, vai tuvumā nav citu personu

# DROŠĪBA

## Drošības instrukcijas

Šīs instrukcijas ir paredzētas Jūsu drošībai. Rūpīgi izlasiet tās.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** ŠĪ PĻAUJMAŠĪNA VAR AMPUTĒT PLAUKSTAS UN PĒDAS, KĀ ARĪ IZMEST PRIEKŠMETUS. TĀLĀK APRAKSTĪTO DROŠĪBAS INSTRUKCIJU NEIEVĒROŠANA VAR IZRAISĪT NOPIETNAS TRAUMAS VAI NĀVI.

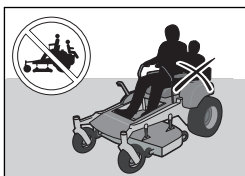
**⚠ BRĪDINĀJUMS!** ŠIS APRĪKOJUMS VAR NOPIETNI TRAUMĒT VAI NOGALINĀT BĒRNUS. Rūpīgi izlasiet un ievērojiet visas tālāk sniegtās drošības instrukcijas.

**SVARĪGA INFORMĀCIJA** Amerikas Pediatrijas akadēmija iesaka ievērot 16 gadu ierobežojumu braucamu zālesplāvēju lietošanai.

## Bērnu aizsardzība

Ja operators neapzinās, ka tuvumā ir bērni, var rasties traģiski negadījumi. Bērni bieži pievērš uzmanību mašīnai un zāles pļaušanai. **{458} Nekādā gadījumā{459}** nepieņemiet, ka bērni joprojām būs tur, kur jūs pēdējo reizi viņus redzējāt.

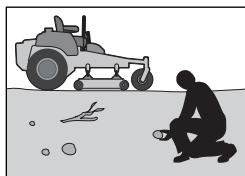
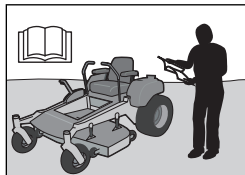
- Neļaujiet bērniem atrasties pļaušanas zonā un nodrošiniet tādas personas klātbūtni, kas {460} nav{461} mašīnas vadītājs.
- Ja bērni atrodas paredzētajā darba zonā, esiet piesardzīgs un izslēdziet pļaujmašīnu.
- Pirms uzsākat kustību atpakaļgaitā un tās laikā pārliecinieties, vai aizmugurē nav bērnu.
- Nepārvadājiet bērnus pat tad, ja asmeņi ir izslēgti. Viņi var nokrist un gūt nopietnas traumas vai arī ietekmēt mašīnas drošu lietošanu. Bērni, kuri iepriekš ir pārvadāti mašīnā, var negaidīti ienākt pļaušanas zonā, kur pastāv uzbraukšanas risks, mašīnai pārvietojoties atpakaļgaitā.
- Neļaujiet bērniem darbināt mašīnu.



- Ievērojiet īpašu piesardzību, tuvojoties nepārredzamiem ēku stūriem, krūmiem, kokiem vai citiem objektiem, kas var traucēt savlaicīgi pamanīt bērnus.

## Galvenie plāvēja darbības principi

- Pirms mašīnas lietošanas izlasiet, izprotiet un ievērojiet visus uz mašīnas sniegtos norādījumus, kā arī rokasgrāmatā iekļauto informāciju.
- Ir ieteicams informēt citu personu par veicamajiem pļaušanas darbiem, lai jūs varētu saņemt palīdzību pēc traumas vai negadījuma.
- Personām, kuras darbinās, apkops un/vai remontēs šo mašīnu, vispirms ir jāizlasa un jāizprot šī lietotāja rokasgrāmata. Vietējie tiesību akti var ierobežot pieļaujamo lietotāja vecumu. Īpašnieks atbild par šī aprīkojuma lietotāju apmācību.
- Šī aprīkojuma īpašnieks un lietotājs var novērst negadījumus un atbild par negadījumiem vai traumām/bojājumiem, kas var rasties īpašniekam vai lietotājam, citām personām un/vai īpašumam.
- Nenovietojiet rokas vai kājas blakus rotējošām daļām vai zem pļaujmašīnas. Nekādā gadījumā netuvojieties izvades atverei.
- Mašīnu var lietot tikai pieaugušas personas, kuras ir iepazīnušās ar attiecīgajiem norādījumiem.
- Attīriet pļaušanai paredzēto vietu no akmeņiem, rotaļlietām, vadiem un citiem priekšmetiem, kas var saskarties ar asmeņiem un tādējādi tikt ar spēku izsviesti.
- Pirms mašīnas lietošanas pārliecinieties, vai tuvumā nav citu personu. Ja kāds tuvojās pļaušanas zonai, apturiet mašīnas darbību.
- Neļaujiet atpakaļgaitā, ja vien tas nav absolūti nepieciešams. Pirms, kā arī atpakaļgaitas laikā, skatieties uz leju un atpakaļ.
- Nevērsiet izvades materiālu pret citām personām. Nepieļaujiet nopļautās zāles izmeti pret sienu vai citiem objektiem. Zāle var tikt mesta atpakaļ lietotāja virzienā. Apturiet asmeņu darbību, kad šķērsojat grantētas virsmas.



## DROŠĪBA

- Neizmantojiet mašīnu bez zāles savācēja, izvades aizsarga vai citām drošības ierīcēm, kā arī tad, ja šīs ierīces nedarbojas.
- Pirms pagrieziena samaziniet ātrumu.
- Pirms nokāpšanas no plāvēja obligāti izslēdziet asmeņus, pārvietojiet stūres vadības sviru stāvbremzes pozīcijā, apturiet dzinēju un izņemiet atslēgas.
- Nepārvadājiet pasažierus. Mašīnu drīkst izmantot tikai viena persona.
- Darbiniet mašīnu tikai dienas gaismā vai pietiekamā mākslīgā apgaismojumā.
- Izslēdziet asmeņus, kad ar tiem nepļaujāt. Pirms mašīnas tīrīšanas, zāles savācēja noņemšanas vai izvades aizsarga tīrīšanas izslēdziet dzinēju un uzgaidiet, līdz visas mašīnas daļas pilnībā pārstāj darboties.
- Neizmantojiet pļaujamašīnu pēc alkohola vai zāļu lietošanas.
- Pievērsiet uzmanību ceļu satiksmei, ja darbojaties ceļu tuvumā vai šķērsojat tos.
- Ievērojiet īpašu piesardzību, ievietojot vai izņemot mašīnu no piekabes vai kravas automašīnas.
- Lietojot pļaujamašīnu, vienmēr izmantojiet acu aizsarglīdzekļus.



**BRĪDINĀJUMS!** Izmantojot šo mašīnu, ir jālieto apstiprināts individuālais drošības aprīkojums. Individuālais drošības aprīkojums nevar pilnībā novērst traumu gūšanas risku, tomēr samazinās traumu apmēru, ja notiks negadījums. Konsultējieties ar mazumtirgotāju, lai uzzinātu, kā izvēlēties pareizu aprīkojumu.

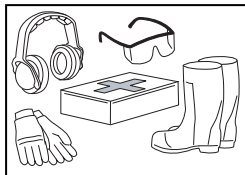
- Mašīnas lietošanas laikā valkājiet pareizu individuālo drošības aprīkojumu (PPE), tostarp (vismaz) izturīgus apavus, acu aizsarglīdzekļus un dzirdes aizsarglīdzekļus. Pļaušanas laikā nevalkājiet šortus un/vai apavus ar atvērtu priekšējo daļu.
- Izpētes dati liecina, ka visbiežāk traumas gūst mašīnu lietotāji, kuri ir vismaz 60 gadus veci. Šāda vecuma lietotājiem jāizvērtē savas spējas droši vadīt pļaujamašīnu, tādējādi aizsargājot sevi un citus no nopietnām traumām.
- Ievērojiet ražotāja ieteikumus attiecībā uz riteņu svaru vai pretsvaru.
- Neļaujiet mašīnā uzkrāties netīrumiem, kas var saskarties ar karstām izvades sistēmas/dzinēja daļām un aizdegties. Neļaujiet lapām un citiem netīrumiem uzkrāties pļaujamašīnas korpusā. Pirms mašīnas lietošanas vai uzglabāšanas

notīriet izlijušo eļļu vai degvielu.

- Pirms mašīnas novietošanas glabāšanai ļaujiet tai atdzist.

### Individuālais drošības aprīkojums

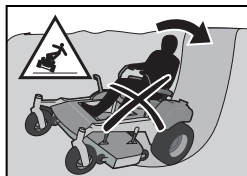
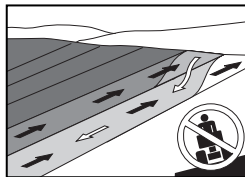
- Mašīnas lietošanas laikā tuvumā jābūt neatliekamās palīdzības aprīkojumam.
- Nelietojiet mašīnu, ja jums nav apavu.
- Obligāti valkājiet aizsargapavus. Ir ieteicams valkāt apavus ar tērauda purngaliem.
- Montāžas vai braukšanas laikā obligāti valkājiet apstiprinātas aizsargbrilles vai pilnu vizieri.
- Ja veicat darbības ar asmeņiem, obligāti valkājiet cimdus.
- Nevalkājiet vaļīgu apģērbu, kas var iekļerties kustīgajās daļās.
- Lai nesabojātu dzirdi, izmantojiet ausu aizsargus.



### Pļaušana slīpumā

Nogāzes ir biežs iemesls vadības zaudēšanai, kā arī apgāšanās negadījumiem, kas var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi. Ja pļaujāt slīpumā, ir jāievēro īpaša piesardzība. Ja neesat pārliecināts, vai varēsiet strādāt uz nogāzes, vai jūtaties nedroši, nedariet to.

- Pārvietojieties pa nogāzi uz augšu vai uz leju (ne vairāk kā 10 grādu slīpumā), nevis šķērsojiet to.
- Pievērsiet uzmanību bedrēm, grambām, pauguriem, akmeņiem vai citiem paslēptiem priekšmetiem. Nelīdzena virsma var izraisīt pļaujamašīnas apgāšanos. Garā zālē var atrasties dažādi šķēršļi.
- Izvēlieties lēnu braukšanas ātrumu, lai nerastos nepieciešamība apstāties uz nogāzes.
- Neļaujiet mitru zāli. Pretējā gadījumā riepas var zaudēt saķeri.
- Neieslēdziet, neizslēdziet vai neveiciet ap griešanās uz nogāzes.



## DROŠĪBA

asmeņus un turpiniet lēni vadīt mašīnu uz leju pa nogāzi.

- Nogāzēs pārvietojieties vienmērīgi un lēni. Neveiciet pēkšņu ātruma vai virziena maiņu, kas var izraisīt mašīnas apgāšanos.
- Ievērojiet īpašu piesardzību, darbinot mašīnu ar zāles savācējiem vai citiem papildpiederumiem, jo šādi piederumi var samazināt mašīnas stabilitāti.
- Nelietojiet mašīnu uz stāvām nogāzēm.
- Nemēģiniet stabilizēt mašīnu, novietojot uz zemes kāju.
- Neizmantojiet pļaujmašīnu gravu, grāvju vai stāvu krastmalu tuvumā. Ja kāds no mašīnas riteņiem nokļūst pāri gravas malai, mašīna var pēkšņi apgāzties.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Nebrauciet augšup vai lejup pa nogāzēm, kuru slīpums pārsniedz 10 grādus. Nebrauciet šķērsām pāri nogāzēm.

### Drošas darbības ar benzīnu

Lai izvairītos no traumu rašanās vai īpašuma bojājumiem, ievērojiet piesardzību, veicot darbības ar benzīnu. Benzīns ir ļoti viegli uzliesmojošs šķidrums, savukārt tā tvaiki ir sprādzienbīstami.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Dzinējs un izplūdes sistēma darbības laikā ļoti stipri sakarst. Ja pieskarsities dzinējam vai izplūdes sistēmai, pastāv apdegumu gūšanas risks. Pirms degvielas atkārtotas uzpildes ļaujiet dzinējam un izplūdes sistēmai atdzist.

- Neiepildiet benzīnu, ja mašīna atrodas telpās.
- Nelietojiet benzīna tuvumā cigaretes, cigārus, pīpes vai citus aizdegšanās avotus.
- Izmantojiet tikai apstiprinātus benzīna konteinerus.
- Nenoņemiet gāzes vāciņu un nepildiet degvielu, kamēr darbojas dzinējs. Pirms atkārtotas degvielas iepildes ļaujiet dzinējam atdzist.
- Neglabājiet mašīnu vai degvielas konteineru atklātas liesmas, dzirksteļu vai gāzes liesmas tuvumā, piemēram, ūdens sildītāja vai līdzīgu ierīču tuvumā.
- Pirms degvielas uzpildes sākšanas pieskarieties metāla virsmai, lai līdz



minimumam samazinātu statiskās elektrības risku.

- Neuzpildiet konteinerus transportlīdzeklī, kravas automašīnā vai uz piekabes platformas ar plastmasas apdari. Pirms uzpildes novietojiet konteinerus uz zemes atstātus no transportlīdzekļa.
- Neļējiet degvielas tvertnē pārāk daudz degvielas. Uzlieciet atpakaļ gāzes vāciņu un cieši pievelciet to.
- Noņemiet ar gāzi darbināmu aprīkojumu no kravas automašīnas vai piekabes un iepildiet degvielu, novietojot aprīkojumu uz zemes. Ja tas nav iespējams, iepildiet degvielu, izmantojot pārvietojamu konteineru, nevis benzīna dozatora sprauslu.
- Vienmēr turiet sprauslu tā, lai tā saskaras ar degvielas tvertnes vai konteineru atvēruma malu, līdz uzpilde ir pabeigta. Nelietojiet iepildes pistoles fiksatoru, kas bloķē to atvērta stāvoklī.
- Ja degviela ir nokļuvusi uz drēbēm, nekavējoties tās nomainiet.
- Nedarbiniet dzinēju izšķakstītas degvielas tuvumā.
- Neizmantojiet benzīnu tīrīšanai.
- Ja degvielas sistēmā radušās noplūdes, dzinēju nedrīkst darbināt, līdz problēma tiek novērsta.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet degvielas uzpildes līmeni un atstājiet tvertnē vietu, kur degvielai izplesties (dzinējs un saules stari var sakarsēt degvielu, un sakarsēta degviela var izplesties un pārplūst).

### Vispārējā apkope

- Nelietojiet mašīnu telpās vai nepietiekami vēdināmās vietās. Izplūdes gāzes satur oglekļa monoksīdu, kas ir indīgs, dzīvībai bīstams gāze bez smaržas.
- Pārliecinieties, vai aprīkojums ir labā stāvoklī un visi uzgriežņi un skrūves (īpaši skrūves, ar kurām nofiksēti asmeņu papildpiederumi) ir piegrieztas ar pareizu spriedzes momentu.



**UZMANĪBU!** Apkopes darbu laikā izmantojiet aizsargbrilles.

- Ja nepieciešams, atjaunojiet vai nomainiet drošības un norādījumu uzlīmes.
- Netraucējiet drošības ierīces darbību un nemēģiniet samazināt drošības ierīču nodrošināto aizsardzības līmeni. Regulāri



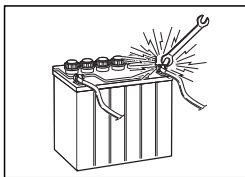


pārbaudiet, vai tās darbojas pareizi. NEDARBINIET mašīnu, ja tās drošības ierīce nedarbojas pareizi.

- Regulāri pārbaudiet zāles savācēja un izvades aizsarga komponentus un, ja nepieciešams, nomainiet tos pret ražotāja ieteiktajām daļām.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Dzinēju nedrīkst iedarbināt, ja ir noņemta plaujmašīnas korpusa piedziņas siksnas vadītāja puses grīdas plāksne vai aizsargplāksnes.

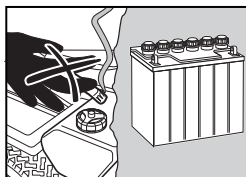
- Nemainiet dzinēja vadības ierīču iestatījumus un nedarbiniet dzinēju ar pārāk augstiem apgriezieniem. Ja darbināsīt dzinēju pārāk lielā ātrumā, varat sabojāt mašīnas komponentus.
- Lai samazinātu aizdegšanās risku, neļaujiet mašīnā uzkrāties zālei, lapām vai citiem netīrumiem. Noslaukiet izlijušo eļļu vai degvielu, kā arī noslaukiet ar degvielu piesūcinātus netīrumus. Pirms mašīnas novietošanas glabāšanai ļaujiet tai atdzist.
- Apturiet mašīnu un pārbaudiet aprikojumu, ja uzbraucat kādam šķērslim. Ja nepieciešams, veiciet remontdarbus pirms mašīna tiek vēlreiz iedarbināta.
- Neregulējiet un nelabojiet mašīnu, kamēr tās dzinējs darbojas.
- Asmeņi ir ļoti asi, tāpēc var viegli sagriezties vai saskrāpēties. Kad veicat darbības ar asmeņiem, aptiniet tos vai lietojiet aizsargcimdus.
- Regulāri pārbaudiet stāvbremzes darbību. Ja nepieciešams, noregulējiet un veiciet apkopi.
- Neveiciet darbības ar startera shēmu, ja tuvumā ir izšļakstīta degviela.
- Pārliecinieties, vai degvielas uzpildes vāciņš ir stingri aizvērts un uzliesmojošas vielas netiek glabātas atvērtos traukos.
- Strādājot ar startera shēmas akumulatoru un smagiem kabeļiem, var rasties dzirksteles. Tādējādi var notikt akumulatora eksplozija, sākties ugunsgrēks vai rasties acu traumas. Dzirksteļošanu var novērst, no akumulatora izņemot zemējuma kabeli (parasti negatīvi lādēts un melnā krāsā).
- Zemējuma kabelim ir jābūt pirmajam, ko atvienojat no akumulatora, un pēdējam, ko pievienojat atpakaļ.
- Neizveidojiet tilta īssavienojumu startera relejā, lai darbinātu starteri.
- Esiet ļoti uzmanīgs, rīkojoties ar elektrolītu. Uz ādas nokļuvusi skābe var radīt nopietnas kodīgus apdegumus. Ja elektrolīts nonāk



saskarē ar ādu, nekavējoties noskalojiet to ar ūdeni.

- Acīs nonākusi skābe var izraisīt akumu — nekavējoties sazinieties ar ārstu.

- Esiet uzmanīgs, rīkojoties ar akumulatoru. Akumulatora veidojas sprāgstošas gāzes. Neveiciet akumulatora apkopi, ja akumulatora vai atklātas liesmas vai dzirksteļu tuvumā kāds smēķē. Akumulators var eksplodēt un izraisīt nopietnas traumas vai bojājumus.



- Mašīna ir pārbaudīta un apstiprināta lietošanai kopā tikai ar aprikojumu, kas iekļauts oriģinālajā komplektācijā vai ko iesaka ražotājs. Mašīnā izmantojiet tikai apstiprinātas rezerves daļas.
- Mulčēšanas asmeņus drīkst izmantot tikai labi zināmās zonās, ja ir nepieciešama augstākas kvalitātes plaušanas.
- Regulāri iztīriet korpusu un zonu zem tā. Nesmidziniet ūdeni uz dzinēja un elektriskajiem komponentiem.

## Transportēšana

- Mašīna ir smaga un var izraisīt nopietnas saspiešanas traumas. Ievērojiet īpašu piesardzību, ievietojot vai izņemot mašīnu no transportlīdzekļa vai piekabes.
- Lai ievietotu mašīnu piekabē vai kravas automašīnā, izmantojiet pilna platuma uzbrauktuves.
- Izmantojiet abas priekšējās un aizmugurējās fiksatoru siksnas, kas jāsiens leļup un ārpus mašīnas.
- Pārbaudiet un ievērojiet vietējos ceļu satiksmes noteikumus, pirms transportējat mašīnu uz ceļiem.
- Izmantojiet apstiprinātu piekabi mašīnas transportēšanai. Izslēdziet degvielas padevi. Nostipriniet mašīnu, izmantojot apstiprinātas ierīces, piemēram, lentes, ķēdes vai siksnas.
- Nevelciet šo mašīnu — pretējā gadījumā varat sabojāt piedziņas sistēmu.
- Neizmantojiet šo mašīnu piekabju un līdzīgu priekšmetu vilkšanai. Piekabes var sagriezties asā leņķī vai apgāzties, un tādējādi radīt plāvēja bojājumus un, iespējams, arī nopietnas traumas lietotājam.
- Ievietojiet ierīci kravas automašīnā vai piekabē, ar mazu ātrumu braucot uz pietiekami izturīgas uzbrauktuves. Neceliet mašīnu! Mašīnu nav paredzēts celt ar rokām.
- Ievietojiet vai izņemot šo mašīnu, nepārsniedziet maksimālo ieteicamo darbības leņķi — 10°.



**BRĪDINĀJUMS!** Ievērojiet īpašu piesardzību, kad ievietojat mašīnu kravas automašīnā vai piekabē, izmantojot uzbrauktuvi. Ja mašīna nokrītīs no uzbrauktuves, pastāv nopietnu traumu rašanās risks vai nāves iestāšanās risks.

**SVARĪGA INFORMĀCIJA** Stāvbremzes funkcionalitāte nav pietiekama, lai transportēšanas laikā nofiksētu mašīnu vietā. Pārliecinieties, vai mašīna ir pareizi piestiprināta pie pārvadāšanas transportlīdzekļa. Obligāti iebrauciet pārvadāšanas transportlīdzeklī atpakaļgaitā, lai novērstu mašīnas apgāšanos.

## Vilkšana

Ja mašīna ir aprīkota ar vilkšanas sakabi, vilkšanas laikā ievērojiet papildu piesardzību. Neļaujiet bērniem vai citām personām atrasties velkama aprīkojuma iekšpusē vai virspusē.

Braukšanas laikā veiciet plašus pagriezienus, lai izvairītos no šaura lenķa pagriezienā. Brauciet lēni un gādājiet par to, lai attālumš līdz priekšā braucošiem transportlīdzekļiem būtu lielāks nekā parasti. Nevelciet mašīnu uz slīpas virsmas.

Vilkāt aprīkojuma svārs var izraisīt saķeres mazināšanos un kontroles zaudēšanu. Ievērojiet ražotāja ieteikumus attiecībā uz vilkta aprīkojuma svāra ierobežojumiem. Nevelciet mašīnu grāvju, kanālu un citu bīstamu vietu tuvumā.

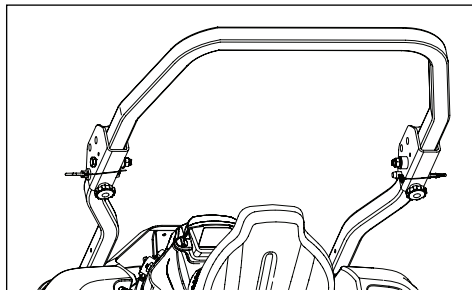
## Dzirksteļu slāpētājs

Šis plāvējs ir aprīkots ar iekšdedzes dzinēju, un to nedrīkst lietot uz neuzlabotas zemes, ko klāj mežs, krūmi vai bieža zāle, vai tās tuvumā, ja dzinēja sistēma nav aprīkota ar dzirksteļu slāpētāju atbilstoši piemērojamiem vietējiem vai valsts tiesību aktiem. Federālie tiesību akti ir spēkā uz federālās zemes. Ja izmantojat dzirksteļu slāpētāju, tas jāuztur labā darba kārtībā.

Jūsu pilnvarotais Husqvarna izplatītājs var nodrošināt dzirksteļu slāpētāju.

## Pretapgāšanās sistēma

Pretapgāšanās sistēma (Roller Protection System — ROPS) palielina ierīces pamatsvaru par 25 kilogramiem (55 mārciņām).



- Neizmantojiet ROPS kā pacelšanas, pievienošanas vai pietauvošanas atbalsta punktu.
- Neizmantojiet ROPS graušanai vai vilkšanai.
- Nepārsniedziet transportlīdzekļa pilnu masu: 618 kg (1362 mārciņas).
- Pirms lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.
- Ja ierīce ir aprīkota ar ROPS, rūpīgi piesprādzējiet drošības jostu.
- Pārliecinieties, vai drošības josta pareizi darbojas un ārkārtas situācijā to var ātri atvienot.
- Turpiniet locīt ROPS paceltajā un bloķētajā pozīcijā, un izmantojiet drošības jostu, kad darbināt mašīnu.
- Varat īslaicīgi nolaist salocītu ROPS tikai tad, ja tas ir nepieciešams. NEPIESPRĀDZĒJIET drošības jostu, ja ROPS ir nolocīta.
- Rūpīgi pārbaudiet, vai virs mašīnas nav šķēršļu (piemēram, pirms braucat zem kokiem, elektrības vadiem, cauri durvīm), kad ievietojat mašīnu kravas automašīnā vai piekabē.
- Gādājiet par to, lai ROPS ekspluatācijas apstākļi būtu droši — lai to paveiktu, periodiski pārbaudiet, vai nav radušies bojājumi, un turiet visus montāžas stiprinājumus cieši piegrieztus. Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai visas skrūves (tostarp arī skrūve uz drošības jostas) ir piegrieztas ar pareizo spriedzes momentu.
- Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai ROPS struktūra nav bojāta. Ja jebkura ROPS daļa ir bojāta, ir jāmaina visa ROPS struktūra.
- NENOŅEMIET ROPS struktūru.
- Ja iespējams, izvairieties no ierīces lietošanas grāvju, bedru un atveru tuvumā.
- Samaziniet braukšanas ātrumu, kad veicat pagriezienu, šķērsojat nogāzes un braucat pa nelīdzenām, slidenām vai dubļainām virsmām. Nebrauciet uz nogāzēm, kas ir pārāk stāvas, lai darbība uz tām būtu droša.
- Sekojiet līdzi apkārtējai videi, īpaši līniju beigās, uz ceļiem un ap kokiem.
- Neļaujiet citām personām braukt ar mašīnu.
- Darbiniet plāvēju vienmērīgi, neveicot straujus pagriezienus, iedarbināšanu vai apturēšanu.
- Kad plāvējs ir apturēts, droši aktivizējiet stāvbremzi.
- ROPS sliedi nav paredzēts lietot temperatūrā, kas ir zemāka par nulli.

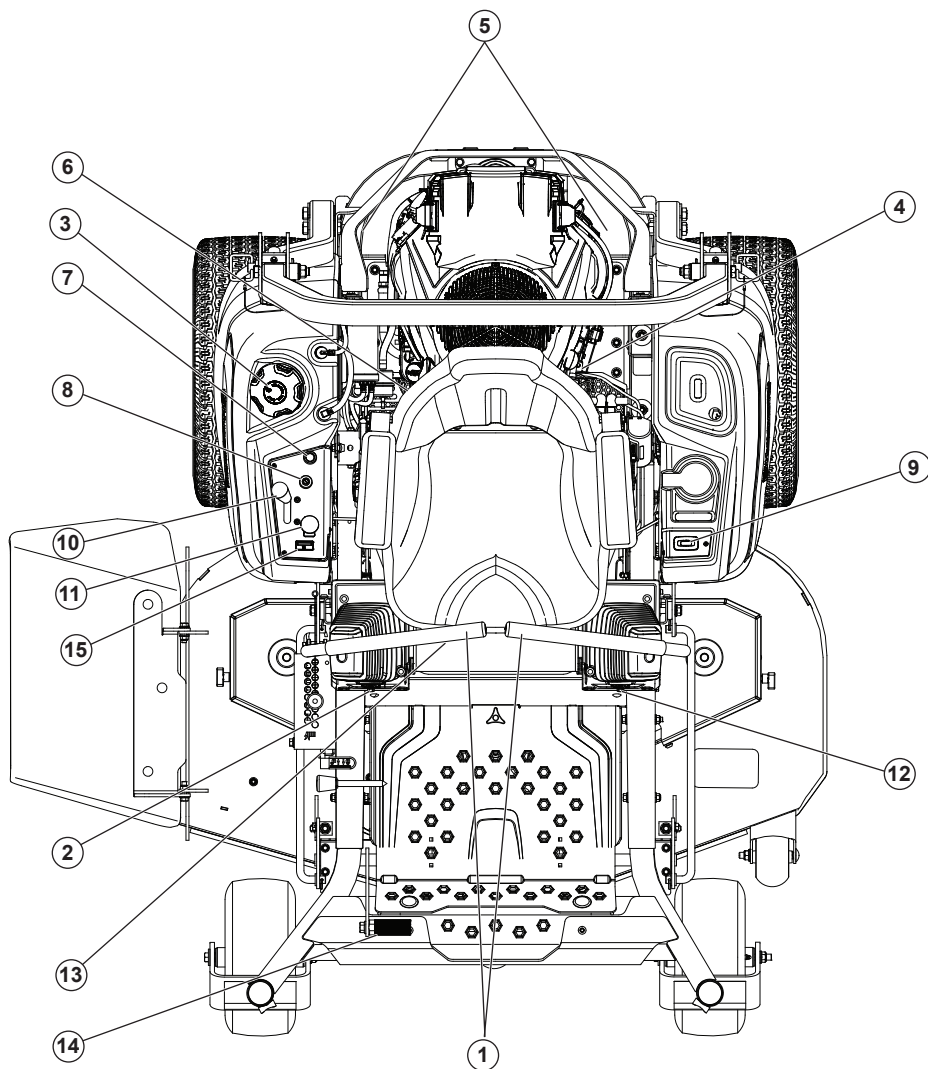


**BRĪDINĀJUMS!** Ņemiet vērā: ja ROPS ir nolocīta, netiek nodrošināta NEKĀDA aizsardzība pret apgāšanos.

## VADĪBAS ELEMENTI

Šajā lietotāja rokasgrāmatā ir aprakstīts Husqvarna nulles pagrieziena raideris. Raideris ir aprīkots ar četrtaktu papildu vārsta dzinēju.

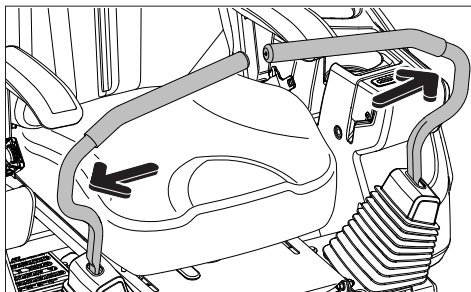
Dzinēja transmisijas darbību nodrošina ar siksnu vadāmi hidrauliskie sūkņi. Ar kreisā un labā virziena stūres vadības ierīcēm tiek regulēta plūsma un līdz ar to arī mašīnas braukšanas virziens un ātrums.



|                                         |                                |                        |
|-----------------------------------------|--------------------------------|------------------------|
| 1. Kustības vadības sviras / stāvbremze | 6. Drošinātāji                 | 11. Asmeņu slēdzis     |
| 2. Braukšanas skrūve                    | 7. Drošējvārsta vadība         | 12. Braukšanas skrūve  |
| 3. Degvielas tvertne                    | 8. Aizdedzes slēdzis           | 13. Sēdekļa regulēšana |
| 4. Degvielas padeves apturēšana         | 9. Tehniskā stāvokļa mērierīce | 14. Korpusa pacēlājs   |
| 5. Hidraulikas slēdzis                  | 10. Drosele                    | 15. Degvielas mērītājs |

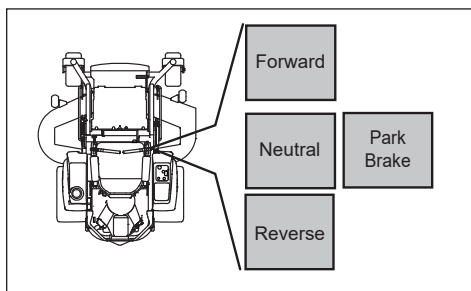
## VADĪBAS ELEMENTI

### Stūres vadības sviras



Mašīnas braukšanas ātrumu un virzienu var pastāvīgi mainīt, izmantojot abas stūres vadības ierīces. Stūres vadības ierīces var pārvietot uz priekšu vai aizmuguri, kā arī neitrālā pozīcijā. Neitrālajā / stāvbremzes pozīcijā, virzot stūres vadības ierīces uz āru, tiek ieslēgta stāvbremze.

Kad abas vadības ierīces ir pārvietotas neitrālā pozīcijā (N), mašīna stāv uz vietas. Vienlaikus pārvietojot abas vadības ierīces uz priekšu vai aizmuguri, mašīna pārvietojas taisnā virzienā uz priekšu vai aizmuguri.



Piemēram, ja braucat uz priekšu un vēlaties pagriezties pa labi, pārvietojiet labo vadības ierīci neitrālās pozīcijas virzienā. Labās puses riteņa griešanās ātrums tiks samazināts, un mašīna pagriezties pa labi.

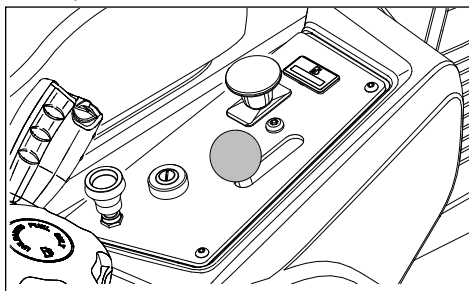
Lai veiktu nulles pagriezienu, pārvietojiet vienu vadības ierīci uz aizmuguri (aiz neitrālās pozīcijas) un uzmanīgi pārvietojiet otru vadības ierīci uz priekšu no neitrālās pozīcijas. Veicot nulles pagriezienu, griešanās virzienu nosaka tas, kura stūres vadības ierīce tiek pārvietota uz aizmuguri aiz neitrālās pozīcijas. Ja pavisksit kreisās puses stūres vadības ierīci uz aizmuguri, mašīna pagriezties pa kreisi. Ievērojiet piesardzību, kad veicat šo manevru.

Ja, mašīnai stāvot uz vietas, stūres vadības ierīces ir nevienādās pozīcijās vai neietilpst atverēs, kas paredzētas vadības ierīču izvirkšanai, tās var regulēt.

**SVARĪGA INFORMĀCIJA** Kad ieslēdzat stāvbremzi, mašīnai jābūt apturētai. Pirms nokāpšanas, vienmēr ieslēdziet stāvbremzi. Atlaidiet stāvbremzi, pirms plāvēja pārvietošanas.

**BRĪDINĀJUMS!** Ja vienu stūres vadības ierīci pārvietosit ievērojami tālāk par otru, mašīna var ļoti strauji pagriezties.

### Drošējvārsta vadība

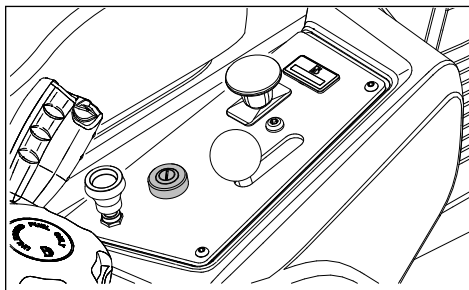


Drošes vadība regulē dzinēja apgriezienus, kā arī asmeņu griešanās ātrumu (ja asmeņu slēdzis ir izvilkts uz āru).

Vadības ierīci pārvietojot uz priekšu vai atpakaļ, tiek palielināti vai samazināti dzinēja apgriezieni.

Lai nepiesārnotu aizdedzes sveces, izvairieties no dzinēja ilgstošas darbināšanas tukšgaitā. Lai nodrošinātu labāko plāvēja veiktspēju un akumulatora uzlādi, **PLĀUŠANAS LAIKĀ IZMANTOJIET PILNĪBĀ ATVĒRTU DROSELI.**

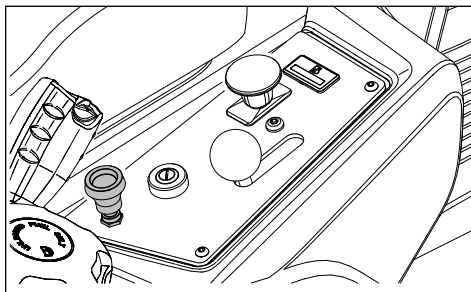
### Aizdedzes slēdzis



Aizdedzes slēdzi izmanto, lai iedarbinātu un apturētu dzinēju. Ja modelis ir aprīkots ar lukturiem, pagriežiet atslēgu pulksteņrādītāja kustības virzienā līdz pozīcijai **ACCESSORY** (Piederums) — tādējādi varēsiet ieslēgt lukturus.

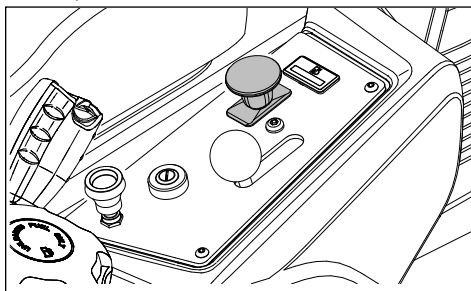
## VADĪBAS ELEMENTI

### Aizbīdņa (gaisa vārsta) vadība



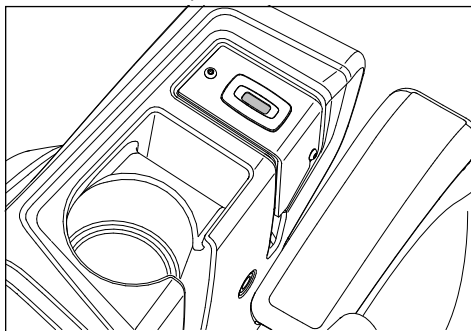
Gaisa vārsta vadību izmanto, lai iedarbinātu aukstu dzinēju un nodrošinātu bagātīgāku degvielas maisījumu dzinējam. Lai iedarbinātu aukstu dzinēju, pavelciet vadības ierīci uz augšu.

### Asmeņu slēdzis



Lai aktivizētu plaujmašīnas korpusu, izvelciet kloķi uz āru — kad kloķis ir nospiests, plāvēja asmeņi ir izslēgti.

### Tehniskā stāvokļa mērierīce

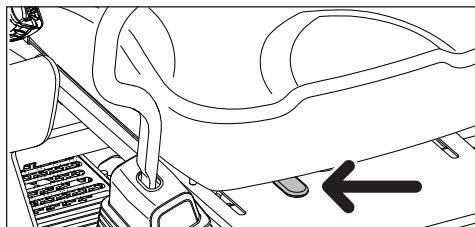


Tehniskā stāvokļa mērierīce rāda dzinēja darbības kopējo stundu skaitu un norāda, kad dzinējam vai plāvējam ir jāveic tehniskā apkope. Ik pēc 50 darba stundām tiks parādīta eļļas kanniņas ikona, kas būs iedegta divas stundas. Pēc tam notiks automātiska atiestatīšana. Lai manuāli atiestatītu mērierīci, piecas reizes pagrieziet atslēgu izslēgtā un ieslēgtā pozīcijā, ievērojot vienas sekundes intervālu. Informāciju par dzinēja un plāvēja tehnisko apkopi skatiet šīs rokasgrāmatas apkopes žurnālā.

*Piezīme. Tehniskā stāvokļa mērierīce darbojas (reģistrē stundas) tikai tad, kad ir ieslēgts dzinējs. Neaizmirstiet pagriezt atslēgu, kamēr mašīna netiek izmantota, lai novērstu papildu stundu uzskaiti mērierīcē.*

### Sēdekļa regulēšanas svira

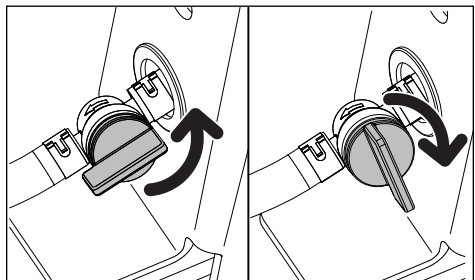
(Attiecas vienīgi uz Z400X)



Sēdekli var regulēt gareniski. Sēdekli regulē virzienā uz priekšu un atpakaļ, pārvietojot sviru zem sēdekļa priekšējās malas pa kreisi (skatoties no vadītāja sēdēšanas pozīcijas).

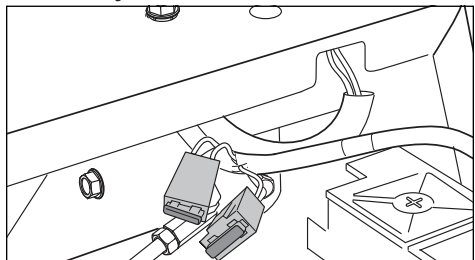
**SVARĪGA INFORMĀCIJA** Sēdekli nedrīkst regulēt, ja ierīce pārvietojas.

### Degvielas padeves apturēšanas vārsts



Degvielas padeves apturēšanas vārsts atrodas tieši priekšā aizmugures degvielas tvertnes montāžas skavai. Vārsts ir izslēgts, kad roktura izcilnis ir pagriezts perpendikulāri pret degvielas padeves cauruli.

### Drošinātāji

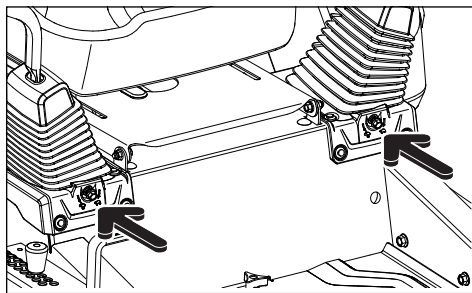


Drošinātāji atrodas mašīnas labajā pusē. Lai tiem piekļūtu, sēdekli ir jānoliec uz priekšu. Drošinātāji ir plakanas tapas veida drošinātāji, kādus izmanto automašīnās. 20 A drošinātājs ir galvenais drošinātājs. 7,5 A drošinātājs ir paredzēts plaujmašīnas korpusa savienotājam.



## VADĪBAS ELEMENTI

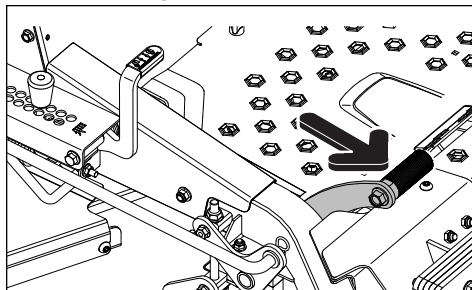
### Braukšana taisnā virzienā



Ja plāvējs nebrauc taisnā virzienā, pārbaudiet gaisa spiedienu abās aizmugurējās riepas. Aizmugurējās riepas ieteicamais gaisa spiediens ir 15 psi (1 bārs).

1. Lai regulētu braukšanu taisnā virzienā, izmantojiet braukšanas skrūves.
2. Lai sākotnēji regulētu braukšanu taisnā virzienā, pārvietojiet ierīci uz plašu vietu bez šķēršļiem, piemēram, tukšu stāvlaukumu vai klaju lauku.
3. Pagrieziet braukšanas skrūves uz iekšu, cik tālu vien iespējams.
4. Atgrieziet braukšanas skrūves 4 pilnus apgriezienus. Veicot vairāk par četriem apgriezieniem, ierīce var tikt bojāta.
5. Pārbaudiet ierīces darbību, braucot ar pilnībā atvērtu droseli un ar abām gaitas vadības svirām pārvietotām turpgaitas pozīcijā. Pakāpeniski grieziet labās puses braukšanas skrūvi, līdz ierīce sāk ievērojami virzīties pa labi.
6. Brauciet uz priekšu ar pilnībā atvērtu droseli un ar abām gaitas vadības svirām pārvietotām turpgaitas pozīcijā. Pakāpeniski grieziet uz iekšu kreisās puses braukšanas skrūvi, līdz ierīce sāk braukt taisnā virzienā.

### Griešanas augstuma pedālis



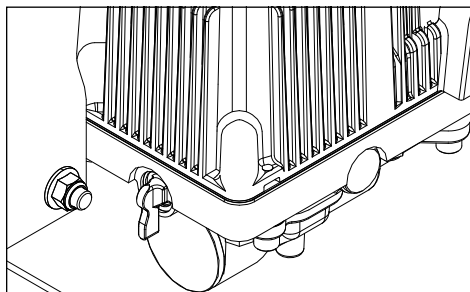
Nepieciešamo griešanas augstumu iestata ar augstuma tapu. Griešanas augstuma pedālis atbrīvo korpusa pacelāju, novietojot korpusu

izvēlētajā augstumā.

Lai transportētu mašīnu, nospiediet pacelšanas pedāli līdz galam uz priekšu, līdz korpusa pacelšanas ierīce tiek nofikseta transportēšanas (augstākajā) pozīcijā.

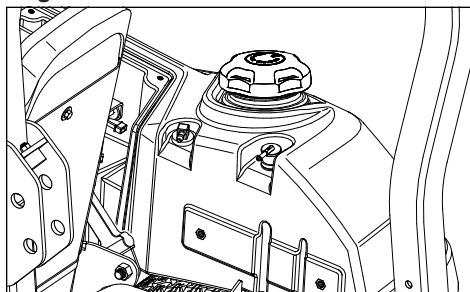
**SVARĪGA INFORMĀCIJA** Ja mašīnu ir paredzēts transportēt, obligāti paceliet korpusu līdz augstākajai pozīcijai.

### Hidraulikas atbrīvošanas sviras



Transmisijas montāžas apejošās sviras ir jāieslēdz, ja stumjat vai velkat plāvēju. Transmisija tiek pārslēgta apejošajā režīmā, pagriežot sviras horizontālā stāvoklī. Apešanas sviras atrodas abu transmisiju priekšā. Nodaļā *Darbība* skatiet sadaļu **Manuālā pārvietošana**.

### Degvielas tvertne



Pirms degvielas uzpildes izlasiet drošības instrukcijas. Tvertnes tilpums ir 19 litri.

Regulāri pārbaudiet, vai degvielas vāciņa blīve nav bojāta, un pareizi piegrieziet vāciņu.

Dzinēja darbībai ir nepieciešams bezsvina benzīns ar oktānskaitli, kas nav mazāks par 87 (nedrīkst izmantot eļļas maisījumus). Varat izmantot videi pielāgotu alkilāta benzīnu. Informāciju par etanola degvielu skatiet tehniskajos datos. Nav atļauts izmantot metanola degvielu. Neizmantojiet degvielu E85, kuras pamatā ir spirts. Tādējādi varat sabojāt dzinēju un tā komponentus.

Ja strādājat temperatūrā, kas ir zemāka par 0°C, izmantojiet svaigu un tīru ziemai piemērotu benzīnu, lai mašīnu varētu vienkārši iedarbināt aukstā laikā.



**BRĪDINĀJUMS!** Benzīns ir ļoti viegli uzliesmojošs. Ievērojiet piesardzību un piepildiet tvertni ārpus telpām (skatiet drošības sadaļu).

**SVARĪGA INFORMĀCIJA** Degviela, kuras sastāvā ir spirts (tiek saukta arī par gazoholu vai degvielu, kuras sastāvā ir etanols vai metanols), var uzkrāt mitrumu, kas uzglabāšanas laikā izraisa skābju veidošanos. Glabāšanas periodā skābā gāze var sabojāt dzinēja degvielas sistēmu. Lai izvairītos no problēmām ar dzinēju, pirms ilgstošas uzglabāšanas (vismaz 30 dienas) degvielas sistēma ir jāiztukšo. Iztukšojiet degvielas tvertni, iedarbiniet dzinēju un ļaujiet tam darboties, līdz degvielas padeves caurules un karburators ir tukšs. Nākamajā sezonā iepildiet svaigu degvielu. Papildinformāciju skatiet sadaļā **Glabāšana**. Netīriet degvielas tvertni ar dzinējam vai karburatoram paredzētiem tīrīšanas līdzekļiem, jo tie var neatgriezeniski sabojāt sistēmu.



**BRĪDINĀJUMS!** Piepildiet degvielas tvertni līdz ielietnes kakliņa lejasdaļai. Neiepildiet pārāk daudz benzīna. Saslaukiet izšļakstīto eļļu vai degvielu. Neglabājiet, neizšļakstiet un nelietojiet benzīnu atklātas liesmas tuvumā.



**BRĪDINĀJUMS!** Dzinējs un izplūdes sistēma darbības laikā ļoti stipri sakarst. Ja pieskarsities dzinējam vai izplūdes sistēmai, pastāv apdegumu gūšanas risks. Pirms degvielas atkārtotas uzpildes ļaujiet dzinējam un izplūdes sistēmai atdzist.

## DARBĪBA

Ja nepārzināt mašīnas darbību, izlasiet sadaļu *Drošība* un turpmākās lappuses.

### Apguve

Tā kā nulles pagriezienu plāvējiem piemīt unikālas stūrēšanas funkcijas, ar tiem var manevrēt daudz plašāk nekā ar parastām plaušmašīnām.

Pilnībā pārskatiet šo sadaļu, pirms mēģināt pārvietot mašīnu. Plāvēja pirmajā lietošanas reizē vai līdz laikam, kad būsit apguvis vadības ierīces, ievērojiet samazinātu drošības ātrumu un braukšanas ātrumu. Sākotnējās darbības laikā NEPĀRVIETOJĒT vadības sviras līdz tālākajai turpgaitas vai atpakaļgaitas pozīcijai.

Iesācējiem ir jāapgūst plāvēja kustība uz stingras virsmas (piemēram, betona vai asfalta), PIRMS mēģināšanas darbināt plāvēju uz velēnas. Ja lietotājs vēl nebūs apguvis plāvēja vadības ierīces un nulles pagriezienu funkciju, pārmērīgi agresīva manevrēšana var sabojāt velēnu.

### Vadības mehānisms

#### Braukšana uz priekšu un atpakaļgaitā

Plāvēja kustības virzienu un ātrumu ietekmē vadības sviras(-u) kustība abās plāvēja pusēs. Kreisās puses svira kontrolē kreiso rīti. Labās puses svira kontrolē labo rīti.

Iesācējiem ir jāizstumj plāvējs (skatiet informāciju par **mašīnas manuālu pārvietošanu** sadaļā *Darbība*) atvērtā vietā ar līdzenu virsmu, kur tuvumā nav citu personu, transportlīdzekļu vai šķēršļu. Lai pārvietotu ierīci, izmantojot tās jaudu, lietotājam ir jāapsēžas sēdekļā un jāiedarbina dzinējs (skatiet informāciju par **veicamajām darbībām pirms iedarbināšanas** sadaļā *Darbība*). Noregulējiet dzinēja apgriezienus līdz tukšgaitai, bet vēl neieslēdziet asmeņus. Pavelciet vadības sviras uz iekšu. Kamēr nepārvietosit vadības sviras uz priekšu vai aizmuguri, plāvējs nepārvietosies.

Lēni un pakāpeniski virziet abas vadības sviras uz priekšu. Tādējādi plāvējs sāks pārvietoties uz priekšu taisnā līnijā. Pavelciet vadības sviras atpakaļ neitrālajā pozīcijā, lai apturētu plāvēju.

Viegli pavelciet vadības sviras uz aizmuguri, lai plāvējs pārvietotos atpakaļgaitā. Pārvietojiet vadības sviras uz priekšu līdz neitrālajai pozīcijai, lai apturētu plāvēju.

#### Pagriešanās pa labi

Virzoties uz priekšu, pavelciet labās puses sviru uz aizmuguri neitrālās pozīcijas virzienā, nemainot kreisās puses sviras pozīciju — tādējādi labās puses riteņa griešanās tiks palēnināta un mašīna pagriežīsies attiecīgajā virzienā.

#### Pagriešanās pa kreisi

Virzoties uz priekšu, pavelciet kreisās puses sviru uz aizmuguri neitrālās pozīcijas virzienā, nemainot labās puses sviras pozīciju — tādējādi kreisās puses riteņa griešanās tiks palēnināta un mašīna pagriežīsies attiecīgajā virzienā.

#### Nulles pagrieziens

Virzoties uz priekšu, vispirms pavelciet abas vadības sviras uz aizmuguri, līdz plāvējs apstājas vai ievērojami samazina braukšanas ātrumu.

Pēc tam pārvietojiet vienu sviru nedaudz uz priekšu un otru — uz aizmuguri, lai pabeigtu pagriezienu.

#### Sliede aizsardzībai pret apgāšanos

Darbinot ierīci, slidei aizsardzībai pret apgāšanos jābūt paceltā un bloķētā pozīcijā. Piesprādzējiet drošības jostu. Ja sliede aizsardzībai pret apgāšanos būs nolaista, netiks nodrošināta nekāda aizsardzība pret apgāšanos. Ja ir nepieciešams nolaist sliedi aizsardzībai pret apgāšanos, nepiesprādzējiet drošības jostu. Paceliet sliedi aizsardzībai pret apgāšanos, tiklīdz tas ir iespējams.



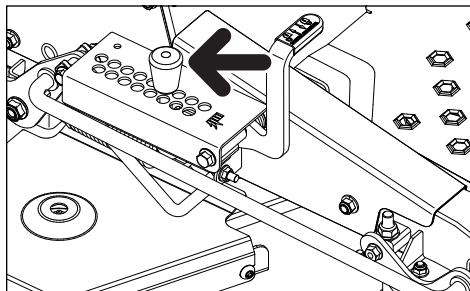
**BRĪDINĀJUMS!** Ja sliede aizsardzībai pret apgāšanos ir paceltā pozīcijā, ir jāpiesprādzē drošības josta.



**BRĪDINĀJUMS!** Pārliecinieties, vai darba zonā nav akmeņu un citu priekšmetu, ko rotējoši asmeņi var izsviest.

#### Pirms iedarbināšanas

1. Pirms mašīnas iedarbināšanas izlasiet sadaļas *Drošība* un *Vadības ierīces*.
2. Pirms iedarbināšanas veiciet ikdienas apkopi (skatiet informāciju par **apkopes grafiku** sadaļā *Apkope*).
3. Pārbaudiet, vai degvielas tvertnē ir pietiekami daudz degvielas.
4. Noregulējiet sēdekli vēlamajā pozīcijā.
5. Iestatiet korpusa plaušanas augstumu, ievietojot pacelšanas tapu nepieciešamajā augstumā.





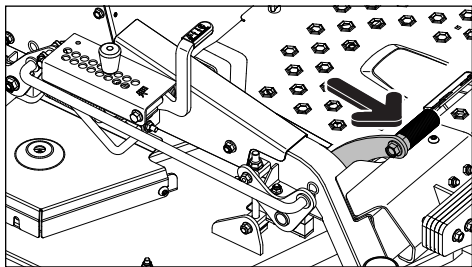
## DARBĪBA

Lai varētu iedarbināt dzinēju, ir jābūt spēkā tālāk norādītajiem nosacījumiem.

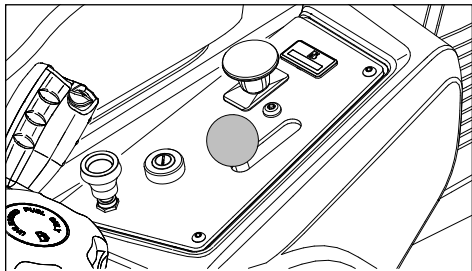
- asmeņu slēdzim jābūt nospiegtam atvienotā pozīcijā;
- stāvbremzei jābūt ieslēgtai (abas vadības sviras tālākajā pozīcijā uz āru / stāvbremzes ieslēgtajā pozīcijā);
- abām stūres vadības svirām jābūt bloķētām (ārējā) neitrālajā / stāvbremzes pozīcijā.

### Dzinēja iedarbināšana

1. Apsēdieties sēdekļī.
2. Paceliet plaujmašīnas korpusu līdz transportēšanas pozīcijai, bloķējot pacelšanas pedāli uz priekšu.



3. Spiediet asmeņu slēdzi uz leju, lai atbrīvotu plāvēja asmeņus.
4. Pārvietojiet stūres vadības ierīces uz āru bloķētajā (ārējā) neitrālajā /stāvbremzes pozīcijā.
5. Pārvietojiet drosesles vadības ierīci līdz vidējai pozīcijai. Ja dzinējs ir auksts, pavelkiet gaisa vārsta vadības ierīci uz augšu.



6. Atveriet degvielas tvertnes vārstu.
7. Virziet aizdedzes atslēgu uz iekšpusi un pagriežiet līdz iedarbināšanas pozīcijai.

**SVARĪGA INFORMĀCIJA** Vienā reizē nedarbiniet starteri ilgāk par piecām sekundēm. Ja dzinējs nesāk darboties, uzgaidiet apmēram desmit sekundes, pirms mēģināt to iedarbināt vēlreiz.

8. Kad dzinējs ir iedarbināts, nekavējoties atlaidiet aizdedzes atslēgu līdz darba

pozīcijai. Lēni virziet gaisa vārsta vadības kloķi uz iekšpusi, jaizmantojot to, lai iedarbinātu aukstu dzinēju.

9. Izmantojiet droseli, lai iestatītu dzinēja apgriezienus. Pirms lietošanas neilgu laiku ļaujiet dzinējam darboties ar vidēji lieliem apgriezieniem (aptuveni līdz drosesles vidējai pozīcijai). **PLĀUŠANAS LAIKĀ DROSELEI JĀBŪT PILNĪBĀ ATVĒRTAI** (bez gaisa vārsta).

### Darbojas

1. Pārvietojiet stūres vadības sviras uz iekšu, izejot no neitrālās / stāvbremzes pozīcijas. **PIEZĪME.** *Pļāvējam ir operatora klātbūtnes sistēma. Ja, dzinējam darbojoties, operators izkāpj no sēdekļa, neieslēdzot stāvbremzi, dzinējs tiek apturēts.*
2. Atbrīvojiet kājas pedāļa fiksatoru, lai nolaistu korpusu līdz iestatītajam pļaušanas augstumam.
3. Pārvietojiet drosesles vadības ierīci līdz pilnībā atvērta pozīcijai.
4. Ieslēdziet plaujmašīnas korpusu, pavelkot asmeņu slēdzi uz augšu.



**BRĪDINĀJUMS!** Pirms aktivizējat asmeņu slēdzi, pārliecinieties, vai pļāvēja tuvumā nav nevienas personas.

5. Pagriežiet vadības sviras uz iekšpusi un lēnām pārvietojiet abas vadības sviras uz priekšu, lai brauktu uz priekšu taisnā līnijā.

### Dzinēja apturēšana

1. Pārvietojiet droseli līdz minimālajai pozīcijai (bruņurupuča simbols).
2. Pārvietojiet stūres vadības sviras uz āru.
3. Izslēdziet plaujmašīnas korpusu, nospiežot asmeņu slēdzi uz leju.
4. Paceliet plaujmašīnas korpusu, nospiežot kāju pedāļus uz priekšu līdz transportēšanas pozīcijai.
5. Aktivizējiet stāvbremzi, pārvietojot vadības sviras uz āru līdz stāvbremzes pozīcijai. Ja dzinējs ir ticis aktīvi lietots, ļaujiet tam darboties tukšgaitā vismaz sešdesmit sekundes, lai iegūtu parastu darba temperatūru, un tikai pēc tam apturiet dzinēju. Lai nepiesārņotu aizdedzes sveces, izvairieties no dzinēja ilgstošas darbināšanas tukšgaitā.
6. Pagriežiet aizdedzes atslēgu līdz apturētai pozīcijai un izņemiet atslēgu. Ja atstājat pļāvēju nepieskatītu, obligāti izņemiet atslēgu, lai novērstu neatļautu izmantošanu.

**SVARĪGA INFORMĀCIJA** Ja atstāsiet aizdedzes slēdzi pozīcijā, kas nav izslēgta pozīcija (OFF), akumulators izlādēsies.

### Darbs nogāzēs

## DARBĪBA

Izlasiet drošības instrukcijas par **braukšanu nogāzēs** sadaļā *Drošība*.

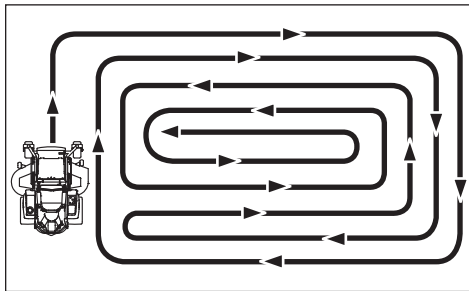
- Braucot augšup vai lejup pa nogāzi, pārvietojieties ar mazāko iespējamo ātrumu.
- Izvairieties no apstāšanās vai ātruma maiņas, esot nogāzē.
- Ja nepieciešams apstāties, pavelciet piedziņas sviras neitrālajā pozīcijā un pastumiet uz āru. Aktivizējiet stāvbremzi.
- Lai atsāktu kustību, atlaidiet stāvbremzi.
- Pavelciet vadības sviras atpakaļ līdz plāvēja vidum un stumiet uz priekšu, lai turpinātu kustību uz priekšu.
- Visus pagriezienus veiciet lēni.



**BRĪDINĀJUMS!** Neizmantojiet raideri uz virsmas, kuras slīpums pārsniedz 10 grādus. Nogāzē plaujiet virzienā uz augšu un uz leju, nevis sāniski. Neveiciet pēkšņas virziena izmaiņas.

### Praktiski plaušanas padomi

- Ievērojiet un atzīmējiet akmeņus un citus nepārvietojamus objektus, lai nepieļautu sadursmi ar tiem.
- Uzsākot plaušanu, izvēlieties augstāko plaušanas augstumu un samaziniet to, līdz tiek sasniegts vēlams plaušanas rezultāts. Vidējais zālājs ir jānoplauj līdz 6,35 cm augstumam vēsajos gada mēnešos un līdz 7,62 cm vai vairāk siltajos gada mēnešos. Lai zālājs būtu veselīgāks un pievilcīgāks, plaujiet biežāk.
- Lai nodrošinātu labāko griešanas veiktspēju, zāle, kas augstāka par 15,24 cm, ir jāplauj divreiz. Pirmajā griešanas reizē plaujiet salīdzinoši augstu. Otrajā griešanas reizē plaujiet līdz vajadzīgajam augstumam.
- Vislabākos plaušanas rezultātus sasniegsit, ja strādāsiet ar lielu dzinēja apgriezienu skaitu (asmeņi strauji griežas) un ar zemu braukšanas ātrumu (raideris pārvietojas lēni). Ja zāle nav pārāk gara un bieza, braukšanas ātrumu var palielināt, īpaši neietekmējot plaušanas rezultātu.
- Vislabākos rezultātus iegūsit, ja plausit bieži. Tādējādi zālājs kļūs vienmērīgāks un nogrieztā zāle tiks vienmērīgi izkaisīta visā plaušanas zonā. Kopējais plaušanas laiks nepalielināsies, jo varēsiet strādāt lielākā ātrumā, neietekmējot plaušanas rezultātus.
- Ja strādājat lielā plaušanas zonā, vispirms pagriezieties pa labi, lai nogrieztā zāle tiktu izvadīta virzienā projām no krūmiem, žogiem, ceļiem utt. Pēc viena vai diviem plaušanas piegājieniem plaujiet pretējā virzienā, veicot kreisos pagriezienus, līdz darbs ir pabeigts.

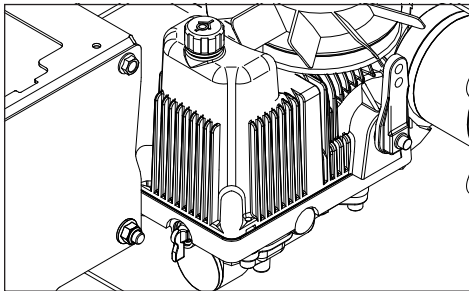


- Neplaujiet slapju zāli. Pretējā gadījumā plaušanas rezultāti būs sliktāki, jo riteņi iestīgs mitrējā zālā, nogrieztā zāle savelsies un pielips zem pārsega.
- Pēc katras lietošanas apstrādājiet plaujmašīnas korpusa apakšējo daļu ar ūdens šļūteni. Tīrīšanas laikā plaujmašīnas korpusam jābūt paceltam transportēšanas pozīcijā. Gādājiet par to, lai plāvējs būtu atdzēsēts un dzinējs būtu izslēgts.
- Notīriet korpusa ārējo virsmu, izmantojot saspīestu gaisu. Nepludiniet ūdeni uz ārējās virsmas, dzinēja un elektrisko komponentu tuvumā.
- Ja izmantojat mulčēšanas komplektu, ir svarīgi ievērot biežus plaušanas intervālus.

### Mašīnas manuāla pārvietošana

Kad stumjat vai velkat plāvēju, aktivizējiet apejošās sviras. Apejošās sviras atrodas katras transmisijas priekšā.

1. Ja nepieciešams, nolaidiet korpusu.
2. Pārvietojiet stūres vadības sviras uz iekšu, izejot no stāvbremzes pozīcijas.
3. Paceliet sēdekli.
4. Pagrieziet katru no apejošajām svirām līdz horizontālai pozīcijai.



5. Nolaidiet sēdekli.
6. Stumiet plāvēju, izmantojot tā uzbūves stingro detaļu. Nestumiet plāvēju, turot aiz vadības svirām.
7. Lai no jauna ieslēgtu transmisiju, pagrieziet apejošās sviras līdz vertikālai pozīcijai.

## DARBĪBA

Lai ievietotu mašīnu kravas automašīnā vai piekabē, brauciet uz uzbrauktuves, izmantojot zemu pārniesumu. **NECELIET MAŠĪNU!** Mašīnu nav paredzēts celt ar rokām.



**BRĪDINĀJUMS!** Ieslēdzot apiešanas funkciju, vadības sviras tiek pārvietotas uz iekšu, atlaižot stāvbremzi; iekārta var sākt ripot, potenciāli kādu ievainojot.



**BRĪDINĀJUMS!** Ievērojiet īpašu piesardzību, kad ievietojat mašīnu kravas automašīnā vai piekabē, izmantojot uzbrauktuvi. Ja mašīna nokritīs no uzbrauktuves, pastāv nopietnu traumu rašanās risks vai nāves iestāšanās risks.



**BRĪDINĀJUMS!** Veiciet regulēšanu tikai tad, ja:

- dzinējs ir apturēts;
- aizdedzes atslēga ir izņemta;
- stāvbremze ir aktivizēta.

# TEHNISKĀ APKOPE

## Apkopes grafiks

Tālāk sniegts saraksts ar mašīnas tehniskās apkopes darbībām. Lai saņemtu informāciju par saraksta punktiem, kas nav aprakstīti šajā

rokasgrāmatā, apmeklējiet pilnvarotu apkopes darbnīcu. Ir ieteicams reizi gadā veikt remontu pilnvarotā apkopes darbnīcā, lai uzturētu mašīnu labākajā iespējamā stāvoklī un gādātu par drošu darbību.

Izlasiet informāciju par **vispārējo apkopi** sadaļā **Drošība**.

| APKOPE                                                                        | KATRU DIENU |     | VISMĀZ<br>REIZI<br>GADĀ | APKOPES INTERVĀLS<br>STUNDĀS |    |     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----|-------------------------|------------------------------|----|-----|-----|
|                                                                               | PIRMS       | PĒC |                         | 25                           | 50 | 100 | 300 |
| KAS JĀPĀRBAUDA                                                                |             |     |                         |                              |    |     |     |
| Nepieciešamība regulēt stāvbremzi                                             | ●           |     | ◆                       |                              | ◆  |     |     |
| Dzinēja eļļas līmenis (pēc katras uzpildes)                                   | ■           |     |                         |                              |    |     |     |
| Drošības sistēma                                                              | ●           |     |                         |                              |    |     |     |
| Degvielas un eļļas noplūdes                                                   | ◆           |     |                         |                              |    |     |     |
| Bojājumi                                                                      |             | ◆   |                         |                              |    |     |     |
| Vajīga aparātūra (skrūves, uzgriežņi)                                         |             | ◆   |                         |                              |    |     |     |
| Plaujmašīnas korpusa bojājumi                                                 |             | ◆   |                         |                              |    |     |     |
| Riepu spiediens                                                               |             |     |                         | ●                            | ●  | ●   | ●   |
| Akumulatoru savienojumi                                                       |             |     | ●                       | ●                            | ●  | ●   | ●   |
| KAS JĀTĪRA                                                                    |             |     |                         |                              |    |     |     |
| Dzinēja dzesējošā gaisa ieplūde                                               |             | ■   |                         | ■                            |    |     |     |
| Zona zem plaujmašīnas korpusa                                                 |             | ●   |                         |                              |    |     |     |
| Zona ap dzinēju                                                               |             | ◆   |                         |                              |    |     |     |
| Zona ap siksnām, siksnu skrīmeļi                                              |             | ◆   |                         |                              | ◆  | ◆   | ◆   |
| Dzinēja dzesējošā gaisa ieplūde <sup>2)</sup>                                 |             |     | ■                       | ■                            |    |     |     |
| Gaisa attīrītāja putu priekšfiltrs <sup>2)</sup>                              |             |     | ■                       | ■                            |    |     |     |
| Gaisa attīrītāja papīra filtra elements <sup>2)</sup>                         |             |     | ■                       | ■                            |    |     |     |
| PAPILDU DARBĪBAS                                                              |             |     |                         |                              |    |     |     |
| Pārbaudiet slāpētāju/dzirksteļu slāpētāju                                     |             |     | ◆                       |                              | ◆  | ◆   | ◆   |
| Iedarbiniet dzinēju un asmeņus un pārbaudiet, vai neatskan neparasts troksnis |             | ◆   |                         |                              |    |     |     |
| Uzasiniet <sup>3)</sup> /nomainiet plāvēja asmeņus                            |             |     | ●                       | ●                            |    |     |     |

● = Aprakstīts šajā rokasgrāmatā

◆ = Nav aprakstīts šajā rokasgrāmatā

■ = Skatiet dzinēja ražotāja rokasgrāmatu

1) Pirmā nomaina pēc 8–10 darba stundām. Ja plāvējs ir darbojies pie lielas slodzes vai augstā temperatūrā, nomainiet eļļu ik pēc 50 darba stundām.

2) Ja strādājat putekļainos apstākļos, tīrīšana un daļu nomaina jāveic biežāk.

3) Darbu drīkst veikt pilnvarotā apkopes darbnīcā.



**BRĪDINĀJUMS!** Pirms apkopes vai regulēšanas darbu sākuma veiciet tālāk norādītās darbības.

- Aktivizējiet stāvbremzi.
- Pārvietojiet asmeņu slēdzi atvienotā pozīcijā.
- Pagrieziet aizdedzes slēdzi līdz izslēgtai pozīcijai un izņemiet atslēgu.
- Pārliecinieties, vai asmeņi un visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās.

# TEHNISKĀ APKOPE

| APKOPE                                                                          | KATRU DIENU |     | VISMĀZ<br>REIZI<br>GADĀ | APKOPES INTERVĀLS<br>STUNDĀS |    |     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----|-------------------------|------------------------------|----|-----|-----|
|                                                                                 | PIRMS       | PĒC |                         | 25                           | 50 | 100 | 300 |
| KAS JĀPĀRBAUDA                                                                  |             |     |                         |                              |    |     |     |
| Nepieciešamība regulēt droseles trosi                                           |             |     |                         |                              |    | ■   |     |
| Nepieciešamība regulēt plaujmašīnas korpusu                                     |             |     | ●                       |                              |    |     | ●   |
| Siksnu un siksnu skriemeļu stāvoklis                                            |             |     | ●                       |                              |    | ●   |     |
| Balsta riteņi (ik pēc 200 darba stundām)                                        |             |     | ●                       |                              |    | ●   |     |
| Dzinēja vārsta atvērums <sup>3)</sup>                                           |             |     | ◆                       |                              |    |     | ◆   |
| KAS JĀNOMAINA                                                                   |             |     |                         |                              |    |     |     |
| Aizdedzes sveces                                                                |             |     | ■                       |                              |    | ■   |     |
| Dzinēja eļļa <sup>1)</sup>                                                      |             |     | ■                       | ■                            |    |     |     |
| Dzinēja eļļas filtrs                                                            |             |     | ■                       |                              |    | ■   |     |
| Degvielas filtrs                                                                |             |     | ■                       |                              |    | ■   |     |
| Papīra gaisa filtrs <sup>2)</sup>                                               |             |     | ■                       |                              |    | ■   |     |
| Gaisa attīrītāja putu priekšfiltrs <sup>2)</sup>                                |             |     | ■                       |                              |    |     |     |
| PAPILDU DARBĪBAS                                                                |             |     |                         |                              |    |     |     |
| Veiciet apkopes darbības, kas nepieciešamas pēc 300 darba stundām <sup>3)</sup> |             |     | ◆                       |                              |    |     | ◆   |

● = Aprakstīts šajā rokasgrāmatā

◆ = Nav aprakstīts šajā rokasgrāmatā

■ = Skatiet dzinēja ražotāja rokasgrāmatu

<sup>1)</sup> Pirmā nomaiņa pēc 8–10 darba stundām.

Ja plāvējs ir darbojies pie lielas slodzes vai augstā temperatūrā, nomainiet eļļu ik pēc 50 darba stundām.

<sup>2)</sup> Ja strādājat putekļainos apstākļos, tīrīšana un daļu nomaiņa jāveic biežāk.

<sup>3)</sup> Darbu drīkst veikt pilnvarotā apkopes darbnīcā.



**BRĪDINĀJUMS!** Akumulatorā nedrīkst izveidot īssavienojumu, atļaujot uzgriežņu atslēgai vai citam priekšmetam vienlaikus pieskarties abām spailēm. Pirms akumulatora pievienošanas noņemiet metāla rokassprādzes, rokaspuķstēņu siksnīņas, gredzenus un citus priekšmetus.

Lai novērstu zemesslēguma izraisītu dzirksteļošanu, vispirms ir jāpievieno pozitīvā pola spaiļe.

**SVARĪGA INFORMĀCIJA** Plāvējs ir aprīkots ar negatīvi zemētu 12 voltu sistēmu. Arī otram transportlīdzeklim jābūt aprīkotam ar negatīvi zemētu 12 voltu sistēmu. Neizmantojiet plāvēju, lai iedarbinātu citus transportlīdzekļus.

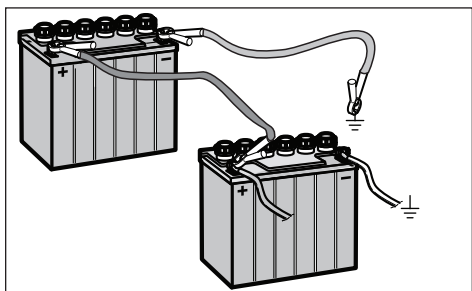
## TEHNISKĀ APKOPE

### Akumulators

Ja akumulatora uzlādes līmenis ir pārāk zems, lai iedarbinātu motoru, akumulators ir jāuzlādē.

### Savienotājkabeļu lietošana

1. Katru SARKĀNĀ kabeļa galu pievienojiet katra akumulatora POZITĪVAJAI (+) spailei. Gādājiet par to, lai netiktu izveidots īssavienojums ar šasiju.
2. Vienu MELNĀ kabeļa galu pievienojiet pie pilnībā uzlādēta akumulatora NEGATĪVĀS (-) spaiļes.
3. Otru MELNĀ kabeļa galu pievienojiet pie derīga ŠASIJAS ZEMĒJUMA plāvēja ar izlādēto akumulatoru. Jums jābūt pietiekamā attālumā no degvielas tvertnes un akumulatora.



### Lai noņemtu vadus, rīkojieties apgrieztā secībā

1. Vispirms no šasijas noņemiet MELNO vadu un pēc tam no pilnībā uzlādētā akumulatora.
2. Pēdējo noņemiet SARKANO kabeli no abiem akumulatoriem.

Plāvējs ir aprīkots ar akumulatoru, kam nav nepieciešama tehniskā apkope un remonts. Tomēr ir ieteicams periodiski uzlādēt akumulatoru, izmantojot automašīnām paredzētu akumulatoru lādētāju — tādējādi tiks paildzināts akumulatora darbmūžs.

- Akumulatoram un spaiļēm jābūt tīrām.
- Akumulatoru skrūvēm jābūt cieši piegrieztām.
- Uzlādes laikus skatiet diagrammā.

| STD<br>AKUMULATORS | UZLĀDES<br>TĀVOKLIS | APTUUVENĀIS UZLĀDES LAIKS*<br>LĪDZ PILNAI UZLĀDEI, JA GAISA<br>TEMPERATŪRA IR 26,6°C. |              |              |              |
|--------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
|                    |                     | Maksimālais strāvas stiprums:                                                         |              |              |              |
|                    |                     | 50<br>ampēri                                                                          | 30<br>ampēri | 20<br>ampēri | 10<br>ampēri |
| 12,6V              | 100%                | - PILNA UZLĀDE -                                                                      |              |              |              |
| 12,4V              | 75%                 | 20 min                                                                                | 35 min       | 48 min       | 90 min       |
| 12,2V              | 50%                 | 45 min                                                                                | 75 min       | 95 min       | 180 min      |
| 12,0 V             | 25%                 | 65 min                                                                                | 115 min      | 145 min      | 280 min      |
| 11,8V              | 0%                  | 85 min                                                                                | 150 min      | 195 min      | 370 min      |

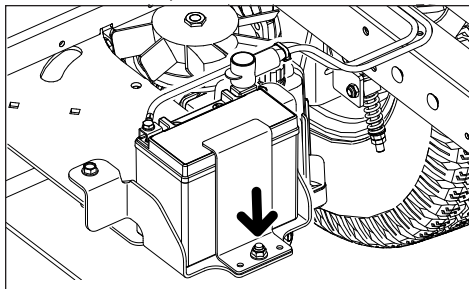
\* Uzlādes laiks ir atkarīgs no akumulatora kapacitātes, stāvokļa, vecuma, temperatūras, kā arī no lādētāja efektivitātes.

### Akumulatora un spaiļu tīrīšana

### Akumulatora noņemšana

Ja uz akumulatora un spaiļēm ir korozija un netīrumi, no akumulatora var noplūst strāva.

1. Paceliet un pagrieziet sēdekli pilnībā uz priekšu, līdz atbalsta punktam.
2. Izņemiet skrūvi un uzgriezni no akumulatora skavas un noņemiet skavu no akumulatora.



3. Izmantojiet uzgriežņu atslēgu, lai atvienotu MELNO akumulatora kabeli un pēc tam — SARKANO akumulatora kabeli.
4. Uzmanīgi izņemiet akumulatoru no plāvēja un noīriet, ja nepieciešams.
5. Noskalojiet akumulatoru ar parastu ūdeni un nožāvējiet.
6. Noīriet spaiļes un akumulatora kabeļu galus ar stiepli suku.
7. Ievietojiet akumulatoru atpakaļ ar spaiļēm tādā pašā pozīcijā, kādā tas atradās pirms izņemšanu.
8. Vispirms pievienojiet SARKANO akumulatora kabeli pozitīvajai (+) akumulatora spailei.
9. Pievienojiet MELNO zemējuma kabeli negatīvajai (-) akumulatora spailei.
10. Nostipriniet akumulatoru vietā, izmantojot 2. darbībā noņemto skavu.

**SVARĪGA INFORMĀCIJA** Neatveriet un nenorīciet vāciņus vai pārsegus. Nav nepieciešams papildināt vai pārbaudīt elektrolīta līmeni.

Darbā ar spaiļu skrūvēm obligāti izmantojiet divas uzgriežņu atslēgas.



**UZMANĪBU!** Akumulatoru tuvumā obligāti izmantojiet acu aizsarglīdzekļus.



**UZMANĪBU!** Svina-skābes akumulatori ģenerē sprāgstošas gāzes. Akumulatoru tuvumā nedrīkst būt dzirksteles, liesma un dūmojoši materiāli.

### Drošības sistēma

Mašīna ir aprīkota ar drošības sistēmu, kas neļauj to iedarbināt vai braukt, ja ir spēkā tālāk aprakstītie nosacījumi.

Dzinēju var iedarbināt tikai tad, ja:

- plāušanas bloks ir izslēgts;
- vadības sviras atrodas ārējā, bloķēti neitrālajā / stāvbremzes pozīcijā.

**SVARĪGA INFORMĀCIJA** Lai varētu braukt, vadītājam ir jāsēž sēdekļi un vienlaikus jāpārvieto abas vadības sviras uz iekšu, vienu otrai pretī, pretējā gadījumā dzinējs tiks apturēts.

Katru dienu pārbaudiet, vai darbojas drošības sistēma, iedarbinot dzinēju brīdī, kad viens no iepriekš minētajiem nosacījumiem netiek izpildīts. Mainiet nosacījumu izpildi un mēģiniet vēlreiz.

Ja mašīnu var iedarbināt, kad nav spēkā kāds no šiem nosacījumiem, izslēdziet mašīnu un remontējiet drošības sistēmu, un tikai pēc tam atkārtoti izmantojiet mašīnu.

Pārliecinieties, vai dzinējs tiek apturēts, kad stāvbremze nav aktivizēta un operators izkāpj no sēdekļa.

Pārbaudiet, vai dzinējs tiek apturēts, kad plāvēja asmeņi ir aktivizēti un vadītājs īslaicīgi nokāpj no vadītāja sēdekļa.

### Stāvbremze un stūrēšana

Vizuāli pārbaudiet, vai nav radušies bojājumi ar stāvbremzi saistītajā svirā, saitēs vai slēdžos. Veiciet pārbaudi, mašīnai stāvot uz vietas, un pārliecinieties, vai bremzēšanas jauda ir pietiekama. Lai veiktu stāvbremzes regulēšanu, sazinieties ar Husqvarna apkopes darbnīcu.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Ja riepu spiedienu būs kļūdaini noregulēts, bremzēšanas funkcionalitāte būs samazināta, un var notikt negadījums.

### Riepu spiediens

Visās riepās jābūt 15 psi/103 kPa/1 bāra spiedienam.

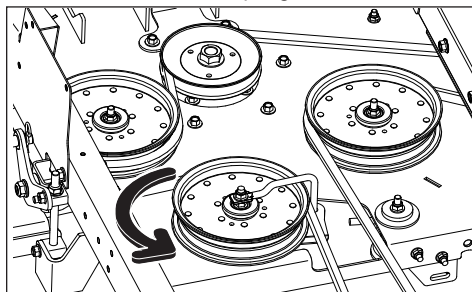
**SVARĪGA INFORMĀCIJA** NEPAPILDINIET riepas ar riepu pārklājuma materiālu un putu pildmateriālu. Riepas, kas papildinātas ar pildmateriālu, radīs papildu slodzi un tādējādi arī priekšlaicīgas kļūmes. Izmantojiet tikai Husqvarna norādītās riepas.

### Ķīļsiksna

Pārbaudiet siksna ik pēc 100 darba stundām. Pārbaudiet, vai nav radušās lielas plaisas vai skrambas. Pēc parastas darbības siksna radīsies dažas nelielas plaisas. Siksna nav regulējama. Ja siksna nodiluma dēļ sāk izslīdēt, nomainiet tās.

### Korpusa siksna noņemšana

1. Novietojiet iekārtu uz līdzenas virsmas un aktivizējiet stāvbremzi. Nolaidiet korpusu līdz zemākajam griešanas augstumam.
2. Noņemiet visus siksna aizsargus.
3. Noņemiet netīrumus, kas uzkrājušies zonā ap griezēja korpusiem un korpasa virsmas.
4. Stumiet uz iekšu no spriegošanas sviras, lai samazinātu siksna spriegumu.



5. Pārvelciet siksnu pāri griezēja korpusa spolēm un izņemiet siksnu no korpasa.

### Korpasa siksna uzstādīšana

**PIEZĪME.** Lai korpasa siksna uzstādīšana būtu vienkāršāka, skatiet maršrutēšanas uzlīmi korpasa augšpusē.

1. Aplieciet korpasa siksnu pa elektriskā sajūga spoli, kas atrodas uz dzinēja vārpstas.
2. Virziet siksnu uz priekšu un uz augšu korpusā.
3. Aplieciet siksnu ap spriegošanas bloku.
4. Aptiniet siksnu ap nekustīgo spriegošanas bloku un tapņa korpusiem.
5. Stumiet uz iekšu no spriegošanas sviras un uzmanīgi pārlieciet siksnu pāri nekustīgajam spriegošanas blokam. Kad siksna ir pareizi maršrutēta, lēni atlaidiet spriegošanas sviru, lai nosprīgotu siksnu.
6. Pārliecinieties, ka siksna maršrutējums

## TEHNISKĀ APKOPE

atbilst koprusa marķējumam un siksna nav sagriezusies.

7. Uzstādiet atpakaļ visus siksas aizsargus.

### Sūkņa siksna

Transmisiju piedziņas siksas spriegojums ir regulējams. Nostiepšanas atsperei ir jābūt spasiestai līdz 35 mm - 38 mm garumam.

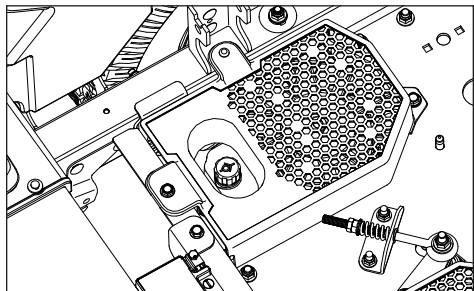
### Sūkņa siksas nomaiņa

Novietojiet plāvēju uz līdzenas virsmas. Aktivizējiet stāvbremzi, pārvietojot vadības ierīces uz āru.

### Siksas noņemšana

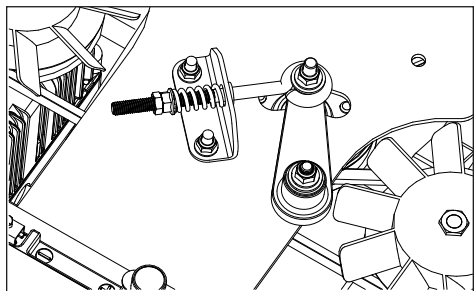
No korpusa augšpusēs:

1. Noņemiet korpusa siksnu (skatiet sadaļu **Korpusa siksas noņemšana** šajā rokasgrāmatas nodaļā).
2. Sasveriet sēdekli uz priekšu, lai piekļūtu ventilatora vākiem. Noņemiet abus ventilatora vākus.



No plāvēja apakšpusēs:

3. Noņemiet sajūga aizturi, lai varētu piekļūt siksmai.
4. Atbrīvojiet bultskrūves nostiepšanas atsperes skrūves, lai sasvērtu kronšteinu un siksna radītu nokari.



5. Noņemiet siksnu no dzinēja un sūkņa spolēm. Paceliet siksnu pāri ventilatoriem.

### Siksas uzstādīšana

1. Ja sūknis nav bloķēts izvērstajā pozīcijā,

veiciet iepriekš dotās instrukcijas 4. darbību.

2. Pārvelciet siksnu pāri ventilatoriem un novietojiet to starp spriegošanas blokiem.
3. Novietojiet siksnu pāri labās un kreisās puses spriegošanas blokiem.
4. Uzstādiet siksnu uz dzinēja spoles.
5. Uzlieciet un pievelciet sajūga aizturi.
6. Pieregulējiet piedziņas siksas sakabes spriegotāju, lai atsperes garums būtu 35 mm līdz 38 mm.
7. Uzstādiet ventilatoru aizsargus.
8. Uzstādiet korpusa siksnu.

### Griešanas asmeņi



**UZMANĪBU!** Asmeņi ir asi. Kad veicat darbības ar asmeņiem, valkājiet aizsargcimdus un/vai ietiniet asmeņus izturīgā audumā.



Asmeņus drīkst uzasināt tikai pilnvarotā apkopes darbnīcā.

Lai nodrošinātu labākos plaušanas rezultātus, asmeņiem jābūt pareizi uzasinātiem un nebojātiem.

Nomainiet asmeņus, kas ir salocīti vai iekļāvušies pēc sadursmes ar šķēršļiem.

Apkopes darbnīcas darbinieki izlems, vai asmeni ar lielām plaisām var remontēt/slīpēt, vai arī tas ir jāmaina. Pēc asināšanas līdzsvarojiet asmeņus.

Pārbaudiet asmens paliktnus.

### Asmeņu maiņa

1. Noņemiet asmens skrūvi, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.
2. Uzstādiet jaunu vai uzasinātu asmeni ar zīmogu GRASS SIDE virzienā pret zemi/zāli (uz leju) vai ar uzrakstu THIS SIDE UP virzienā pret korpusu un griezēja korpusu.
3. Uzlieciet un pareizi pievelciet asmeņa skrūvi.
4. Asmeņa skrūvei izmantojiet spriedzes

**SVARĪGA INFORMĀCIJA** Ipaša asmens skrūve ir apstrādāta augstā temperatūrā. Ja nepieciešams, nomainiet to pret Husqvarna skrūvi. Neizmantojiet zemākas klases aparatūru, nekā norādīts.

momentu 45-55 ft/lb (61-75 Nm)



### Plaujmašīnas korpasa regulēšana

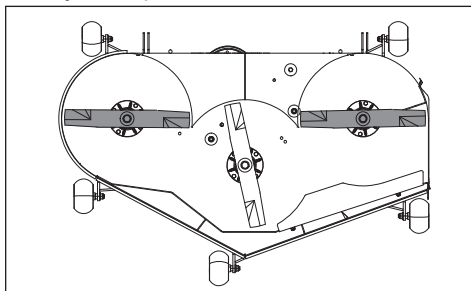
#### Korpasa līmeņošana

Kad regulējat korpusu, plāvējam jāatrodas uz līdzenas virsmas. Pārļiecinieties, vai riepās ir pareizs spiediens. Skatiet informāciju par **riepu spiedienu** sadaļā *Apkope*. Ja riepās ir pārāk mazs vai pārāk liels spiediens, nevarēsīt pareizi regulēt korpusu. Ja plaujmašīnas korpuss nebūs pareizi noregulēts, plaušanas rezultāti būs nevienmērīgi.

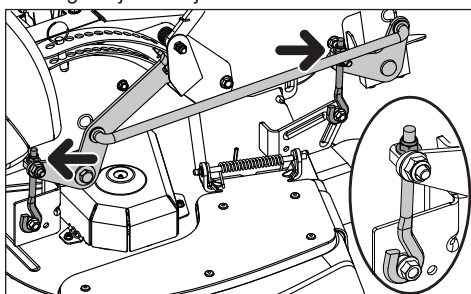
Četras gropes kontrolē plaujmašīnas korpasa augstumu un soli. Noregulējiet korpusu tā, lai tas atrastos mazliet augstāk par aizmugurējo daļu.

**PIEZĪME.** Lai gādātu par līmeņošanas procedūras precizitāti, plaujmašīnas korpasa piedziņas siksna ir jāuzstāda pirms korpasa līmeņošanas.

1. Izmantojiet biezus cimdus. Pagrieziet katru ārējo asmeni galu tā, lai tas atrastos vienā līnijā ar korpasa malām.



2. Nomēriet attālumu no zemes virsmas līdz asmens gala apakšējai daļai plaujmašīnas korpasa izvades pusē. Reģistrējiet mērījumu. Pārejiet uz pretējo pusi un pārbaudiet, vai mērījums pretējā pusē ir tāds pats. Ja nepieciešams veikt regulēšanu, atbrīvojiet pretuzgriezni aizmugurējo sakabju augšpusē un regulējiet, līdz abu pušu mērījumi sakrīt. Reģistrējiet mērījumu.



3. Pagrieziet abus ārējos asmeņus tā, lai tie atrastos vienā līnijā ar korpasa priekšpusi

un aizmuguri. Mainiet priekšējo montāžas skrūvju pozīciju uz augšu vai uz leju, līdz aizmugurējie asmeņi gali aizmugurē ir par 3,175–9,525 mm augstāk nekā priekšējie asmeņi gali.

4. Vēlreiz reģistrējiet mērījumus. Asmeņu galu augstumam abās pusēs jābūt vienādam. Aizmugurē asmeņu galiem jābūt par 3,175–9,525 mm augstākiem nekā priekšpusē. Priekšpusē asmeņu galiem abās pusēs jābūt vienādiem.

**PIEZĪME.** Veicot šīs darbības, plaujmašīnas korpuss tiks novietots standarta mērīšanas pozīcijā. Atkarībā no plaujamās zāles vai vides apstākļiem, iespējams, būs jāveic papildu regulēšana, lai varētu iegūt vajadzīgos griešanas rezultātus.

### Spēka piedziņa

Regulāras spēka piedziņas ārējās apkopes ietvaros būtu jāveic šādas darbības:

1. Jāpārbauda katras transmisijas eļļas līmenis. Pie auksta dzinēja eļļas līmenim būtu jāpieskaras katras transmisijas eļļas mērīstienā apakšai.
2. Jāpārbauda transportlīdzekļa piedziņas siksna, spriegošanas bloks(i) un spriegošanas atspere(s). Jāpārļiecinās, ka siksna nevar noslīdēt. Noslīdēšana var radīt lēnu ievades ātrumu transmisijās.
3. Jāpārbauda katras transmisijas dzesēšanas ventilators, lai pārļiecinātos, ka tā asmeņi nav salūzuši vai saliekušies. Jāizņem jebkādi šķēršļi, piemēram, zāles atgriezum, lapas vai zeme.
4. Jāpārbauda stāvbremze un transportlīdzekļa sakabe, lai pārļiecinātos, ka tās darbojas pareizi.
5. Jāpārbauda transportlīdzekļa vadības sakabe ar transmisiju virziena vadības sviru. Jāpārļiecinās arī par to, vai vadības svira ir pareizi piestiprināta transmisiju rēdzei.

## TEHNISKĀ APKOPE

6. Jāpārbauda transmisiju apejošās sviras, lai pārliecinātos, ka tās brīvi rotē.

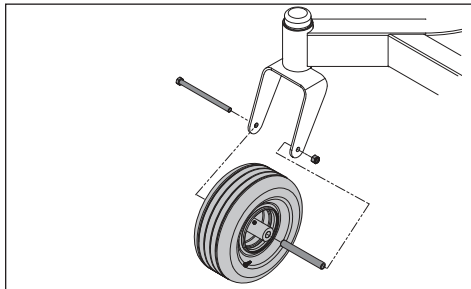
**SVARĪGA INFORMĀCIJA** Pirms Parker® izstrādājuma garantijas remonta veikšanas apkopes darbnīcai ir jāsaņem atļauja šādas apkopes veikšanai, izņemot, ja tā ir pilnvarots Parker™ servisa centrs.

### Balsta riteņi

Pārbaudiet ik pēc 200 darba stundām.

Pārbaudiet, vai riteņi brīvi griežas. Ja papildināsiet riepas ar putu pildmateriālu vai izmantosit cietas riepas, garantija vairs nebūs spēkā.

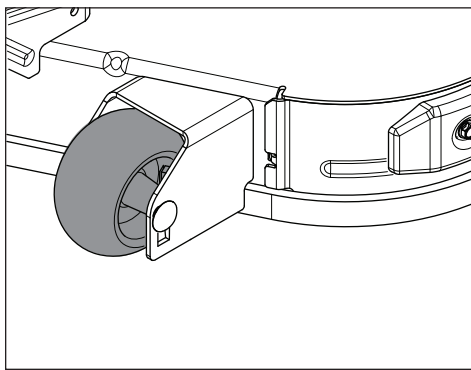
Lai nomainītu riteņus, noņemiet uzgriezni un balsta skrūvi. Izvelciet riteņi no skavas un gādājiet par starpliku. Uztādiet pretējā secībā. Pievelciet balsta skrūvi, izmantojot spriedzes momentu 45 ft/lb (61 Nm).



**PIEZĪME.** Riepai ir jāgriežas brīvi, bet ass starplikām nav jāgriežas. Ja riteņi negriežas brīvi, nogādājiet ierīci pie izplatītāja remonta veikšanai.

### Kopētājriteņi

Kopētājriteņi ir pareizi noregulēti, ja tie ir mazliet virs zemes tad, kad korpuss atrodas nepieciešamajā plaušanas augstumā. Kopētājriteņi notur korpusu pareizā pozīcijā, lai novērstu augsnes virsējās kārtas noņemšanu, braucot pa dažādām virsmām. Neregulējiet rullīšus, lai atbalstītu korpusu. Riteņiem jābūt aptuveni 6,5 mm augstumā virs zemes.



**SVARĪGA INFORMĀCIJA** Kad regulējat kopētājriteņus, plāvējam jāatrodas uz gludas, līdzenas virsmas. Lai izvairītos no korpusa bojājumiem, kopētājriteņus nedrīkst regulēt, lai atbalstītu korpusu.

### Tīrīšana

Ja regulāri tīrīsiet plāvēju un it īpaši zonu zem plaujmašīnas korpusa, ievērojami paildzināsīt mašīnas darbību. Notīriet mašīnu tieši pēc lietošanas (pēc tam, kad mašīna ir atdzisusi), pirms tai pielīp netīrumi.

Nesmidziniet ūdeni uz plaujmašīnas korpusa. Notīriet plaujmašīnas korpusa ārējo virsmu, izmantojot saspīestu gaisu. Neizmantojiet augstspiediena mazgātāju vai tvaika tīrītāju Nesmidziniet ūdeni uz dzinēja un elektriskajiem komponentiem.

Notīriet korpusa apakšējo virsmu, izmantojot ūdeni zem parasta spiediena. Neskalojiet karstas virsmas ar aukstu ūdeni. Pirms mazgāšanas ļaujiet ierīcei atdzist.



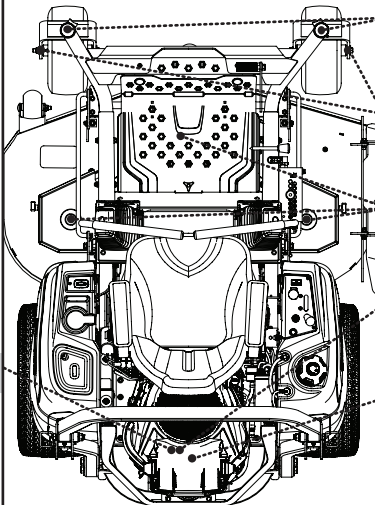
**UZMANĪBU!** Tīrīšanas un mazgāšanas laikā obligāti valkājiet acu aizsarglīdzekļus.

### Detalja

Pārbaudiet katru dienu. Pārbaudiet mašīnu, lai pārliecinātos, vai aparatūras elementi nav vaļīgi vai trūkstoši.

# ELĻOŠANA

## Elļošanas grafiks

| 12/12 | 1/52                                                                            | 1/365                                                                             |                                                                                                                  |                                                                                   | 25h | 50h                                                                               | 100h                                                                              | 200h                                                                              | 400h                                                                              |                                                                                   |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|       |                                                                                 |                                                                                   |                                                                                                                  |  | 1   |  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|       |                                                                                 |                                                                                   |                                                                                                                  |                                                                                   | 2   |  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|       |                                                                                 |                                                                                   |                                                                                                                  |                                                                                   | 3   |  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|       |                                                                                 |                                                                                   |                                                                                                                  |                                                                                   | 4   |                                                                                   |  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|       |  |  | 5                                                                                                                |                                                                                   | 6   |                                                                                   |  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|       |                                                                                 |                                                                                   |                                                                                                                  |                                                                                   | *   |                                                                                   |  |  |  |  |
| 12/12 | Katru gadu                                                                      | *                                                                                 | Sākotnējā hidrauliskās eļļas un filtra maiņa jāveic pēc 100 darba stundām un pēc tam — ik pēc 400 darba stundām. |                                                                                   |     | Elļojiet, izmantojot ziedes spiedi                                                |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
| 1/52  | Katru nedēļu                                                                    |                                                                                   | Nomainiet dzinēja eļļu ik pēc 50 darba stundām.                                                                  |                                                                                   |     | Filtra maiņa                                                                      |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
| 1/365 | Katru dienu                                                                     |                                                                                   |                                                                                                                  |                                                                                   |     | Eļļas maiņa                                                                       |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|       |                                                                                 |                                                                                   |                                                                                                                  |                                                                                   |     | Līmeņa pārbaude                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |

## Vispārīgi

Izņemiet atslēgu no aizdedzes, lai novērstu nejaušas kustības elļošanas laikā.

Ja elļojat, izmantojot eļļas kanniņu, tā ir jāpiepilda ar dzinēja eļļu.

Ja veicat elļošanu, izmantojot smērvielu, lietojiet labas kvalitātes molibdēna disulfīda smērvielu (ja nav norādīts citādi).

Ja mašīnu izmantojat ikdienā, kā jāieelļo divas reizes nedēļā.

Pēc elļošanas notīriet lieko smērvielu.

Tas ir svarīgi, lai izvairītos no smērvielas nokļūšanas uz siksas vai piedziņas virsmām uz siksas skriemeļiem. Ja tā notiek, notīriet šīs virsmas ar spirtu saturošu līdzekli. Ja siksna slīd arī pēc tīrīšanas ar spirtu saturošiem tīrīšanas līdzekļiem, tā ir jānomaina. Siksas nedrīkst tīrīt ar benzīnu vai citiem naftas produktiem.

## Atbilstošas hidrauliskās eļļas

Ilgstoši izmantojot Parker™ HT-1000 eļļu, eļļa un filtri iz jāmaina ik pēc 750 darba stundām.

Izmantojot Castrol™ Syntec 5W-50, Amsoil

AW ISO 68, vai Shell™ TTF-SB eļļas, eļļa un filtri ir jāmaina ik pēc 500 darba stundām pēc sākotnējās eļļas un filtru nomaiņas pēc 750 darba stundām.

Izmantojot augstākā labuma sintētisko dzinēja eļļu ar minimālo viskozitātes klase 15W40, eļļa un filtri ir jāmaina ik pēc 250 darba stundām pēc sākotnējās eļļas un filtru nomaiņas pēc 750 darba stundām.

**SVARĪGA INFORMĀCIJA** Izmantojiet minimālu smērvielas apjomu un noņemiet lieko smērvielu, lai tā nesaskartos ar siksām vai siksas skriemeļu piedziņas virsmām.

**BRĪDINĀJUMS!** Hidrauliskā eļļa zem spiediena var izpleties ar pietiekamu spēku, lai iekļūtu ādā, un tādējādi izraisīt nopietnas traumas. Ja izpleties šķidrums ir izraisījis traumu, nekavējoties sazinieties ar ārstu. Ja nesaņemsit atbilstošu ārstēšanu, var rasties nopietna infekcija vai reakcija.

## ĒĻĻOŠANA

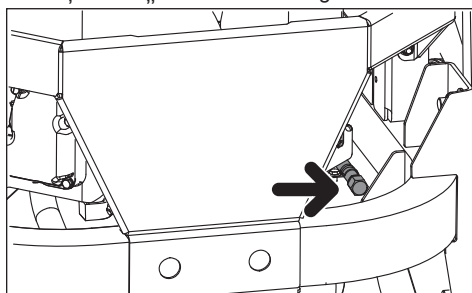
### Dzinēja eļļas maiņa

**PIEZĪME.** Mainiet dzinēja eļļu, kad dzinējs ir silts. Dzinēja īpašnieka rokasgrāmatā skatiet informāciju par pareizu eļļas un filtru maiņu, kā arī ieteikumus.



**BRĪDINĀJUMS!** Dzinēja noliešanas aizgrieznis atrodas tuvu slāpētājam. Lai novērstu apdegumu rašanos, dzinējs ir jāizslēdz un mazliet jāatdzesē tā, lai dzinējs joprojām būtu silts, bet apkārtējās virsmas un eļļa būtu atdzisusi.

1. Novietojiet mašīnu uz līdzenas virsmas. Aktivizējiet stāvbremzi.
2. Notīriet netīrumus un gružus no zonas ap eļļas uzpildes vāciņu.
3. Noņemiet vāciņu/mērstieni.
4. Atrodiet drenāžas šļūteni dzinēja labajā aizmugurējā daļā. Zem drenāžas šļūtenes gala novietojiet pietiekami lielu konteineru un noņemiet eļļas noliešanas aizgriezni.



5. Uzgaidiet, līdz no dzinēja iztek visa lietotā eļļa.
6. Ievietojiet atpakaļ un aizgrieziet drenāžas šļūtenes aizgriezni.
7. Iepildiet dzinējā jaunu eļļu līdz uzpildes caurules vītņu apakšējai daļai. Pārbaudiet eļļas līmeni uz mērstieņa.
8. Kad eļļas līmenis atbilst atzīmei FULL (Pilns), uzlieciet un aizvelciet eļļas uzpildes vāciņu.
9. Atbrīvojieties no lietotās eļļas atbilstoši vietējiem utilizācijas noteikumiem.
10. Apkopes žurnālā skatiet eļļas pārbaudes un nomaiņas intervālus un ieteikumus.

### Riteņu un korpusa armatūra

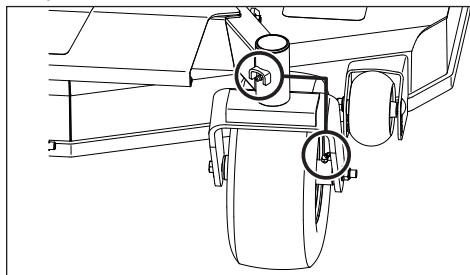
Izmantojiet tikai labas kvalitātes gultņu ziedi. Labi pazīstamu zīmolu (naftas ķīmijas uzņēmumu utt.) smērvielas parasti ir labas kvalitātes.

#### Priekšējo riteņu paliktņi

Ar ziedes spiedi ieeļļojiet katru riteņa gultņu komplektu 3–4 reizes.

#### Priekšējo riteņu gultņi

Ar ziedes spiedi ieeļļojiet katru riteņa gultņu komplektu 3–4 reizes.

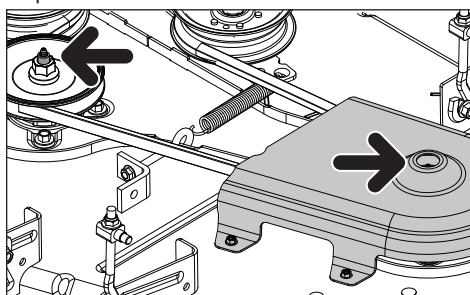


### Korpuss vārpstas

Pilnībā nolaidiet griešanas korpusu.

Ja izmantojat ziedes spiedi bez gumijas šļūtenes, ir jānoņem kāju plāksne — tādējādi varēsiet piekļūt centrālajai vārpstai.

Ar ziedes spiedi 2–3 reizes ieeļļojiet katru vārpstu.



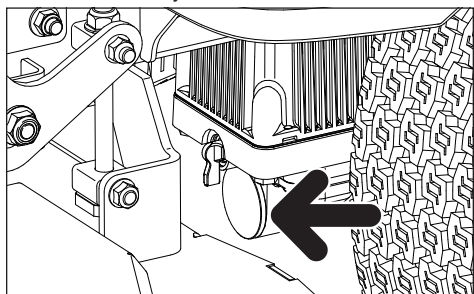
## Elļas un filtru maiņa

Hidrauliskā elļa un filtri ir jāmaina ik pēc 250 līdz 750 darba stundām vai reizi gadā, atkarībā no izmantotās elļas veida. Atļauto elļu sarakstu skatiet smērvielu nodaļas sadaļā **Atbilstošās hidrauliskās elļas** vai skatiet transmisijas ražotāja izsniegto apkopes rokasgrāmatu.

Lai novērstu netīrumu iekļūšanu sistēmā, visi transmisijas apkopes darbi ir veicami pilnvarotā apkopes darbnīcā.

Veicot tālāk aprakstītās darbības, transmisijām jābūt uzstādītām plāvējā un plāvējam ir jāatrodas uz līdzenas virsmas. Aktivizējiet katras transmisijas sūkņa vārstu un stāvbremzi.

1. Rūpīgi notīriet no iekārtas zāli un citus netīrumus. Notīriet netīrumus no filtra apkārtnes.
2. Izņemiet izlīdzinātāju / mērstieni.
3. Novietojiet elļas notecināšanas tvertni (vismaz 304,8 mm diametrā un optimālā gadījumā ar 7,57 litru tilpumu) zem elļas filtra.
4. Izmantojot uzmavu un sprūdratu, noņemiet filtra aizgriezni un gredzenblīvi.
5. Izņemiet elļas filtru, izmantojot spēcīgu magnētu vai smailas knaibles.
6. Uzstādiet jauno filtru.
7. Uzstādiet filtra aizgriezni un gredzenblīvi. Filtra aizgriežnim izmantojiet spriedzes momentu 13 Nm–15,25 Nm.
8. Atkārtojiet darbības pretējā pusē.
9. Pirms utilizācijas noteciniet visu brīvi plūstošo elļu no veciem elļas filtriem. Ievietojiet lietoto elļu atbilstošos konteineros un utilizējiet atbilstoši vietējiem tiesību aktiem.



10. Uzpildiet transmisiju ar Parker HT-1000 transmisijas elļu vai citu atbilstošu hidraulisko šķidrumu.

11. Aukstam šķidrumam ir jābūt tik daudz, lai tas sniegtos līdz izlīdzinātāja/mērstieņa apakšējai malai.

12. Uzstādiet izlīdzinātāju / mērstieni ar spriedzes momentu 2,0-3,0 Nm.

## Transmisijas iztukšošana

Iztukšošanas darbības ir jāveic, ja hidrostatiskā sistēma ir atvērta tehniskās apkopes darbu veikšanai vai sistēmā ir pievienota papildu elļa.

Tā kā gaiss ietekmē hidrostatisko piedziņu, ir ļoti svarīgi iztukšot sistēmu. Hidrostatiskās sistēmās var būt tālāk minētie rezultāti.

- Trokšņaina darbība.
- Jaudas vai piedziņas trūkums pēc neilgas darbināšanas.
- Liela darba temperatūra un pārmērīga elļas izplešanās.
- Saīsināts komponentu darbmužs.

Pirms darba sākšanas pārliecinieties, vai elļas tvertnē ir pareizs elļas līmenis. Ja tā nav, iepildiet elļu atbilstoši iepriekš aprakstītajām specifikācijām.

Vispirms veiciet procedūru, kad transportlīdzekļa piedziņas riņķi ir pacelti virs zemes. Pēc tam atkārtojiet procedūru parastos ekspluatācijas apstākļos.

Informāciju par apejošās sakabes regulēšanu skatiet rindkopās par **mašīnas manuālu pārvietošanu** sadaļā **Darbība**.

1. Atslēdziet bremzi, ja tā ir aktivizēta.
2. Atveriet apejošo sakabi, darbiniet dzinēju ātrā tukšgaitas režīmā un lēni pārvietojiet virziena vadības ierīces uz priekšu un aizmuguri piecas līdz sešas reizes. Kad no ierīces tiks izvadīts gaiss, elļas līmenis samazināsies.
3. Aizveriet apejošo sakabi, darbiniet dzinēju un lēni pārvietojiet virziena vadības ierīces uz priekšu un aizmuguri piecas līdz sešas reizes. Pārbaudiet elļas līmeni un pēc vajadzības pievienojiet elļu (vispirms apturiet dzinēju).
4. Iespējams, būs nepieciešams atkārtot 2. un 3. darbību, līdz viss gaiss pilnībā izkļūš no sistēmas. Ja hidrauliskā piedziņa darbojoties rada parastos trokšņus, kā arī vienmērīgi pārvietojas turpgaitā un atpakaļgaitā, hidrauliskā piedziņa ir uzskatāma par iztukšotu.
5. Pēc divām transportlīdzekļa izmantošanas reizēm ir jāpārbauda aukstas elļas līmenis, atbilstoši to korigējot.

# PROBLĒMU NOVĒRŠANA

## Problēma/cēlonis

### Nevār iedarbināt motoru

- Asmeņu slēdzis ir aktivizēts
- Stūres vadības ierīces nav bloķētas neitrālajā / stāvbremzes pozīcijā
- Izlādējies akumulators
- Piesārņojums karburatorā vai degvielas padeves caurulē
- Degvielas padeves apturēšanas vārsts ir aizvērts vai atrodas nepareizā pozīcijā
- Aizsērējis degvielas filtrs vai degvielas padeves caurule
- Aizdedzes sistēma ir bojāta

### Starteris negriež motoru

- Izlādējies akumulators
- Akumulatora spaiļu kabeļa kontaktvirsmā ir bojāta
- Izdedzis drošinātājs
- Kļūme startera drošības shēmā. Skatiet informāciju par **drošības sistēmu** sadaļā *Apkope*

### Nevienmērīga motora darbība

- Bojāts karburators
- Aizsērējis degvielas filtrs vai smidzinātājs
- Gaisa vārsts ir aktivizēts, dzinējam esot siltam
- Aizsērējis ventilācijas vārsts degvielas vāciņā
- Degvielas tvertne ir gandrīz tukša
- Bojātas aizdedzes sveces
- Bagātīgs degvielas maisījums, vai degvielā ir iekļuvis gaiss.
- Nepareizs degvielas tips
- Degvielā ir ūdens
- Aizsērējis gaisa filtrs

### Vāja motora darbība

- Aizsērējis gaisa filtrs
- Bojātas aizdedzes sveces
- Nepareizi noregulēts karburators
- Hidrauliskajā sistēmā ir iesprostots gaiss

### Mašīna vibrē

- Asmeņi ir kļuvuši vaļīgi
- Asmeņi ir nepareizi balansēti
- Dzinējs ir vaļīgs

### Pārkarsis motors

- Aizsērējusi gaisa ieplūde vai dzesēšanas atveres
- Motora pārslodze
- Nepietiekama ventilācija zonā ap dzinēju
- Bojāts dzinēja apgriezienu regulētājs
- Motorā pārāk maz eļļas, vai tās vispār nav
- Piesārņojums degvielas padeves caurulē
- Bojātas aizdedzes sveces

### Akumulators netiek uzlādēts

- Akumulatora spaiļu kabeļa kontaktvirsmā ir bojāta
- Uzlādes avots ir atvienots
- Kļūme dzinēja uzlādes sistēmā

### Pļāvējs pārvietojas lēni, nevienmērīgi vai vispār nepārvietojas

- Aktivizēta(s) apejošā(s) svira(s)
- Transmisijas piedziņas sikсна ir vaļīga vai atvienota
- Hidrauliskajā sistēmā ir iesprostots gaiss

### Pļaujmašīnas korpuss nedarbojas

- Pļaujmašīnas korpusa piedziņas sikсна ir vaļīga
- Elektromagnētiskā savienotāja kontakts ir vaļīgs
- Asmeņu slēdzis ir bojāts vai atvienots no kabeļu kontaktvirsmas
- Izdedzis drošinātājs

### No transmisijas montāžas noplūst eļļa

- Bojātas blīves vai korpuss
- Hidrauliskajā sistēmā ir iesprostots gaiss

### Nevienmērīga pļaušana

- Nevienāds gaisa spiediens riepiņās
- Saliekti asmeņi
- Pļaujmašīnas korpusa piekare ir nevienmērīga
- Asmeņi ir truli
- Pārāk liels braukšanas ātrums
- Pārāk gara zāle
- Zem pļaujmašīnas korpusa ir sakrājušies zāle

### Glabāšana ziemā

Mašīna ir jāsagatavo glabāšanai pļaušanas sezonas beigās, kā arī gadījumos, kad mašīnu nav paredzēts izmantot vismaz trīsdesmit dienas.

Degviela, kas ilgstoši nav izmantota (vismaz trīsdesmit dienas), var radīt lipīgas nogulsnes, kas savukārt var nosprostot karburatoru un traucēt dzinēja darbību.

Šādā gadījumā var izmantot degvielas stabilizatorus, lai novērstu lipīgu nogulšņu veidošanos glabāšanas laikā.

Pievienojiet stabilizatoru degvielai, kas iepildīta tvertnē vai konteinerā. Obligāti ievērojiet maisījuma proporcijas, ko norādījis stabilizatora ražotājs. Pēc stabilizatora pievienošanas darbiniet dzinēju vismaz desmit minūtes, lai stabilizators varētu iekļūt karburatorā. Ja esat pievienojis stabilizatoru, neiztukšojiet degvielas tvertni un karburatoru.



**BRĪDINĀJUMS!** Neglabājiet dzinēju ar tvertnē piepildītu degvielu iekštelpās vai nepietiekami vēdināmās telpās, kur degvielas tvaiki var nonākt saskarē ar atklātu liesmu, dzirkstelēm vai gāzes liesmu, piemēram, boileru, karstā ūdens tvertni, drēbju žāvējamo ierīci, u.c. Ievērojiet piesardzību, kad veicat darbības ar degvielu. Tā ir ļoti viegli uzliesmojoša un var izraisīt smagas traumas un īpašuma bojājumus. Izlejiet degvielu apstiprinātā konteinerā ārpus telpām un glabājiet konteineru drošā attālumā no atklātas liesmas vai uguns avotiem. Tīrīšanai nedrīkst izmantot benzīnu. Izmantojiet attaukojošu līdzekli un siltu ūdeni.

Lai sagatavotu mašīnu glabāšanai, veiciet tālāk norādītās darbības.

1. Rūpīgi iztīriet mašīnu, īpaši zonu zem pļaujmašīnas korpusa. Apstrādājiet skrāpējumus ar krāsu un plānā slānī uzsmidziniet eļļu uz pļaujmašīnas korpusa apakšējās daļas, lai novērstu koroziju.
2. Pārbaudiet, vai mašīnas daļas nav nodilušas vai bojātas, un piegrieziet visus vajātos uzgriežņus un skrūves.
3. Nomainiet un pareizi utilizējiet dzinēja eļļu.
4. Iztukšojiet degvielas tvertnes vai pievienojiet degvielas stabilizatoru. Iedarbiniet dzinēju un ļaujiet tam darboties, līdz karburatorā vairs nav degvielas var stabilizators iekļūst karburatorā.
5. Izņemiet aizdedzes sveci un ielejiet aptuveni vienu ēdamkaroti dzinēja eļļas cilindrā. Apvēršiet dzinēju, lai eļļa vienmērīgi iekļūtu visās dzinēja daļās, un pēc tam atkārtoti uzstādiet aizdedzes sveci.
6. Ieeļļojiet visu smērvielas armatūru, savienojumu vietas un asis.
7. Izņemiet akumulatoru. Notīriet, uzlādējiet un glabājiet akumulatoru vēsā vietā (tomēr sargājiet no tieša sala).
8. Glabājiet mašīnu tīrā un sausā vietā un papildu aizsardzībai pārklājiet to.

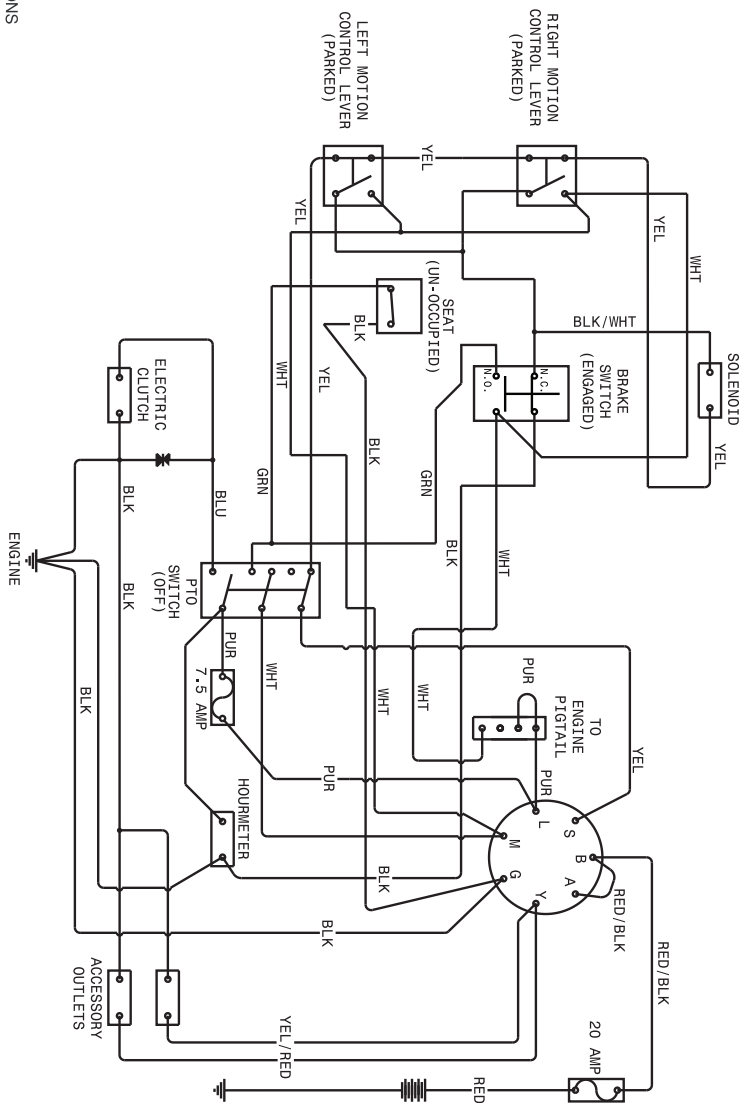
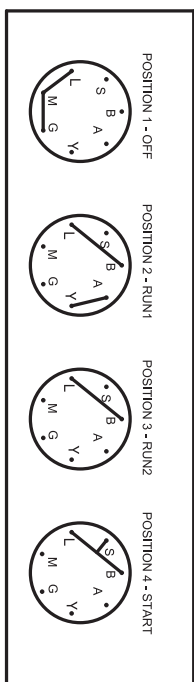
### Apkope

Ja pasūtāt rezerves daļas, norādiet pirkuma gadu, modeli, tipu un sērijas numuru.

Obligāti izmantojiet oriģinālās Husqvarna rezerves daļas.

Ir ieteicams reizi gadā veikt pārbaudi pilnvarotā apkopes darbnīcā, lai gādātu par teicamu mašīnas veiktspēju nākamajā darba sezonā.

## KEY SWITCH POSITIONS





ATBILSTĪBA

EK atbilstības deklarācija

Ar šo mēs, Husqvarna AB,  
SE 561 82 Huskvarna, ZVIEDRIJĀ, ar pilnu  
atbildību apliecinām, ka šis izstrādājums:

|                        |                                                                        |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Apraksts               | Ar iekšdedzes dzinēju darbināms zāles pļāvējs<br>ar operatora sēdvietu |
| Zīmols                 | Husqvarna                                                              |
| Platforma/tips/modelis | Z448                                                                   |
| Partija                | Sērijas numurs, sākot no 2019,                                         |

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un  
noteikumiem:

|                        |                                     |
|------------------------|-------------------------------------|
| Direktīva/regula       | Apraksts                            |
| 2006/42/EK             | par mašīnām                         |
| 2014/30/EK             | par elektromagnētisko savietojamību |
| 2000/14/EK; 2005/88/EK | par trokšņa emisiju vidē            |

2011/65/ES Noteiktu bīstamu vielu lietošanas  
ierobežojums.

Ir lietoti šādi saskaņotie standarti un/vai tehniskie  
dati (specifikācijas):

EN ISO 12100, ISO 14982, ISO 5395-1 un 3,  
ISO 3744, ISO 11094, EN 1032, ISO 21299

Saskaņā ar direktīvas 2000/14/EK V pielikumu  
deklarētie skaņas līmeņi ir norādīti šīs  
rokasgrāmatas tehnisko datu sadaļā un  
parakstītajā EK atbilstības deklarācijā.

Piegādātais ar iekšdedzes dzinēju darbināmais  
zāles pļāvējs ar operatora sēdvietu atbilst  
parauga eksemplāram, kam veiktas pārbaudes.

## TEHNISKIE DATI

| DZINĒJS                                             |                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ražotājs                                            | Kawasaki                                                                                               |
| Tips                                                | FR691V                                                                                                 |
| Jauda                                               | 16,40 kW pie 2900 <sup>1)</sup>                                                                        |
| Aizdedzes svece                                     | BPR4ES<br>Atstarpe: .030"(0,76 mm)                                                                     |
| Elļošana                                            | Spiediens ar elļas filtru                                                                              |
| Degviela                                            | Bezsvina degviela ar oktānskaitli, kas nav mazāks par 87 (maks. etanola saturs: 10%; maks. MTBE: 15%). |
| Degvielas tvertnes ietilpība:                       | 18,9 litri                                                                                             |
| Dzesēšana                                           | Ar gaisa dzesēšanu                                                                                     |
| Gaisa filtrs                                        | Lielai slodzei piemērots konteiners                                                                    |
| Alternators                                         | 12 v, 15 ampēri pie 3600 apgriezieniem minūtē                                                          |
| Starteris                                           | Elektrosistēma                                                                                         |
| TRANSMISIJA                                         |                                                                                                        |
| Transmisija                                         | HydroGear ZT5400                                                                                       |
| Stūres vadība                                       | Divas sviras ar putu rokturi                                                                           |
| Ātrums uz priekšu                                   | 0-12,9 Km/h                                                                                            |
| Ātrums atpakaļgaitā                                 | 0-6,4 km/h                                                                                             |
| Bremzes                                             | Integrēta stāvbremze                                                                                   |
| Priekšējo riteņu riepas                             | 13 x 6,5 Flat Free                                                                                     |
| Aizmugurējo riteņu riepas<br>velēnai (pneimatiskas) | 22 x 10-10                                                                                             |
| Riepu spiediens                                     | 15 PSI/103 kPa/1 bārs                                                                                  |
| KORPUSS                                             |                                                                                                        |
| Plāušanas platums                                   | 122 cm                                                                                                 |
| Plāušanas augstums                                  | 3,8 cm – 11,4 cm                                                                                       |
| Asmeņu skaits                                       | 3                                                                                                      |
| Asmens garums                                       | 41,8 cm                                                                                                |
| Kopētājritenis                                      | 4 regulējami                                                                                           |
| Sēdekļis                                            | Husqvarna komerciālā piekare                                                                           |
| Elkoņbalsti ar virām                                | Jā                                                                                                     |
| Tehniskā stāvokļa mērierīce                         | Digitāls                                                                                               |
| Asmeņu iedarbināšana                                | Sajūgs Ogura                                                                                           |
| Korpusa konstrukcija                                | Ar 10 taustiem                                                                                         |
| Produktivitāte                                      | 13,223 m <sup>2</sup> /h                                                                               |

<sup>1)</sup> *Dzinēja ražotāja norādītā nominālā jauda ir parasta dzinēja vidējā bruto jauda noteiktā motora griešanās ātrumā. Jauda ir izmērīta, izmantojot Automobiļu inženieru biedrības (SAE) dzinēju bruto jaudas standartus.. Skatiet dzinēja ražotāja sniegtās dzinēja specifikācijas.*

## TEHNISKIE DATI

| IZMĒRI                             |                       |
|------------------------------------|-----------------------|
| Svars                              | 335 kg                |
| Pamata mašīnas garums              | 191 cm                |
| Pamata mašīnas augstums            | 102 cm                |
| Pamata mašīnas platums             | 112 cm                |
| Kopējais platums ar paceltu tekni  | 145 cm                |
| Kopējais platums ar nolaistu tekni | 171 cm                |
| Kopējais augstums ar paceltu ROPS  | 183 cm                |
| VIBRĀCIJAS UN TROKSNIS             |                       |
| Plaukstas/rokas vibrācija          | 1,27 m/s <sup>2</sup> |
| Visā ķermenī un plaukstā/rokā      | 0,08 m/s <sup>2</sup> |
| Noteiktais skaņas līmenis          | 105 dB                |
| Garantētais skaņas līmenis         | 105 dB                |

## TEHNISKIE DATI

### Spriedzes momenta specifikācijas

|                                   |                        |                                                  |
|-----------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------|
| Dzinēja kloķvārpstas skrūve       | 50 pēdmārciņas         | Standarta 1/4 collu stiprinājumi 9 pēdmārciņas   |
| Korpusa spoles skrūves            | 150 pēdmārciņas        | Standarta 5/16 collu stiprinājumi 18 pēdmārciņas |
| Kronšteina uzgriežņi              | 75 pēdmārciņas         | Standarta 3/8 collu stiprinājumi 33 pēdmārciņas  |
| Aizdedzes sveču spriedzes moments | 16 pēdmārciņas (22 Nm) | Standarta 7/16 collu stiprinājumi 52 pēdmārciņas |
| Asmens skrūve                     | 90 pēdmārciņas         | Standarta 1/2 collu stiprinājumi 80 pēdmārciņas  |

### SEŠSTŪRGALVAS SKRŪVES

Norādītās spriedzes momenta vērtības ir jāizmanto kā vispārīgas vadlīnijas gadījumos, kad nav norādītas konkrētas spriedzes momenta vērtības.

### Aparatūras atbilstība ASV standartiem

| Novērtējums                                            |        | 5. līmeņa SAE |      | 8. līmeņa SAE |      | Atloka skrūve ar atloka uzgriezni |    |
|--------------------------------------------------------|--------|---------------|------|---------------|------|-----------------------------------|----|
|                                                        | Izmērs | pēdmārciņas   | Nm   | pēdmārciņas   | Nm   | pēdmārciņas                       | Nm |
| Kātiņa izmērs (diametrs collās, plāna vai rupja vītne) | 1/4    | 9             | 12   | 13            | 18   |                                   |    |
|                                                        | 5/16   | 18            | 24   | 28            | 38   | 24                                | 33 |
|                                                        | 3/8    | 31            | 42   | 46            | 62   | 40                                | 54 |
|                                                        | 7/16   | 50            | 68   | 75            | 102  |                                   |    |
|                                                        | 1/2    | 75            | 102  | 115           | 156  |                                   |    |
|                                                        | 9/16   | 110           | 149  | 165           | 224  |                                   |    |
|                                                        | 5/8    | 150           | 203  | 225           | 305  |                                   |    |
|                                                        | 3/4    | 250           | 339  | 370           | 502  |                                   |    |
|                                                        | 7/8    | 378           | 512  | 591           | 801  |                                   |    |
|                                                        | 1–1/8  | 782           | 1060 | 1410          | 1912 |                                   |    |

\*\* 5. līmenis ir minimālais komerc kvalitātes līmenis (nav ieteicams izmantot zemākas kvalitātes produktu)

### Aparatūras atbilstība metriskās sistēmas standartiem

| Novērtējums                                                |        | Līmenis — 8,8 |     | Līmenis — 10,9 |     | Līmenis — 12,9 |      |
|------------------------------------------------------------|--------|---------------|-----|----------------|-----|----------------|------|
|                                                            | Izmērs | pēdmārciņas   | Nm  | pēdmārciņas    | Nm  | pēdmārciņas    | Nm   |
| Kātiņa izmērs (diametrs milimetros, plāna vai rupja vītne) | M4     | 1,5           | 2   | 2,2            | 3   | 2,7            | 3,7  |
|                                                            | M5     | 3             | 4   | 4,5            | 6   | 5,2            | 7    |
|                                                            | M6     | 5,2           | 7   | 7,5            | 10  | 8,2            | 11   |
|                                                            | M7     | 8,2           | 11  | 12             | 16  | 15             | 20   |
|                                                            | M8     | 13,5          | 18  | 18,8           | 25  | 21,8           | 30   |
|                                                            | M10    | 24            | 33  | 35,2           | 48  | 43,5           | 59   |
|                                                            | M12    | 43,5          | 59  | 62,2           | 84  | 75             | 102  |
|                                                            | M14    | 70,5          | 96  | 100            | 136 | 119            | 161  |
|                                                            | M16    | 108           | 146 | 147            | 199 | 176            | 239  |
|                                                            | M18    | 142           | 193 | 202            | 274 | 242            | 328  |
|                                                            | M20    | 195           | 264 | 275            | 373 | 330            | 447  |
|                                                            | M22    | 276           | 374 | 390            | 529 | 471            | 639  |
|                                                            | M24    | 353           | 478 | 498            | 675 | 596            | 808  |
|                                                            | M27    | 530           | 719 | 735            | 996 | 904            | 1226 |

## PIRMSPIEGĀDES APKOPE

| Veicamās darbības                                                                              | Datums, mērierīces rādījums,<br>zīmogs, paraksts |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Uzlādējiet un pievienojiet akumulatoru                                                         | <input type="checkbox"/>                         |
| Visu riteņu riepās regulējiet spiedienu līdz 15 PSI (1 bāram)                                  | <input type="checkbox"/>                         |
| Montējiet stūres vadības ierīces parastā pozīcijā                                              | <input type="checkbox"/>                         |
| Pievienojiet kontaktu kārbu pie sēdekļa drošības slēdža kabeļa                                 | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet hidrauliskās eļļas līmeni                                                           | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet, vai hidrauliskajām šļūtenēm nav sagriežumu vai noplūžu                             | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet, vai dzinējā ir vajadzīgais eļļas daudzums                                          | <input type="checkbox"/>                         |
| Regulējiet stūres vadības ierīču pozīciju                                                      | <input type="checkbox"/>                         |
| Iepildiet degvielu un atveriet degvielas padeves apturēšanas vārstu                            | <input type="checkbox"/>                         |
| Iedarbiniet dzinēju                                                                            | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet, vai abiem riteņiem ir pietiekama piedziņa                                          | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet plaujmašīnas korpusa soli un regulējumu                                             | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet:                                                                                    |                                                  |
| Stāvbremzes drošības slēdzis                                                                   | <input type="checkbox"/>                         |
| Plaujmašīnas korpusa drošības slēdzis                                                          | <input type="checkbox"/>                         |
| Drošības slēdzis sēdekļī                                                                       | <input type="checkbox"/>                         |
| Drošības slēdzis stūres vadības ierīcēs                                                        | <input type="checkbox"/>                         |
| Stāvbremzes funkcionalitāte un regulēšana                                                      | <input type="checkbox"/>                         |
| Braukšana uz priekšu                                                                           | <input type="checkbox"/>                         |
| Braukšana atpakaļ                                                                              | <input type="checkbox"/>                         |
| Asmeņu aktivizēšana                                                                            | <input type="checkbox"/>                         |
| Apgriezienu skaits tukšgaitā                                                                   | <input type="checkbox"/>                         |
| Liels dzinēja brīvgaitas apgriezienu skaits                                                    | <input type="checkbox"/>                         |
| Informējiet klientu par tālāk norādīto.                                                        |                                                  |
| Nepieciešamība ievērot apkopes grafiku un priekšrocības, ko tas nodrošina                      | <input type="checkbox"/>                         |
| Nepieciešamība veikt profesionālu mašīnas remontu un tā sniegtās priekšrocības                 | <input type="checkbox"/>                         |
| Remontdarbu un apkopes žurnāla uzturēšanas pozitīvā ietekme uz mašīnas tālākpārdošanas vērtību | <input type="checkbox"/>                         |
| Mulčēšanas pielietojums                                                                        | <input type="checkbox"/>                         |
| Aizpildiet pārdošanas dokumentus u.c.                                                          |                                                  |
| Pirmspiegādes apkope<br>ir veikta                                                              |                                                  |
| Nav citu piezīmju                                                                              |                                                  |
| Sertifikācija:                                                                                 |                                                  |

# TEHNISKĀS APKOPES ŽURNĀLS

## PĒC 10 DARBA STUNDĀM

| Veicamās darbības         | Datums, mērierīces rādījums,<br>zīmogs, paraksts |
|---------------------------|--------------------------------------------------|
| Nomainiet dzinēja eļļu    | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet drošības jostu | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet ROPS           | <input type="checkbox"/>                         |

## IKDIENAS APKOPE

| Veicamās darbības                                      | Datums, mērierīces rādījums,<br>zīmogs, paraksts |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Iztīriet netīrumus no plāvēja                          | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet dzinēja eļļas līmeni                        | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet gaisa spiedienu rieņās                      | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet korpusa apakšējo daļu                       | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet drošības sistēmu                            | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet drošības jostu                              | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet ROPS                                        | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet, vai degvielas sistēmā nav radušās noplūdes | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet drošības aizsargus un pārsegus              | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet, kā ir noregulētas bremzes                  | <input type="checkbox"/>                         |

## APKOPE PĒC 25 DARBA STUNDĀM

| Veicamās darbības                                    | Datums, mērierīces rādījums,<br>zīmogs, paraksts |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Pārbaudiet degvielas sūkņa gaisa filtru              | <input type="checkbox"/>                         |
| Ja nepieciešams, uzasiniet/nomainiet plāvēja asmeņus | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet gaisa spiedienu rieņās                    | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet akumulatora kabeļus                       | <input type="checkbox"/>                         |
| Eļļojiet saskaņā ar eļļošanas diagrammu              | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet/notīriet dzinēja dzesējošo gaisa ieplūdi  | <input type="checkbox"/>                         |
| Notīriet gaisa attīrītāja putu priekšfiltru          | <input type="checkbox"/>                         |

## APKOPE PĒC 50 DARBA STUNDĀM

| Veicamās darbības                                                                                                                | Datums, mērierīces rādījums,<br>zīmogs, paraksts |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Veiciet apkopes darbības, kas nepieciešamas pēc 25 darba stundām                                                                 | <input type="checkbox"/>                         |
| Notīriet/nomainiet gaisa attīrītāja papīra filtra elementu (ja darbs notiek putekļainos apstākļos, ievērojiet īsākus intervālus) | <input type="checkbox"/>                         |
| Motoreļļas maiņa                                                                                                                 | <input type="checkbox"/>                         |
| Eļļojiet saskaņā ar eļļošanas diagrammu                                                                                          | <input type="checkbox"/>                         |

## TEHNISKĀS APKOPES ŽURNĀLS

### APKOPE PĒC 100 DARBA STUNDĀM

| Veicamās darbības                                                          | Datums, mērierīces rādījums,<br>zīmogs, paraksts |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Veiciet apkopes darbības, kas nepieciešamas pēc 25 darba stundām           | <input type="checkbox"/>                         |
| Veiciet apkopes darbības, kas nepieciešamas pēc 50 darba stundām           | <input type="checkbox"/>                         |
| Nomainiet dzinēja eļļas filtru                                             | <input type="checkbox"/>                         |
| Notīriet/nomainiet aizdedzes sveces                                        | <input type="checkbox"/>                         |
| Nomainiet degvielas filtru                                                 | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet ķīļsiksna                                                       | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet/piegrīziet balsta riteņu ass skrūves (ik pēc 200 darba stundām) | <input type="checkbox"/>                         |
| Nomainiet gaisa filtra papīra elementu                                     | <input type="checkbox"/>                         |

### APKOPE PĒC 300 DARBA STUNDĀM

| Veicamās darbības                                                 | Datums, mērierīces rādījums,<br>zīmogs, paraksts |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Veiciet apkopes darbības, kas nepieciešamas pēc 25 darba stundām  | <input type="checkbox"/>                         |
| Veiciet apkopes darbības, kas nepieciešamas pēc 50 darba stundām  | <input type="checkbox"/>                         |
| Veiciet apkopes darbības, kas nepieciešamas pēc 100 darba stundām | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet/regulējiet plaujumašīnas korpusu                       | <input type="checkbox"/>                         |
| Notīriet sadegšanas kameru un noslīpējiet vārstu pamatnes         | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet dzinēja vārsta atvērumu                                | <input type="checkbox"/>                         |
| Nomainiet gaisa attīrītāja putu priekšfiltru                      | <input type="checkbox"/>                         |

### VISMAZ REIZI GADĀ

| Veicamās darbības                                                      | Datums, mērierīces rādījums,<br>zīmogs, paraksts |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Notīriet dzinēja dzesējošo gaisa ieplūdi (ik pēc 25 darba stundām)     | <input type="checkbox"/>                         |
| Nomainiet gaisa attīrītāja putu priekšfiltru (ik pēc 50 darba stundām) | <input type="checkbox"/>                         |
| Nomainiet gaisa filtra papīra elementu                                 | <input type="checkbox"/>                         |
| Nomainiet dzinēja eļļu (pēc 50 darba stundām)                          | <input type="checkbox"/>                         |
| Nomainiet dzinēja eļļas filtru (pēc 100 darba stundām)                 | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet/regulējiet griešanas augstumu                               | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet/regulējiet stāvbremzi (pēc 50 darba stundām)                | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet/nomainiet aizdedzes sveces (pēc 100 darba stundām)          | <input type="checkbox"/>                         |
| Nomainiet degvielas filtru (pēc 100 darba stundām)                     | <input type="checkbox"/>                         |
| Pārbaudiet dzinēja vārsta atvērumu                                     | <input type="checkbox"/>                         |

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неспазването на практиките за безопасна работа може да доведе до сериозно нараняване на оператора или други хора. Собственикът трябва да разбира настоящите инструкции и да позволява само на одобрени лица, които разбират настоящите инструкции, да работят с косачката.

Всяко лице, работещо с косачката, трябва да бъде здраво психически и физически и не трябва да бъде под въздействие на психоактивни вещества.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Възможностите на системата за защита от преобръщане (ROPS) може да се нарушат поради повреда в случай на преобръщане на косачката или при изменения на ROPS. При такива обстоятелства цялата структура ТРЯБВА да бъде подменена.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Отделителните газове на двигателя, част от съставките им и определени компоненти на превозното средство съдържат или изпускат химикали, известни в щата Калифорния с това, че предизвикват рак и вродени дефекти или други репродуктивни увреждания.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Изводите и клемите на акумулатора, както и съответните принадлежности, съдържат олово и оловни съединения – химикали, известни в щата Калифорния с това, че предизвикват рак и вродени дефекти или други репродуктивни увреждания. След боравене с тях почиствайте ръцете си.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Отделителните газове на двигателя и определени компоненти на превозното средство съдържат или изпускат химикали, които се счита, че предизвикват рак, вродени дефекти или други увреждания на репродуктивната система. Отделителните газове на двигателя съдържат въглероден окис, който е безцветен отровен газ без миризма. Не използвайте машината в затворени пространства.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се постарайте да разберете инструкциите, преди да използвате машината.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Бензинът, който съдържа максимум 10% етанол (E10), е разрешен за употреба в тази машина. Използването на бензин с повече от 10% етанол (E10) ще анулира гаранцията на продукта.

Когато продуктът се изхаби и вече не го използвате, върнете го на търговеца или на съответно друго лице за рециклиране.

Спецификациите и конструкцията може да бъдат променени без предизвестие при въвеждане на подобрения.

При ремонт използвайте само оригинални резервни части. Ако използвате други части, гаранцията се анулира.

Не модифицирайте и не монтирайте нестандартно оборудване на устройството без съгласие от производителя.

Модифицирането на устройството може да го повреди или да бъде причина за опасност при използване.



# СЪДЪРЖАНИЕ

|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| ВЪВЕДЕНИЕ.....                                               | 163 |
| Поздравления.....                                            | 163 |
| Общи.....                                                    | 163 |
| Управление и транспортиране по обществената пътна мрежа..... | 163 |
| Теглене.....                                                 | 163 |
| Работа с машината.....                                       | 163 |
| Добро обслужване.....                                        | 164 |
| СИМВОЛИ И ЛЕПЕНКИ.....                                       | 165 |
| БЕЗОПАСНОСТ.....                                             | 166 |
| Предпазване на децата.....                                   | 166 |
| Лични предпазни средства.....                                | 167 |
| Работа по склон.....                                         | 167 |
| Безопасно боравене с бензин.....                             | 168 |
| Транспортиране.....                                          | 170 |
| Теглене.....                                                 | 170 |
| Искрогасител.....                                            | 171 |
| Система за защита от преобръщане.....                        | 171 |
| ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ.....                                    | 172 |
| Лостове за кормилно управление.....                          | 173 |
| Регулатор на дроселната клапа.....                           | 173 |
| Запалителен ключ.....                                        | 173 |
| Смукач.....                                                  | 174 |
| Превключвател за ножовете.....                               | 174 |
| Брояч за техническо обслужване.....                          | 174 |
| Регулиращ лост на седалката.....                             | 174 |
| (Валидно само за Z400X).....                                 | 174 |
| Спирателен клапан на горивото.....                           | 174 |
| Предпазители.....                                            | 174 |
| Колея.....                                                   | 175 |
| Педал за височина на косене.....                             | 175 |
| Лостове за освобождаване на хидравликата.....                | 175 |
| Резервоар за гориво.....                                     | 175 |
| РАБОТА.....                                                  | 177 |
| Обучение.....                                                | 177 |
| Работа по хълмист терен.....                                 | 179 |
| Ръчно избутване на машината.....                             | 180 |
| ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ.....                                   | 181 |
| Акумулаторна батерия.....                                    | 183 |
| Система за безопасност.....                                  | 184 |
| Паркираща спирачка и кормилно управление.....                | 184 |
| Клинови ремъци.....                                          | 184 |
| Режещи ножове.....                                           | 186 |
| Регулиране на косилния апарат.....                           | 186 |
| Силов предаване.....                                         | 187 |
| Направляващи колела.....                                     | 187 |
| Почистване.....                                              | 188 |
| Колела, предпазващи от оголване на терена.....               | 188 |
| СМАЗВАНЕ.....                                                | 189 |
| Смяна на моторното масло.....                                | 190 |
| Масльонки на колелата и платформата.....                     | 190 |

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Смяна на маслото и филтрите.....      | 190 |
| ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....    | 192 |
| СЪХРАНЕНИЕ.....                       | 193 |
| СХЕМА.....                            | 194 |
| СЪОТВЕТСТВИЕ.....                     | 195 |
| Декларация за съответствие на ЕО..... | 195 |
| ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....        | 196 |
| СЕРВИЗНА КНИЖКА.....                  | 199 |

## Поздравления

Благодарим Ви, че купихте градинска косачка на Husqvarna. Тази машина е създадена за високоэффективно и бързо косене, основно на големи зони. Разпределителното табло с лесен достъп от оператора и хидростатичната трансмисия, контролирана от лостове за кормилно управление, допринасят за ефективността на машината.

Това ръководство е ценен документ. Прочетете внимателно ръководството за експлоатация, преди да използвате машината или да извършвате сервизно обслужване. Спазването на инструкциите (използване, сервизно или техническо обслужване) от страна на всеки, който работи с тази машина, е важно за безопасността на оператора и други хора. То може също да увеличи до голяма степен срока на експлоатация на машината, както и нейната стойност при препродажба.

Ако продадете машината, предайте ръководството за експлоатация на новия собственик.

В последната глава на настоящото ръководство за експлоатация ще намерите сервизна книжка. Погрижете се сервизната работа и поправките да бъдат документираны. Правилното поддържаната сервизна книжка намалява сервизните разходи при техническо обслужване и влияе на стойността на машината при препродажба. Свържете се с Вашия дистрибутор за повече информация. Вземете ръководството за експлоатация със себе си, когато оставяте машината за сервиз при дистрибутора.

## Общи

В това ръководство за експлоатация ляво, дясно, назад и напред се използват спрямо обичайната посока на движение на машината.

Поради постоянните ни усилия, насочени към подобряването на продуктите ни, спецификациите и конструкцията подлежат на промени без предизвестие.

## Управление и транспортиране по обществената пътна мрежа

Направете справка с приложимите местни разпоредби за движението по пътищата, преди да пристъпите към транспортиране по пътна мрежа. При транспортиране на машината винаги използвайте одобрено оборудване за закрепването ѝ и се уверете,

че е правилно закачена. НЕ работете с тази машина по обществени пътища.

## Теглене

Ако машината е оборудвана с теглич, бъдете много по-внимателни по време на теглене. Не позволявайте на деца или други лица да се возят на тегленото оборудване. Правете широки завои, за да избегнете усукването на тегленото оборудване около теглича. Движете се бавно и предвиждайте по-голямо разстояние за спиране.

Не теглете по склонове. Теглото на тегленото оборудване може да доведе до загуба на сцепление и загуба на контрол.

Следвайте препоръките на производителя относно ограниченията за теглото на тегленото оборудване. Не теглете в близост до канавки, канали и други опасности.

## Работа с машината

Тази машина е създадена само за косене на трева по морави и равни терени без препятствия, като камъни, дънери и т.н. Машината може също да се използва за други задачи, когато е оборудвана със специални принадлежности, предоставени от производителя. Инструкции за работа с принадлежностите се предоставят при доставка. Всички други видове употреба се считат за неправилни. Указанията на производителя относно експлоатацията, техническото обслужване и ремонта трябва да се следват внимателно.

Косачките и цялото моторно оборудване могат да бъдат потенциално опасни, ако с тях се работи неправилно. Безопасността изисква добра преценка, внимателно използване в съответствие с тези инструкции, както и здрав разум.

Машината трябва да се използва, поддържа и ремонтира само от лица, които познават специфичните характеристики на машината и са добре запознати с инструкциите за безопасност. Използвайте само одобрени резервни части за поддръжка на машината.

Винаги трябва да се спазват разпоредбите за предотвратяване на злополуки, другите общи правила за безопасност, правилата за трудова безопасност, както и разпоредбите за движение по пътищата.

Неразрешени модификации в конструкцията на машината може да освободят производителя от отговорност при възникнали телесни повреди или имуществени щети.

## Добро обслужване

Продуктите на Husqvarna се продават по целия свят и само в специализирани търговски магазини с пълно обслужване. Това гарантира, че като клиент Вие получавате само най-добрата поддръжка и обслужване. Преди доставка на продукта, Вашият търговец извършва например проверка и настройка на машината. Вижте сертификата в сервизната книжка на това ръководство за експлоатация.

Когато се нуждаете от резервни части или имате въпроси относно сервизното

|                                                       |          |            |
|-------------------------------------------------------|----------|------------|
|                                                       |          |            |
| Това ръководство е за машината с производствен номер: | Двигател | Трансмисия |

обслужване, проблеми с гаранцията и т.н., консултирайте се със следния специалист:

### Производствен номер

*Производственият номер на машината е отпечатан на табелката, поставена на двигателното отделение.*

На табелката са описани, от горе надолу:

- Моделът на машината (I.D.).
- Серийният номер на производителя (модел).
- Серийният номер на машината (сериен

номер).

*Имайте на разположение модела и серийния номер при поръчка на резервни части.*

Производственият номер на двигателя е щампован върху една от капачките на клапаните.

На табелката са посочени:

- Модел двигател.
- Тип двигател.
- Код

*Имайте на разположение тези данни при поръчка на резервни части.*

В задната част на двигателите на колелата и хидростатичните помпи има лепенка с баркод.

## СИМВОЛИ И ЛЕПЕНКИ

Тези символи се намират на машината и в ръководството за експлоатация. Разгледайте ги внимателно, за да разберете какво означават.

ако читателят не спазва инструкциите в ръководството.

**ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ** Xxxx xxxxxx xxxxx  
xxxx xxxxxxxxxx xxxxxx xxxxxxxxxx.

Използва се в настоящия публикуван документ, за да информира читателя за риск от имуществени щети, особено ако читателят не спазва инструкциите в ръководството. Използва се също при възможност от погрешно използване или монтиране.

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Xxxx xxxxxx  
xxxxxx xxxxx xxxxxxxxxx xxxxxx xxxxxxxxxx.

Използва се в настоящия публикуван документ, за да информира читателя за риск от телесна повреда или смърт, особено



Назад



Неутрално



Бързо



Бавно



Дросел



Гориво



Паркираща спирачка



Опасност



Носете защитни очила



Използвайте защитни ръкавици



Носете антифони



Не стойте тук



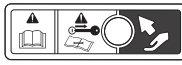
Шумовите емисии в околната среда са в съответствие с директивата на Европейския съюз. Емисиите от машината са посочени в глава **ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ** и върху лепенки.



Предупреждение!  
Не докосвайте частите



Предупреждение!  
Не използвайте без дефлектор или кош за трева



Предупреждение!  
Повдигайте капака внимателно



Предупреждение!  
Електролитът на акумулатора е разяждащ, експлозивен и запалим

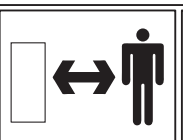
Прочете ръководството за експлоатация

Изключете двигателя и извадете ключа преди техническо обслужване или поправка

Поддържайте безопасно разстояние от машината

Не използвайте по склонове над 10°

Не возете хора



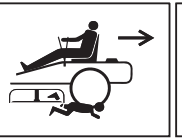
Излагане на цялото тяло на изхвърлени предмети



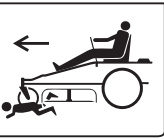
Отрязване на пръсти на ръцете и краката



Не отваряйте и не сваляйте предпазните щитове, когато двигателят работи



Внимавайте при движение назад, оглеждайте се за други хора



Внимавайте при движение напред, оглеждайте се за други хора

# БЕЗОПАСНОСТ

## Инструкции за безопасност

Тези инструкции са за ваша безопасност. Прочетете ги внимателно.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ТАЗИ РЕЖЕЩА МАШИНА МОЖЕ ДА ОТРЕЖЕ РЪЦЕ И КРАКА, КАКТО И ДА ИЗХВЪРЛЯ ПРЕДМЕТИ. НЕСПАЗВАНЕТО НА СЛЕДНИТЕ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ ИЛИ СМЪРТ.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ДЕЦАТА МОГАТ ДА БЪДАТ СЕРИОЗНО НАРАНЕНИ ИЛИ УБИТИ ОТ ТОВА ОБОРУДВАНЕ. Внимателно прочетете и спазвайте всички инструкции за безопасност, описани по-долу.**

**ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ** Американската педиатрична асоциация препоръчва децата да са на минимум 16 години, преди да работят със самоходна косачка.

## Предпазване на децата

Ако операторът не внимава за присъствие на деца в района, могат да настъпят трагични инциденти. Децата често проявяват интерес към машината и косенето. **Не** мислете, че децата ще останат на мястото, на което последно сте ги видели.

- Децата трябва да бъдат извън площта за косене под наблюдението на отговорен възрастен, който **не** е самият оператор.



- Бъдете нащрек и изключвайте машината, ако някое дете навлезе в района.
- Преди и докато се движите на заден ход, поглеждайте назад и надолу, за да проверите за присъствие на малки деца.

- Не вземете деца, дори когато ножовете са изключени. Децата могат да паднат и да се наранят сериозно или да попречат на безопасната работа на машината. Децата, които са се возили на такава машина, могат

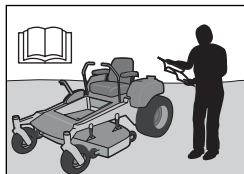


внезапно да се появят на площта за косене с намерението да се повозят отново, така че може да бъдат прегазени от движещата се напред или назад машина.

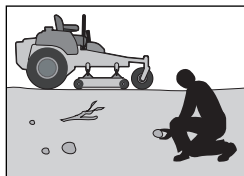
- Не позволявайте на деца да управляват машината.
- Бъдете изключително внимателни, когато се приближавате до участъци без видимост, храсти, дървета или други обекти, които могат да Ви попречат да забележите някое дете.

## Общи инструкции за експлоатация

- Преди да започнете работа, прочетете, разберете и спазвайте всички инструкции в ръководството и по машината.



- Препоръчително е някой друг да знае, че косите и да може да помогне в случай на нараняване или инцидент.
- Лицата, които работят, поддържат и/или сервизират тази машина, трябва най-напред да прочетат и разберат това ръководство за експлоатация. Възрастта на потребителя може да е постановена от местните закони. Собственикът е отговорен да обучи потребителите на това оборудване.
- Собственикът и операторът на това оборудване могат да предотвратят инциденти и са отговорни при инциденти или наранявания, касаещи тях самите или други лица, и/или имуществени щети.
- Не поставяйте ръцете или краката си в близост до въртящите се части или под машината. Винаги стойте на разстояние от разтоварителния отвор.
- Разрешавайте само на отговорни възрастни, добре запознати с инструкциите, да работят с машината.
- Почистявайте зоната от чужди тела, например камъни, играчки, жици и др., които ножовете могат да поемат и изхвърлят.
- Проверявайте дали в зоната няма странични хора, преди да започнете работа. Спирайте машината, ако някой навлезе в зоната.
- Не косете на заден ход, освен ако е наистина необходимо. Винаги поглеждайте



## БЕЗОПАСНОСТ

надолу и назад преди и по време на придвижване на заден ход.

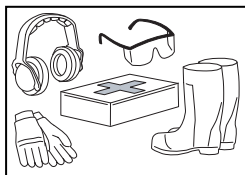
- Не насочвайте разтоварването на материала към когото и да било. Избягвайте разтоварване на материала до стени или препятствия. Материалите могат да отскочат назад към оператора. Спирайте ножовете, когато пресичате чакълени пътища.
- Не работете с машината, ако целият кош за трева, предпазният елемент за разтоварване и останалите приспособления за безопасност не са на място и изправни.
- Намалявайте скоростта преди завои.
- Преди слизване винаги изключвайте ножовете, поставяйте лоста за кормилно управление в положение за паркираща спирачка, спирайте двигателя и изваждайте ключовете.
- Не транспортирайте пътници. Машината е предназначена за използване само от едно лице.
- Използвайте машината само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
- Изключвайте ножовете, когато не косите. Изключвайте двигателя и изчакайте пълното спиране на всички части, преди да почиствате машината, да сваляте коша за трева или да прочиствате предпазния елемент за разтоварване.
- Не работете с машината, когато сте под въздействието на алкохол или медикаменти.
- Внимавайте за превозни средства, когато пресичате пътища или работите близо до тях.
- Бъдете много внимателни при товарене/разтоварване на машината от ремарке или камион.
- Винаги носете защитни средства за очите, когато работите с машината.

защитни средства за очите и антифони. Не работете с машината, ако сте с шорти и/или отворени обувки.

- Данните показват, че при операторите над 60 години процентното съотношение на нараняванията, свързани с използване на самоходни косачки, е по-голямо. Тези лица трябва да преценят дали са способни да управляват самоходната косачка по достатъчно безопасен начин, така че да предпазят себе си и околните от сериозни наранявания.
- Спазвайте препоръките на производителя относно тежестите и противотежестите на колелата.
- Не допускайте натрупвания на трева, листа или други отпадъци в машината, които могат да влязат в контакт с горещия ауспух/части на двигателя и да се запалят. Не оставяйте косилния апарат да избухва купчини листа или други отпадъци, от които могат да се образуват натрупвания. Почиствайте разлято масло или гориво, преди да работите с машината или да я приберете за съхранение.
- Преди съхранение оставете машината да се охлади.

### Лични предпазни средства

- Уверете се, че под ръка имате комплект за първа помощ, когато използвате машината.
- Не използвайте машината, ако сте боси.
- Винаги носете защитни обувки или ботуши. Препоръчват се такива със стоманени бомбета.
- Винаги носете одобрени защитни очила или пълна маска по време на монтиране и при движение с косачката.
- Винаги носете ръкавици при боравене с ножовете.
- Не носете широки дрехи, които могат да се закачат на движещите се части.
- Носете антифони, за да избегнете увреждане на слуха.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При работа с машината трябва да се използват подходящи лични предпазни средства. Личните предпазни средства не могат да премахнат опасността от нараняване, но намаляват степента на нараняванията в случай на инцидент. Поискайте от своя дистрибутор да Ви помогне да изберете правилното оборудване.

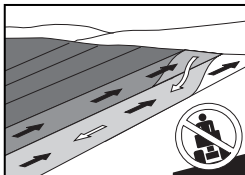
- Носете правилни лични предпазни средства (ЛПС), когато работите с машината, включително (най-малко) солидни обувки и

### Работа по склон

Склоновете са важна причина, свързана с инцидентите при загуба на контрол и

преобръщане на машината, които може да доведат до сериозни наранявания или смърт. Работата на склон изисква повишено внимание. Ако не можете да се придвижите нагоре по склона или ако се чувствате несигурни, не косете по него.

- Косенето по склон се извършва нагоре и надолу (максимум 10 градуса), а не напречно.
- Внимавайте за наличие на дупки, бразди, издатини, камъни и други скрити обекти. На неравен терен машината може да се преобръне. Високата трева може да крие препятствия.
- Изберете ниска пътна скорост, така че да не се налага да спирате по склона.
- Не косете мокра трева. Гумите могат да загубят сцепление.
- Избягвайте стартиране, спиране и завиване по наклони. При загуба на сцепление на гумите изключете ножовете и продължете да се спускате право надолу по склона.
- Движете се бавно и постепенно по склоновете. Не правете внезапни промени в скоростта или посоката, тъй като това може да предизвика преобръщане на машината.
- Бъдете много внимателни, когато работите с машината с прикачени кошове за трева или други приспособления; това може да повлияе на стабилността на машината.
- Не използвайте машината по стръмни склонове.
- Не се опитвайте да стабилизирате машината, като поставяте крака си на земята.
- Не косете в близост до стръмни наклони, канавки или насипи. Машината може да се преобръне внезапно, ако някое от колелата й попадне на ръба на канавка или ако ръбът поддаде.



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не се движете нагоре или надолу по хълмове с наклон над 10 градуса. Не се движете напречно по склоновете.

### Безопасно боравене с бензин

Бъдете изключително внимателни, когато боравите с бензин, за да избегнете телесни повреди или имуществени щети. Бензинът е леснозапалим и изпаренията му създават опасност от експлозия.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Двигателят и отделителната система на отработените газове силно се нагреват по време на работа. При докосване съществува опасност от изгаряния. Преди зареждане с гориво оставете мотора и изпускателната система да се охладят.

- Не зареждайте машината на закрито.
- Всички цигари, пури, лули и други източници на огън трябва да бъдат угасявани.
- Използвайте само одобрени контейнери за бензин.
- Не сваляйте капачката за бензин и не добавяйте гориво, докато двигателят работи. Преди зареждане с гориво оставете двигателя да се охлади.
- Не прибирайте машината или контейнера с бензин на място с наличие на открит пламък, искра или постоянна малка горелка, като например на бойлер или друг уред.
- Преди зареждане с гориво докоснете метална повърхност, за да сведете до минимум опасността от статично електричество.
- Не пълнете контейнери за гориво вътре в превозно средство, нито на камион или ремарке с пластмасова облицовка. Винаги поставяйте контейнерите на земята, на разстояние от превозното средство, когато ги пълните.
- Не препълвайте резервоара за гориво. Върнете на мястото й капачката за бензин и я затегнете здраво.
- Изваждайте бензиновото оборудване от камиона или ремаркетото и го зареждайте на земята. Ако това не е възможно, зареждайте



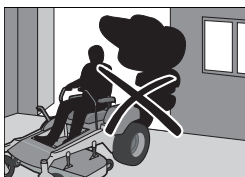
## БЕЗОПАСНОСТ

такова оборудване с преносим контейнер, а не с маркуч от бензинова колонка.

- Дръжте накрайника плътно до ръба на резервоара за гориво или до отвора на контейнера през цялото време на зареждането. Не използвайте устройство за заключване на накрайника в отворено положение.
- Ако по дрехите Ви има разлято гориво, сменете ги незабавно.
- Не стартирайте двигателя в близост до разлив на гориво.
- Не използвайте бензин като почистващ агент.
- Ако възникне теч в горивната система, двигателят не трябва да се стартира, докато проблемът не бъде отстранен.
- Проверявайте нивото на горивото преди всяка употреба и оставайте мястото за увеличаване на обема на горивото, тъй като топлината от двигателя и слънцето може да го накара да се разшири и да прелее.

### Общо техническо обслужване

- Не използвайте машината на закрито или в пространства без правилна вентилация. Отработените газове съдържат въглероден окис – смъртоносно отровен газ без миризма.
- Уверете се, че оборудването е в добро състояние и всички гайки и болтове, особено придържащите болтове на ножовете, са затегнати до правилния въртящ момент.



**ВНИМАНИЕ!** Носете защитни очила по време на техническото обслужване.

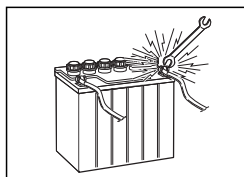
- Поддържайте или заменяйте етикетите за безопасност и етикетите с инструкции съобразно нуждите.
- Не нарушавайте работата на приспособленията за безопасност или защитата, която те осигуряват. Редовно проверявайте функционирането им. НЕ работете с машина с приспособление за безопасност, което не работи правилно

- Често проверявайте компонентите на коша за трева и на предпазния елемент за разтоварване и ги заменяйте с препоръчаните от производителя части, ако се налага.



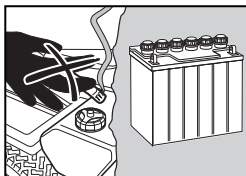
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Двигателят не трябва да се стартира, когато са отстранени подовата плоча под водача или предпазните планки за задвижващия ремък на косилния апарат.

- Не променяйте настройките на управлението на двигателя и избягвайте да работите при прекалено високи обороти на двигателя. Ако оборотите на двигателя са твърде високи, компонентите на машината може да се повредят.
- За да намалите риска от пожар, не допускайте натрупвания на трева, листа или други отпадъци в машината. Почиствайте разлято гориво или масло и отстранявайте просмукани с гориво отпадъци. Преди съхранение оставете машината да се охлади.
- Спрете и проверете оборудването, ако прегазите или се сблъскате с нещо. Ако е необходимо, направете нужния ремонт, преди да стартирате.
- Не извършвайте настройки или ремонт, когато двигателят работи.
- Ножовете са остри и могат да причинят порязвания и дълбоки рани. При боравене с ножовете ги увийте или носете защитни ръкавици.
- Проверявайте редовно работата на паркиращата спирачка. Извършвайте регулировка и техническо обслужване съобразно нуждите.
- Не задействайте електрическата верига на стартера при наличие на разлив на гориво.
- Уверете се, че запушалката на горивния резервоар е добре поставена и че няма запалими вещества, които се съхраняват в отворен съд.
- Може да се получат искри, когато работите с акумулатора и тежките кабели на електрическата верига на стартера. Това може да доведе до експлозия на акумулатора, пожар или увреждане на очите. Няма да се получават искри, след като отстраните заземяващия кабел (обикновено





- отрицателен, черен) от акумулатора.
- Разкачвайте най-напред заземяващия кабел от акумулатора и го свързвайте последен.
- Не шунтирайте накъсо стартерното реле, когато искате да задействате стартера.
- Бъдете много внимателни при боравене с електролити. Попадането на киселина върху кожата може да причини сериозни корозивни изгаряния. Ако по кожата Ви се разлее електролит, измийте го незабавно с вода.
- Попадането на киселина в очите може да причини ослепяване, незабавно потърсете лекар.
- Бъдете внимателни, когато извършвате сервизно обслужване на акумулатора. От акумулатора се отделят експлозивни газове. Не извършвайте техническо обслужване на акумулатора, докато пушите или се намирате близо до открит пламък или искри. Акумулаторът може да експлодира и да причини сериозно нараняване или щети.
- Машината е тествана и одобрена само с оборудването, което е първоначално предоставено или препоръчано от производителя. Използвайте само одобрени резервни части за машината.
- Ножовете за мулчиране трябва да се използват само в познати зони, когато се изисква косене с по-високо качество.
- Редовно почиствайте платформата, включително долната ѝ част. Внимавайте да не пръскате с вода двигателя и електрическите компоненти.



### Транспортиране

- Машината е тежка и може да причини сериозни наранявания от премазване. Бъдете много внимателни при товарене/разтоварване от превозно средство или ремарке.
- Използвайте рампи с пълна ширина, за да натоварите машината на ремарке или камион.
- Трябва да използвате двата предни и задни застопоряващи ремъка и да ги насочите надолу и извън машината.
- Проверете и съблюдавайте местните разпоредби за движение по пътищата, преди да транспортирате машината по

пътната мрежа.

- Използвайте ремарке с разрешение за транспортиране на машината. Изключете подаването на гориво. Завържете машината, използвайки одобрени устройства от рода на ленти, вериги или ремъци.
- Не теглете машината, това може да повреди задвижващата система.
- Не теглете с косачката ремаркета и др. Те могат да се усучат или преобърнат, което ще причини повреда на косачката и евентуално сериозно нараняване на оператора.
- Натоварете машината върху камион или ремарке, като използвате достатъчно издръжливи рампи и се придвижвате бавно нагоре по тях. Не я повдигайте! Машината не е предназначена да се повдига ръчно.
- При товаренето и разтоварването на тази машина не превишавайте препоръчания 10-градусов максимален ъгъл на работа.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Бъдете изключително внимателни при товарене на машината на ремарке или камион с помощта на рампи. Има възможност от сериозно нараняване или смърт, ако машината падне от рампите.

**ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ** Паркиращата спиратка не е достатъчна за блокиране на машината по време на транспортиране. Уверете се, че машината е правилно прикрепена към транспортиращото превозно средство. Винаги обръщайте със задната страна напред машината върху транспортиращото превозно средство, за да избегнете преобръщането ѝ.

### Теглене

Ако машината е оборудвана с теглич, бъдете много по-внимателни по време на теглене. Не позволявайте на деца или други лица да се возят на теглено оборудване.

Правете широки завои, за да избегнете усукването на тегленото оборудване около теглича. Движете се бавно и придвижвайте по-голямо разстояние за спиране. Не теглете по склонове. Теглото на тегленото оборудване може да доведе до загуба на сцепление и загуба на контрол.

Следвайте препоръките на производителя относно ограниченията за теглото на тегленото оборудване. Не теглете в близост до канавки, канали и други опасности.

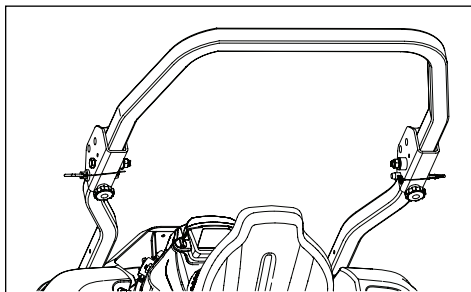
### Искрогасител

Тази косачка е оборудвана с двигател с вътрешно горене и не трябва да се използва върху или в близост до неусвоени терени с дървета, храсти или трева, освен ако системата на двигателя е оборудвана с искрогасител, който отговаря на изискванията на местните или държавните законови разпоредби. Федералните закони се прилагат за федерални земи. Ако се използва искрогасител, операторът трябва да го поддържа в добро работно състояние.

Искрогасител за ауспуха се предлага от Вашия оторизиран дистрибутор на Husqvarna.

### Система за защита от преобръщане

Системата за защита от преобръщане (ROPS) увеличава базисното тегло на устройството с 25 kg (55 lb).



- Не използвайте ROPS като точка за повдигане, прикачване или закрепване.
- Не използвайте ROPS за разрушаване или теглене.
- Не надвишавайте максималното брутно тегло на превозното средство (GVW) от: 618 kg (1362 lb).
- Преди използване прочете ръководството за експлоатация.
- Закачете добре предпазния колан, ако устройството разполага с ROPS.
- Уверете се, че предпазният колан функционира както трябва и може бързо да бъде освободен в аварийна ситуация.
- Дръжте сгъваемата ROPS в повдигната и заключена позиция и използвайте предпазния колан при работа с машината.
- Спускайте сгъваемата ROPS временно само когато е абсолютно необходимо. НЕ носете предпазния колан, когато ROPS е сгъната.

- Проверявайте внимателно просвета (т.е. преди минаване под дървета, електрически проводници или през врати) при товарене на камион или ремарке.
- Поддържайте ROPS в безопасно работно състояние, като проверявате периодично дали има повреди и дали всички монтажни крепежни елементи са добре затегнати. Преди всяко използване проверявайте дали всички болтове, включително и на предпазния колан, са затегнати до правилния въртящ момент.
- Преди всяко използване проверявайте структурата на ROPS за повреди. Ако която и да е част от ROPS е повредена, цялата ROPS трябва да бъде сменена.
- НЕ отстранявайте ROPS.
- Когато е възможно, избягвайте да работите с устройството в близост до канавки, насипи и дупки.
- Намалете скоростта при завиване, пресичане на склонове и при неравни, хлъзгави или кални повърхности. Не се движете по склонове, които са твърде стръмни за безопасна работа.
- Гледайте къде се движите, особено в края на лехи, по пътя и в близост до дървета.
- Не позволявайте на други лица да се возят.
- Работете с косачката плавно, без внезапни завои, започвания и спириания.
- Когато косачката е спряна, задействайте добре паркиращата спирачка.
- Шината на ROPS НЕ Е предназначена за използване при температури под нулата.

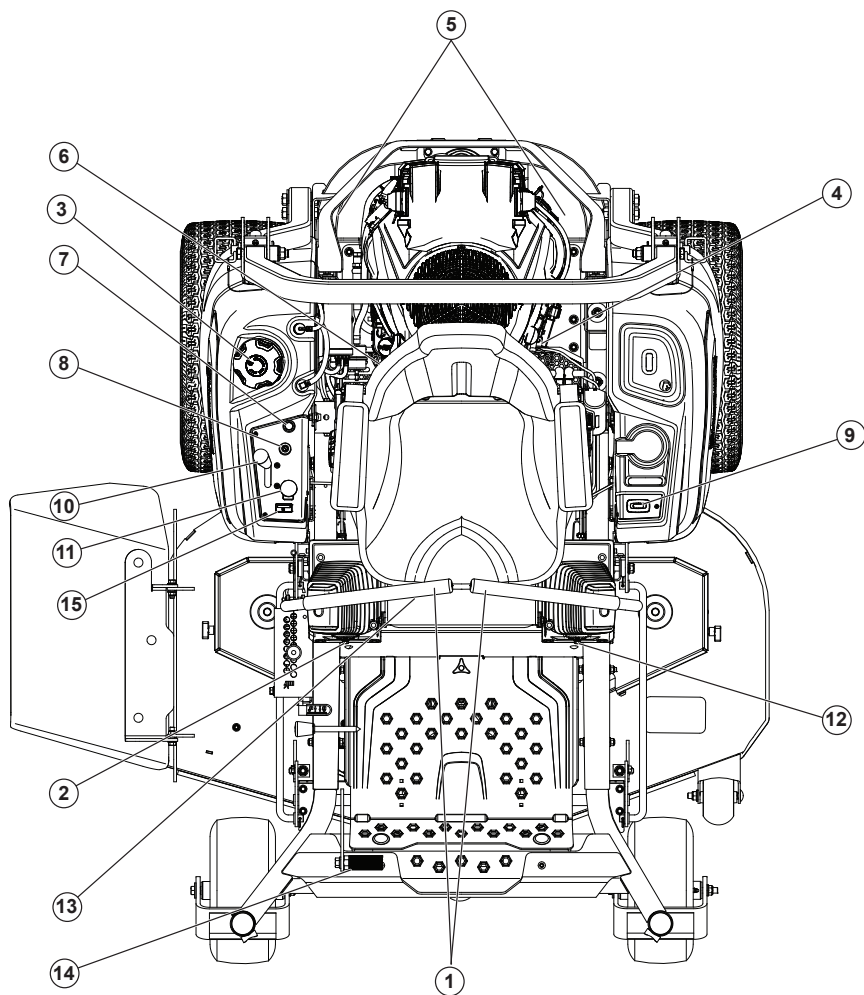


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Моля, имайте предвид, че **НЯМА** защита при преобръщане, когато ROPS е сгъната.

## ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Това ръководство за експлоатация описва райдера на Husqvarna с нулев радиус на завиване. Райдерът е оборудван с четиритактов двигател с горно разположение на клапаните.

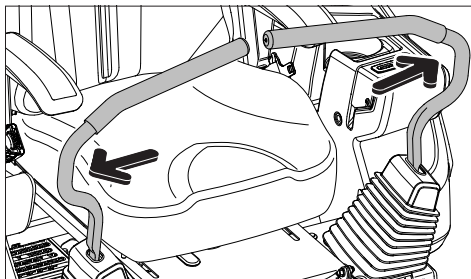
Силовата трансмисия от двигателя се извършва чрез хидравлични помпи, задвижвани от ремъци. Дебитът се регулира при използване на левия и десния лост за кормилно управление, а чрез него посоката и скоростта.



- |                                                              |                                   |                               |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Лостове за управление на движението/спирачка за паркиране | 6. Предпазители                   | 11. Превключвател за ножовете |
| 2. Регулиращ болт                                            | 7. Смукач                         | 12. Регулиращ болт            |
| 3. Резервоар за гориво                                       | 8. Запалителен ключ               | 13. Регулиране на седалката   |
| 4. Спирателен клапан на горивото                             | 9. Брояч за техническо обслужване | 14. Повдигане на платформата  |
| 5. Освобождаване на хидравличната                            | 10. Газ                           | 15. Индикатор за гориво       |

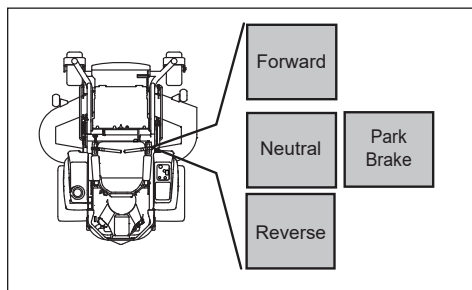
## ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

### Лостове за кормилно управление



Скоростта и посоката на машината могат да се променят непрекъснато с използване на двата лоста за кормилно управление. Лостовете за кормилно управление могат да се придвижват напред или назад от неутрална позиция. Има неутрална позиция/позиция за паркираща спирачка, която задейства паркиращата спирачка, когато лостовете за кормилно управление се преместят.

Когато двата лоста за управление са в неутрална позиция (N), машината не се движи. При еднакво преместване на двата лоста напред или назад машината се движи право напред или назад.



Например, за да завиете надясно, докато се движите напред, преместете десния лост за управление към неутралната позиция. Въртенето на дясното колело се намалява и машината завива надясно.

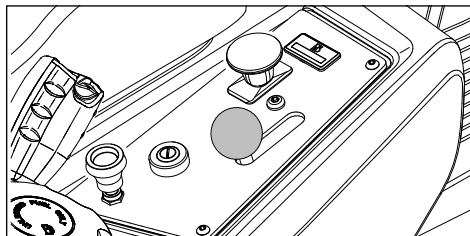
Можете да завиете с нулев радиус, като дръпнете единия лост за управление (по-назад от неутралната позиция) и внимателно придвижвате другия лост за кормилно управление по-напред от неутралната позиция. При завиване с нулев радиус посоката на завиване се определя от това кой лост за кормилно управление ще бъде дръпнат по-назад от неутралната позиция. Ако левият лост за кормилно управление се дръпне назад, машината се завърта наляво. Бъдете много внимателни, когато извършвате това.

Ако лостовете за кормилно управление са в неравномерни позиции при неподвижна машина или ако не се поместват в процепите за изместване на лостовете, те могат да бъдат регулирани.

**ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ** Машината трябва да е неподвижна, когато задействате паркиращата спирачка. Преди демонтаж винаги задействайте паркиращата спирачка. Освободете паркиращата спирачка, преди да задвижите косачката.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Машината може да завие много бързо, ако преместите единия лост за кормилно управление много по-напред от другия.

### Регулатор на дроселната клапа

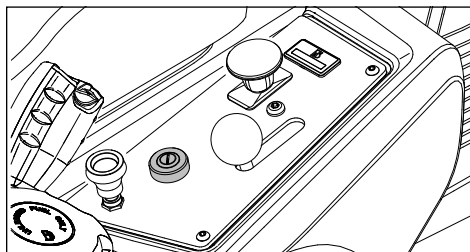


Регулаторите на дроселната клапа регулират оборотите на двигателя, както и скоростта на въртене на резците, ако превключвателят за резци е издърпан.

Регулаторът се премества напред или назад, за да увеличи или намали скоростта на двигателя.

За да предотвратите риска от замърсяване на запалителните свещи, не оставяте двигателя да работи на празен ход за дълъг период от време. РАБОТЕТЕ НА ПЪЛНА ГАЗ ПО ВРЕМЕ НА КОСЕНЕ за най-добра ефективност на косачката и зареждане на акумулатора.

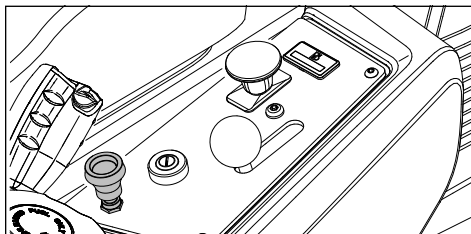
### Запалителен ключ



Запалителният ключ се използва за стартиране и спиране на двигателя. При модели с фарове завъртете ключа по часовниковата стрелка до ПРИНАДЛЕЖНОСТ, за да използвате фаровете.

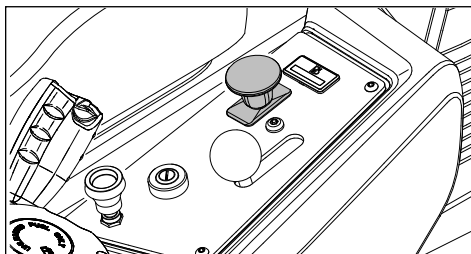
## ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

### Смукач



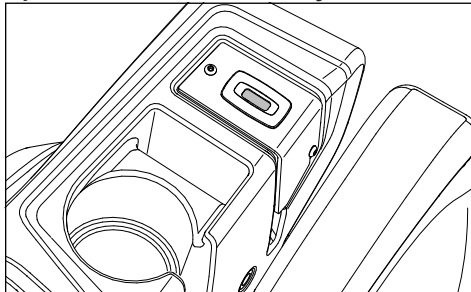
Смукачът се използва за студен старт, за да се предостави на двигателя по-обогатена горивна смес. За студен старт дръпнете смукача нагоре.

### Превключвател за ножовете



За да включите косилния апарат, издърпайте копчето; ножовете на косачката се изключват, когато копчето е натиснато.

### Брояч за техническо обслужване



Броячът за техническо обслужване показва общия брой работни часове на двигателя и показва кога двигателят и косачката се нуждаят от техническо обслужване.

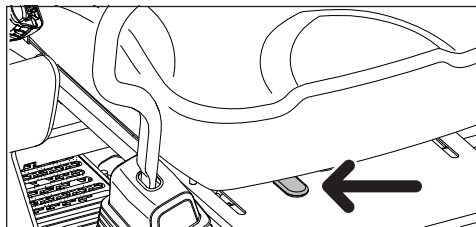
След всеки 50 часа работа се появява икона за масленица и остава в продължение на два часа, преди да се извърши автоматично нулиране. За да нулирате ръчно брояча, завъртете ключа в изключено и включено положение пет пъти с интервали от една секунда. За сервизно обслужване на двигателя и косачката вижте сервизната книжка в това ръководство.

**Забележка:** Броячът за техническо

обслужване работи (отчита часове) само когато двигателят работи. За да не се натрупват часове, изключвайте контактният ключ, когато устройството не се използва.

### Регулиращ лост на седалката

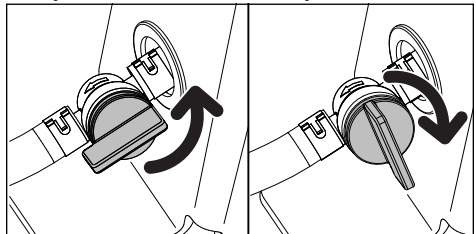
(Валидно само за Z400X)



Седалката може да се регулира надлъжно. Лостът под предния ръб на седалката се премества наляво (гледано от водача на седалката), за да се регулира седалката назад или напред.

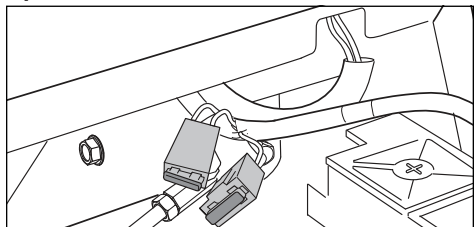
**ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ** Не трябва да регулирате седалката, докато машината се движи.

### Спирателен клапан на горивото



Спирателният клапан на горивото е точно пред скобата за закрепване на задния резервоар за гориво. Клапанът е изключен, когато езичето на ръкохватката е завъртяно перпендикулярно на горивопровода.

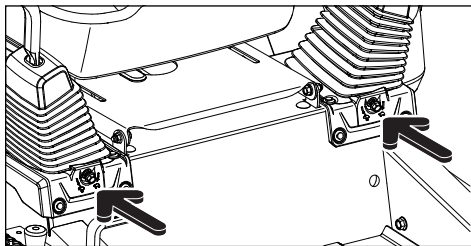
### Предпазители



Предпазители са от дясната страна на машината и са достъпни чрез накланяне на седалката напред. Предпазители са с плоски щифтове, от типа, който се използва при автомобилите. Основният предпазител е 20-амперовият. 7,5-амперовият е за кулпунга за косилния апарат.

## ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

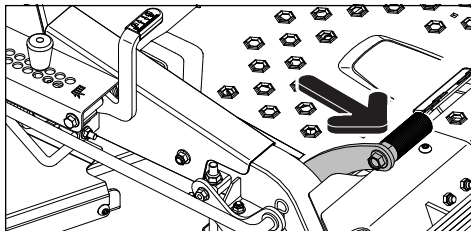
### Колея



Ако косачката не се движи по права линия, проверете въздушното налягане в двете задни гуми. Препоръчителното налягане на въздуха за задните гуми е 15 psi (1 bar).

1. Регулирането на колеята се извършва с помощта на регулиращите болтове.
2. За предварително регулиране на колеята, придвижете устройството до открито място без препятствия, като например празен паркинг или открито поле.
3. Завъртете регулиращите болтове възможно най-навътре.
4. Развъртете регулиращите болтове 4 пълни оборота. Развъртането на повече от четири оборота може да повреди устройството.
5. Изпробвайте устройството, като го задвижете на пълна газ и с двата лоста за регулиране на движението в крайна предна позиция. Постепенно завъртете навътре регулиращия болт от дясната страна, докато устройството започне забележимо да тегли надясно.
6. Движете се напред на пълна газ с двата лоста за регулиране на движението в крайна предна позиция. Постепенно завъртайте навътре регулиращия болт (от лявата страна), докато устройството не започне да се движи право напред.

### Педал за височина на косене

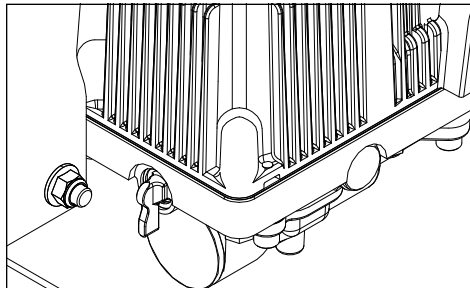


Желаната височина на косене се задава с помощта на щифта за височина. Педалът за височина на косене освобождава лоста за повдигане на косилния апарат, за да се постави платформата на избраната височина.

За транспортиране натиснете педала за повдигане изцяло напред, докато лостът за повдигане на косилния апарат не се фиксира на положението при транспортиране (най-високо).

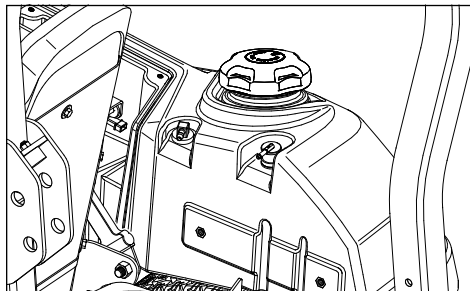
**ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ** Винаги повдигайте платформата до най-високото положение при транспортиране.

### Лостове за освобождаване на хидравликата



Освобождаващите лостове на трансмисиата трябва да бъдат задействани, когато бутате или дърпате машината. Трансмисиите се поставят в режим на освобождаване, като лостовите се завъртат до хоризонтално положение. Освобождаващите лостове са разположени в предната част на двете трансмисии. Вижте „**Ръчно транспортиране**“ в раздела „Работа“.

### Резервоар за гориво



Преди да заредите с гориво, прочетете инструкциите за безопасност. Обемът на резервоара е пет галона (19 литра).

Проверявайте редовно дали уплътнението на капачката за бензин не е повредено и дръжте капачката правилно затегната.



## ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Двигателят работи с безоловен бензин с минимално октаново число 87 (не се смесва с масло). Може да се използва екологичен алкилатен бензин. Вижте раздел "Технически характеристики" относно етанолово гориво. Не е разрешено метанолово гориво. Не използвайте гориво E85 на базата на алкохол. Може да възникне повреда на двигателя и компонентите.

Когато работите при температури под 32°F, използвайте пресен чист зимен бензин за осигуряване на добро стартиране при студено време.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Бензинът е силно запалим. Бъдете внимателни и пълнете резервоара на открито (вижте раздела за безопасност).

**ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ** Опитът показва, че горива, смесени със спирт (наричани газохол, етанол или метанол), могат да привличат влагата, което довежда до отделянето и образуването на киселини при съхранението. Киселинният газ може да повреди горивната система на мотора, докато се съхранява. За да избегнете проблеми с двигателя, горивната система трябва да бъде изпразнена преди съхранение за срок от 30 или повече дни. Източете резервоара за гориво, стартирайте мотора и го оставете да работи, докато горивопроводите и карбураторът не се изпразнят През следващия сезон използвайте ново гориво. Вижте **Съхранение** за допълнителна информация. Не използвайте продукти за почистване на двигателя или карбуратора в резервоара за гориво, защото може да възникне непоправима повреда.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Пълнете до долната част на отвора за наливане. Не наливайте твърде много бензин. Почиствайте разлятото масло или гориво. Не съхранявайте, не разливайте и не използвайте бензин близо до открит огън.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Двигателят и отделителната система на отработените газове силно се нагряват по време на работа. При докосване съществува опасност от изгаряния. Преди зареждане с гориво оставете мотора и изпускателната система да се охладят.

## РАБОТА

Прочетете раздела *Безопасност* и следващите страници, ако не сте запознати с машината.

### Обучение

Поради уникалните си характеристики на кормилно управление косачките с нулев радиус на завиване са с по-голяма маневреност от типичните самоходни косачки.

Прочетете изцяло този раздел, преди да се опитате да задвижвате косачката на собствен ход. Когато използвате косачката за първи път или докато свикнете с лостовете за управление, не работете на пълна газ и се движете с намалена скорост. НЕ премествайте лостовете за управление до крайната предна или задна позиция при първоначална работа.

Потребителите, използващи косачката за първи път, трябва да се запознаят с движението ѝ на твърда повърхност, например бетон или асфалт, ПРЕДИ да се опитат да работят на затревена площ. Докато операторът свикне с лостовете за управление на косачката и нулевия радиус на завиване, твърде агресивните маневри може да нанесат поражения на тревните площи.

### Кормилно управление

#### За движение напред и назад

Посоката и скоростта на косачката се регулират чрез задвижване на лостовете за управление, намиращи се от двете страни на косачката. Левият лост контролира лявото колело. Десният лост контролира дясното колело.

Потребителите, използващи косачката за първи път, трябва да я избутат (вижте **Ръчно избутване на машината** в раздел *Работа*) до открита, равна площ, където няма наблизо други лица, превозни средства или препятствия. За да задвижи устройството на собствен ход, операторът трябва да седи на седалката и да стартира двигателя (вижте **Преди да започнете** в раздел *Работа*). Настройте оборотите на двигателя на празен ход, като не задействате ножовете. Дръпнете лостовете за управление навътре. Докато лостовете на управление не се преместят напред или назад, косачката няма да се движи.

Бавно придвижете двата лоста за управление леко напред. Така косачката ще започне да се движи право напред. Дръпнете лостовете за управление обратно до неутрална позиция и спрете движението на косачката.

Леко дръпнете назад лостовете на управление, за да тръгне косачката назад. Бутнете лостовете за управление напред в неутрална позиция и спрете движението на косачката.

#### За завиване надясно

Докато се движите напред, дръпнете десния лост обратно към неутралната позиция, без да движите левия лост. Това ще забави въртенето на дясното колело и ще накара машината да завие в тази посока.

#### За завиване наляво

Докато се движите напред, дръпнете левия лост обратно към неутралната позиция, без да движите десния лост. Това ще забави въртенето на лявото колело и ще накара машината да завие в тази посока.

#### За завиване с нулев радиус

Докато се движите напред, дръпнете първо двата лоста за управление назад, докато косачката спре или почти спре.

След това завийте, придвижвайки леко единия лост към позиция за преден ход и другия към позиция за заден ход.

### Защитна греда

Работете с устройството със защитната греда в повдигната и заключена позиция и използвайте предпазния колан. Няма защита при преобръщане, когато защитната греда е спусната. Ако е необходимо да свалите защитната греда, не носете предпазния колан. Повдигнете защитната греда веднага щом просветът го позволява.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Предпазният колан трябва да се използва, когато защитната греда е в повдигнато положение.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Уверете се, че в работната площ няма камъни или други предмети, които могат да бъдат изхвърлени от въртящите се ножове.

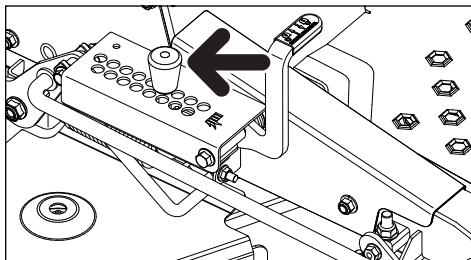
### Преди да започнете

1. Прочетете секциите *Безопасност* и *Органи за управление*, преди да стартирате машината.
2. Преди да започнете, изпълнете точките от всекидневното техническо обслужване (вижте **График за техническо обслужване** в раздел *Техническо обслужване*).
3. Проверете дали има достатъчно гориво в резервоара.



## РАБОТА

4. Регулирайте седалката до желаната позиция.
5. Задайте височината на косене, като поставите щифта за повдигане на желаната височина на косене.

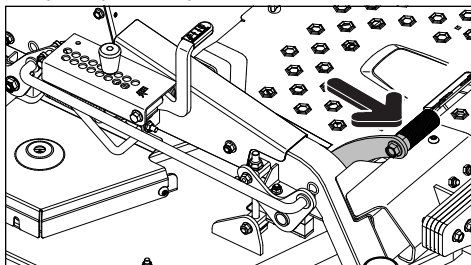


Следните условия трябва да бъдат изпълнени, преди да можете да стартирате двигателя:

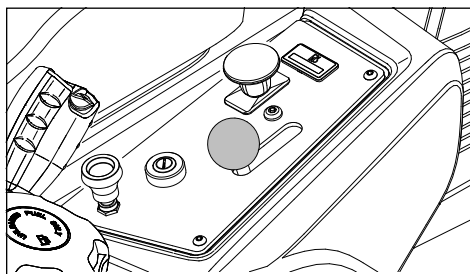
- Превключвателят за резците трябва да бъде натиснат надолу в изходна позиция.
- Паркиращата спирачка трябва да е задействана, като двата лоста на управление са поставени във външна позиция (включена паркираща спирачка).
- И двата лоста за кормилно управление трябва да са в заключена (външна) неутрална позиция/позиция на паркираща спирачка.

### Стартиране на двигателя

1. Седнете на седалката.
2. Повдигнете косилния апарат до положението при транспортиране, като фиксирате напред педала за повдигане.



3. Натиснете превключвателя за резци надолу, за да изключите резците на косачката.
4. Преместете лостове за кормилно управление навън до заключена (външна) неутрална позиция/позиция на паркираща спирачка.
5. Преместете регулатора на дроселната клапа в средно положение. Ако двигателят е студен, издърпайте смукача нагоре.



6. Отворете клапана на резервоара за гориво.
7. Вкарайте и завъртете запалителния ключ в позиция за стартиране.

**ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ** Не включвайте стартера за повече от пет секунди всеки път. Ако двигателят не стартира, изчакайте около десет секунди, преди да опитате отново.

8. Когато двигателят стартира, веднага отпуснете запалителния ключ в позиция за работа. Натиснете бавно навътре копчето на смукача, ако сте го използвали за стартиране на студен двигател.
9. Използвайте газта, за да зададете оборотите на двигателя. Оставете двигателя да работи с умерени обороти приблизително на половин газ за кратко време преди използване. РАБОТЕТЕ НА ПЪЛНА ГАЗ ПО ВРЕМЕ НА КОСЕНЕ (без смукач).

### Работещ двигател

1. Преместете лостове за кормилно управление навътре, извън неутралната позиция/позицията на паркираща спирачка.  
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Косачката има система за присъствие на оператора. Ако двигателят работи и операторът се опита да напусне седалката, без първо да задейства паркиращата спирачка, двигателят ще се изключи.
2. Освободете ключалката на педала за крака, за да спуснете платформата до зададената височина на косене.
3. Преместете регулатора на дроселната клапа на пълна газ.
4. Задействайте косилния апарат, дръпвайки нагоре превключвателя за ножовете.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Уверете се, че близо до косачката няма други лица, когато задействате превключвателя за ножовете.

## РАБОТА

- Завъртете лостовете на управление навътре и бавно преместете двата лоста за управление леко напред, за да се придвижите право напред.

### Спиране на двигателя

- Преместете газта в позиция за минимална газ (символ костенурка).
- Преместете лостовете за кормилно управление навън.
- Изключете косилния апарат, натискайки превключвателя за ножовете.
- Повдигнете косилния апарат, като натиснете напред педалите за крака в положение при транспортиране.
- Задействайте паркиращата спирачка, като преместите лостовете на управление навън в позицията за паркираща спирачка. Ако двигателят е работил интензивно, преди спиране го оставете да работи на празен ход за най-малко 60 секунди, за да достигне нормална работна температура. За да предотвратите замърсяване на запалителните свещи, избягвайте да оставяте двигателя да работи на празен ход за по-дълъг период от време.
- Завъртете запалителния ключ в позиция за спиране и извадете ключа. Винаги изваждайте ключа, когато слизате от косачката, за да предотвратите неразрешено използване.

**ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ** Ако оставите запалителния ключ в друго положение освен ИЗКЛ., акумулаторът ще се разрежи.

### Работа по хълмист терен

Прочетете инструкциите за безопасност за **Управляване по наклони** в раздел **Безопасност**.

- Преди да се движите нагоре или надолу по хълмове, изберете най-ниската възможна скорост.
- При движение по хълмове избягвайте да спирате и да промените скоростта.
- Ако се налага да спрете, дръпнете лостовете за задвижване в неутрална позиция и ги натиснете навън. Задействайте паркиращата спирачка.
- За да възобновите движението, освободете паркиращата спирачка.
- Издърпайте лостовете на управление обратно към центъра на косачката и ги натиснете напред, за да започнете да се

движите напред.

- Вземайте всички завои бавно.

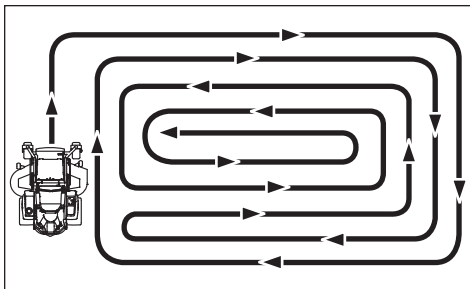


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не се движете с райдера по терени с наклон над 10°. Косете нагоре и надолу по склона, никога напречно. Избягвайте внезапни промени в посоката.

### Съвети за косене

- Следете и отбележете положението на камъни и други неподвижни предмети, за да предотвратите сблъсък с тях.
- Започнете с голяма височина на рязане и я намалявайте, докато получите необходимия резултат при косене. За средна морава косете до 6,35 cm през студения сезон и над 7,62 cm през горещите месеци. За по-здрава и по-добре изглеждаща морава косете често след умерен растеж.
- За най-добра ефективност на рязане, окосявайте два пъти трева, която е над 15,24 cm. Направете първото косене относително високо, а второто на желаната височина.
- Резултатът от косенето ще бъде най-добър при високи обороти на двигателя (резците се въртят бързо) и ниска скорост (райдерът се движи бавно). Ако тревата не е твърде висока и плътна, скоростта на движение може да бъде увеличена, без това да се отрази на резултата от косенето.
- Най-хубавите морави се получават при често косене. Моравата става по-равномерна и окосената трева се разпределя по-равномерно из окосената площ. Общото необходимо време не е по-голямо, тъй като може да се използва по-висока работна скорост, без това да довежда до лоши резултати от косенето.
- Когато косите големи площи, започнете със завои надясно, така че окосеното да се изхвърля далече от храсти, огради, алеи и т.н. След една или две обиколки започнете да косите в обратна посока, завивайки наляво, докато приключите.

## РАБОТА

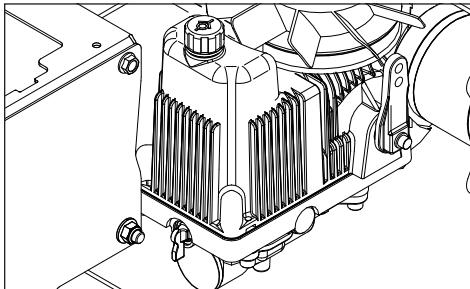


- Избягвайте да косите мокра морав. Резултатът от косене е по-лош, тъй като колелата потъват в меката морав и под кожата навлиза окосена трева.
- Измивайте с вода косилния апарат след всяко използване. При почистване косилният апарат трябва да се повдигне в положение при транспортиране. Уверете се, че косачката е изстинала и двигателят е изключен.
- Използвайте въздух под налягане, за да почистите горната част на платформата. Избягвайте да поливате с вода горните повърхности, двигателя и електрическите компоненти.
- При използване на комплекта за мулчиране е важно да косите на редовни интервали.

### Ръчно избутване на машината

При бутане или теглене на косачката задействайте освобождаващите лостове. Освобождаващите лостове на трансмисията са разположени в предната част на всяка трансмисия.

1. Ако е необходимо, спуснете платформата.
2. Преместете лостовете за кормилно управление навътре, извън позицията за паркиращата спирачка.
3. Повдигнете седалката.
4. Завъртете всеки освобождаващ лост до хоризонтално положение.



5. Спуснете седалката.

6. Бутайте косачката, като използвате стабилния елемент от конструкцията на косачката. Не бутайте косачката посредством лостовете на управление.

7. За да задействате трансмисиите отново, завъртете освобождаващите лостове до вертикално положение.

Натоварете машината на камион или ремарке, като се придвижвате на ниска предавка нагоре по рампите. **НЕ Я ПОВДИГАЙТЕ!** Машината не е предназначена да се повдига ръчно.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** След като освобождаващите лостове са задействани и лостовете за кормилно управление са преместени навътре, за да се освободи паркиращата спирачка, устройството може да се изтъркаля и потенциално да нарани някой.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Бъдете много внимателни при товарене на машината на ремарке или камион с помощта на рампи. Има възможност от опасно нараняване или смърт, ако машината падне от рампите.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не извършвайте регулиране, освен когато:

- двигателят е изключен;
- запалителният ключ е изваден;
- паркиращата спирачка е задействана.

## ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

### График за техническо обслужване

Следва списък с процедурите по техническото обслужване, които трябва да се изпълняват по машината. За неописаните в това ръководство операции посетете оторизиран

сервиз. За да се поддържа машината в най-доброто възможно състояние и да се осигури безопасна работа, е препоръчително оторизиран сервиз да извършва годишно сервизно обслужване.

Прочетете **Общо техническо обслужване** в раздел **Безопасност**.

| ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ                                              | ЕЖЕДНЕВНО |      | ПОНЕ<br>ВЕДНЪЖ<br>ГОДИШНО | ИНТЕРВАЛ НА<br>ТЕХНИЧЕСКО<br>ОБСЛУЖВАНЕ<br>В ЧАСОВЕ |    |     |     |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|------|---------------------------|-----------------------------------------------------|----|-----|-----|
|                                                                    | ПРЕДИ     | СЛЕД |                           | 25                                                  | 50 | 100 | 300 |
| ПРОВЕРЕТЕ                                                          |           |      |                           |                                                     |    |     |     |
| Дали паркиращата спирачка трябва да се регулира                    | ●         |      | ◆                         |                                                     | ◆  |     |     |
| Нивото на маслото в двигателя (при всяко зареждане с гориво)       | ■         |      |                           |                                                     |    |     |     |
| Системата за безопасност                                           | ●         |      |                           |                                                     |    |     |     |
| За течове на гориво и масло                                        | ◆         |      |                           |                                                     |    |     |     |
| За повреди                                                         |           | ◆    |                           |                                                     |    |     |     |
| За разхлабени части (винтове, гайки)                               |           | ◆    |                           |                                                     |    |     |     |
| За повреда на косилния апарат                                      |           | ◆    |                           |                                                     |    |     |     |
| Налягането на гумите                                               |           |      |                           | ●                                                   | ●  | ●   | ●   |
| Връзките с акумулатора                                             |           |      | ●                         | ●                                                   | ●  | ●   | ●   |
| ПОЧИСТЕТЕ                                                          |           |      |                           |                                                     |    |     |     |
| Охладителен смукателен въздухопровод на двигателя                  |           | ■    |                           | ■                                                   |    |     |     |
| Под косилния апарат                                                |           | ●    |                           |                                                     |    |     |     |
| Около двигателя                                                    |           | ◆    |                           |                                                     |    |     |     |
| Около ремъците и ремъчните шайби                                   |           | ◆    |                           |                                                     | ◆  | ◆   | ◆   |
| Охладителен смукателен въздухопровод на двигателя <sup>2)</sup>    |           |      | ■                         | ■                                                   |    |     |     |
| Масления предфилтър на въздушния филтър <sup>2)</sup>              |           |      | ■                         | ■                                                   |    |     |     |
| Хартиения патрон на въздушния филтър <sup>2)</sup>                 |           |      | ■                         | ■                                                   |    |     |     |
| СЪЩО                                                               |           |      |                           |                                                     |    |     |     |
| Прегледайте ауспуха/искрогасителната мрежа                         |           |      | ◆                         |                                                     | ◆  | ◆   | ◆   |
| Стартирайте двигателя и резците, послушайте се за необичайни звуци |           | ◆    |                           |                                                     |    |     |     |
| Заточете <sup>3)/</sup> сменете резците на косачката               |           |      | ●                         | ●                                                   |    |     |     |

● = описано в това ръководство

◆ = не е описано в това ръководство

■ = Вижте ръководството на производителя на двигателя

<sup>1)</sup> Първа смяна след 8 – 10 часа. Когато работите при тежко натоварване или при високи температури на околната среда, сменяйте на всеки 50 часа.

<sup>2)</sup> При запрашена среда са необходими почистване и смяна по-често.

<sup>3)</sup> Извършва се от оторизиран сервиз.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди сервизно обслужване или регулиране:

- Задействайте паркиращата спирачка.
- Поставете превключвателя за ножовете в изходна позиция.
- Завъртете запалителния ключ в ИЗКЛЮЧЕНО положение и го извадете.
- Уверете се, че ножовете и всички движещи се части са изцяло спрели.

## ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

| ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ                                                | ЕЖЕДНЕВНО |      | ПОНЕ<br>ВЕДНЪЖ<br>ГОДИШНО | ИНТЕРВАЛ НА<br>ТЕХНИЧЕСКО<br>ОБСЛУЖВАНЕ<br>В ЧАСОВЕ |    |     |     |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|------|---------------------------|-----------------------------------------------------|----|-----|-----|
|                                                                      | ПРЕДИ     | СЛЕД |                           | 25                                                  | 50 | 100 | 300 |
| ПРОВЕРЕТЕ                                                            |           |      |                           |                                                     |    |     |     |
| Дали кабелът за газта трябва да се регулира                          |           |      |                           |                                                     |    | ■   |     |
| Дали косилният апарат трябва да се регулира                          |           |      | ●                         |                                                     |    |     | ●   |
| Състоянието на ремъците и ремъчните шайби                            |           |      | ●                         |                                                     |    | ●   |     |
| Направляващите колела (на интервали от 200 часа)                     |           |      | ●                         |                                                     |    | ●   |     |
| Просвета на клапаните на двигателя <sup>3)</sup>                     |           |      | ◆                         |                                                     |    |     | ◆   |
| СМЕНЕТЕ                                                              |           |      |                           |                                                     |    |     |     |
| Запалителните свещи                                                  |           |      | ■                         |                                                     |    | ■   |     |
| Моторното масло <sup>1)</sup>                                        |           |      | ■                         | ■                                                   |    |     |     |
| Филтъра за моторното масло                                           |           |      | ■                         |                                                     |    | ■   |     |
| Горивен филтър                                                       |           |      | ■                         |                                                     |    | ■   |     |
| Хартиения въздушен филтър <sup>2)</sup>                              |           |      | ■                         |                                                     |    | ■   |     |
| Масления предфилтър на въздушния филтър <sup>2)</sup>                |           |      | ■                         |                                                     |    |     |     |
| СЪЩО                                                                 |           |      |                           |                                                     |    |     |     |
| Извършете посоченото за 300 часа техническо обслужване <sup>3)</sup> |           |      | ◆                         |                                                     |    |     | ◆   |

- = описано в това ръководство
- ◆ = не е описано в това ръководство
- = Вижте ръководството на производителя на двигателя

<sup>1)</sup> Първа смяна след 8 – 10 часа. Когато работите при тежко натоварване или при високи температури на околната среда, сменяйте на всеки 50 часа.

<sup>2)</sup> При запрашена среда са необходими почистване и смяна по-често.

<sup>3)</sup> Извършва се от оторизиран сервиз.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не позволявайте гаечен ключ или други предмети да докоснат двете клемми едновременно и да предизвикат късо съединение. Преди да свържете акумулатора, свалете от себе си метални гривни или часовникови верижки, пръстени и др.

Първо трябва да се свърже положителната клемма, за да се предотвратят искри от случайно заземяване.

**ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ** Косачката е оборудвана с 12-волтова система с отрицателно заземяване. Другото превозно средство също трябва да има 12-волтова система с отрицателно заземяване. Не използвайте косачката, за да стартирате други превозни средства.

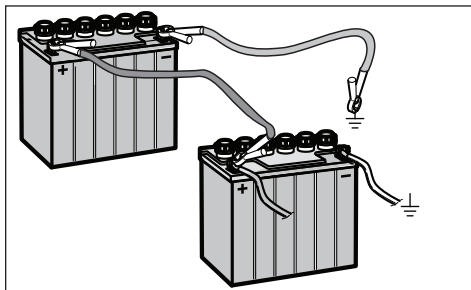
## ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

### Акумулаторна батерия

Акумулаторът трябва да бъде презареден, ако е твърде слаб, за да стартира двигателя.

#### Използване на стартови кабели

1. Свържете краищата на ЧЕРВЕНИЯ кабел към ПОЛОЖИТЕЛНАТА клема (+) на всеки акумулатор. Внимавайте да не се получи късо съединение с шасито.
2. Свържете единия край на ЧЕРНИЯ кабел към ОТРИЦАТЕЛНАТА клема (-) на напълно заредения акумулатор.
3. Свържете другия край на ЧЕРНИЯ кабел към добра точка на ЗАЗЕМЯВАНЕ НА ШАСИТО на косачката с изтощения акумулатор, далече от резервоара за гориво и акумулатора.



#### Отстранете кабелите в обратен ред

1. Разкачете ЧЕРНИЯ кабел най-напред от шасито и след това от напълно заредения акумулатор.
2. Разкачете ЧЕРВЕНИЯ кабел последно от двата акумулатора.

Косачката е оборудвана с акумулатор, който не изисква техническо или сервизно обслужване. Въпреки това, животът на акумулатора ще се удължи при периодично зареждане със зарядно устройство за автомобили.

- Поддържайте акумулатора и клемите чисти.
- Поддържайте болтовете на акумулатора добре затегнати.
- Вижте таблицата за времето за зареждане.

| СТАНДАРТЕН<br>АКУМУЛАТОР | СЪСТО-<br>ЯНИЕ<br><br>НА<br><br>ЗАРЯД | ПРИБЛИЗИТЕЛНО ВРЕМЕ ЗА<br>ЗАРЕЖДАНЕ*<br>ДО ПЪЛЕН ЗАРЯД ПРИ 80°F (26,6°C) |              |              |              |
|--------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
|                          |                                       | Максимална скорост при:                                                  |              |              |              |
|                          |                                       | 50<br>ампера                                                             | 30<br>ампера | 20<br>ампера | 10<br>ампера |
| 12,6V                    | 100%                                  | — ПЪЛНО<br>ЗАРЕЖДАНЕ —                                                   |              |              |              |
| 12,4V                    | 75%                                   | 20 мин                                                                   | 35 мин       | 48 мин       | 90 мин       |
| 12,2V                    | 50%                                   | 45 мин                                                                   | 75 мин       | 95 мин       | 180 мин      |
| 12,0V                    | 25%                                   | 65 мин                                                                   | 115 мин      | 145 мин      | 280 мин      |
| 11,8V                    | 0%                                    | 85 мин                                                                   | 150 мин      | 195 мин      | 370 мин      |

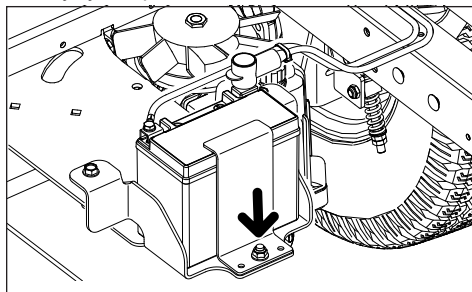
\* Времето за зареждане зависи от капацитета на акумулатора, състоянието, възрастта, температурата и ефективността на зарядното устройство

#### Почистване на акумулатора и клемите

##### Сваляне на акумулатора

Корозията и замърсяването на акумулатора и клемите могат да намалят заряда на акумулатора.

1. Повдигнете и завъртете седалката изцяло напред, докато не достигне опора.
2. Отстранете болта и гайката от скобата на акумулатора и свалете скобата от акумулатора.



3. С помощта на гаечен ключ разкачете ЧЕРНИЯ кабел на акумулатора и след това ЧЕРВЕНИЯ кабел на акумулатора.
4. Внимателно извадете акумулатора от косачката и ако е необходимо, го почистете.
5. Изплакнете акумулатора с вода и го изсушете.
6. Почистете клемите и краищата на кабелите на акумулатора с телена четка.
7. Монтирайте отново акумулатора с клемите в същото положение като преди изваждането.
8. Свържете първо ЧЕРВЕНИЯ кабел на акумулатора към положителната клема (+) на акумулатора.
9. Свържете ЧЕРНИЯ заземяващ кабел към отрицателната клема (-) на акумулатора.

## ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

10. Закрепете акумулатора на мястото му със скобата, отстранена при стъпка 2.

**ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ** Не отваряйте и не отстранявайте капачките или капаците. Не е необходимо да добавяте електролит или да проверявате нивото му.

Винаги използвайте два гаечни ключа за винтовете на клемите.



**ВНИМАНИЕ!** Когато боравите с акумулатори, винаги носете защитни средства за очите.



**ВНИМАНИЕ!** Оловно-киселинните акумулатори отделят експлозивни газове. Пазете акумулаторите от искри, пламъци и материали за пушене.

### Система за безопасност

Машината е снабдена със система за безопасност, която предотвратява стартирането или управлението при следните условия.

Двигателят може да се стартира само когато:

- косилният апарат е изключен.
- лостовите за кормилно управление са във външна, заключена неутрална позиция/ позиция на паркираща спирачка.

**ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ** За да може да шофира, водачът трябва да е седнал и да придвижи едновременно и двата лоста за кормилно управление – в противен случай двигателят ще спре.

Извършвайте ежедневни проверки, за да се сигурни, че системата за безопасност работи, като се опитвате да стартирате двигателя, когато едно от условията не е изпълнено. Променете условията и опитайте отново.

Ако машината се стартира, когато едно от тези условия не е изпълнено, изключете я и поправете системата за безопасност, преди да използвате машината отново.

Уверете се, че двигателят спира, когато паркиращата спирачка е освободена и операторът стане от седалката.

Проверете дали двигателят спира, ако резците на косачката са задействани и водачът временно стане от седалката.

### Паркираща спирачка и кормилно управление

Проверете визуално дали има повреди по лоста, връзките или превключвателите, които са за паркиращата спирачка. Извършете тест за пълно спиране и проверете дали спирачното действие е достатъчно. За регулиране на паркиращата спирачка се свържете със сервиза на Husqvarna.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неправилното регулиране ще доведе до намалено спирачно действие и може да стане причина за инцидент.

### Налягане на гумите

Всички гуми трябва да са с налягане 15 PSI/103 kPa/1 bar.

**ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ** НЕ използвайте уплътнителни или пенообразни запълващи материали за гумите. Прекаленото натоварване от запълнените с пенообразен материал гуми ще причини преждевременни неизправности. Използвайте само гуми, посочени от Husqvarna.

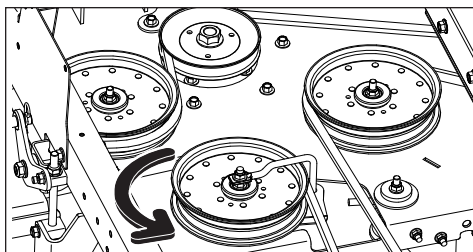
### Клинови ремъци

Проверявайте ремъците на всеки 100 часа работа. Проверете за силно напукване и големи резки. По ремъците при нормална работа ще има малки пукнатини. Ремъците не са регулируеми. Сменете ремъците, ако започнат да се изплъзват поради износване.

### Сваляне на ремъка на платформата

1. Паркирайте на равна повърхност и задействайте паркиращата спирачка. Спуснете платформата до най-ниско положение за рязане.
2. Отстранете всички предпазители на ремъка.
3. Премахнете остатъците, натрупани около гнездата на резците и повърхността на платформата.
4. Натиснете рамото на направляващата ролка, за да освободите натягането на ремъка.





5. Плъзнете ремъка над горната част на ролките на гнездата на резците и свалете ремъка от платформата.

## Монтиране на ремъка на платформата

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За по-лесно монтиране на ремъка на платформата вижте лепенката за свързване в горната част на платформата.

1. Прекарайте ремъка на платформата около ролката на електрическия съединител, намираща се на двусекционния вал на двигателя.
2. Прокарайте ремъка напред и нагоре върху платформата.
3. Поставете ремъка около свободната шайба.
4. Прекарайте ремъка около неподвижната свободна шайба и около корпусите на дорниците.
5. Натиснете навътре рамото на ролката и внимателно прокарайте ремъка над неподвижната свободна шайба. Когато ремъкът е правилно прокаран, освободете бавно рамото на ролката, за да обтегнете ремъка.
6. Уверете се, че ремъкът е прокаран съгласно лепенката на платформата и че не е усукан.
7. Монтирайте отново всички предпазители на ремъка.

## Ремък на помпата

Обтягането на задвижващия ремък на трансмисиите може да се регулира. Пружината за обтягане трябва да се свие до дължина между 1,38 и 1,50 инча (35 mm и 38 mm).

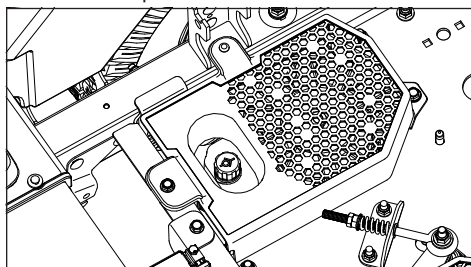
## Смяна на ремъка на помпата

Паркирайте косачката на равна повърхност. Задействайте паркиращата спирачка, като преместите лостовите за кормилно управление навън.

## Сваляне на ремъка

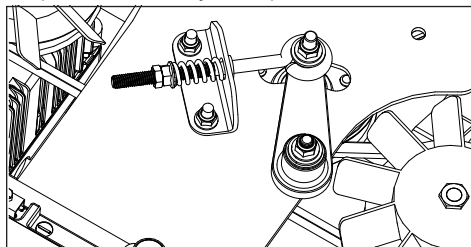
От горната страна на платформата:

1. Свалете ремъка от платформата (вижте „Сваляне на ремъка на платформата“ в настоящия раздел на ръководството).
2. Наклонете седалката напред, за да осъществите достъп до капациите на вентилатора. Свалете и двата капака на вентилатора.



От долната страна на косачката:

3. Отстранете стопера на съединителя за достъп до ремъка.
4. Разхлабете гайките на пружината за обтягане на болта с ухо, за да преместите рамото и да отпуснете ремъка.



5. Свалете ремъка от ролките на двигателя и помпата. Повдигнете ремъка над горната част на вентилаторите.

## Монтиране на ремъка

1. Ако помпата не е фиксирана в изтеглено положение, изпълнете стъпка 4 от горните инструкции отново.
2. Плъзнете ремъка над вентилаторите и го поставете между свободните шайби.
3. Поставете ремъка над дясната и лявата свободна шайба.
4. Поставете ремъка на ролката на двигателя.
5. Монтирайте и затегнете стопера на съединителя.
6. Регулирайте обтегача на задвижващия ремък, така че да постигнете дължина на пружината между 1,38 и 1,50 инча (35 mm и 38 mm).



## ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

7. Монтирайте предпазителите на вентилаторите.
8. Монтирайте ремъка на платформата.

### Режещи ножове

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Ножовете са остри. Когато боравите с ножовете, предпазвайте ръцете си с ръкавици и/или обвивайте ножовете с дебел плат.



Заточването на ножовете трябва да се извършва от оторизиран сервиз.

За постигане на най-добри резултати при косене е важно резците да са добре заточени и да не са повредени.

Подменете ножовете, които са огънати или напукани поради сблъскване с препятствия.

Специалистите в сервиза трябва да преценят дали даден нож се нуждае от заточване или подмяна, ако е много нащърбен. Балансирайте ножовете след заточване.

Проверете стойките на ножовете.

### Смяна на нож

1. Свалете придържащия болт на ножа, като въртите обратно на часовниковата стрелка.
2. Монтирайте новия или наново заточен нож така, че щампованият надпис GRASS SIDE (ОТКЪМ ТРЕБАТА) да се намира откъм земята/тревата (т.е. надолу), а надписът THIS SIDE UP (ТАЗИ СТРАНА ОТГОРЕ) да е откъм платформата и гнездото на резеца.
3. Монтирайте и затегнете правилно придържащия болт на ножовете.
4. Затегнете придържащия болт на ножовете до въртящ момент 45 – 55 ft/lb (61 – 75 Nm).

**ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ** Специалният придържащ болт на ножовете е закален. Сменете го с болт на Husqvarna, ако е необходимо. Не използвайте крепежни части от по-нисък клас от указания.

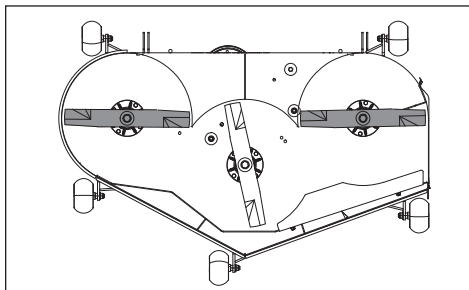
### Регулиране на косилния апарат Нивелиране на платформата

Регулирайте платформата, когато косачката е на равна повърхност. Уверете се, че гумите са напомпани до правилното налягане. Вижте „**Налягане на гумите**“ в раздел „Техническо обслужване“. Ако гумите са напомпани по-малко или твърде много, платформата не може да се регулира правилно. Неправилното регулиране на косилния апарат ще доведе до неравномерно косене.

Чрез четирите канала се контролира височината и стъпката на косилния апарат. Регулирайте платформата малко по-високо в задната част.

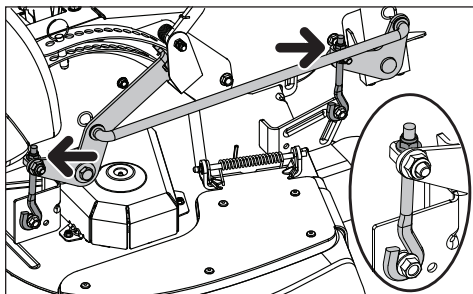
**ЗАБЕЛЕЖКА:** За да се осигури прецизност при процедурата на нивелиране, задвижващият ремък на косилния апарат трябва да бъде монтиран преди нивелиране на платформата.

1. Носете плътни работни ръкавици. Завъртете всеки външен връх на резците така, че да е напречно подравнен с платформата.



2. Измерете от подовата повърхност до долната част на върха на ножа от страната на разтоварване на косилния апарат. Запишете измерената стойност. Преместете се от другата страна и измерете дали стойността е същата. Ако е необходимо регулиране, разхлабете контрагайката в горната част на задните връзки и регулирайте, докато измерените стойности от двете страни не се изравнят. Запазете измерената стойност.

## ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ



3. Завъртете двата външни резеца, така че да се изравнят надлъжно с платформата. Преместете предните монтажни болтове нагоре или надолу, докато върховете на задните резци не бъдат позиционирани с 1/8" до 3/8" (3,175 до 9,525 mm) по-високо отзад, отколкото върховете на предните резци.
4. Потвърдете отново измерванията. Височината на върховете на резците трябва да е еднаква и за двете страни. В задната част върховете на резците трябва да са с 1/8" до 3/8" (3,175 до 9,525 mm) по-високо от измерената стойност за предните ножове. Отпред върховете на резците трябва да са еднакви и от двете страни.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Така косилният апарат ще бъде в стандартно положение за измерване. В зависимост от вида на тревата, която се коси, или от условията на околната среда може да е необходимо допълнително регулиране, докато се постигне желаната настройка на косене.

### Силовото предаване

Редовното външно техническо обслужване на силовото предаване трябва да включва следното:

1. Проверете нивото на маслото на всяка трансмисия. При студен двигател нивото на маслото трябва да докосва долната част на всяка мерителна пръчка на масло на трансмисията.
2. Проверете задвижващия ремък на превозното средство, свободната(ите) шайба(и) и пружината(ите) на натегателната ролка. Уверете се, че ремъкът не може да приплъзне. Приплъзването може да доведе до ниски входящи обороти към трансмисията.

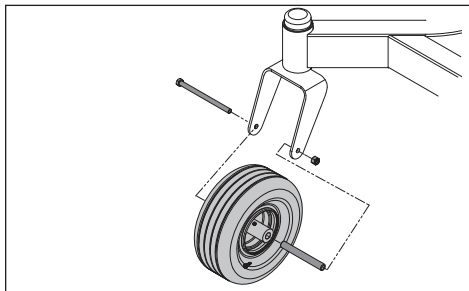
3. Проверете всеки охлаждащ вентилатор на трансмисията за счупени или огънати перки. Отстранете всички препятствия, като окосена трева, листа или замърсяване.
4. Проверете паркиращата спирачка и лостовия механизъм на превозното средство, за да се уверите, че работят правилно.
5. Проверете управляващия лостов механизъм на превозното средство към лоста за управление на посоката на трансмисиите. Освен това се уверете, че лостът за управление е правилно закрепен към лоста на шийката на трансмисиите.
6. Проверете освобождаващите лостове на трансмисиите и се уверете, че се въртят свободно.

**ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ** Всеки сервизен дилър, който опитва да извършва гаранционен ремонт, трябва да има предварително одобрение преди извършване на техническо обслужване на продукт Parker®, освен ако сервизният дилър не е настоящ оторизиран сервизен център на Parker™.

### Направляващи колела

Проверявайте на всеки 200 часа. Проверете дали колелата се въртят свободно. Гумите, напълнени с пенообразен материал ще анулират гаранцията, както и твърдите гуми.

За смяна свалете гайката и болта на направляващото колело. Издърпайте колелото от вилката и запазете дистанционната втулка. Монтирайте в обратен ред. Затегнете болта на колелото и стегнете до въртящ момент от 45 ft/lb (61 Nm).

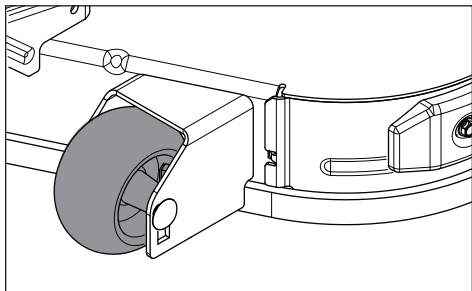


**ЗАБЕЛЕЖКА:** Гумата трябва да се върти свободно, но не и осовите дистанционни втулки. Ако колелата не се въртят свободно, закарайте устройството при дистрибутора за сервизно обслужване.

## ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

### Колела, предпазващи от оголване на терена

Колелата, предпазващи от оголване на терена, са правилно регулирани, когато са леко повдигнати от земята, когато платформата е на желаната височина на косене. Колелата, предпазващи от оголване на терена, задържат платформата в правилно положение, спомагащо да се избегне оголване на терена при повечето видове работни условия. Не регулирайте колелата, поддържащи платформата. Колелата трябва да са на около 1/4" (6,5 mm) от земята.



**ВНИМАНИЕ!** Винаги носете защитни средства за очите, когато почиствате и миете.

### Крепежни елементи

Проверявайте ежедневно. Проверявайте машината за разхлабени или липсващи крепежни части.

**ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ** Регулирайте колелата, предпазващи от оголване на терена, когато косачката е на плоска, равна повърхност. Не регулирайте колелата, предпазващи от оголване на терена, така че да поддържат платформата, за да избегнете повреди по нея.

### Почистване

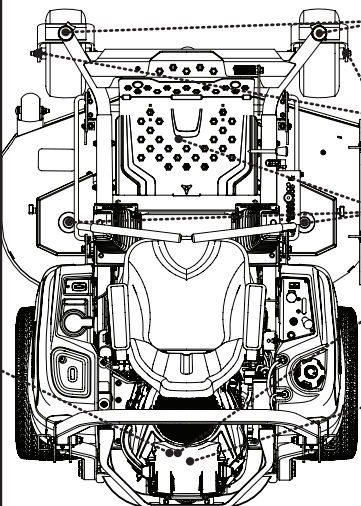
Редовното почистване, особено на долната част на косилния апарат, ще увеличи срока на експлоатация на машината. Почиствайте машината непосредствено след употреба (след като се охлади), преди замърсяванията да се залепят.

Не пръскайте вода по горната част на косилния апарат. Използвайте въздух под налягане, за да почистите горната част на косилния апарат. Не използвайте водоструйка под високо налягане или пароструйка. Внимавайте да не пръскате с вода двигателя и електрическите компоненти.

Почиствайте долната страна на платформата с нормално водно налягане. Не изплаквайте горещи повърхности със студена вода. Оставете устройството да изстине преди измиване.

# СМАЗВАНЕ

Таблица на периодите на смазване

| 12/12                                                                            | 1/52                                                                              | 1/365 |                                                                                                                                                   | 25h                                                                                                    | 50h                                                                               | 100h                                                                              | 200h                                                                              | 400h                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | 5     |                                                                  | 1                                                                                                      |  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                  |                                                                                   |       |                                                                                                                                                   | 2                                                                                                      |  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                  |                                                                                   |       |                                                                                                                                                   | 3                                                                                                      |  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                  |                                                                                   |       |                                                                                                                                                   | 4                                                                                                      |  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                  |                                                                                   |       |                                                                                                                                                   | 6                                                                                                      |                                                                                   |  |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                  |                                                                                   |       |                                                                                                                                                   | *                                                                                                      |                                                                                   |  |  |  |
| 12/12                                                                            | Ежегодно                                                                          | *     | Първоначална смяна на хидравличното масло и филтъра след 100 часа, а след това на всеки 400 часа<br><br>Сменяйте моторното масло на всеки 50 часа | Смазване с гресьорка  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
| 1/52                                                                             | Всяка седмица                                                                     |       |                                                                                                                                                   | Смяна на филтъра      |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
| 1/365                                                                            | Всеки ден                                                                         |       |                                                                                                                                                   | Смяна на маслото      |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                  |                                                                                   |       |                                                                                                                                                   | Проверка на нивото    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |

## Общи

Извадете запалителния ключ, за да предотвратите случайно задвижване по време на смазване.

При използване на масленица за смазване тя трябва да се напълни с моторно масло.

При смазване с грес, освен ако не е посочено друго, използвайте висококачествена грес с молибденов дисулфид.

При ежедневна употреба машината трябва да се смазва два пъти седмично.

Избършете излишната грес след смазване.

Важно е да не допуснете попадането на смазка по ремъците или по повърхностите на водачите на ремъчните шайби. Ако това се случи, почистете ги със спирт. Ако ремъкът продължава да се изплъзва след почистване, той трябва да се смени. Не бива да се използват бензин или други петролни продукти за почистване на ремъците.

## Одобрени хидравлични масла

Ако се използва винаги масло Parker™ HT-1000, маслото и филтрите трябва да се сменят на всеки 750 часа.

Ако се използват масла Castrol™ Syntec 5W-50, Amsoil AW ISO 68 или Shell™ TTF-SB, маслото

и филтрите трябва да се сменят на всеки 500 часа след първоначалната смяна на маслото и филтъра на 750 часа.

Ако се използва първокласно синтетично моторно масло с минимален вискозитетен клас 15W40, тогава маслото и филтрите трябва да се сменят на всеки 250 часа след първоначалната смяна на маслото и филтъра на 750 часа.

**ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ** Използвайте минимално количество смазка и отстранявайте излишъка, така че да не влиза в контакт с ремъците или задвижващите повърхности на ремъчните шайби.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Изпусканото под налягане хидравлично масло може да има достатъчно сила да проникне в кожата, причинявайки сериозно нараняване. Ако се нараните при изтичане на течности, незабавно потърсете лекар. Може да се развие тежка инфекция или реакция, ако не се приложи незабавно подходящо лечение.

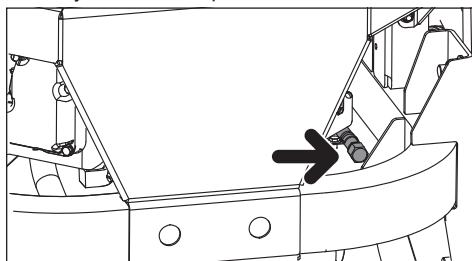
### Смяна на моторното масло

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Сменяйте моторното масло, когато двигателят е топъл. Направете справка с ръководството за собственика на двигателя за препоръки относно правилното масло за смяна и относно смяна на филтър.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Каналът за източване на двигателя е близо до ауспуха. За да се избегнат изгаряния, двигателят трябва да се изключи и да се остави леко да се охлади, така че все още да е топъл, но околните повърхности и маслото да не са.

1. Паркирайте на равна повърхност. Задействайте паркиращата спирачка.
2. Почистете от замърсявания и отпадъци мястото около капачката на гърловината за пълнене с масло.
3. Отстранете капачката/мерителната пръчка.
4. Намерете дренажния маркуч в дясната задна част на двигателя. Поставете контейнер с подходящ размер под края на дренажния маркуч и свалете изпускателната пробка за масло.



5. Оставете използваното масло да се източи напълно от двигателя.
6. Поставете отново и затегнете изпускателната пробка на маркуча.
7. Напълнете двигателя с ново масло до долната част на резбата на тръбата за пълнене. Проверете нивото на маслото с мерителната пръчка.
8. Поставете отново и затегнете капачката на отвора за пълнене на масло, когато маслото стигне до ниво ПЪЛНО.
9. За изхвърляне на използваното масло направете справка с местните разпоредби за изхвърляне.
10. Относно препоръките за интервалите за проверка и смяна на маслото направете справка със сервисната книжка.

### Масльонки на колелата и платформата

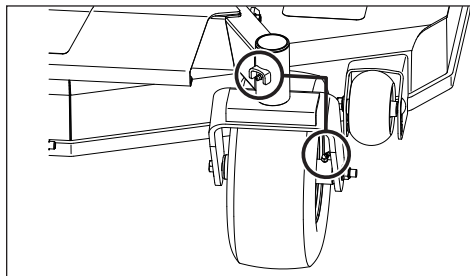
Използвайте само висококачествена смазка за лагери. Смазките на известните търговски марки (нефтохимически компании и т.н.) обикновено са с високо качество.

#### Основа на предните колела

Нанесете с гресьорката 3 – 4 пъти грес върху всеки комплект основи на колела.

#### Лагери на предните колела

Нанесете с гресьорката 3 – 4 пъти грес върху всеки комплект лагери на колелата.

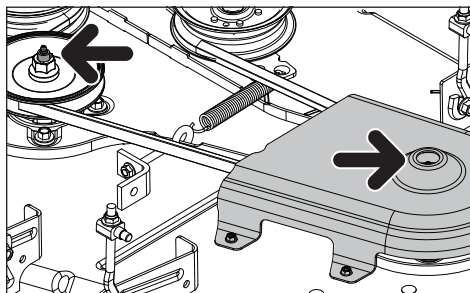


#### Шпиндели на платформата

Спуснете напълно платформата за рязане.

Ако се използва гресьорка без гумен маркуч, плочата за краката трябва да се отстрани за достъп до централния шпиндел.

Нанесете с гресьорката 2 – 3 пъти грес върху всеки шпиндел.



### Смяна на маслото и филтрите

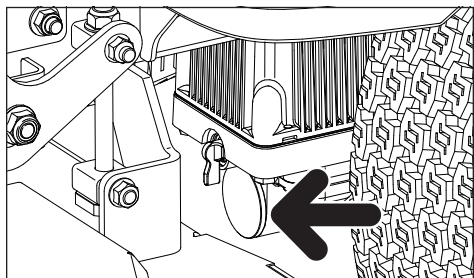
Хидравличното масло и филтрите трябва да се сменят на всеки 250 до 750 часа или веднъж годишно – в зависимост от вида на използваното масло. Вижте „Одобрени хидравлични масла“ в раздела „Смазване“ за списък с одобрените масла или направете справка със сервисното ръководство на производителите на трансмисиите.

Поради опасността от навлизане на примеси в системата всички дейности по трансмисиите трябва да се извършват от упълномощен сервис.

## СМАЗВАНЕ

Следната процедура се извършва с монтирани в косачката трансмисии и с поставена на равна повърхност косачка. Отворете изпускателния клапан на помпата за всяка трансмисия и задействайте паркиращата спирачка.

1. Почистете добре устройството от трева и други остатъци. Почистете всички остатъци около филтъра.
2. Извадете отдушника/мерителната пръчка.
3. Поставете съд за изтичане на маслото (най-добре с диаметър 12" (304,8 mm) или повече и обем 8 кварта (7,57 l) под масления филтър.
4. С помощта на глух гаечен ключ и тресчотка свалете възела на пробката на филтъра и О-пръстена.
5. С помощта на силен магнит или клещи със заострен край извадете масления филтър.
6. Монтирайте новия филтър.
7. Монтирайте възела на пробката на филтъра и О-пръстена. Затегнете филтъра до въртящ момент от 115 – 135 in/lb (13 N\*m – 15,25 N\*m).
8. Повторете стъпките и от другата страна.
9. Източете цялото свободно течащо масло от старите маслени филтри, преди да ги изхвърлите. Изсипете използваното масло в подходящи контейнери и го изхвърлете в съответствие с местните закони.



10. Напълнете трансмисията с трансмисионно масло Parker HT-1000 или друга одобрена хидравлична течност.
11. Нивото на студена течност трябва да докосва долната част на отдушника/мерителната пръчка.
12. Монтирайте отдушника/мерителната пръчка и затегнете до въртящ момент от 18 – 30 in./lb (2,0 N\*m – 3,3 N\*m).

## Прочистяване на трансмисията

Процедури за прочистяване трябва да се извършват, ако хидростатичната система се отвори за поддръжка или когато към системата е добавено повече масло.

Поради въздействието на въздуха върху ефективността при приложения с хидростатично задвижване, прочистянето на системата е от съществено значение. Получените симптоми за въздух в хидростатичните системи може да бъдат:

- Шумна работа.
- Липса на мощност или задвижване след кратковременна работа.
- Висока температура при работа и прекомерно разширяване на маслото.
- Скъсен живот на компонентите.

Преди да започнете се уверете, че нивото на маслото в резервоара за масло е правилно. Ако не е, допълнете по описания по-горе начин.

Извършете процедурата най-напред с повдигнати над земята задвижващи колела и след това повторете при нормални условия на работа.

Вижте **Ръчно избутване на машината** в раздел *Работа* относно регулирането на освобождаващите връзки.

1. Изключете спирачката, ако е активирана.
2. При отворена освобождаваща връзка и двигател, работещ на бързи обороти на празен ход, бавно преместете лоста за управление на посоката и в двете посоки – напред и назад (5 или 6 пъти). Когато въздухът излиза от системата, нивото на маслото спада.
3. При затворена освобождаваща връзка и работещ двигател бавно преместете лоста за управление на посоката и в двете посоки – напред и назад (от 5 до 6 пъти). Проверете нивото на маслото и добавете масло, ако е необходимо, след като спрете двигателя.
4. Може да се наложи да повторите стъпки 2 и 3, докато целият въздух бъде напълно изкаран от системата. Когато хидравличното задвижване работи с нормални нива на шум и се движи плавно напред и назад при нормални скорости, хидравличното задвижване се счита за прочистено.
5. След използване на превозното средство два пъти нивото на маслото трябва да бъде проверено, докато маслото е студено, и съответно регулирано.

# ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗ-ПРАВНОСТИ

## Проблем/причина

### Двигателят не се стартира

- Превключвателят за ножовете е задействан
- Лостовете за кормилно управление не са заключени в неутралната позиция/позицията на паркираща спирачка
- Изтощен акумулатор
- Замърсяване в карбуратора или в горивопровода
- Спирателният клапан на захранването с гориво е затворен или в грешно положение
- Запушен горивен филтър или горивопровод
- Неизправност в запалителната система

### Стартерът не стартира двигателя

- Изтощен акумулатор
- Клемите на кабелите на акумулатора са повредени
- Изгорял предпазител
- Повреда в защитната верига на стартера.
- Вижте **Система за безопасност** в раздел *Техническо обслужване*

### Двигателят работи на тласъци

- Неизправен карбуратор
- Запушен горивен филтър или разпръсквач
- Задействан смукач при топъл двигател
- Запушен вентилационен клапан на капачката за горивото
- Резервоарът за гориво е почти празен
- Замърсени запалителни свещи
- Богата горивна смес или смес от гориво и въздух.
- Неправилен тип гориво
- Наличие на вода в горивото
- Запушен въздушен филтър

### Двигателят изглежда, че работи слабо

- Запушен въздушен филтър
- Замърсени запалителни свещи
- Карбураторът е неправилно регулиран
- Наличие на въздух в хидравличната система

### Машината вибрира

- Ножовете са разхлабени
- Ножовете са неправилно балансирани
- Двигателят е разхлабен

### Двигателят прегрява

- Запушен смукателен въздухпровод или охладителни ребра
- Двигателят е претоварен
- Лоша вентилация около двигателя
- Дефектен регулатор на оборотите на двигателя
- Твърде малко или никакво масло в двигателя
- Замърсяване в горивопровода
- Замърсени запалителни свещи

### Акумулаторът не се зарежда

- Клемите на кабелите на акумулатора са повредени
- Захранващият кабел е разкачен
- Неизправност в системата за зареждане на двигателя

### Косачката се движи бавно, неравномерно или изобщо не се движи

- Освобождаващия(те) пост(ове) е(са) задействан(и)
- Задвижващият ремък на трансмисията е разхлабен или е паднал
- Наличие на въздух в хидравличната система

### Косилният апарат не се задейства

- Задвижващият ремък за косилния апарат е разхлабен
- Контактът на електромагнитния съединител е разхлабен
- Превключвателят за ножовете е повреден или кабелът му не прави добър контакт
- Изгорял предпазител

### От трансмисията изтича масло

- Повредени уплътнения, корпус или уплътнители
- Наличие на въздух в хидравличната система

### Получава се неравномерно косене

- Неравномерно въздушно налягане в гумите
- Огънати ножове
- Окачването на косилния апарат не е равномерно
- Ножовете са затпени
- Скоростта на движение е прекалено висока
- Травата е твърде висока
- Събрала се е трева под косилния апарат



### Съхранение през зимата

Машината трябва да се подготви за съхранение след завършване на сезона или ако няма да се използва повече от тридесет дена.

Гориво, оставено да стои дълго време (тридесет или повече дни), може да остави лепкави остатъци, които могат да запушат карбуратора и да нарушат функцията на двигателя.

Стабилизаторите на гориво са разрешен за използване вариант по отношение на лепкавите остатъци, които могат да възникнат по време на съхранение.

Добавете стабилизатор към горивото в резервоара или в контейнера за съхраняване на гориво. Винаги използвайте съотношенията на смесване, указани от производителя на стабилизатора. Оставете двигателя да работи най-малко десет минути, след като сте добавили стабилизатора, така че стабилизаторът да може да достигне до карбуратора. Не изпразвайте резервоара за гориво и карбуратора, ако е бил добавен стабилизатор.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ако машината е с гориво в резервоара, не я съхранявайте на закрито или в слабо проветриви пространства, тъй като горивните пари могат да влязат в контакт с открити пламъци, искри или постоянна малка горелка, като например на бойлер, резервоар за гореща вода, сушилна за дрехи и т.н. Бъдете внимателни с горивото. То е силно запалимо и може да доведе до сериозни телесни повреди и имуществени щети. Източете на открито горивото в одобрен контейнер и го складирайте далеч от открити пламъци и източници на огън. Не използвайте бензин за почистване. Използвайте обезмаслител и топла вода.

За да подготвите машината за съхранение:

1. Внимателно почистете машината, особено в долната част на косилния апарат. Поправете повредите по боята и напръскайте тънък слой масло върху долната страна на косилния препарат, за да се избегне корозия.
2. Прегледайте машината за износени или повредени части и затегнете разхлабени гайки или винтове.
3. Сменете моторното масло; изхвърлете го по правилния начин.
4. Изпразнете резервоарите за гориво или добавете стабилизатор за гориво. Стартирайте двигателя и го оставете да работи, докато карбураторът се изпразни от гориво или стабилизаторът достигне карбуратора.
5. Извадете запалителната свещ и налейте около една супена лъжица моторно масло в цилиндъра. Завъртете двигателя така, че маслото да се разпреди равномерно, след което поставете отново запалителната свещ.
6. Смажете всички маслѳонки, съединения и оси.
7. Отстранете батерията. Почистете, заредете и съхранявайте акумулатора на хладно място, но го предпазвайте от директен студ.
8. Съхранявайте машината на чисто и сухо място и я покрийте за допълнителна защита.

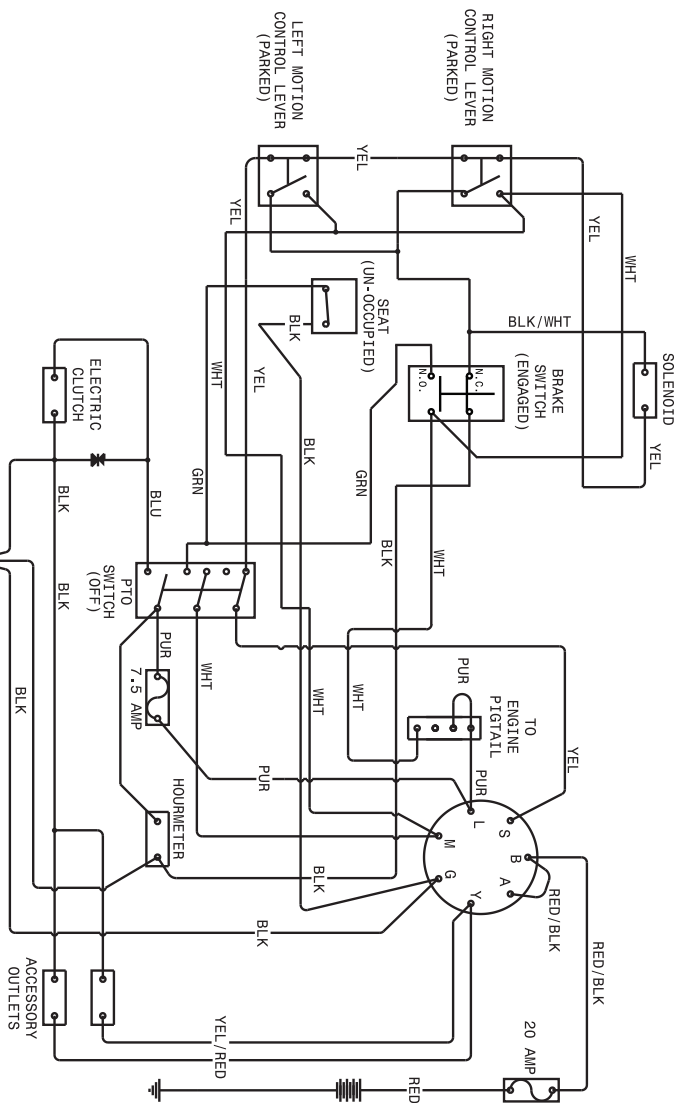
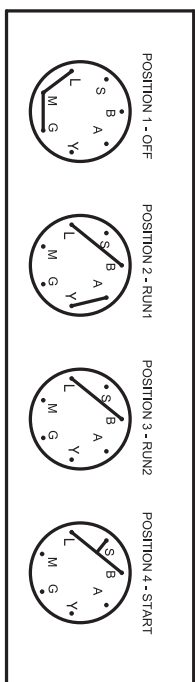
### Обслужване

При поръчка на резервни части посочете годината на покупка, модела, типа и серийния номер.

Винаги използвайте оригинални резервни части на Husqvarna.

Годишната проверка от оторизиран сервиз е добър начин да се гарантира, че машината ще работи възможно най-добре през следващия сезон.





# СЪОТВЕТСТВИЕ

## Декларация за съответствие на ЕО

Ние, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ШВЕЦИЯ, декларираме на своя собствена отговорност, че представеният продукт:

|                     |                                                                                   |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Описание            | Задвижвана от двигател с вътрешно горене<br>самоходна косачка със седнал оператор |
| Марка               | Husqvarna                                                                         |
| Платформа/вид/модел | Z448                                                                              |
| Партида             | Сериен номер, датиращ от 2019 г. и след<br>това                                   |

отговаря напълно на следните директиви и  
регламенти на ЕС:

|                        |                                            |
|------------------------|--------------------------------------------|
| Директива/регламент    | Описание                                   |
| 2006/42/ЕО             | "относно машините"                         |
| 2014/30/ЕС             | "относно електромагнитната съвместимост"   |
| 2000/14/ЕО; 2005/88/ЕО | "относно шумовите емисии в околната среда" |

2011/65/ЕС Ограничения за използване на  
определени опасни вещества.

Приложените хармонизирани стандарти и/или  
технически спецификации са следните:

EN ISO 12100, ISO 14982, ISO 5395-1 и 3, ISO  
3744, ISO 11094, EN 1032, ISO 21299

В съответствие с Директива 2000/14/ЕО,  
приложение V, декларираните стойности на  
звука са посочени в раздела с технически  
характеристики на настоящето ръководство  
и в подписаната Декларация за съответствие  
на ЕО.

Доставената, задвижвана от двигател с  
вътрешно горене, самоходна косачка със  
седнал оператор съответства на екземпляра,  
който е преминал изпитания.

# ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| ДВИГАТЕЛ                                  |                                                                |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Производител                              | Kawasaki                                                       |
| Тип                                       | FR691V                                                         |
| Мощн.                                     | 16,40 kW @ 2900 <sup>1)</sup>                                  |
| Запалителна свещ                          | BPR4ES<br>Хлабина: 0,030" (0,76 mm)                            |
| Смазване                                  | Под налягане, с маслен филтър                                  |
| Гориво                                    | Мин. 87 октана безоловно<br>(макс. етанол 10%, макс. МТВЕ 15%) |
| Вместимост на резервоара за гориво        | 18,9 литра                                                     |
| Охлаждане                                 | Въздушно охлаждане                                             |
| Въздушен филтър                           | Усилен патрон                                                  |
| Алтернатор                                | 12v 15 amp @ 3600 об/мин                                       |
| Стартер                                   | Електрически                                                   |
| ТРАНСМИСИЯ                                |                                                                |
| Трансмисия                                | HydroGear ZT5400                                               |
| Кормилно управление                       | Двойни лостове с ръкохватки от пяна                            |
| Скорост на преден ход                     | 0-12,9 Km/h                                                    |
| Скорост на заден ход                      | 0-6,4 km/h                                                     |
| Спирачки                                  | Вградена паркираща спирачка                                    |
| Гуми за предните управляващи колела       | 13 x 6,5 непукатели                                            |
| Задни гуми, за трева пневматични          | 22 x 10-10                                                     |
| Налягане на гумите                        | 15 PSI/103 kPa/1 bar                                           |
| РАМА                                      |                                                                |
| Ширина на рязане                          | 122 cm                                                         |
| Височина на рязане                        | 3,8 cm – 11,4 cm                                               |
| Брой на ножовете                          | 3                                                              |
| Дължина на резаца                         | 41,8 cm                                                        |
| Колело, предпазващо от оголване на терена | 4 регулируеми                                                  |
| Седалка                                   | Търговско окачване на Husqvarna                                |
| Подвижни опори за ръцете                  | Да                                                             |
| Брояч за техническо обслужване            | Цифров                                                         |
| Включване на ножа                         | Съединител Ogura                                               |
| Конструкция на платформата                | 10-и калибър фабрична                                          |
| Производителност                          | 13,223 m <sup>2</sup> /h                                       |

<sup>1)</sup> Номиналната мощност на двигателя, декларирана от производителя, е средната брутна изходна мощност при указаните об/мин за двигател със стандартна производителност за модела двигател, измерен спрямо стандартите SAE за брутна мощност на двигателите. Вижте спецификациите на двигателя, дадени от производителя.

## ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| РАЗМЕРИ                     |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| Тегло                       | 335 kg                |
| Базова дължина на машината  | 191 cm                |
| Базова височина на машината | 102 cm                |
| Базова ширина на машината   | 112 cm                |
| Обща ширина, вдигнат улей   | 145 cm                |
| Обща ширина, спуснат улей   | 171 cm                |
| Обща ширина, вдигната ROPS  | 183 cm                |
| ВИБРАЦИИ И ЗВУК             |                       |
| Вибрации на дланта/ръката   | 1,27 m/s <sup>2</sup> |
| Цялото тяло                 | 0,08 m/s <sup>2</sup> |
| Ниво на шума, измерено      | 105 dB                |
| Ниво на шума, гарантирано   | 105 dB                |

# ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## Спецификации на въртящия момент

|                                     |                    |                                               |
|-------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|
| Болт на колянния вал на двигателя   | 50 ft/lb           | Стандартни 1/4" фиксатори 9 ft/lb (12,2 Nm)   |
| Болтове на ролката на платформата   | 150 ft/lb (203 Nm) | Стандартни 5/16" фиксатори 18 ft/lb (24,4 Nm) |
| Фиксирани гайки                     | 75 ft/lb           | Стандартни 3/8" фиксатори 33 ft/lb (44,7 Nm)  |
| Въртящ момент на запалителната свещ | 16 ft-lb (22 Nm)   | Стандартни 7/16" фиксатори 52 ft/lb (70,5 Nm) |
| Придържащ болт на ножовете          | 90 ft/lb (122 Nm)  | Стандартни 1/2" фиксатори 80 ft/lb            |

## ВИНТОВЕ С ШЕСТОЪГЪЛНА ГЛАВА

Показаните стойности на въртящия момент трябва да се използват като общи указания, когато не са дадени специфични стойности на въртящия момент.

## Крепезни елементи по стандарти на САЩ

| Клас                                                        |        | SAE клас 5 |      | SAE клас 8 |      | Застопоряващ винт за фланец с контрагайка за фланец |    |
|-------------------------------------------------------------|--------|------------|------|------------|------|-----------------------------------------------------|----|
|                                                             | Размер | ft/lbs     | Nm   | ft/lbs     | Nm   | ft/lbs                                              | Nm |
| Размер на стъблото (диаметър в инчове, фина или едра резба) | 1/4    | 9          | 12   | 13         | 18   |                                                     |    |
|                                                             | 5/16   | 18         | 24   | 28         | 38   | 24                                                  | 33 |
|                                                             | 3/8    | 31         | 42   | 46         | 62   | 40                                                  | 54 |
|                                                             | 7/16   | 50         | 68   | 75         | 102  |                                                     |    |
|                                                             | 1/2    | 75         | 102  | 115        | 156  |                                                     |    |
|                                                             | 9/16   | 110        | 149  | 165        | 224  |                                                     |    |
|                                                             | 5/8    | 150        | 203  | 225        | 305  |                                                     |    |
|                                                             | 3/4    | 250        | 339  | 370        | 502  |                                                     |    |
|                                                             | 7/8    | 378        | 512  | 591        | 801  |                                                     |    |
|                                                             | 1-1/8  | 782        | 1060 | 1410       | 1912 |                                                     |    |

\*\* Клас 5 – минимално търговско качество (по-ниско качество не се препоръчва)

## Крепезни елементи по метрични стандарти

| Клас                                                           |        | Клас 8,8 |     | Клас 10,9 |     | Клас 12,9 |      |
|----------------------------------------------------------------|--------|----------|-----|-----------|-----|-----------|------|
|                                                                | Размер | ft/lbs   | Nm  | ft/lbs    | Nm  | ft/lbs    | Nm   |
| Размер на стъблото (диаметър в милиметри, фина или едра резба) | M4     | 1,5      | 2   | 2,2       | 3   | 2,7       | 3,7  |
|                                                                | M5     | 3        | 4   | 4,5       | 6   | 5,2       | 7    |
|                                                                | M6     | 5,2      | 7   | 7,5       | 10  | 8,2       | 11   |
|                                                                | M7     | 8,2      | 11  | 12        | 16  | 15        | 20   |
|                                                                | M8     | 13,5     | 18  | 18,8      | 25  | 21,8      | 30   |
|                                                                | M10    | 24       | 33  | 35,2      | 48  | 43,5      | 59   |
|                                                                | M12    | 43,5     | 59  | 62,2      | 84  | 75        | 102  |
|                                                                | M14    | 70,5     | 96  | 100       | 136 | 119       | 161  |
|                                                                | M16    | 108      | 146 | 147       | 199 | 176       | 239  |
|                                                                | M18    | 142      | 193 | 202       | 274 | 242       | 328  |
|                                                                | M20    | 195      | 264 | 275       | 373 | 330       | 447  |
|                                                                | M22    | 276      | 374 | 390       | 529 | 471       | 639  |
|                                                                | M24    | 353      | 478 | 498       | 675 | 596       | 808  |
|                                                                | M27    | 530      | 719 | 735       | 996 | 904       | 1226 |

## СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ ПРИ ДОСТАВКАТА

| Действие                                                                                                 | Дата, показания на брояча, печат, подпис |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Заредете и свържете акумулатора                                                                          | <input type="checkbox"/>                 |
| Регулирайте налягането на гумите на всички колела на 15 PSI (1 bar)                                      | <input type="checkbox"/>                 |
| Поставете лостовите за кормилно управление в нормално положение                                          | <input type="checkbox"/>                 |
| Свържете контактната кутия с кабела на ключа за безопасност на седалката                                 | <input type="checkbox"/>                 |
| Проверете нивото на хидравличното масло                                                                  | <input type="checkbox"/>                 |
| Проверете хидравличните маркучи за прегъване или изтичане                                                | <input type="checkbox"/>                 |
| Проверете дали в двигателя има нужното количество масло                                                  | <input type="checkbox"/>                 |
| Регулирайте позицията на лостовите за кормилно управление                                                | <input type="checkbox"/>                 |
| Заредете гориво и отворете спирателния клапан на горивото                                                | <input type="checkbox"/>                 |
| Стартирайте двигателя                                                                                    | <input type="checkbox"/>                 |
| Проверете дали двете колела се задвижват                                                                 | <input type="checkbox"/>                 |
| Проверете ъгъла на накланяне и регулирането на косилния апарат                                           | <input type="checkbox"/>                 |
| Проверете:                                                                                               |                                          |
| Ключа за безопасност за паркиращата спирачка                                                             | <input type="checkbox"/>                 |
| Ключа за безопасност за косилния апарат                                                                  | <input type="checkbox"/>                 |
| Ключа за безопасност на седалката                                                                        | <input type="checkbox"/>                 |
| Ключа за безопасност на лостовите за кормилно управление                                                 | <input type="checkbox"/>                 |
| Функционалността и регулирането на паркиращата спирачка                                                  | <input type="checkbox"/>                 |
| Движението на преден ход                                                                                 | <input type="checkbox"/>                 |
| Движението на заден ход                                                                                  | <input type="checkbox"/>                 |
| Задействането на ножовете                                                                                | <input type="checkbox"/>                 |
| Обороти на празен ход                                                                                    | <input type="checkbox"/>                 |
| Високи обороти на празния ход на двигателя                                                               | <input type="checkbox"/>                 |
| Информирайте клиента за:                                                                                 |                                          |
| Нуждата и преимуществата от следването на графика за сервизно обслужване                                 | <input type="checkbox"/>                 |
| Нуждата и преимуществата от оставянето на машината за сервизно обслужване                                | <input type="checkbox"/>                 |
| Ефектите от сервизното обслужване и воденето на сервизна книжка върху препродажната стойност на машината | <input type="checkbox"/>                 |
| Местата за приложение на мулчиране                                                                       | <input type="checkbox"/>                 |
| Попълнете документите за продажба и т.н.                                                                 |                                          |

Сервизното обслужване при доставката е извършено

Няма други забележки

Сертифицирано:

**СЛЕД 10 ЧАСА**

| Действие                   | Дата, показания на брояча, печат,<br>подпис |
|----------------------------|---------------------------------------------|
| Смяна на моторното масло   | <input type="checkbox"/>                    |
| Проверете предпазния колан | <input type="checkbox"/>                    |
| Проверете ROPS             | <input type="checkbox"/>                    |

**ЕЖЕДНЕВНО ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ**

| Действие                                    | Дата, показания на брояча, печат,<br>подпис |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Почистете косачката от отпадъци             | <input type="checkbox"/>                    |
| Проверете нивото на моторното масло         | <input type="checkbox"/>                    |
| Проверете налягането на гумите              | <input type="checkbox"/>                    |
| Проверете долната страна на платформата     | <input type="checkbox"/>                    |
| Проверете системата за безопасност          | <input type="checkbox"/>                    |
| Проверете предпазния колан                  | <input type="checkbox"/>                    |
| Проверете ROPS                              | <input type="checkbox"/>                    |
| Проверете горивната система за течове       | <input type="checkbox"/>                    |
| Прегледайте предпазните елементи и щитовете | <input type="checkbox"/>                    |
| Проверете регулирането на спирачките        | <input type="checkbox"/>                    |

**ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ СЛЕД 25 ЧАСА**

| Действие                                                               | Дата, показания на брояча, печат,<br>подпис |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Проверете въздушния филтър на горивната помпа                          | <input type="checkbox"/>                    |
| Заточете/сменете ножовете на косачката, ако е необходимо               | <input type="checkbox"/>                    |
| Проверете налягането на гумите                                         | <input type="checkbox"/>                    |
| Проверете кабелите на акумулатора                                      | <input type="checkbox"/>                    |
| Смазвайте съобразно схемата за смазване                                | <input type="checkbox"/>                    |
| Проверете/почистете охладителния смукателен въздухопровод на двигателя | <input type="checkbox"/>                    |
| Почистете предфилтъра от пяна на въздушния филтър                      | <input type="checkbox"/>                    |

**ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ СЛЕД 50 ЧАСА**

| Действие                                                                                                                | Дата, показания на брояча, печат,<br>подпис |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Направете посоченото за 25 часа техническо обслужване                                                                   | <input type="checkbox"/>                    |
| Почистете/сменете хартиения патрон на въздушния филтър (на по-кратки интервали при условия на работа в запрашена среда) | <input type="checkbox"/>                    |
| Сменете моторното масло                                                                                                 | <input type="checkbox"/>                    |
| Смазвайте съобразно схемата за смазване                                                                                 | <input type="checkbox"/>                    |

**ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ СЛЕД 100 ЧАСА**

| Действие                                                                                     | Дата, показания на брояча, печат, |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|                                                                                              | подпис                            |
| Направете посоченото за 25 часа техническо обслужване                                        | <input type="checkbox"/>          |
| Направете посоченото за 50 часа техническо обслужване                                        | <input type="checkbox"/>          |
| Сменете филтъра за моторното масло                                                           | <input type="checkbox"/>          |
| Почистете/сменете запалителните свещи                                                        | <input type="checkbox"/>          |
| Сменете горивния филтър                                                                      | <input type="checkbox"/>          |
| Проверете клиновите ремъци                                                                   | <input type="checkbox"/>          |
| Проверете/затегнете болтовете на осите на<br>направляващите колела (на 200-часови интервали) | <input type="checkbox"/>          |
| Сменете хартиения патрон на въздушния филтър                                                 | <input type="checkbox"/>          |

**ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ СЛЕД 300 ЧАСА**

| Действие                                                       | Дата, показания на брояча, печат, |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|                                                                | подпис                            |
| Направете посоченото за 25 часа техническо обслужване          | <input type="checkbox"/>          |
| Направете посоченото за 50 часа техническо обслужване          | <input type="checkbox"/>          |
| Направете посоченото за 100 часа техническо обслужване         | <input type="checkbox"/>          |
| Проверете/регулируйте косилния апарат                          | <input type="checkbox"/>          |
| Почистете горивната камера и нагара по леглата на<br>клапаните | <input type="checkbox"/>          |
| Проверете просвета на клапаните на двигателя                   | <input type="checkbox"/>          |
| Сменете предфилтъра от пяна на въздушния филтър                | <input type="checkbox"/>          |

**ПОНЕ ВЕДНЪЖ ГОДИШНО**

| Действие                                                                                 | Дата, показания на брояча, печат, |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|                                                                                          | подпис                            |
| Почистете охладителния смукателен въздухопровод на<br>двигателя (на 25-часови интервали) | <input type="checkbox"/>          |
| Сменете предфилтъра от пяна на въздушния филтър (на<br>50-часови интервали)              | <input type="checkbox"/>          |
| Сменете хартиения патрон на въздушния филтър                                             | <input type="checkbox"/>          |
| Сменете моторното масло (50 часа)                                                        | <input type="checkbox"/>          |
| Сменете филтъра за моторното масло (100 часа)                                            | <input type="checkbox"/>          |
| Проверете/регулируйте височината на рязане                                               | <input type="checkbox"/>          |
| Проверете/регулируйте паркиращата спирачка (50 часа)                                     | <input type="checkbox"/>          |
| Почистете/сменете запалителните свещи (100 часа)                                         | <input type="checkbox"/>          |
| Сменете горивния филтър (100 часа)                                                       | <input type="checkbox"/>          |
| Проверете просвета на клапаните на двигателя                                             | <input type="checkbox"/>          |



**⚠️ AVERTISMENT!** Nerespectarea practicilor de exploatare prudentă poate conduce la vătămări corporale periculoase ale operatorului sau ale altor persoane. Proprietarul trebuie să înțeleagă aceste instrucțiuni și trebuie să permită numai persoanelor autorizate, care înțeleg aceste instrucțiuni, să opereze mașina de tuns gazonul.

Orice persoană care operează mașina de tuns gazonul trebuie să fie sănătoasă din punct de vedere fizic și psihic și nu trebuie să se afle sub influența substanțelor care afectează capacitatea de gândire.

**⚠️ AVERTISMENT!** Capacitățile sistemului de protecție în caz de răsturnare pot fi afectate de deteriorări dacă mașina de tuns gazonul este răsturnată sau dacă se fac modificări la structura ROPS. Dacă aceste condiții au loc, trebuie înlocuită întreaga structură.

**⚠️ AVERTISMENT!** Eșapamentul motorului, unele componente ale eşapamentului și anumite piese ale vehiculului conțin sau emană substanțe chimice cunoscute de Statul California ca fiind factori care pot să provoace cancer și malformații la naștere sau alte leziuni ale aparatului reproducător.

**⚠️ AVERTISMENT!** Contactele bateriei, bornele și accesoriile aferente conțin plumb și compuși de plumb, substanțe chimice considerate de Statul California ca fiind factori care pot să provoace cancer și malformații la naștere sau alte leziuni ale aparatului reproducător. Spălați-vă pe mâini după manipulare.

**⚠️ AVERTISMENT!** Eșapamentul și anumite piese ale vehiculului conțin sau emană substanțe chimice considerate factori care pot să provoace cancer, malformații la naștere sau alte leziuni ale aparatului reproducător. Eșapamentul conține monoxid de carbon, care este un gaz otrăvitor, inodor și incolor. Nu utilizați mașina în spații închise.

**⚠️ AVERTISMENT!** Vă rugăm să citiți cu atenție manualul operatorului și să vă asigurați că înțelegeți instrucțiunile, înainte de a utiliza mașina.

**⚠️ AVERTISMENT!** Este permisă utilizarea unui tip de benzină care conține etanol în proporție de maximum 10% (E10) pentru această mașină. Utilizarea de benzină care conține peste 10% etanol (E10) va duce la anularea garanției produsului.

Când acest produs este uzat și nu mai este utilizat, returnați-l la magazin sau la alt centru pentru reciclare.

Pentru a implementa îmbunătățiri, specificațiile și desenele pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Pentru reparații, utilizați numai piese originale. Utilizarea altor piese determină anularea garanției.

Nu modificați și nu instalați echipamente neconforme standardelor la unitate fără acordul producătorului. Modificările la unitate pot cauza operații nesigure sau pot deteriora unitatea.

## CUPRINS

|                                                      |     |                                     |     |
|------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------|-----|
| INTRODUCERE .....                                    | 204 | SCHEMĂ .....                        | 234 |
| Felicitări .....                                     | 204 | CONFORMITATE .....                  | 235 |
| Informații generale .....                            | 204 | Declarație de conformitate CE ..... | 235 |
| Conducerea și transportul pe drumurile publice ..... | 204 | DATE TEHNICE .....                  | 236 |
| Remorcare .....                                      | 204 | JURNAL DE SERVICE .....             | 239 |
| Operarea .....                                       | 204 |                                     |     |
| Lucrări de service corespunzătoare .....             | 205 |                                     |     |
| SIMBOLURI ȘI AUTOCOLANTE .....                       | 206 |                                     |     |
| SIGURANȚĂ .....                                      | 207 |                                     |     |
| Protejarea copiilor .....                            | 207 |                                     |     |
| Echipament de siguranță personală .....              | 208 |                                     |     |
| Utilizarea pe pante .....                            | 208 |                                     |     |
| Manevrarea în siguranță a benzinei .....             | 209 |                                     |     |
| Transport .....                                      | 211 |                                     |     |
| Remorcare .....                                      | 211 |                                     |     |
| Sita parascânteii .....                              | 211 |                                     |     |
| Sistem de protecție în caz de răsturnare .....       | 212 |                                     |     |
| COMENZI .....                                        | 213 |                                     |     |
| Leviere de control al direcției .....                | 214 |                                     |     |
| Control accelerație .....                            | 214 |                                     |     |
| Înterupător aprindere .....                          | 214 |                                     |     |
| Acționare șoc .....                                  | 215 |                                     |     |
| Comutator lame .....                                 | 215 |                                     |     |
| Contor de service .....                              | 215 |                                     |     |
| Levier de reglare a scaunului .....                  | 215 |                                     |     |
| (Se aplică numai pentru Z400X) .....                 | 215 |                                     |     |
| Supapa de oprire carburant .....                     | 215 |                                     |     |
| Siguranțe .....                                      | 215 |                                     |     |
| Centrarea pistei .....                               | 216 |                                     |     |
| Pedala pentru înălțimea de tăiere .....              | 216 |                                     |     |
| Pârghiile de eliberare Hydro .....                   | 216 |                                     |     |
| Rezervor de carburant .....                          | 216 |                                     |     |
| FUNCȚIONAREA .....                                   | 218 |                                     |     |
| Instruirea .....                                     | 218 |                                     |     |
| Operarea pe dealuri .....                            | 220 |                                     |     |
| Deplasarea manuală a mașinii .....                   | 221 |                                     |     |
| ÎNȚREȚINEREA .....                                   | 222 |                                     |     |
| Bateria .....                                        | 224 |                                     |     |
| Sistemul de siguranță .....                          | 225 |                                     |     |
| Frâna de parcare și direcția .....                   | 225 |                                     |     |
| Curelele trapezoidale .....                          | 225 |                                     |     |
| Lamele de tăiere .....                               | 226 |                                     |     |
| Reglarea punții mașinii de tuns gazonul .....        | 227 |                                     |     |
| Grupul motopropulsor .....                           | 227 |                                     |     |
| Curățarea .....                                      | 228 |                                     |     |
| Roți pivotante .....                                 | 228 |                                     |     |
| Barele de protecție .....                            | 228 |                                     |     |
| UNGHEREA .....                                       | 229 |                                     |     |
| Schimbarea uleiului de motor .....                   | 230 |                                     |     |
| Gresoarele de roată și de punte .....                | 230 |                                     |     |
| Schimbarea uleiului și a filtrelor .....             | 231 |                                     |     |
| DEPANAREA .....                                      | 232 |                                     |     |
| DEPOZITAREA .....                                    | 233 |                                     |     |

# INTRODUCERE

## Felicitări

Vă mulțumim pentru achiziționarea unei mașini de tuns gazonul Husqvarna. Această mașină este concepută pentru eficiență superioară, pentru a tunde rapid în primul rând zone mari. La performanța mașinii contribuie atât panoul de control pe care operatorul îl poate accesa cu ușurință cât și transmisie hidrostatică reglată de comenzile de direcție.

Acest manual este un document valoros. Citiți conținutul cu grijă înainte de utilizarea sau întreținerea mașinii. Respectarea instrucțiunilor (utilizarea, revizia, întreținerea) de toți cei care operează această mașină este importantă pentru siguranța operatorului și a altor persoane. De asemenea, poate crește în mare măsură durata de viață a mașinii și valoarea sa de revânzare.

Dacă vindeți mașina, aveți grijă să oferiți noului proprietar manualul operatorului.

Ultimul capitol din acest manual al operatorului conține un Jurnal de service. Asigurați-vă că lucrările de service și de reparații sunt documentate. Un jurnal de service păstrat corect reduce costurile de service pentru întreținere și influențează valoarea de revânzare a mașinii. Contactați distribuitorul, pentru informații suplimentare. Luați cu dvs. manualul operatorului când mașina este dusă la distribuitor în vederea operațiilor de service.

## Informații generale

În acest manual al operatorului, stânga și dreapta, înapoi și înainte sunt utilizate în raport cu direcția de deplasare obișnuită a mașinii.

Dedicarea permanentă pentru îmbunătățirea produselor noastre implică modificarea fără notificare prealabilă a specificațiilor și designului.

## Conducerea și transportul pe drumurile publice

Consultați regulile de trafic rutier aplicabile, înainte de transportarea mașinii pe drumurile publice. Dacă mașina este transportată, trebuie să folosiți întotdeauna echipamente de fixare

aprobate și să vă asigurați că mașina este atașată corect. NU operați această mașină pe drumurile publice.

## Remorcare

Dacă mașina este echipată cu un cârlig de tractare, aveți deosebită grijă atunci când o tractați. Nu permiteți copiilor sau altor persoane să stea în echipamentul tractat sau pe acesta. Efectuați viraje largi, pentru a evita ca mașina să vină peste capul tractor. Deplasați-vă încet și permiteți o distanță mai mare de oprire.

Nu tractați în pante. Greutatea echipamentului tractat poate provoca pierderea aderenței și a controlului asupra vehiculului.

Respectați recomandarea producătorului privind limitele de greutate pentru echipamentele tractate. Nu tractați lângă șanțuri, canale și alte zone periculoase.

## Operarea

Această mașină este construită numai pentru tunderea gazonului pe peluze și chiar pe sol, fără obstacole precum pietre, cioturi de copaci etc. Mașina poate fi utilizată și pentru alte sarcini, când este echipată cu accesorii speciale furnizate de producător. Instrucțiunile de operare pentru accesorii sunt furnizate la livrare. Toate celelalte tipuri de utilizări sunt necorespunzătoare. Instrucțiunile producătorului privind operarea, întreținerea și reparațiile trebuie urmate cu grijă.

Mașinile de tuns gazonul și toate echipamentele electrice pot fi potențial periculoase dacă sunt utilizate necorespunzător. Siguranța necesită o judecată bună și o utilizare atentă, în conformitate cu aceste instrucțiuni și cu bunul simț.

Mașina trebuie operată, întreținută și reparată numai de persoane care cunosc caracteristicile specifice ale mașinii, precum și instrucțiunile de siguranță. Utilizați numai piese de schimb aprobate pentru a întreține această mașină.

Regulamentele pentru prevenirea accidentelor, alte reguli generale de siguranță, regulile de securitate în muncă și reglementările rutiere trebuie urmate cu strictețe.

Modificările neautorizate ale designului mașinii pot exonera producătorul de răspundere în cazul în care acestea au avut ca rezultat vătămări corporale sau daune materiale.

## Lucrări de service corespunzătoare

Produsele Husqvarna sunt vândute în întreaga lume și numai în magazine specializate, care oferă activități complete de service. Acest lucru garantează că dvs., în calitate de client, beneficiați numai cel mai bun nivel de asistență și de service. Înainte de livrarea produsului, mașina a fost inspectată și reglată, de exemplu, de către distribuitorul dvs. Consultați certificatul din Jurnalul de service din acest manual al operatorului.

Când aveți nevoie de piese de schimb sau

|                                                         |       |            |
|---------------------------------------------------------|-------|------------|
|                                                         |       |            |
| Acest manual aparține mașinii cu numărul de fabricație: | Motor | Transmisie |

de asistență cu privire la întrebări de service, probleme de garanție etc., consultați următoarele servicii profesionale:

### Numărul de fabricație

*Numărul de fabricație al mașinii poate fi găsit pe placa imprimată aplicată pe compartimentul motorului.*

Pe placă sunt menționate în partea de sus:

- Destinația modelului de mașină (I.D.).
- Număr de tip al producătorului (Model).

- Seria mașinii (Nr. de serie)

*Vă rugăm să aveți la dispoziție destinația modelului și seria când comandați piese de schimb.*

Numărul de fabricație al motorului este gravat pe unul dintre capacele de supapă.

Pe placă sunt menționate:

- Modelul motorului.
- Tipul motorului.
- Codul

*Vă rugăm să aveți aceste informații la dispoziție când comandați piese de schimb.*

Motoarele roților și pompele hidrostatice au un autocolant cu cod de bare lipit pe spate.

## SIMBOLURI ȘI AUTOCOLANTE

Aceste simboluri se găsesc pe mașină și în manualul operatorului. Studiați-le cu atenție până când înțelegeți ce înseamnă.

## INFORMAȚII IMPORTANTE Xxxx xxxxxx

xxxxx xxxx xxxxxxxxxxx xxxxxx xxxxxxxxxxx.

Sunt utilizate în această publicație pentru a indica cititorului un risc de deteriorare a bunurilor dacă cititorul nu respectă instrucțiunile din manual. Sunt utilizate, de asemenea, când există posibilitatea folosirii sau asamblării necorespunzătoare.

**! AVERTISMENT!** Xxxx xxxxxx xxxxx xxxx  
xxxxxxxx xxxxxx xxxxxxxxxxx.

Sunt utilizate în această publicație pentru a indica cititorului un risc de vătămare corporală sau de deces, în special dacă cititorul nu respectă instrucțiunile din manual.



Marșarier



Poziție neutră



Rapid



Lent



Șoc



Carburant



Frână de parcare



Pericol



Utilizați ochelari de protecție



Utilizați mănuși de protecție



Purtați echipament de protecție a auzului



Nu staționați aici



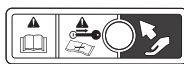
Emissionile de zgomot în mediul înconjurător în conformitate cu directiva Uniunii Europene. Emissionile mașinii sunt specificate în capitolul DATE TEHNICE și pe autocolante.



Avertisment!  
Nu atingeți  
piesele



Avertisment!  
Nu utilizați fără  
deflector sau  
fără colector de iarbă



Avertisment!  
Procedați cu atenție  
când ridicați capacul



Avertisment!  
Acidul bateriei este  
coroziv, exploziv și  
inflamabil

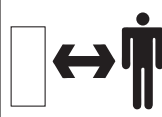
Citiți manualul operatorului

Oprii motorul, scoateți cheia înainte de întreținere sau de reparație

Păstrați o distanță sigură față de mașină

Nu o utilizați pe pante mai abrupte de 10°

Fără pasageri



Expunerea întregului corp la obiecte proiectate



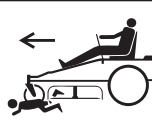
Secționarea degetelor de la mâini și de la picioare



Nu deschideți și nu îndepărtați scuturile de siguranță cu motorul pornit



Atenție când vă deplasați înapoi, fiți atent la alte persoane



Atenție când vă deplasați înainte, fiți atent la alte persoane

# SIGURANȚĂ

## Instrucțiuni de siguranță

Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța dvs. Citiți-le cu atenție.



**AVERTISMENT! ACEASTĂ MAȘINĂ DE TĂIAT POATE AMPUTA MÂINILE ȘI PICIOARELE ȘI POATE PROIECTA OBIECTE. NERESPECTAREA URMĂTOARELOR INSTRUCȚIUNI REFERITOARE LA SIGURANȚĂ POATE CAUZA VĂTĂMĂRI CORPORALE GRAVE SAU DECESUL.**



**AVERTISMENT! COPIII POT FI RĂNIȚI GRAV SAU MORTAL DE ACEST ECHIPAMENT. Citiți cu atenție și respectați toate instrucțiunile de siguranță care urmează.**

**INFORMAȚII IMPORTANTE** Academia Americană de Pediatrie recomandă ca vârsta copiilor să fie de minimum 16 ani pentru a putea utiliza o mașină de tuns gazonului cu operator ambarcat.

## Protejarea copiilor

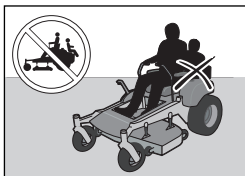
Se pot produce accidente tragice dacă operatorul nu este atent în prezența copiilor. Copiii sunt atrași frecvent de mașină și de activitatea de tuns iarba. **Nu presupuneți** că un copil va rămâne în locul în care l-ați văzut ultima dată.

- Copiii nu trebuie lăsați să pătrundă în zona în care tundeți iarba și trebuie să fie supravegheați de către un adult responsabil, **diferit** de operator.



- Fiți vigilenți și opriți mașina când un copil pătrunde în zonă.
- Înainte de a da înapoi și în timp ce dați înapoi, uitați-vă în spate și pe jos, pentru a vedea dacă nu sunt copii mici prin preajmă.

- Nu transportați copii, nici chiar atunci când lamele sunt dezactivate. Aceștia ar putea cădea și ar putea fi răniți grav sau ar putea împiedica funcționarea sigură a mașinii. Copiii care au fost plimbați altădată cu mașina ar putea apărea brusc în zona în care se taie iarba,

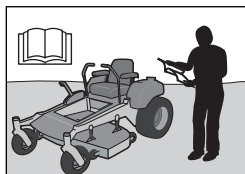


pentru a fi plimbați din nou, cu riscul de a fi călcați de mașina care se deplasează în față sau în marșarier.

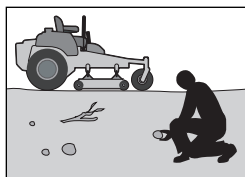
- Nu permiteți copiilor să utilizeze mașina.
- Aveți foarte mare grijă când vă apropiați de unghiuri moarte, tufișuri, copaci sau alte obiecte care ar putea să vă împiedice să vedeți un copil.

## Utilizare generală

- Citiți, înțelegeți și respectați toate instrucțiunile de pe mașină și din manual, înainte de a începe.



- Este recomandat ca cineva să știe că tundeți iarba și să vă poată oferi ajutor în caz de vătămare corporală sau de accident.
- Cei care operează, întrețin și/sau realizează operațiile de service pe această mașină trebuie mai întâi să citească și să înțeleagă acest Manual al operatorului. Este posibil ca reglementările locale să limiteze vârsta utilizatorului. Proprietarul este responsabil pentru instruirea utilizatorilor acestui echipament.
- Proprietarul și operatorul acestui echipament pot preveni accidentele și sunt responsabili pentru accidentele sau pentru vătămarile suferite de ei înșiși, de alte persoane și/sau de bunuri.
- Nu puneți mâinile sau picioarele în apropierea pieselor care se rotesc sau sub mașină. Nu vă apropiați niciodată de deschiderea de evacuare.
- Permiteți numai unor adulți responsabili, care cunosc foarte bine instrucțiunile să folosească mașina.
- Curățați zona de obiecte precum pietre, jucării, sârme etc., care ar putea fi antrenate și apoi aruncate de lame.
- Verificați ca în zonă să nu existe alte persoane, înainte de a începe lucrul. Opriți mașina dacă cineva pătrunde în zona de lucru.
- Nu tundeți iarba deplasându-vă în marșarier decât dacă este neapărat necesar. Uitați-vă întotdeauna în jos și în spate, înainte de a da înapoi și în timp ce dați înapoi.
- Nu îndreptați materialul evacuat spre cineva.



## SIGURANȚĂ

Evitați să dirijați materialul evacuat către un perete sau către un obstacol. Materialul poate ricoșa înapoi spre operator. Opiți lamele când traversați suprafețe cu pietriș.

- Nu puneți în funcțiune mașina dacă întreg colectorul de iarbă, apărătoarea de evacuare sau alte dispozitive de siguranță nu sunt puse la locul lor și nu sunt în stare bună de funcționare.
- Încetiniți înainte de a efectua un viraj.
- Opiți întotdeauna lamele, deplasați levierul de control al direcției spre exterior, către poziția frânei de parcare, opriți motorul și scoateți cheile înainte de a părăsi mașina.
- Nu transportați pasageri. Mașina este destinată să fie utilizată numai de către o singură persoană.
- Utilizați mașina numai în timpul zilei sau cu o iluminare artificială bună.
- Dezactivați lamele când nu se taie iarbă. Opiți motorul și așteptați ca toate piesele să se oprească din mișcare înainte de a curăța mașina, de a scoate colectorul de iarbă sau de a desfunda apărătoarea de evacuare.
- Nu utilizați mașina dacă sunteți sub influența alcoolului sau a medicamentelor.
- Aveți grijă la trafic atunci când lucrați în apropierea unui drum sau atunci când îl traversați.
- Aveți foarte mare grijă atunci când încărcați mașina într-o remorcă sau într-un camion sau când o descărcați din acestea.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție când utilizați mașina.

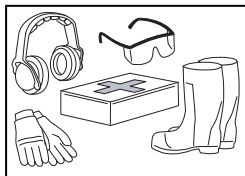
**⚠️ AVERTISMENT!** Când utilizați mașina, trebuie să purtați echipament de protecție personală aprobat. Echipamentul de protecție personală nu poate elimina pericolul de vătămări corporale, dar poate reduce gradul de rănire, în caz că se produce un accident. Apelați la distribuitorul dvs., pentru a vă ajuta să alegeți echipamentul corect.

- Purtați Echipament de protecție personală (EPP) corect când utilizați această mașină, inclusiv (cel puțin) pantofi rezistenți, ochelari de protecție și echipament de protecție pentru auz. Nu tundeți gazonul în pantaloni scurți și/sau cu încălțăminte decupată în zona degetelor.

- Statisticile arată că persoanele cu vârsta de peste 60 de ani sunt implicate într-un procent mare de cazuri de răniri legate de tractoarele de tuns iarbă. Acești operatori trebuie să-și evalueze capacitatea de a opera mașina în siguranță, astfel încât să se protejeze pe ei înșiși și pe ceilalți de vătămări corporale grave.
- Respectați recomandările producătorului în ceea ce privește greutatea sau contragreutățile pentru roți.
- Curățați mașina de iarbă, frunze sau de alte resturi care se acumulează, care ar putea atinge eșapamentul sau piesele de motor fierbinți și ar putea lua foc. Aveți grijă ca puntea mașinii să nu treacă prin frunze sau prin alte resturi care se pot acumula. Curățați scurgerile de ulei sau de carburant, înainte de a utiliza sau de a depozita mașina.
- Lăsați mașina să se răcească înainte de a o depozita.

### Echipament de siguranță personală

- Asigurați-vă că echipamentul de prim ajutor este aproape și la îndemână când utilizați mașina.
- Nu utilizați mașina în picioarele goale.
- Purtați întotdeauna pantofi sau cizme de protecție. Este recomandată încălțăminte cu bombeuri de oțel.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție aprobați sau un vizor de protecție complet când asamblați sau operați mașina.
- Purtați întotdeauna mănuși când manipulați lamele.
- Nu purtați îmbrăcăminte largă, care se poate prinde în piesele mobile.
- Utilizați protecție pentru auz, pentru a evita deteriorarea funcției auditive.

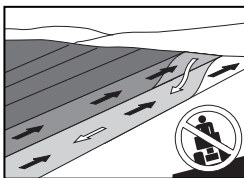


### Utilizarea pe pante

Pantele sunt un factor de risc important, care poate conduce la pierderea controlului și la accidente produse prin răsturnarea mașinii, care pot cauza vătămări corporale grave sau deces. Operarea pe pante necesită mai multă grijă. Dacă nu puteți da înapoi pe pantă sau dacă nu vă simțiți confortabil în această situație, nu tăiați iarbă pe pante.

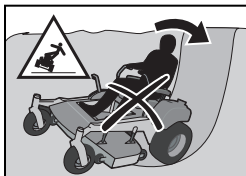
## SIGURANȚĂ

- Efectuați tăierea ierbii în susul și în josul pantelor (max. 10°), nu transversal.
- Aveți grijă să nu existe gropi, șanțuri, denivelări, pietre sau alte obiecte ascunse. Mașina se poate răsturna dacă terenul este denivelat. În iarba înaltă se pot ascunde obstacole.



- Selectați o viteză mică de deplasare, astfel încât să nu fie necesar să vă opriți în timp ce vă aflați pe pantă.
- Nu tăiați iarba când este udă. Pneurile și-ar putea pierde aderența.
- Evitați pornirea, oprirea sau efectuarea de viraje pe o pantă. Dacă pneurile pierd aderență, dezactivați lamele și deplasați-vă încet în josul pantei.

- Deplasați-vă lent și treptat pe pante. Nu schimbați brusc viteza sau direcția, lucru care ar putea conduce la răsturnarea mașinii.



- Procedați cu mai multă atenție când se operează mașinii cu colectorul de iarbă sau cu alte accesorii; stabilitatea acesteia poate fi afectată.
- Nu o utilizați pe pante abrupte.
- Nu încercați să stabiliți mașina punând un picior pe sol.
- Nu tundeți iarba lângă prăpăstii, șanțuri sau taluzuri. Mașina s-ar putea răsturna brusc dacă o roată ajunge deasupra marginii sau dacă marginea se surpă.

**⚠️ AVERTISMENT!** Motorul și sistemul de eșapament ating temperaturi înalte în timpul funcționării. Există riscul de arsuri dacă sunt atinse. Lăsați motorul și sistemul de eșapament să se răcească, înainte de a realimenta.

- Nu alimentați mașina în incinte.
- Stingeți toate țigările, trabucurile, pipele și alte surse de scântei.
- Folosiți numai recipiente omologate pentru benzină.
- Nu scoateți bușonul rezervorului și nu alimentați cu carburant în timp ce motorul funcționează. Lăsați motorul să se răcească, înainte de a alimenta cu carburant.
- Nu depozitați mașina sau rezervorul de carburant în locuri în care se găsesc flăcări deschise, scântei sau flăcări-pilot, de exemplu ale unor boilere pentru apă sau ale altor aparate.
- Înainte de a începe realimentarea, reduceți la minimum riscul de electricitate statică, atingând o suprafață metalică.
- Nu umpleți recipientele într-un vehicul sau pe platforma unui camion sau a unei remorci cu învelitoare de plastic. Puneți întotdeauna recipientele pe sol, departe de vehicul, atunci când le umpleți.
- Nu introduceți prea mult carburant în rezervor. Puneți la loc bușonul de la combustibil și strângeți-l bine.
- Scoateți utilajul care funcționează cu carburant din camion sau din remorcă și alimentați-l pe sol. Dacă acest lucru nu este posibil, alimentați echipamentul folosind o canistră portabilă, nu un furtun de alimentare de la o pompă.
- Mențineți permanent duza în contact cu marginea rezervorului de combustibil sau cu gura canistrei, până la terminarea alimentării. Nu folosiți un dispozitiv de blocare-deblocare a duzei.
- Dacă s-a vărsat combustibil pe haine, schimbați-vă hainele imediat.



**⚠️ AVERTISMENT!** Nu conduceți produsul pe pante cu înclinare mai mare de 10 grade. Nu traversați în diagonală pantele.

## Manevrarea în siguranță a benzinei

Pentru a evita vătămrile corporale sau deteriorarea bunurilor, aveți grijă când manipulați benzina. Benzina este foarte inflamabilă, iar vaporii sunt explozivi.



## SIGURANȚĂ

- Nu porniți motorul în apropierea carburantului vărsat.
- Nu folosiți benzină ca agent de curățare.
- Dacă apar scurgeri pe sistemul de alimentare cu carburant, motorul nu trebuie pornit până când problema nu a fost rezolvată.
- Verificați nivelul carburantului înainte de fiecare utilizare și lăsați spațiu pentru dilatarea carburantului, deoarece căldura din motor și de la soare poate face ca acest carburant să se dilate și să dea pe dinafară.

### Întreținere generală

- Nu utilizați aparatul în medii interioare sau în spații fără o aerisire corectă. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, un gaz inodor și otrăvitor letal.
- Asigurați-vă că echipamentul este în stare bună și că toate piulițele și șuruburile, mai ales cele pentru fixarea accesoriilor lamelor, sunt bine strânse.



**ATENȚIE!** Utilizați ochelari de protecție pentru lucrările de întreținere.

- Întrețineți sau înlocuiți etichetele referitoare la siguranță și la instrucțiuni, conform necesităților.
- Nu întrerupeți operarea prevăzută a unui dispozitiv de siguranță și nu reduceți protecția furnizată de acesta. Verificați în mod regulat funcționarea sa. NU operați o mașină cu un dispozitiv de siguranță care nu funcționează corect.
- Verificați frecvent componentele colectorului de iarbă și apărătoarea de evacuare și înlocuiți-le cu piesele recomandate de producător, dacă este necesar.

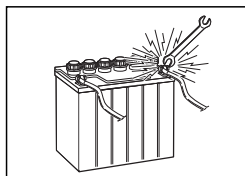


**AVERTISMENT!** Motorul nu trebuie să fie pornit când se demontează platelajul șoferului sau plăcile de protecție pentru cureaua de transmisie a punții.

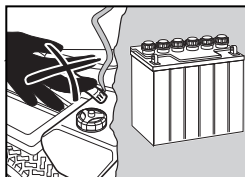
- Nu modificați setările controlerelor motorului și evitați să folosiți motorul la turații excesiv de mari. Dacă motorul are o turație prea ridicată, componente mașinii pot fi deteriorate.

- Pentru a reduce pericolul de incendiu, curățați mașina de iarbă, de frunze sau de alte acumulări de reziduuri. Curățați scurgerile de ulei sau de carburant și îndepărtați resturile care s-au umezit de la carburant. Lăsați mașina să se răcească, înainte de a o depozita.
- Opriti-vă pentru a efectua o inspecție a echipamentului dacă treceți peste un obiect sau dacă îl loviți. Dacă este necesar, efectuați reparații înainte de a porni produsul.
- Nu efectuați niciodată reglări sau reparații în timp ce motorul este pornit.
- Lamele sunt ascuțite și pot provoca cu ușurință tăieturi și răni. Înfășurați lamele sau utilizați mănuși de protecție când manipulați lamele.
- Verificați funcționarea frânei de parcare în mod regulat. Reglați și reparați după cum este necesar.
- Nu lucrați la circuitul demarorului dacă există carburant vărsat.
- Capacul filtrului de carburant trebuie să fie montat strâns și nu trebuie păstrate substanțe inflamabile în vase deschise.

- Pot apărea scântei când lucrați la baterie și cablurile grele ale circuitului demarorului. Acest lucru poate provoca explozia bateriei, incendiu sau



- vătămarea ochilor. Scântele nu vor apărea după ce cablul de împământare (de obicei negativ, negru) este demontat de pe baterie.
- Deconectați mai întâi cablul de împământare de la baterie și reconectați-l ultimul.
- Nu realizați un scurtcircuit puncte peste releul de demaror pentru a porni demarorul.
- Aveți mare grijă la manipularea acidului bateriei. Acidul poate provoca arsuri grave corozive pe piele. Dacă vărsați acid de baterie pe piele, clătiți imediat cu apă.
- Acidul poate cauza orbire dacă pătrunde în ochi, contactați imediat un medic.
- Aveți grijă când realizați operații de service la baterie. În baterie se formează gaze explozive. Nu realizați operațiile de întreținere a bateriei când fumați sau în apropierea flăcărilor deschise sau a scânteiilor. Bateria poate exploda și poate provoca vătămări corporale grave sau pagube.



## SIGURANȚĂ

- Mașina este testată și aprobată numai cu echipamentul furnizat inițial sau recomandat de producător. Utilizați numai piese de schimb aprobate pentru mașină.
- Lamele pentru mărunțirea vegetației trebuie să fie folosite numai în zone familiare, când este necesar un nivel de calitate superioară de tundere a gazonului.
- Curățați periodic puntea și partea inferioară a punții. Evitați stropirea cu apă a motorului și a componentelor electrice.

## Transport

- Mașina este grea și poate cauza vătămări corporale grave prin strivire. Fiți mai prudenți când este încărcată pe un vehicul sau pe o remorcă sau scoasă din acestea.
- Utilizați rampe cu lățime completă, pentru încărcarea mașinii într-o remorcă sau într-un camion.
- Cele două chingi de legare din față și din spate trebuie să fie utilizate și direcționate în jos și în afara mașinii.
- Verificați și respectați regulile rutiere locale, înainte de a transporta mașina pe drumuri.
- Utilizați o remorcă aprobată pentru transportarea mașinii. Oprii alimentarea cu carburant. Fixați mașina cu dispozitive aprobate, precum benzi, lanțuri sau chingi.
- Nu tractați această mașină; acest lucru poate provoca deteriorarea sistemului de conducere.
- Nu tractați remorci etc. cu această mașină de tuns gazonul. Acestea se pot înconvoia sau răsturna, cauzând deteriorarea mașinii de tuns gazonul și posibile vătămări corporale grave ale operatorului.
- Încărcați unitatea în camion sau în remorcă, folosind rampe suficient de puternice și viteză redusă. Nu ridicați! Mașina nu este concepută să fie ridicată manual.
- Când încărcați sau descărcați această mașină, nu depășiți unghiul maxim recomandat de funcționare de 10 grade.

**INFORMAȚII IMPORTANTE** Frâna de parcare nu este suficientă pentru a bloca mașina în poziție în timpul transportului. Asigurați-vă că mașina este fixată corect de vehiculul de transport. Încărcați întotdeauna mașina în marșarier pe vehiculul de transport, pentru a evita răsturnarea acesteia.

## Remorcare

Dacă mașina este echipată cu un cârlig de tractare, aveți deosebită grijă atunci când o tractați. Nu permiteți copiilor sau altor persoane să stea în echipamentul tractat sau pe acesta.

Efectuați viraje largi, pentru a evita ca mașina să vină peste capul tractor. Deplasați-vă încet și permiteți o distanță mai mare de oprire. Nu tractați în pante. Greutatea echipamentului tractat poate provoca pierderea aderenței și a controlului asupra vehiculului.

Respectați recomandarea producătorului privind limitele de greutate pentru echipamentele tractate. Nu tractați lângă șanțuri, canale și alte zone periculoase.

## Sita parascânței

Această mașină de tuns gazonul este echipată cu un motor cu combustie internă și nu trebuie utilizată pe terenuri împădurite, acoperite cu tufișuri sau cu iarbă sau în apropierea acestora decât dacă sistemul motorului este echipat cu o sită parascânței, care corespunde legislației locale sau naționale aplicabile (dacă este cazul). Se aplică legislația federală pe terenuri federale. Dacă se utilizează o sită parascânței, aceasta trebuie menținută în stare bună de funcționare de către operator.

O sită parascânței pentru amortizorul de zgomot este disponibilă prin intermediul distribuitorului dvs. autorizat Husqvarna.

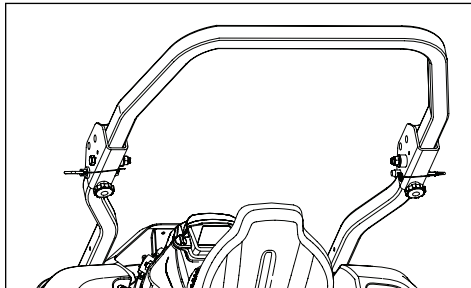


**AVERTISMENT!** Aveți deosebită grijă când încărcați mașina într-un camion sau într-o remorcă, cu ajutorul rampelor. Există posibilitatea de vătămări corporale grave sau de deces dacă mașina cade de pe rampe.

## SIGURANȚĂ

### Sistem de protecție în caz de răsturnare

Sistemul de protecție în caz de răsturnare (ROPS) crește greutatea de bază a unității cu 25 kg (55 lb).



- Nu folosiți ROPS ca punct de ridicare, atașare sau ancorare.
- Nu folosiți ROPS pentru lucrări de demolare sau de tractare.
- Nu depășiți greutatea totală maximă a vehiculului (GVW) de: 618 kg (1362 lb).
- Citiți manualul operatorului înainte de utilizare.
- Fixați corect centura de siguranță dacă unitatea dispune de ROPS.
- Asigurați-vă că centura de siguranță funcționează corect și că poate fi eliberată rapid în caz de urgență.
- Mențineți o ROPS pliabilă în poziția ridicată și blocată și fixați centura de siguranță când operați mașina.
- Coborâți o ROPS pliabilă temporar numai când este absolut necesar. NU purtați centura de siguranță când ROPS este pliată în jos.
- Verificați cu atenție spațiul de deasupra capului (de ex., înainte de a conduce sub copaci, fire electrice, prin cadre de uși) în timp ce încărcăți într-un camion sau într-o remorcă.
- Păstrați ROPS în condiții de operare sigure, verificând periodic dacă există deteriorări și menținând toate elementele de fixare strânse. Verificați cuplul corect al tuturor șuruburilor, inclusiv de pe centura de siguranță, înainte de fiecare utilizare.
- Verificați dacă există deteriorări pe structura ROPS înainte de fiecare utilizare. Dacă se deteriorează orice parte a ROPS, întreaga structură ROPS trebuie înlocuită.
- NU demontați ROPS.
- Când este posibil, evitați operarea unității în apropierea șanțurilor, terasamentelor și gropilor.

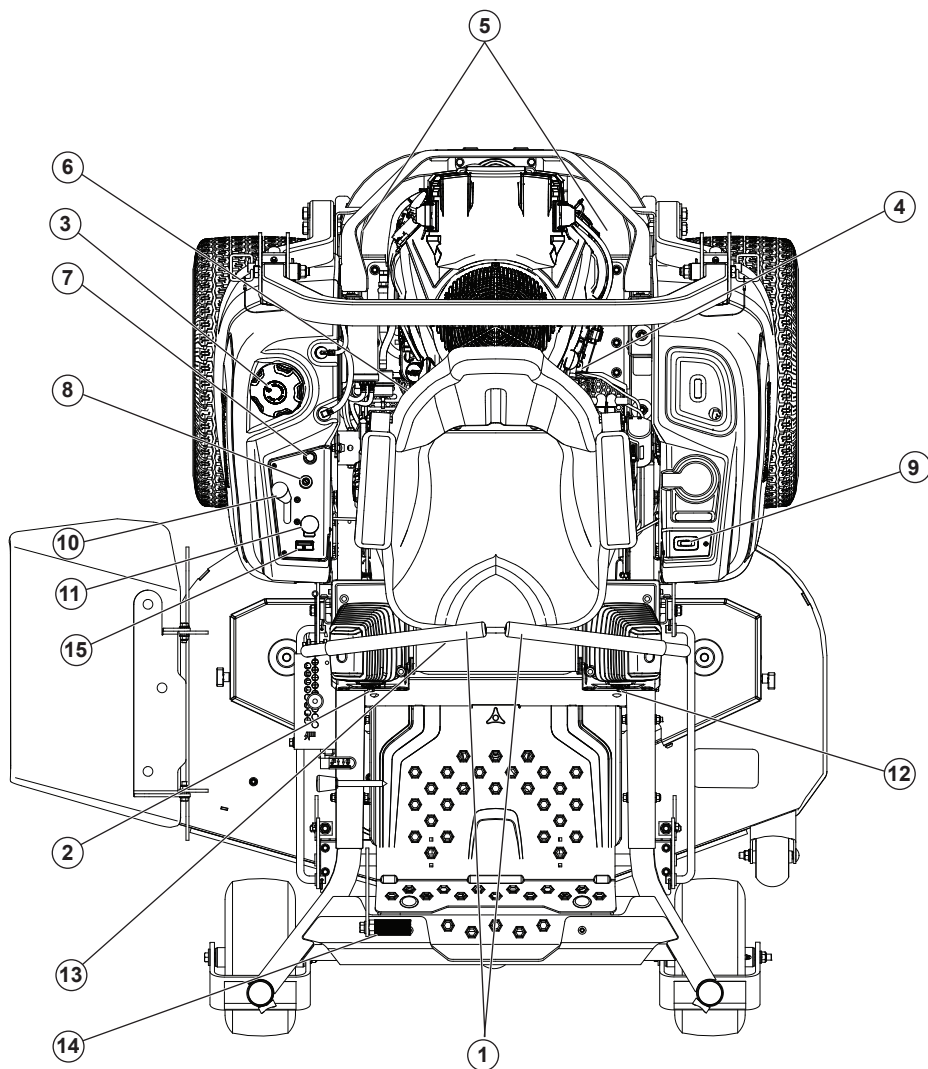
- Reduceți viteza în viraje, când traversați pante și pe suprafețe dure, alunecoase sau norioase. Evitați pantele prea abrupte pentru a opera utilajul în condiții de siguranță.
- Fiți atent pe unde vă deplasați, în special la capete de rând, pe drumuri și în jurul copacilor.
- Nu permiteți altor persoane să călătorească în utilaj.
- Operați mașina de tuns gazonul încet, fără viraje și fără porniri sau opriri bruște.
- Când mașina de tuns gazonul este oprită, cuplați în siguranță frâna de parcare.
- Bara ROPS nu este destinată utilizării la temperaturi sub zero grade.



**AVERTISMENT!** Vă rugăm să rețineți că NU există protecție la răsturnare când ROPS este pliată.

Acest manual al operatorului descrie tractorul Zero-Turn Husqvarna. Tractorul este echipat cu un motor în patru timpi cu supapă în cap.

Transmisia de putere de la motor se obține prin pompe hidraulice antrenate de curea. Debitul este reglat cu ajutorul comenzilor de direcție stânga și dreapta și, prin urmare, și direcția și viteza.



1. Levier de control al mișcării/  
frână de parcare

2. Șurub de centrare pe pistă

3. Rezervor de carburant

4. Supapă de oprire carburant

5. Eliberare Hydro

6. Siguranțe

7. Acționare șoc

8. Întrerupător aprindere

9. Contor de service

10. Accelerația

11. Comutator lame

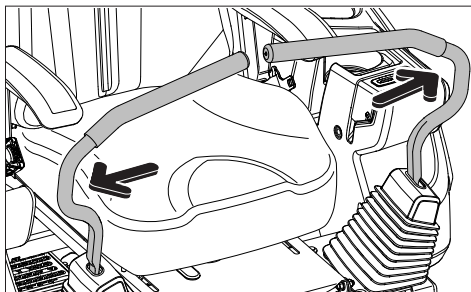
12. Șurub de centrare pe  
pistă

13. Reglarea scaunului

14. Ridicare punte

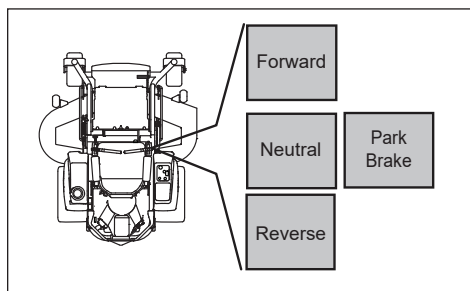
15. Indicator nivel de  
carburant

## Leviere de control al direcției



Viteza și direcția mașinii sunt variabile continuu cu ajutorul celor două comenzi de direcție. Comenzile de direcție pot fi deplasate înainte sau înapoi în raport cu poziția neutră. Există o poziție neutră/frână de parcare care cuplează frâna de parcare când comenzile direcției sunt deplasate în exterior.

Când ambele comenzi sunt în poziția neutră (N), mașina este staționară. Deplasând în mod egal ambele comenzi înainte sau înapoi, mașina se deplasează în linie dreaptă înainte sau înapoi.



De exemplu, pentru a vira la dreapta în timpul deplasării înainte, deplasați comanda din dreapta spre poziția neutră. Rotația roții din dreapta este redusă și mașina virează la dreapta.

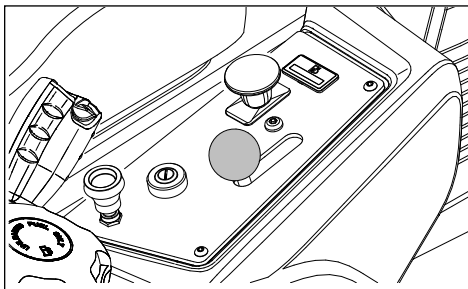
Poate fi atinsă raza de întoarcere zero deplasând o comandă înapoi (în spatele poziției neutre) și deplasând cu atenție cealaltă comandă a direcției înainte, din poziția sa neutră. Direcția de rotație când se virează la o rază zero este determinată de comanda de direcție, care este deplasată în spatele poziției neutre. În cazul în care comanda de direcție stânga este trasă înapoi, mașina virează la stânga. Fiți mai prudenți când realizați această manevră.

În cazul în care comenzile de direcție sunt în poziții inegale în timpul staționării sau nu se potrivesc în fante pentru schimbarea direcției de deplasare, acestea pot fi reglate.

**INFORMAȚII IMPORTANTE** Mașina trebuie să fie staționară când se aplică frâna de parcare. Cuplați întotdeauna frâna de parcare înainte de a coborî. Eliberați frâna de parcare înainte de a pune în mișcare mașina de tuns gazonul.

**⚠️ AVERTISMENT!** Mașina poate vira foarte rapid dacă una dintre comenzile de direcție este deplasată înainte mult mai departe decât cealaltă.

## Control accelerație

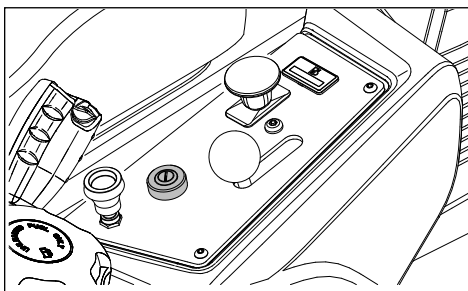


Controlul accelerației reglează turația motorului și frecvența rotației lamelelor, presupunând că comutatorul lamelelor este tras.

Comanda este deplasată înainte sau înapoi pentru a mări sau reduce turația motorului.

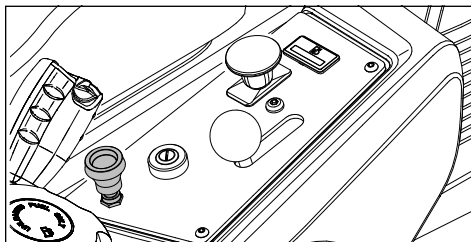
Pentru a preveni riscul de ancrasare a bujiilor, nu lăsați motorul la ralanti pe perioade lungi. **FOLOȘIȚI ACCELEERAȚIA MAXIMĂ CÂND TUNDEȚI GAZONUL**, pentru cea mai bună performanță a mașinii și pentru încărcarea bateriei.

## Înterupător aprindere



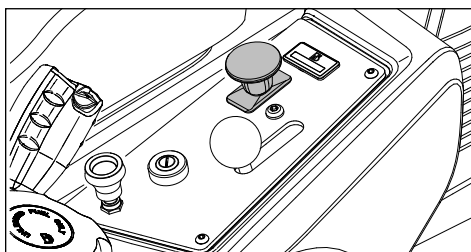
Înterupătorul de aprindere se folosește pentru a opri motorul. Pe modelele cu faruri, rotiți cheia în sensul acelor de ceasornic la ACCESSORY, pentru utilizarea farurilor.

## Aționare șoc



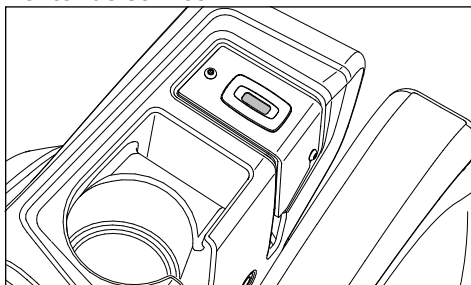
Șocul este acționat pentru porniri la rece, pentru a oferi motorului un amestec de carburant mai bogat. Pentru porniri la rece, trageți comanda în sus.

## Comutator lame



Pentru a cupla puntea mașinii de tuns gazonul, trageți butonul în afară; lamele mașinii de tuns gazonul sunt dezactivate când butonul este apăsat.

## Contor de service

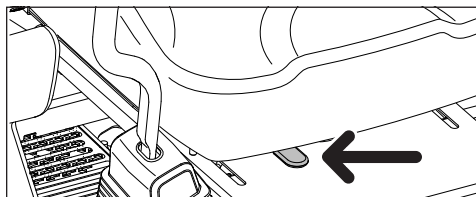


Contorul de service afișează numărul total de ore de funcționare a motorului și indică momentul în care motorul și mașina de tuns gazonul au nevoie de service.

După fiecare 50 ore de lucru, va apărea pictograma unui recipient de ulei și va rămâne aprinsă timp de două ore, înainte de a avea loc o resetare automată. Pentru a reseta manual contorul, porniți și opriți motorul de cinci ori la intervale de o secundă. Pentru efectuarea operațiilor de service ale motorului și mașinii de tuns gazonul, consultați Jurnalul de service al acestui manual.

*Notă: Contorul de service funcționează (în ore) numai când motorul este pornit. Asigurați-vă că cheia este rotită în poziția de oprire când nu folosiți unitatea, pentru a preveni înregistrarea orelor în contor.*

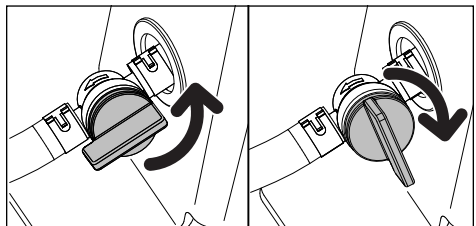
## Levier de reglare a scaunului (Se aplică numai pentru Z400X)



Scaunul poate fi reglat pe lungime. Maneta de sub muchia frontală a scaunului se deplasează spre stânga (din poziția conducătorului așezat pe scaun) pentru a regla scaunul în spate sau în față.

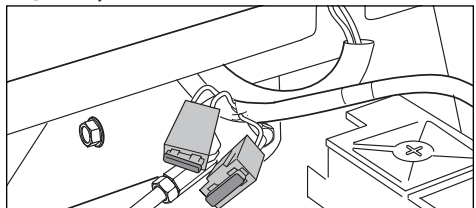
**INFORMAȚII IMPORTANTE** Scaunul nu trebuie reglat în timp ce unitatea se află în mișcare.

## Supapa de oprire carburant



Supapa de întrerupere a alimentării cu carburant se află chiar în fața suportului de montare a rezervorului de carburant spate. Supapa este oprită când urechea mânerului este rotită perpendicular pe conducta de carburant.

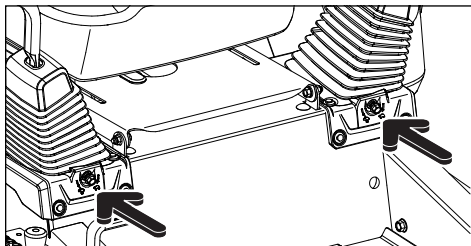
## Siguranțe



Siguranțele sunt situate în partea dreaptă a mașinii și se accesează prin înclinarea scaunului înainte. Siguranțele sunt de tip plat, la fel ca cele folosite la automobile. Siguranța de 20 A este siguranța primară. Cea de 7,5 A este pentru cuplajul de punte al mașinii de tuns gazonul.



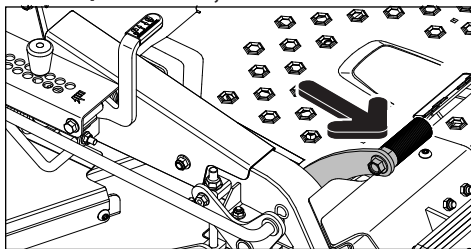
## Centrarea pistei



Dacă mașina de tuns gazonul nu se deplasează drept, verificați presiunea aerului din ambele pneuri spate. Presiunea recomandată a aerului pentru pneurile din spate este de 15 psi (1 bar).

1. Reglajele pentru centrarea pistei se fac folosind șuruburile de centrare a pistei.
2. Pentru reglarea preliminară a centrării, deplasați unitatea într-o zonă deschisă, neobstrucționată, precum o parcare goală sau un câmp deschis.
3. Rotiți șuruburile de centrare cât mai mult posibil.
4. Rotiți înapoi șuruburile de centrare cu 4 ture complete. Mai mult de patru rotații pot deteriora unitatea.
5. Testați operarea unității, conducând-o la accelerație maximă și în poziția complet înainte pe ambele leviere de comandă a mișcării. Rotiți progresiv șurubul de centrare către dreapta, până când unitatea începe să se deplaseze simțitor către dreapta.
6. Conduceți înainte la accelerație maximă cu ambele leviere de comandă a mișcării în poziția complet înainte. Rotiți progresiv șurubul de centrare (stânga), până când unitatea se deplasează drept.

## Pedala pentru înălțimea de tăiere

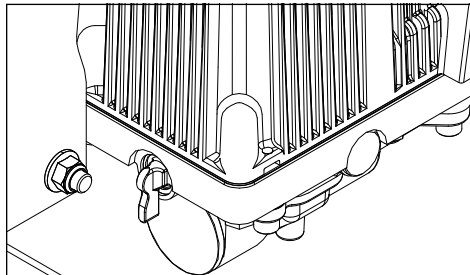


Înălțimea de tăiere dorită este setată cu ajutorul știftului de înălțime. Pedala pentru înălțimea de tăiere eliberează sistemul de ridicare a punții pentru a plasa puntea la înălțimea selectată.

Pentru transport, apăsați pedala de ridicare complet înainte până când sistemul de ridicare a punții se blochează în poziția de transport (cea mai înaltă).

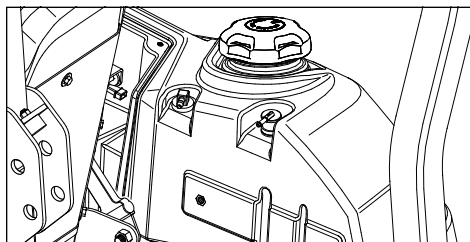
**INFORMAȚII IMPORTANTE** Ridicați întotdeauna puntea la cea mai înaltă poziție pentru transport.

## Pârghiile de eliberare Hydro



Pârghiile de ocolire a transmisiei trebuie să fie cuplate în timpul împingerii sau tragerii mașinii. Transmiisiile se setează în modul ocolire rotind pârghiile în poziție orizontală. Manetele de ocolire se află în partea din față a ambelor transmisii. Consultați **Transport manual** din secțiunea **Operare**.

## Rezervor de carburant



Citiți instrucțiunile de siguranță, înainte de a realimenta. Capacitatea rezervorului este de cinci galoane (19,0 litri).

Verificați regulat garnitura bușonului rezervorului, pentru a identifica deteriorări și mențineți bușonul strâns corect.

Motorul va funcționa cu benzină fără plumb cu cifra octanică de minimum 87 (nu se amestecă cu ulei). Poate fi utilizată benzină alchilată adaptată la mediu. Consultați datele tehnice privind carburantul pe bază de etanol. Carburantul pe bază de metanol nu este permis. Nu utilizați carburant E85 pe bază de alcool. Poate cauza deteriorarea motorului și a componentelor.

Când funcționează la temperaturi sub 32°F, utilizați benzină de iarnă proaspătă și curată pentru a asigura o bună pornire pe vreme rece.



**AVERTISMENT!** Benzina este foarte inflamabilă. Respectați măsurile de precauție și umpleți rezervorul în aer liber (consultați secțiunea Siguranța).

**INFORMAȚII IMPORTANTE** Experiența a demonstrat că amestecul de carburant cu alcool (numit gazohol, etanol ori metanol) poate atrage umiditatea, ceea ce conduce la separarea și la formarea de acizi în timpul depozitării. Gazul dezvoltat de acizi poate deteriora sistemul de combustibil al unui motor în timpul depozitării. Pentru a evita problemele cu motorul, sistemul de alimentare cu carburant trebuie golit înainte de depozitarea pentru o perioadă mai lungă de 30 de zile. Goliți rezervorul de benzină, porniți motorul și lăsați-l să funcționeze până când țevile pentru combustibil și carburatorul se golesc. În sezonul următor, folosiți carburant proaspăt. Consultați **Depozitarea**, pentru mai multe informații. Nu folosiți produse pentru curățarea motorului sau a carburatorului în interiorul rezervorului de carburant, deoarece se pot produce deteriorări definitive.



**AVERTISMENT!** Umpleți până la baza gâtului de umplere. Nu adăugați prea multă benzină. Ștergeți uleiul sau carburantul vărsat. Nu depozitați, nu vărsați și nu utilizați benzină în apropiere de o flacără deschisă.



**AVERTISMENT!** Motorul și sistemul de eșapament ating temperaturi înalte în timpul funcționării. Există riscul de arsuri dacă sunt atinse. Lăsați motorul și sistemul de eșapament să se răcească, înainte de a realimenta.



## FUNCȚIONAREA

Citiți secțiunea *Siguranța* și paginile următoare, dacă nu sunteți familiarizat cu mașina.

### Instruirea

Datorită capabilităților de direcție unice, mașinile de tuns gazonul cu rază de întoarcere zero sunt mult mai manevrabile decât mașinile obișnuite de tuns gazonul.

Consultați această secțiune integral înainte de a încerca să deplasați mașina de tuns gazonul sub propria sa putere. Când operați mașina de tuns gazonul pentru prima dată sau până când deveniți confortabil cu comenzile acesteia, utilizați o accelerație joasă și reduceți viteza la sol. NU deplasați manetele de comandă în pozițiile complet înainte sau înapoi în timpul funcționării inițiale.

Utilizatorii începători trebuie să se familiarizeze cu deplasarea mașinii de tuns gazonul pe o suprafață dură, cum ar fi betonul sau asfaltul, ÎNAINTE de a încerca să o opereze pe gazon. Manevrela prea agresive pot deteriora gazonul dacă operatorul nu se simte confortabil cu comenzile și cu raza de întoarcere zero ale mașinii de tuns gazonul.

### Direcție

#### Deplasarea spre înainte și spre înapoi

Direcția și viteza mișcărilor mașinii de tuns gazonul sunt generate de deplasarea manetei(elor) de comandă de pe fiecare parte a mașinii de tuns gazonul. Maneta din stânga controlează roată din stânga. Maneta din dreapta controlează roată din dreapta.

Utilizatorii începători trebuie să împingă mașina de tuns gazonul (consultați **Deplasarea manuală a mașinii** în secțiunea de *Operare*) într-o zonă deschisă, plană, fără alte persoane, vehicule sau obstacole în apropiere. Pentru a deplasa unitatea sub propria putere, operatorul trebuie să stea în scaun și să pornească motorul (consultați **Înainte de a începe** din secțiunea *Operarea*). Reglați turația motorului la ralanti, însă nu cuplați lamele în acest moment. Trageți manetele de comandă spre interior. Atât timp cât manetele de comandă nu sunt deplasate înainte sau înapoi, mașina de tuns gazonul nu se va mișca.

Deplasați încet cele două manete de comandă ușor spre înainte. Acest lucru îi va permite mașinii de tuns gazonul să se deplaseze înainte în linie dreaptă. Trageți manetele de comandă înapoi în poziția neutră și opriți mișcarea mașinii de tuns gazonul.

Trageți manetele de comandă ușor înapoi, permițând mașinii de tuns gazonul să se deplaseze înapoi. Împingeți manetele de

comandă înainte în poziția neutră pentru a opri mișcarea mașinii de tuns gazonul.

### Virajul către dreapta

În timp ce se deplasează în direcția înainte, trageți maneta dreapta înapoi către poziția neutră, menținând poziția manetei din stânga; acest lucru va încetini rotația roții din dreapta și va determina mașina să vireze în direcția respectivă.

### Virajul către stânga

În timp ce se deplasează în direcția înainte, trageți maneta stânga înapoi către poziția neutră, menținând poziția manetei din dreapta; acest lucru va încetini rotația roții din stânga și va determina mașina să vireze în direcția respectivă.

### Raza de întoarcere zero

În timp ce se deplasează în direcția înainte, trageți mai întâi cele două manete de comandă înapoi până când mașina de tuns gazonul se oprește sau încetinește semnificativ.

Apoi finalizați virajul, ducând alternativ o manetă ușor către poziția înainte și cealaltă în poziția marșarier.

### Bară stabilizatoare

Operați unitatea cu bara stabilizatoare în poziția ridicată și blocată și folosiți centura de siguranță. Nu există protecție în caz de răsturnare când bara stabilizatoare este coborâtă. Dacă este necesar să coborâți bara stabilizatoare, nu purtați centura de siguranță. Ridicați bara stabilizatoare de îndată ce spațiul o permite.



**AVERTISMENT!** Trebuie să fie utilizată centura când bara stabilizatoare este în poziție verticală.

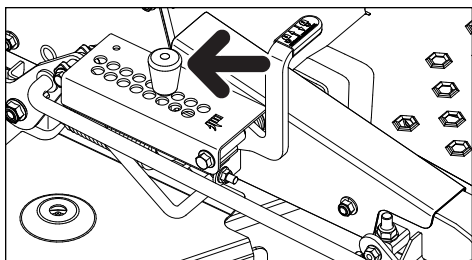


**AVERTISMENT!** Asigurați-vă că în zona de lucru nu există pietre și alte obiecte care ar putea fi proiectate de lamele rotative.

### Înainte de a începe

1. Citiți secțiunile *Siguranța* și *Comenzile* înainte de a porni mașina.
2. Efectuați întreținerea zilnică, înainte de a porni (consultați **Programul de întreținere** din secțiunea *Întreținerea*).
3. Verificați dacă în rezervor este suficient carburant.
4. Deplasați scaunul în poziția dorită.
5. Setati înălțimea de tăiere a punții introducând știftul de ridicare la înălțimea de tăiere dorită.

## FUNCȚIONAREA

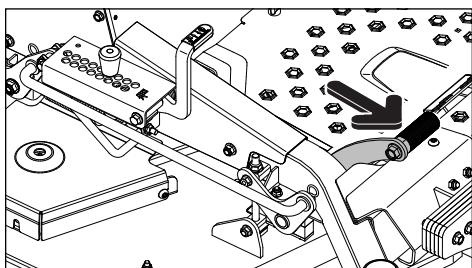


Următoarele condiții trebuie să fie îndeplinite înainte de pornirea motorului:

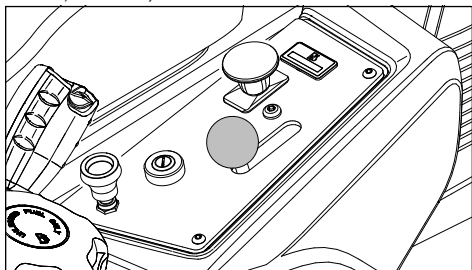
- Comutatorul lamelor trebuie să fie apăsat în jos în poziția dezactivat.
- Trebuie cuplată frâna de parcare, cu ambele manete de comandă în poziția exterioară (frâna de parcare cuplată).
- Ambele comenzi de direcție trebuie să fie în poziția neutră/frână de parcare blocată (exterioară).

### Pornirea motorului

1. Așezați-vă pe scaun.
2. Ridicați puntea mașinii de tuns gazonul în poziția de transport, împingând pedala de ridicare înainte.



3. Împingeți în jos comutatorul lamelor pentru a decupla lamele mașinii de tuns iarba.
4. Mutați ambele comenzi de direcție în poziția neutră/frână de parcare blocată (exterioară).
5. Împingeți controlul accelerației în poziția mediană. Dacă motorul este rece, deplasați acționarea șocului în sus.



6. Deschideți supapa rezervorului de carburant.
7. Introduceți și rotiți cheia de contact în poziția de pornire.

**INFORMAȚII IMPORTANTE** Nu acționați demarorul mai mult de cinci secunde de fiecare dată. Dacă motorul nu pornește, așteptați aproximativ zece secunde înainte de a reîncerca.

8. La pornirea motorului, eliberați imediat cheia de contact, permițându-i să revină în poziția de deplasare. Împingeți încet butonul de acționare a șocului, dacă a fost utilizat pentru a porni un motor rece.9. Setati turația motorului cu ajutorul accelerației. Înainte de utilizare, lăsați motorul să funcționeze puțin timp la o viteză moderată, la aproximativ jumătatea accelerației. **FOLOȘIȚI ACCELAȚIA MAXIMĂ CÂND TUNDEȚI GAZONUL** (fără șoc).

### Rodajul

1. Mutați ambele comenzi de direcție spre interior, decuplându-le din poziția neutră/frână de parcare blocată (exterioară).  
*NOTĂ: Mașina de tuns gazonul este echipată cu un sistem de detectare a prezenței operatorului. Dacă motorul funcționează și operatorul încearcă să părăsească scaunul fără a cupla mai întâi frâna de parcare, motorul se va opri.*
2. Eliberați siguranța pedalei de picior pentru a coborî puntea la înălțimea de tăiere setată.
3. Deplasați controlul accelerației la accelerație maximă.
4. Cuplați puntea mașinii de tuns gazonul, trăgând în sus comutatorul lamelor.

**⚠️ AVERTISMENT!** Asigurați-vă că nimeni nu se află în apropierea mașinii de tuns gazonul când se cupleză comutatorul lamelor.

5. Rotiți manetele de comandă spre interior, deplasați încet ambele manete de comandă ușor înainte, pentru a vă deplasa înainte în linie dreaptă.

### Oprirea motorului

1. Deplasați accelerația la poziția minimă (simbolul broaștei țestoase).
2. Deplasați comenzile direcției spre exterior.
3. Decuplați puntea tractorului de tuns gazonul, apăsând în jos comutatorul lamelor.
4. Ridicați puntea mașinii de tuns gazonul, apăsând pedalele de picior înainte în poziția pentru transport.

## FUNCȚIONAREA

5. Cuplați frâna de parcare deplasând în exterior manetele de comandă în poziția frânei de parcare.

Dacă motorul a fost solicitat intens, lăsați-l la ralanti cel puțin 60 de secunde, pentru a ajunge la o temperatură de lucru normală înainte de oprire. Pentru a preveni ancrasarea bujiilor, evitați rularea motorului la ralanti pentru perioade mai lungi.

6. Rotiți cheia de contact în poziția stop și scoateți cheia. Scoateți întotdeauna cheia când părăsiți mașina de tuns gazonul pentru a preveni utilizarea neautorizată.

**INFORMAȚII IMPORTANTE** Dacă lăsați întrerupătorul de aprindere în altă poziție decât OFF, bateria se va descărca.

### Operarea pe dealuri

Citiți Instrucțiunile de siguranță **Deplasarea pe pante** din secțiunea *Siguranța*.

- Utilizați cea mai redusă viteză posibilă, înainte de a porni în pantă ascendentă sau descendentă.
- Evitați să opriți sau să schimbați vitezele în pantă.
- Dacă este necesară oprirea, trageți manetele de transmisie în poziția neutră și împingeți-le spre exterior. Cuplați frâna de parcare.
- Pentru a relua deplasarea, eliberați frâna de parcare.
- Trageți levierul de control înapoi spre centrul mașinii de tuns gazonul și împingeți-le înainte, pentru a relua deplasarea înainte.
- Efectuați toate virajele cu viteză redusă.

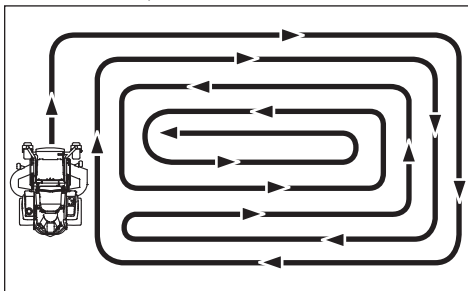


**AVERTISMENT!** Nu conduceți tractorul pe pante de peste 10 grade. Tundeți deplasându-vă în sus sau în jos pe pante, niciodată transversal. Evitați schimbările bruște de direcție.

### Sfaturi privind tunderea gazonului

- Identificați și marcați pietrele și alte obstacole fixe, pentru a evita coliziunile.
- Începeți cu o înălțime mare de tăiere și reduceți-o până când obțineți rezultatul dorit pentru tăiere. Tăiați gazonul în medie la 6,35 cm în timpul sezonului rece și la peste 7,62 cm în timpul lunilor calde. Pentru un gazon mai sănătos și mai frumos, tundeți iarba frecvent, după ce crește moderat.

- Pentru cea mai bună performanță de tăiere, tundeți iarba cu înălțimea de peste 15,24 cm de două ori. Efectuați prima tăiere la o înălțime relativ mare; a doua la înălțimea dorită.
- Rezultatul tunderii va fi optim la o turație ridicată a motorului (lamele se rotesc rapid) și la o viteză mică (tractorul se deplasează lent). Dacă iarba nu este prea lungă și deasă, viteza de deplasare poate fi mărită, fără a afecta rezultatul operațiunii de tundere.
- Cele mai fine gazonuri se obțin prin tunderea frecventă a acestora. Peluza devine mai uniformă și resturile de iarba sunt distribuite mai bine uniform pe zona tunsă. Timpul total nu se mărește, deoarece poate fi atinsă o viteză de operare mai ridicată, fără rezultate negative de tundere.
- Când tundeți zone mari, începeți deplasându-vă către dreapta, pentru a descărca resturile de iarbă departe de tufișuri, garduri, căi de acces etc. După una sau două runde, tundeți în direcția opusă, efectuând viraje la stânga, până când terminați.



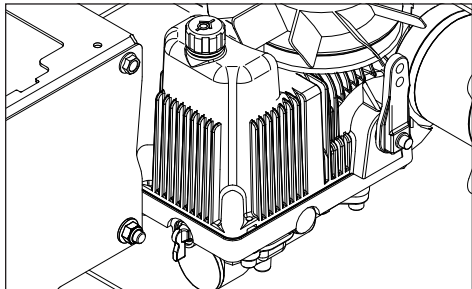
- Evitați tunderea peluzelor ude. Rezultatul tunderii este mai necorespunzător deoarece roțile se afundă în gazonul moale, se acumulează cocoloașe de iarbă, iar resturile de iarbă se fixează sub capota metalică.
- Spălați cu furtunul partea inferioară a punții mașinii de tuns gazonul după fiecare utilizare. Când se curăță, puntea mașinii de tuns gazonul trebuie să se ridice în poziția pentru transport. Asigurați-vă că mașina de tuns gazonul este rece și că motorul este oprit.
- Utilizați aer comprimat, pentru a curăța suprafața superioară a punții. Evitați să înecați în apă suprafața superioară, motorul și componentele electrice.
- Când se folosește setul pentru mărunțire, este important ca intervalul de tundere să fie frecvent.

## FUNCȚIONAREA

### Deplasarea manuală a mașinii

Când împingeți sau trageți mașina de tuns gazonul, cuplați manetele de ocolire. Manetele de ocolire se află în partea din față a fiecărei transmisii.

1. Coborâți puntea, dacă este necesar.
2. Mutați comenzile de direcție spre interior, decuplându-le din poziția frână de parcare.
3. Ridicați scaunul.
4. Rotiți fiecare manetă de ocolire în poziție orizontală.



5. Coborâți scaunul.
6. Împingeți mașina de tuns gazonul folosindu-vă de structura robustă a acesteia. Nu împingeți mașina de tuns gazonul cu levierul de control.
7. Pentru a recupla transmisia, rotiți manetele de ocolire în poziție verticală.

Încărcați mașina în camion sau în remorcă, conducând pe rampe într-o treaptă inferioară. **NU RIDICAȚI!** Mașina nu este concepută să fie ridicată manual.

**⚠️ AVERTISMENT!** După cuplarea manetelor de ocolire și mutarea comenzilor de direcție spre interior pentru decuplarea frânei de parcare, unitatea se poate deplasa și poate provoca vătămări.

**⚠️ AVERTISMENT!** Aveți grijă deosebită când încărcați mașina într-un camion sau într-o remorcă folosind rampe. Există posibilitatea de vătămări corporale periculoase sau de deces, dacă mașina cade de pe rampe.

**⚠️ AVERTISMENT!** Nu efectuați reglaje decât dacă:

- motorul este oprit,
- cheia este scoasă din contact,
- frâna de parcare este cuplată

# Întreținerea

## Program de întreținere

În continuare, prezentăm o listă de proceduri de întreținere care trebuie efectuate pe mașină. Pentru punctele care nu sunt descrise în acest manual, vizitați un atelier de service autorizat.

Se recomandă o revizie anuală efectuată de un atelier autorizat de service, pentru a menține mașina în cea mai bună stare și pentru a asigura funcționarea în condiții de siguranță.

Citiți **Întreținerea generală** din secțiunea **Siguranța**.

| Întreținerea                                                                   | ZILNIC  |      | CEL<br>PUȚIN O<br>DATĂ PE<br>AN | INTERVAL DE ÎNTREȚINERE<br>ÎN ORE |    |     |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------|------|---------------------------------|-----------------------------------|----|-----|-----|
|                                                                                | ÎNAINTE | DUPĂ |                                 | 25                                | 50 | 100 | 300 |
| VERIFICAȚI                                                                     |         |      |                                 |                                   |    |     |     |
| Reglarea frânei de parcare                                                     | ●       |      | ◆                               |                                   | ◆  |     |     |
| Nivelul de ulei al motorului (la fiecare<br>realimentare)                      | ■       |      |                                 |                                   |    |     |     |
| Sistemul de siguranță                                                          | ●       |      |                                 |                                   |    |     |     |
| Existența scurgerilor de carburant și de ulei                                  | ◆       |      |                                 |                                   |    |     |     |
| Existența deteriorărilor                                                       |         | ◆    |                                 |                                   |    |     |     |
| Existența organelor de asamblare slăbite<br>(șuruburi, piulițe)                |         | ◆    |                                 |                                   |    |     |     |
| Deteriorarea punții mașinii de tuns gazonul                                    |         | ◆    |                                 |                                   |    |     |     |
| Presiunea în pneuri                                                            |         |      |                                 | ●                                 | ●  | ●   | ●   |
| Conexiunile bateriei                                                           |         |      | ●                               | ●                                 | ●  | ●   | ●   |
| CURĂȚAȚI                                                                       |         |      |                                 |                                   |    |     |     |
| Admisia de aer de răcire a motorului                                           |         | ■    |                                 | ■                                 |    |     |     |
| Sub puntea mașinii de tuns gazonul                                             |         | ●    |                                 |                                   |    |     |     |
| În jurul motorului                                                             |         | ◆    |                                 |                                   |    |     |     |
| În jurul curelelor, fuliilor                                                   |         | ◆    |                                 |                                   | ◆  | ◆   | ◆   |
| Admisia de aer de răcire a motorului <sup>2)</sup>                             |         |      | ■                               | ■                                 |    |     |     |
| Prefiltrul din burete al curățătorului de aer <sup>2)</sup>                    |         |      | ■                               | ■                                 |    |     |     |
| Cartușul filtrului din hârtie al curățătorului de aer <sup>2)</sup>            |         |      | ■                               | ■                                 |    |     |     |
| ȘI                                                                             |         |      |                                 |                                   |    |     |     |
| Inspectați amortizorul de zgomot/sita parascânteii                             |         |      | ◆                               |                                   | ◆  | ◆   | ◆   |
| Porniți motorul și lamele, ascultați pentru a<br>identifica sunete neobișnuite |         | ◆    |                                 |                                   |    |     |     |
| Ascutiti <sup>3)/</sup> Înlocuiți lamele masinii de tuns gazonul               |         |      | ●                               | ●                                 |    |     |     |

● = Descrie în acest manual

◆ = Nu sunt descrise în acest manual

■ = Consultați manualul producătorului motorului

<sup>1)</sup> Prima schimbare după 8-10 ore. Când se operează cu sarcini grele sau la temperaturi ambiante ridicate, înlocuiți la fiecare 50 de ore.

<sup>2)</sup> În mediu cu mult praf, curățarea și înlocuirea trebuie efectuate mai frecvent.

<sup>3)</sup> Se efectuează de atelierul de service autorizat.

**⚠ AVERTISMENT!** Înainte de efectuarea operațiunilor de service sau de reglare:

- Cuplați frâna de parcare.
- Așezați comutatorul lamelor este în poziția dezactivată.
- Rotiți întrerupătorul de aprindere în poziția OFF și scoateți cheia.
- Asigurați-vă că lamele și toate piesele mobile s-au oprit complet.

# Întreținerea

| Întreținerea                                                | ZILNIC  |      | CEL<br>PUȚIN O<br>DATĂ PE<br>AN | INTERVAL DE<br>ÎNȚĂREȚINERE<br>ÎN ORE |    |     |     |
|-------------------------------------------------------------|---------|------|---------------------------------|---------------------------------------|----|-----|-----|
|                                                             | ÎNAINTE | DUPĂ |                                 | 25                                    | 50 | 100 | 300 |
| VERIFICAȚI                                                  |         |      |                                 |                                       |    |     |     |
| Reglarea cablului de accelerație                            |         |      |                                 |                                       |    | ■   |     |
| Reglarea punții mașinii de tuns gazonul                     |         |      | ●                               |                                       |    |     | ●   |
| Starea curelelor, a fuliilor                                |         |      | ●                               |                                       |    | ●   |     |
| Roțile pivotante (la intervale de 200 de ore)               |         |      | ●                               |                                       |    | ●   |     |
| Jocul supapei motorului <sup>3)</sup>                       |         |      | ◆                               |                                       |    |     | ◆   |
| SCHIMBAȚI                                                   |         |      |                                 |                                       |    |     |     |
| Bujiile                                                     |         |      | ■                               |                                       |    | ■   |     |
| Uleiul de motor <sup>1)</sup>                               |         |      | ■                               | ■                                     |    |     |     |
| Filtrul de ulei de motor                                    |         |      | ■                               |                                       |    | ■   |     |
| Filtrul de carburant                                        |         |      | ■                               |                                       |    | ■   |     |
| Filtrul de aer din hârtie <sup>2)</sup>                     |         |      | ■                               |                                       |    | ■   |     |
| Prefiltrul din burete al curățătorului de aer <sup>2)</sup> |         |      | ■                               |                                       |    |     |     |
| ȘI                                                          |         |      |                                 |                                       |    |     |     |
| Efectuați revizia la 300 de ore <sup>3)</sup>               |         |      | ◆                               |                                       |    |     | ◆   |

● = Descrie în acest manual

◆ = Nu sunt descrise în acest manual

■ = Consultați manualul producătorului motorului

<sup>1)</sup> Prima schimbare după 8-10 ore. Când se operează cu sarcini grele sau la temperaturi ambiante ridicate, înlocuiți la fiecare 50 de ore.

<sup>2)</sup> În mediu cu mult praf, curățarea și înlocuirea trebuie efectuate mai frecvent.

<sup>3)</sup> Se efectuează de atelierul de service autorizat.



**AVERTISMENT!** Nu scurtcircuitați bornele bateriei prin atingerea unei chei sau a altor obiecte de ambele borne în același timp. Înainte de conectarea bateriei, scoateți brățările, ceasurile metalice, inelele etc. Borna pozitivă trebuie conectată prima, pentru a evita formarea scânteilor prin punerea accidentală la masă.

**INFORMAȚII IMPORTANTE** Mașina de tuns gazonul este echipată cu un sistem cu împământare negativă de 12 volți. Celălalt vehicul trebuie să fie de asemenea un sistem cu împământare negativă de 12 volți. Nu utilizați mașina de tuns gazonul pentru a porni alte vehicule.

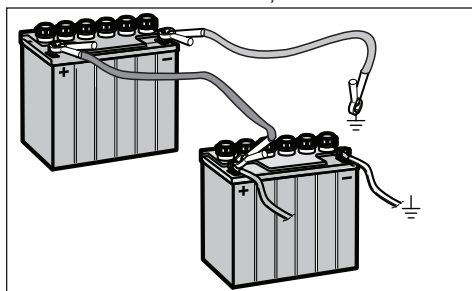
## Întreținerea

### Bateria

Dacă bateria este prea slabă pentru a porni motorul, aceasta trebuie reîncărcată.

### Utilizarea cablului de cuplare

1. Conectați fiecare capăt al cablului ROȘU la borna POZITIVĂ (+) pe fiecare baterie, având grijă să nu scurtcircuitați la șasiu.
2. Conectați un capăt al cablului NEGRU la borna NEGATIVĂ (-) a bateriei complet încărcate.
3. Conectați celălalt capăt al cablului NEGRU la un punct de MASĂ corespunzător al ȘASIULUI, pe mașina de tuns gazonul cu bateria descărcată, la distanță față de rezervorul de carburant și de baterie.



### Îndepărtarea cablurilor, ordine inversă

1. Demontați mai întâi cablul NEGRU de la șasiu și apoi de la bateria complet încărcată.
2. Îndepărtați ultimul cablul ROȘU de pe ambele baterii.

Mașina de tuns gazonul este echipată cu o baterie fără întreținere și nu necesită operații de service. Cu toate acestea, încărcarea periodică a bateriei cu un încărcător de baterie tip auto va prelungi durata de viață a acesteia.

- Mențineți bateria și bornele curate.
- Păstrați bolțurile bateriei strânse.
- Consultați tabelul pentru timpii de încărcare.

| BATERIE<br>STANDARD | STATE<br>OF<br>CHARGE | TIMP APROXIMATIV DE ÎNCĂRCARE*<br>PENTRU ÎNCĂRCARE COMPLETĂ LA<br>80°F (26,6 grade C) |           |           |           |
|---------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
|                     |                       | Rata maximă la:                                                                       |           |           |           |
|                     |                       | 50 Amperi                                                                             | 30 Amperi | 20 Amperi | 10 Amperi |
| 12,6 V              | 100%                  | <b>- ÎNCĂRCARE<br/>COMPLETĂ -</b>                                                     |           |           |           |
| 12,4 V              | 75%                   | 20 min.                                                                               | 35 min.   | 48 min.   | 90 min.   |
| 12,2 V              | 50%                   | 45 min.                                                                               | 75 min.   | 95 min.   | 180 min.  |
| 12,0 V              | 25%                   | 65 min.                                                                               | 115 min.  | 145 min.  | 280 min.  |
| 11,8 V              | 0%                    | 85 min.                                                                               | 150 min.  | 195 min.  | 370 min.  |

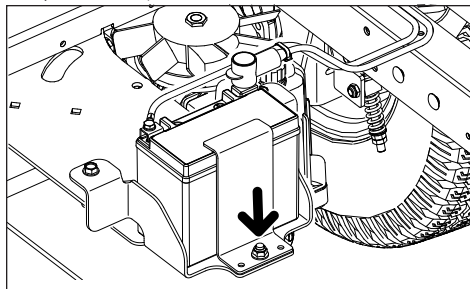
\*Timpul de încărcare depinde de capacitatea, starea, vârsta, temperatura bateriei și de eficiența încărcătorului

### Curățarea bateriei și a bornelor

#### Scoaterea bateriei

Coroziunea și murdăria de pe baterie și de pe bornele acesteia pot cauza scurgeri de tensiune.

1. Ridicați și rotiți scaunul complet în față, atât cât să rămână susținut.
2. Demontați șurubul și piulița consolei bateriei și demontați consola de pe baterie.



3. Cu ajutorul unei chei fixe, deconectați cablul NEGRU al bateriei, apoi cablul ROȘU al bateriei.
4. Îndepărtați cu grijă bateria de pe mașina de tuns gazonul și curățați-o dacă este necesar.
5. Clătiți bateria cu apă și lăsați-o să se usuce.
6. Curățați bornele și capetele cablurilor de baterie cu o perie de sârmă.
7. Reinstalați bateria cu bornele în aceeași poziție ca înainte de demontare.
8. Conectați mai întâi cablul ROȘU al bateriei la borna pozitivă (+) a bateriei.
9. Conectați cablul de împământare NEGRU la borna negativă (-) a bateriei.
10. Fixați bateria în poziție cu consola demontată la Pasul 2.

**INFORMAȚII IMPORTANTE** Nu deschideți și nu scoateți capacele sau apărătorile bateriei. Adăugarea sau verificarea nivelului de electrolit nu este necesară.

Utilizați întotdeauna două chei pentru șuruburile bornelor.



**ATENȚIE!** Purtați întotdeauna ochelari de protecție în apropierea bateriei.

**⚠ ATENȚIE!** Bateriile cu acid și cu plăci de plumb emană gaze explozive. Nu apropiați de baterie scântei, flăcări sau materiale care fumegă.

## Întreținerea

### Sistemul de siguranță

Mașina este echipată cu un sistem de siguranță care împiedică pornirea sau rularea în următoarele condiții.

Motorul poate fi pornit numai când:

- puntea mașinii de tuns gazonul este decuplată.
- comenzile direcției sunt în poziția exterioară, neutră/frână de parcare blocată.

**INFORMAȚII IMPORTANTE** Pentru a putea conduce, șoferul trebuie să fie așezat și să deplaseze ambele manete de direcție unul spre cealaltă în același timp; în caz contrar, motorul se va opri.

Efectuați inspecții zilnice, pentru a vă asigura că sistemul de siguranță funcționează, încercând să porniți motorul când una dintre condiții nu este îndeplinită. Schimbați condițiile și încercați din nou.

Dacă mașina pornește când una dintre aceste condiții nu este îndeplinită, opriți mașina și reparați sistemul de siguranță, înainte de a utiliza mașina din nou.

Asigurați-vă că motorul se oprește când frâna de parcare nu este cuplată și operatorul se ridică de pe scaun.

Verificați dacă motorul se oprește când lamele mașinii de tuns gazonul sunt cuplate și șoferul se ridică din scaun pentru scurt timp.

### Frâna de parcare și direcția

Controlați vizual să nu existe nicio deteriorare pe maneta, articulațiile sau comutatoarele frânei de parcare. Efectuați un test cu mașina oprită și verificați să existe suficientă acțiune de frânare. Pentru reglarea frânei de parcare, contactați atelierul de service Husqvarna.



**AVERTISMENT!** Reglarea neadecvată va duce la o frânare redusă și poate cauza un accident.

### Presiunea în pneuri

Toate pneurile trebuie să fie la 15 psi/103 kPa/1

**INFORMAȚII IMPORTANTE** NU adăugați căptușeală de pneu sau material de umplere pe bază de spumă în pneuri. Sarcinile excesive create de pneurile umplute cu spumă vor cauza defecțiuni premature.

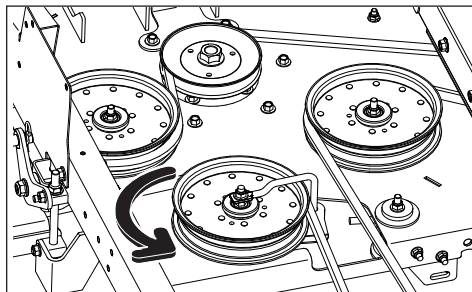
Utilizați numai pneurile indicate de Husqvarna.

### Curelele trapezoidale

Verificați curelele la fiecare 100 de ore de lucru. Verificați dacă există crăpături și creștături adânci. Cureaua va prezenta mici fisuri în condiții de funcționare normală. Curelele nu sunt reglabile. Înlocuiți curelele dacă încep să aluneca din cauza uzurii.

### Demontarea curelei punții

1. Parcați pe teren plan și cuplați frâna de parcare. Coborâți puntea în cea mai joasă poziție de tăiere.
2. Scoateți toate elementele de protecție ale curelei.
3. Îndepărtați murdăria acumulată din jurul carcaselor frezei și întreaga suprafață a punții.
4. Împingeți spre interior pe brațul rolei de ghidare, pentru a elibera tensiunea din curea.



5. Ridicați cu grijă cureaua pe deasupra roților de transmisie din carcasa frezei și scoateți cureaua de pe punte.

### Montarea curelei punții

**NOTĂ:** Pentru mai multă ușurință la instalarea curelei punții, consultați autocolantul cu informații despre traseu, din partea superioară a punții.

1. Înfășurați cureaua punții în jurul roții de transmisie a ambreiajului electric amplasate pe arborele motorului.
2. Ghidați cureaua înainte și în sus pe punte.
3. Treceți cureaua în jurul fuliei de mers în gol.
4. Înfășurați cureaua în jurul fuliei de mers în gol staționare și în jurul carcaselor de mandrină.
5. Împingeți spre interior, pe brațul rolei de ghidare și așezați cu atenție cureaua peste fulia de mers în gol staționară. După ce cureaua este orientată corect, eliberați încet brațul rolei de ghidare, pentru a întinde cureaua.



## Întreținerea

6. Asigurați-vă că traseul curelei corespunde cu autocolantul punții și că aceasta nu este răsucită.
7. Reinstalați toate elementele de protecție ale curelei.

### Cureaua pompei

Întinderea curelei de transmisie este reglabilă. Arcul de tensionare trebuie comprimat la o lungime între 35 mm și 38 mm.

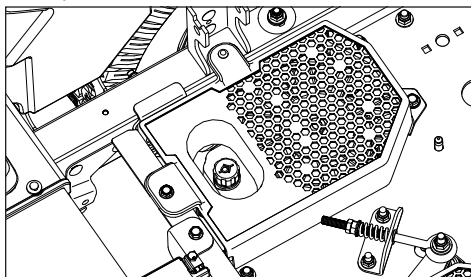
### Înlocuirea curelei pompei

Parcați mașina de tuns gazonul pe o suprafață plană. Cuplați frâna de parcare depășind comenzile direcției spre exterior.

### Demontarea curelei

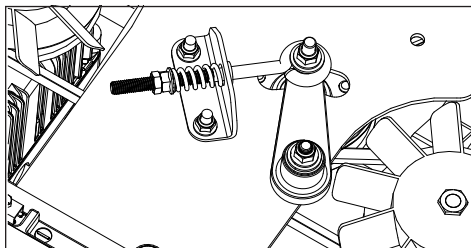
Din partea de sus a punții:

1. Scoateți cureaua punții (consultați **Demontarea curelei punții** din această secțiune a manualului).
2. Înclinați scaunul înainte pentru a avea acces la capacele ventilatorului. Scoateți ambele capace ale ventilatorului.



Curățați partea de dedesubt a mașinii de tuns gazonul:

3. Demontați tamponul de ambreiaj, pentru a avea acces la curea.
4. Slăbiți piulițele arcului de întindere de pe șurubul cu ureche pentru a deplasa brațul și a detensiona cureaua.



5. Scoateți cureaua de pe fuliile motorului și ale pompei. Ridicați cureaua peste ventilatoare.

### Instalarea curelei

1. Dacă pompa nu este blocată în poziția extinsă, repetați Pasul 4 din instrucțiunile de mai sus.
2. Treceți cureaua peste ventilatoare și puneți-o între fuliile de mers în gol.
3. Puneți cureaua peste fuliile de mers în gol din dreapta și din stânga.
4. Puneți cureaua melcului pe roata de transmisie a motorului.
5. Instalați și strângeți opritorul ambreiajului.
6. Reglați întinzătorul articulației curelei de transmisie pentru a obține o lungime a arcului între 35 mm și 38 mm.
7. Instalați scuturile ventilatorului.
8. Montați cureaua punții.

### Lamele de tăiere

**⚠ ATENȚIE!** Lamele sunt ascuțite. Protejați-vă mâinile cu mănuși și/sau înfășurați lamele cu o cârpă groasă când le maneveți. Ascuțirea lamelor trebuie să fie efectuată de un atelier de service autorizat.



Pentru cele mai bune rezultate de tundere a ierbii, este important ca lamele să fie corect ascuțite și nedeteriorate.

Înlocuiți lamele care au fost îndoit sau crăpate la lovirea obstacolelor.

Lăsați atelierul de service să decidă dacă o lamă cu crăpături adânci poate fi reparată/ascuțită sau trebuie înlocuită. Echilibrați lamele după ascuțire.

Verificați suporturile lamelor.

### Înlocuirea lamei

1. Scoateți bolțul lamei, rotindu-l în sens în sensul invers acelor de ceasornic.
2. Instalați lama nouă sau reascuțită cu indicația gravată GRASS SIDE (partea pentru iarbă) orientată către sol/iarbă (în jos) sau THIS SIDE UP (această parte în sus) orientată către punte și carcasa frezei.
3. Instalați și strângeți corect bolțul cuțitului.
4. Strângeți bolțul cuțitului la 45-55 ft/lb (61-75 Nm).

**INFORMAȚII IMPORTANTE** Bolțul special al cuțitului este tratat termic. Înlocuiți cu un bolț Husqvarna, dacă este necesar. Nu folosiți componente de calitate inferioară celei specificate.

## Întreținerea

### Reglarea punții mașinii de tuns gazonul

#### Aducerea punții la nivel

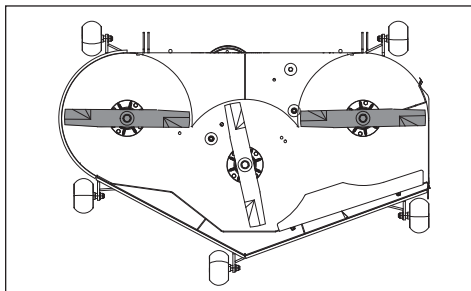
Reglați puntea în timp ce mașina de tuns gazonul se află pe o suprafață plană. Asigurați-vă că pneurile sunt umflate la presiunea corectă.

Consultați **Presiunile pneurilor** din secțiunea **Întreținere**. Dacă pneurile sunt prea umflate sau insuficient umflate, puntea nu poate fi reglată corect. Reglajele incorecte ale punții mașinii de tuns gazonul conduc la un rezultat de tundere inegal.

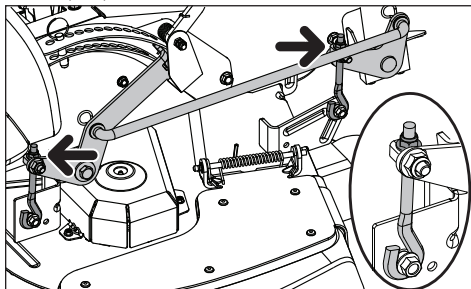
Înălțimea și pasul punții mașinii de tuns gazonul sunt controlate de patru fante. Reglați puntea puțin mai sus în partea din spate.

**NOTĂ:** Pentru a asigura precizie în procedura de aducere la nivel, cureaua de transmisie a punții mașinii de tuns gazonul trebuie să fie instalată înainte aducerea punții la nivel.

1. Purtați mănuși groase. Rotiți fiecare vârf de lamă exterioră pentru a se alinia cu puntea dintr-o parte în cealaltă.



2. Măsurați de la suprafața podelei până la baza vârfului lamei, pe partea de descărcare a punții mașinii de tuns gazonul. Înregistrați această măsurătoare. Treceți în partea opusă; verificați dacă măsurătoarea este aceeași. Dacă este necesară reglarea, slăbiți piulița de blocare din partea de sus a legăturilor din spate și reglați până când ambele măsurători laterale sunt egale. Rețineți măsurătoarea.



3. Rotiți oricare dintre cele două lame, pentru a se alinia cu puntea din față în spate. Repoziționați bolțurile de fixare din față în sus sau în jos, până când vârfurile lamelor din spate sunt poziționate cu 3,175 - 9,525 mm mai sus în spate decât vârfurile lamelor din față.
4. Confirmați din nou măsurătorile. Înălțimea vârfului lamei trebuie să fie egală dintr-o parte în cealaltă. În spate, vârfurile lamelor trebuie să fie cu 3,175 - 9,525 mm mai ridicate decât măsurătoarea din față. În față, vârfurile lamelor trebuie să fie egale dintr-o parte în cealaltă.

**NOTĂ:** Acest lucru va pune puntea mașinii de tuns gazonul într-o poziție de măsurare standard. În funcție de tipul de iarbă care va fi tunsă sau de condițiile de mediu, pot fi necesare mai multe reglaje pentru a obține tăierea dorită.

### Grupul motopropulsor

Întreținerea periodică externă a grupului motopropulsor trebuie să includă următoarele:

1. Verificați fiecare nivel al uleiului de transmisie. Când motorul este rece, nivelul uleiului trebuie să atingă partea inferioară a fiecărei joje de ulei de transmisie.
2. Examinați cureaua de transmisie a vehiculului, pulia (puliile) de mers în gol și arc (arcurile) de ghidare. Asigurați-vă că nu poate surveni alunecarea curelei. Alunecarea poate cauza reducerea turației de intrare a transmisiilor.
3. Examinați fiecare ventilator de răcire al transmisiei pentru a depista dacă există lame rupte sau îndoite. Îndepărtați orice obstrucții, precum resturi de iarbă, frunze sau murdărie.
4. Inspectați frâna de parcare și articulația vehiculului pentru a vă asigura că acestea funcționează corect.
5. Inspectați articulația de control la brațul de control al direcției de pe transmisiile. De asemenea, asigurați-vă că brațul de control este fixat corect pe brațul de rotație al transmisiilor.
6. Inspectați manetele de ocolire de pe transmisiile și asigurați-vă că acestea se rotesc liber.

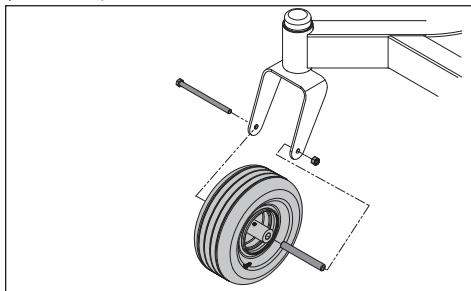
## Întreținerea

**INFORMAȚII IMPORTANTE** Orice reprezentant de service care încearcă să efectueze o reparație în garanție trebuie să aibă aprobare prealabilă înainte de a efectua întreținerea unui produs Parker®, cu excepția cazului în care reprezentantul de service este un centru de service Parker™ autorizat curent.

### Roți pivotante

Verificați la fiecare 200 de ore. Verificați dacă roțile se rotesc liber. Pneurile umplute cu spumă sau pneurile solide vor anula garanția.

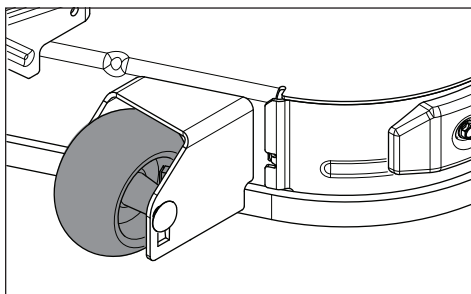
Pentru a înlocui, scoateți piulița și șurubul roții pivotante. Scoateți roata din furcă și aveți grijă de distanțier. Montați în ordine inversă. Strângeți șurubul roții pivotante la cuplul de 61 Nm (45 ft/lb).



**NOTĂ:** Pneul trebuie să se rotească liber, dar distanțierele punții nu. Dacă roțile nu se rotesc liber, duceți unitatea la un distribuitor pentru service.

### Barele de protecție

Barele de protecție sunt reglate corect atunci când se află cu puțin deasupra solului când puntea este la înălțimea de tăiere dorită. Barele de protecție mențin puntea în poziția corectă, pentru a contribui la prevenirea smulgerii ierbii în majoritatea condițiilor de teren. Nu reglați barele pentru a susține puntea. Barele trebuie să fie la aproximativ 1/4" (6,5 mm) față de sol.



**INFORMAȚII IMPORTANTE** Reglați barele de protecție cu mașina de tuns gazonul pe o suprafață plană. Pentru a evita deteriorarea punții, barele de protecție nu trebuie să fie reglate pentru a sprijini puntea.

### Curățarea

Curățarea regulată, mai ales sub puntea mașinii de tuns gazonul, va conduce la creșterea duratei de viață a mașinii. Curățați mașina direct după utilizare (după ce se răcește), înainte ca murdăria să devină greu de dezlipit.

Nu pulverizați apă pe partea superioară a punții mașinii de tuns gazonul. Utilizați aer comprimat, pentru a curăța suprafața superioară a punții mașinii de tuns gazonul. Nu utilizați spălător cu presiune ridicată sau echipament de curățare cu abur. Evitați stropirea cu apă a motorului și a componentelor electrice.

Curățați partea de dedesubt a punții la o presiune normală a apei. Nu clătiți cu apă rece suprafețele fierbinți. Lăsați unitatea să se răcească înainte de spălare.

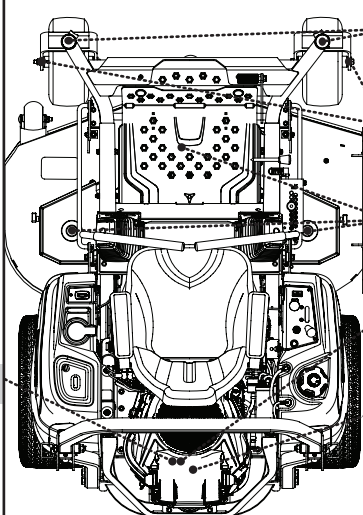


**ATENȚIE!** Purtați întotdeauna ochelari de protecție când curățați și spălați.

### Hardware

Verificați zilnic. Inspectați întreaga mașină, pentru a detecta eventualele componente slăbite sau lipsă.

## Grafic de ungere

| 12/12                                                                           | 1/52                 | 1/365                                                                             |                                                                                                                                                                              |                           | 25h                                                                               | 50h                                                                               | 100h                                                                              | 200h                                                                              | 400h                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                 |                      |                                                                                   |                                                                                             | 1                         |  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                 |                      |                                                                                   |                                                                                                                                                                              | 2                         |  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                 |                      |                                                                                   |                                                                                                                                                                              | 3                         |  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                 |                      |                                                                                   |                                                                                                                                                                              | 4                         |                                                                                   |  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|  |                      |  |                                                                                                                                                                              | 5                         |                                                                                   |                                                                                   |  |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                 |                      |                                                                                   |                                                                                                                                                                              | 6                         |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |  |                                                                                   |
|                                                                                 |                      |                                                                                   |                                                                                                                                                                              | *                         |                                                                                   |                                                                                   |  |  |  |
| 12/12                                                                           | Anual                |                                                                                   | <p><b>*</b> Uleiul și filtrul hidraulic inițiale trebuie schimbate la 100 de ore, după aceea la fiecare 400 de ore</p> <p>Schimbați uleiul de motor la fiecare 50 de ore</p> | Ungeți cu pompa de gresat |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |  |
| 1/52                                                                            | În fiecare săptămână |                                                                                   |                                                                                                                                                                              | Înlocuirea filtrului      |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |  |
| 1/365                                                                           | În fiecare zi        |                                                                                   |                                                                                                                                                                              | Schimbul de ulei          |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |  |
|                                                                                 |                      |                                                                                   |                                                                                                                                                                              | Verificarea nivelului     |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |  |

Informații generale

## Informații generale

Scoateți cheia de contact, pentru a preveni deplasarea accidentală în timpul ungerii.

Când ungeți cu un recipient de ulei, acesta trebuie să fie umplut cu ulei de motor.

Când ungeți cu unsoare, utilizați unsoare pe bază de disulfură de molibden de bună calitate, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Pentru utilizarea zilnică, mașina trebuie să fie unsă de două ori pe săptămână.

Curățați unsoarea în exces după lubrifiere.

Este important să evitați murdărirea cu lubrifianți a curelelor sau a suprafețelor de antrenare ale feliilor de curele. Dacă se întâmplă acest lucru, curățați-le cu alcool. În cazul în care cureaua continuă să alunece după curățare, aceasta trebuie înlocuită. Benzina sau alte produse pe bază de petrol nu trebuie să fie folosite pentru a curăța curelele.

## Uleiuri hidraulice aprobate

Dacă se utilizează în mod continuu ulei Parker™ HT-1000, uleiul și filtrele trebuie înlocuite la 750 de ore.

Dacă se utilizează uleiuri Castrol™ Syntec 5W-

50, Amsoil AW ISO 68 sau Shell™ TTF-SB, uleiul și filtrele trebuie înlocuite la fiecare 500 de ore după înlocuirea inițială a filtrului și a uleiului la 750 de ore.

Dacă se utilizează un ulei de motor sintetic de calitate premium cu un grad minim de vâscozitate de 15W40, uleiul și filtrele trebuie schimbate la fiecare 250 de ore după înlocuirea inițială a uleiului și filtrului la 750 de ore.

**INFORMAȚII IMPORTANTE** Utilizați o cantitate minimă de unsoare și ștergeți lubrifianțul în exces, astfel încât acesta să nu vină în contact cu curelele sau cu suprafețele de antrenare ale feliilor.

**⚠ AVERTISMENT!** Scurgerile de ulei hidraulic sub presiune pot avea suficientă forță pentru a penetra pielea, producând vătămări corporale grave. Dacă sunteți rănit de scurgerile de lichid, consultați imediat un medic. Pot apărea infecții sau reacții grave dacă nu se administrează imediat tratament medical corespunzător.

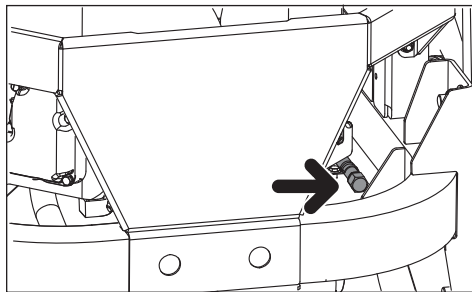
### Schimbarea uleiului de motor

**NOTĂ:** Schimbați uleiul de motor când motorul este cald. Consultați manualul de utilizare a motorului, pentru recomandările privind schimbarea corectă a uleiului și filtrului.



**AVERTISMENT!** Bușonul de scurgere al uleiului de motor este situat aproape de amortizorul de zgomot. Pentru a evita arsurile, motorul trebuie să fie oprit și lăsat să se răcească ușor, astfel încât motorul să fie în continuare cald, dar suprafețele înconjurătoare și uleiul să fie reci.

1. Parcați pe o suprafață plană. Cuplați frâna de parcare.
2. Curățați murdăria și reziduurile din zona din jurul bușonului de umplere cu ulei.
3. Scoateți bușonul/joja.
4. Localizați furtunul de golire din partea dreaptă spate a motorului. Puneți un recipient de dimensiuni adecvate sub capătul furtunului de golire și scoateți bușonul de scurgere a uleiului.



5. Permiteți scurgerea completă a uleiului din motor.
6. Înlocuiți și strângeți bușonul furtunului de golire.
7. Umpleți motorul cu ulei nou, până în partea de jos a fileturilor tubului de umplere. Verificați nivelul cu joja.
8. Înlocuiți și strângeți bușonul de umplere cu ulei când nivelul de ulei este la FULL (plin).
9. Pentru a elimina uleiul uzat, consultați reglementările locale privind eliminarea.
10. Consultați Jurnalul de service, pentru recomandările privind intervalele de verificare și de schimbare a uleiului.

### Gresoarele de roată și de punte

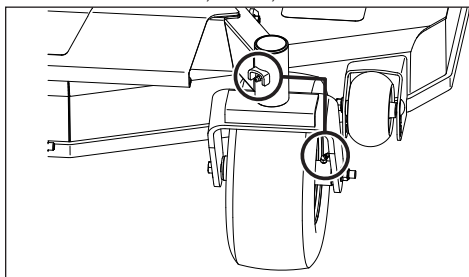
Utilizați numai unsoare pentru rulmenți de bună calitate. Unsoarea de la nume de mărci binecunoscute (companii petrochimice etc.) își menține de obicei o bună calitate.

### Montarea pe roata din față

Efectuați 3-4 pulverizări cu o pompă de gresat pe fiecare set de suporturi de roți.

### Rulmenții pe roți față

Efectuați 3-4 pulverizări cu o pompă de gresat pe fiecare set de rulmenți de roți.

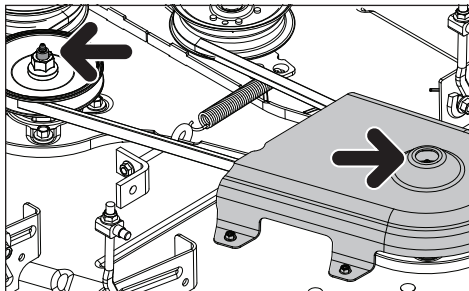


### Pivoți de punte

Coborâți complet capul tăietor.

Dacă se folosește o pompă de gresat fără furtun de cauciuc, trebuie îndepărtată placa pentru picioare, pentru a avea acces la pivotul central.

Ungeți cu o pompă de gresat, 2-3 pulverizări per pivot.



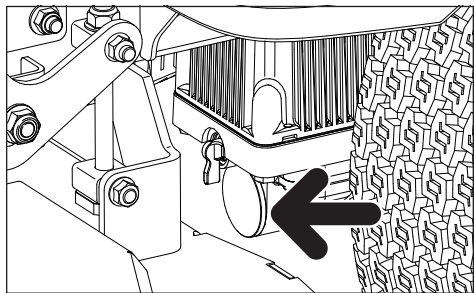
## Schimbarea uleiului și a filtrelor

Uleiul hidraulic și filtrele trebuie înlocuite la fiecare 250-750 de ore sau o dată pe an, în funcție de tipul de ulei utilizat. Consultați **Uleiurile hidraulice aprobate** din secțiunea lubrifiere pentru o listă a uleiurilor aprobate sau consultați manualul de service al producătorului transmisiei.

Din cauza riscului de pătrundere a impurităților în sistem, toate lucrările de transmisie trebuie efectuate de un atelier de service autorizat.

Următoarea procedură se efectuează cu transmisiile instalate pe mașina de tuns gazonul și cu aceasta pe suprafață plată. Aplicați supapa de eliberare a pompei pentru fiecare transmisie și cuplați frâna de parcare.

1. Curățați bine unitatea de iarbă și alte resturi. Curățați toate resturile din jurul perimetrului filtrului.
2. Scoateți supapa de aerisire/joja.
3. Așezați o tavă pentru scurgerea uleiului (cu diametrul de 304,8 mm sau mai mare și capacitatea optimă de 7,60 l) sub filtrul de ulei.
4. Cu ajutorul unei chei tubulare, scoateți bușonul filtrului și ansamblul garniturii inelare.
5. Cu ajutorul unui magnet puternic sau al unui clește cu cioc, demontați filtrul de ulei.
6. Montați noul filtru.
7. Montați bușonul filtrului și ansamblul garniturii inelare. Strângeți bușonul filtrului la 13 N\*m-15,25 N\*m.
8. Repetați procedura pe partea opusă.
9. Goliți filtrele de ulei vechi de tot uleiul care se scurge liber, înainte de eliminare. Puneți uleiul folosit în recipiente adecvate și eliminați-l în conformitate cu legislația din zona dvs.



10. Umpleți transmisia cu ulei de transmisie Parker HT-1000 sau alt lichid hidraulic aprobat.

11. Nivelul de lichid rece trebuie să se afle în partea de jos a supapei de aerisire/jojei.
12. Montați supapa de aerisire/joja și strângeți la un cuplu de 2,0-3,3 Nm.

## Purjarea transmisiei

Procedurile de purjare trebuie puse în aplicare dacă sistemul hidrostatic a fost deschis pentru întreținere sau când a fost adăugat mai mult ulei în sistem.

Din cauza efectelor aerului asupra eficienței în aplicațiile cu transmisie hidrostatică, purjarea sistemului este esențială. Posibilele simptome rezultate ale sistemelor hidrostatice pot fi:

- Funcționare zgomotoasă.
- Lipsă de putere sau de antrenare după operare pe termen scurt.
- Temperatură înaltă de funcționare și expansiune excesivă a uleiului.
- Durată de viață redusă a componentelor.

Înainte de a începe, asigurați-vă că rezervorul de ulei are nivelul de ulei adecvat. Dacă nu, umpleți până la specificațiile de mai sus.

Efectuați procedura mai întâi cu roțile de acționare ale vehiculului ridicate de la sol, apoi repetați în condiții normale de operare.

Consultați **Deplasarea manuală a mașinii** din capitolul **Operarea** pentru reglajele racordului de derivație.

1. Decuplați frâna, dacă este activată.
2. Cu pârghia de ocolire deschisă și cu motorul pornit la ralanti rapid, deplasați încet comanda de direcție înainte și înapoi (de 5 sau 6 ori). Pe măsură ce aerul este evacuat din unitate, nivelul uleiului va scădea.
3. Cu pârghia de ocolire închisă și cu motorul pornit, deplasați încet comanda de direcție înainte și înapoi (de 5 sau 6 ori). Verificați nivelul de ulei și adăugați ulei după cum este necesar, după ce opriți motorul.
4. Poate fi necesar să repetați Pașii 2 și 3 până când tot aerul este complet eliminat din sistem. Când transmisia hidraulică funcționează la niveluri de zgomot normale și se mișcă ușor înainte și înapoi la viteze normale, se consideră că transmisia hidraulică este purjată.
5. După ce vehiculul a fost utilizat de două ori, nivelul uleiului trebuie verificat în timp ce uleiul este rece și trebuie ajustat corespunzător.

## Problemă/Cauză

### Motorul nu pornește

Comutatorul lamelor este cuplat

Comenzile de direcție nu sunt blocate în poziția f  
neutră/frână de parcare

Baterie descărcată

Există murdărie în carburator sau în conducta de  
carburant

Supapa de închidere a alimentării cu carburant  
este închisă sau se află în poziție incorectă

Filtrul de carburant sau conducta de carburant este  
înfundat(ă)

Sistemul de aprindere este defect

### Demarorul nu rotește motorul

Baterie descărcată

Contactele cablului bornei bateriei sunt defecte

Siguranță arsă

Defect în circuitul de siguranță al demarorului.  
Consultați **Sistemul de siguranță** din secțiunea  
*Întreținere*

### Motorul funcționează cu dificultate

Carburator defect

Filtru sau jet de carburant înfundat

Șocul este activat cu motorul cald

Supapa de ventilare este înfundată pe  
capacul rezervorului de carburant

Rezervorul de carburant este aproape gol

Bujiile de aprindere sunt ancrasate

Amestec de carburant sau de carburant-aer bogat.

Tip incorect de carburant

Apă în carburant

Filtru de aer înfundat

### Motorul pare slab

Filtru de aer înfundat

Bujiile de aprindere sunt ancrasate

Carburator reglat incorect

Aer rămas în sistemul hidraulic

### Mașina vibrează

Lamele sunt slăbite

Lamele sunt incorect echilibrate

Motorul este slăbit

### Motorul se supraîncălzește

Priză de aer sau fante de răcire înfundate

Motor suprasolicitat

Ventilare slabă în jurul motorului

Regulator de turație motor defect

Prea puțin ulei sau lipsă ulei în motor

Există murdărie în conducta de carburant

Bujiile de aprindere sunt ancrasate

### Bateria nu se încarcă

Contactele cablului bornei bateriei sunt defecte

Cablul de încărcare este deconectat

Defect în sistemul de încărcare a motorului

### Mașina de tuns gazonul se deplasează lent, neuniform sau nu se deplasează

Maneta (manetele) de ocolire cuplate

Cureaua de transmisie este slăbită sau oprită

Aer rămas în sistemul hidraulic

### Puntea mașinii de tuns gazonul nu se culează

Cureaua de transmisie a punții mașinii de tuns  
gazonul este slăbită

Contactul cuplajului electromagnetic este slăbit

Comutatorul lamelor este defect sau slăbit de la  
contactul cu cablu

Siguranță arsă

### Transmisia prezintă scurgeri de ulei

Garnituri sau carcasă deteriorate

Aer rămas în sistemul hidraulic

### Tuns neuniform

Presiuni de aer inegale în pneuri

Lame îndoite

Suspensia punții mașinii de tuns gazonul este  
neuniformă

Lamele sunt boante

Viteză de deplasare prea mare

Iarba este prea lungă

S-a acumulat iarbă sub puntea mașinii de tuns  
gazonul



## DEPOZITAREA

### Depozitarea pe timpul iernii

Mașina trebuie pregătită pentru depozitare la sfârșitul sezonului de tundere sau dacă nu va fi utilizată timp de peste treizeci de zile.

Carburantul depozitat perioade lungi de timp (treizeci de zile sau mai mult) poate lăsa reziduuri lipicioase, care pot înfunda carburatorul și pot perturba funcționarea motorului.

Stabilizatorii de carburant sunt o opțiune permisă în ceea ce privește reziduurile lipicioase care pot apărea în timpul depozitării.

Adăugați stabilizator în carburantul aflat în rezervor sau într-o canistră de depozitare. Utilizați întotdeauna raporturile de amestecare indicate de producătorul stabilizatorului. Lăsați motorul să funcționeze cel puțin zece minute după ce ați adăugat stabilizatorul, pentru a permite stabilizatorului să ajungă la carburator. Nu goliți rezervorul de carburant și carburatorul, dacă ați adăugat un stabilizator.



**AVERTISMENT!** Nu depozitați un motor cu carburant în rezervor într-un spațiu închis sau în locații cu ventilație necorespunzătoare, în care vaporii de carburant pot intra în contact cu flăcări deschise, scânteii sau flăcări-pilot, cum ar fi cele ale unui boiler, ale unei centrale, ale unui uscător de rufe etc. Manipulați carburantul cu atenție. Este foarte inflamabil și poate cauza vătămări corporale grave și deteriorarea bunurilor. Goliți carburantul într-un recipient aprobat în aer liber și depozitați-l departe de flăcări deschise sau de surse de aprindere. Nu utilizați benzină pentru a curăța. Utilizați un degresant și apă caldă.

Pentru a pregăti mașina pentru depozitare:

1. Curățați temeinic mașina, mai ales sub punte. Retușați vopselele deteriorate și pulverizați un strat subțire de ulei pe partea inferioară a punții mașinii de tuns gazonul, pentru a evita coroziunea.
2. Inspectați mașina pentru a identifica piese uzate sau deteriorate și strângeți piulițele sau șuruburile care s-au slăbit.
3. Schimbați uleiul de motor; eliminați-l corespunzător.
4. Goliți rezervoarele de carburant sau adăugați un stabilizator de carburant. Porniți motorul și lăsați să funcționeze până când carburatorul este golit de carburant sau stabilizatorul a ajuns la carburator.
5. Scoateți bujiile și adăugați o lingură de ulei de motor în cilindru. Întoarceți motorul astfel încât uleiul să se distribuie uniform și apoi remontați bujia.
6. Ungeți toate gresoarele, articulațiile și axele.
7. Îndepărtați bateria. Curățați, încărcăți și depozitați bateria într-un loc răcoros, dar protejați-o de temperaturi joase.
8. Depozitați mașina într-o zonă curată și uscată și acoperiți-o, pentru a o proteja suplimentar.

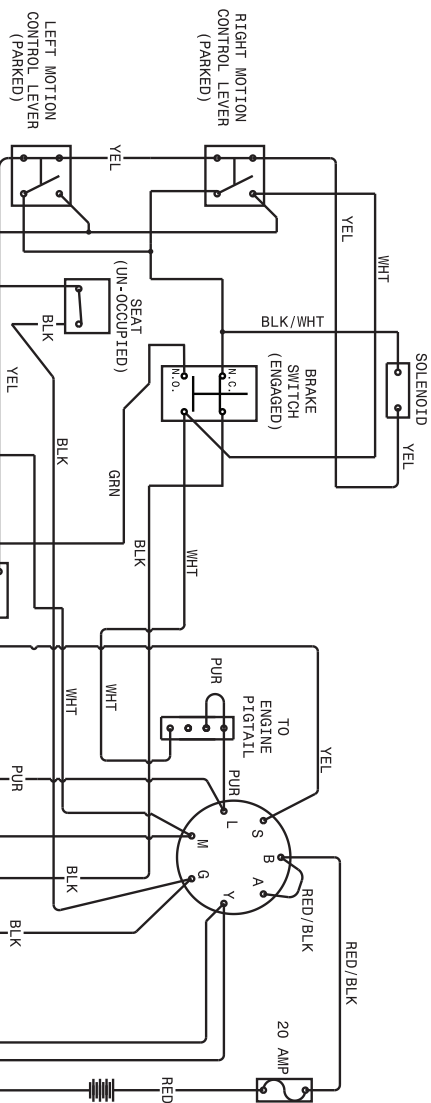
### Service

Când comandați piese de schimb, specificați anul achiziției, modelul, tipul și seria.

Utilizați întotdeauna piese de schimb Husqvarna originale.

Un control anual la un atelier de service autorizat este o modalitate corespunzătoare de a vă asigura că mașina are cele mai bune performanțe în următorul sezon.





POSITION 1 - OFF



POSITION 2 - RUN1



POSITION 3 - RUN2



POSITION 4 - START

# CONFORMITATE

## Declarație de conformitate CE

Noi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUECIA, declarăm pe propria răspundere că produsul reprezentat:

|                         |                                                                               |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Descriere               | Mașină de tuns gazonul cu motor cu combustie internă și scaun pentru operator |
| Marcă                   | Husqvarna                                                                     |
| Platformă / Tip / Model | Z448                                                                          |
| Lot                     | Serie cu data 2019 și în continuare                                           |

respectă în totalitate următoarele directive și reglementări UE:

|                        |                                              |
|------------------------|----------------------------------------------|
| Directivă/Regulament   | Descriere                                    |
| 2006/42/CE             | „aferentă utilajelor”                        |
| 2014/30/UE             | „aferentă compatibilității electromagnetice” |
| 2000/14/CE; 2005/88/CE | „privind zgomotul exterior”                  |

2011/65/UE Restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase.

Standardele armonizate și/sau specificațiile tehnice aplicate sunt următoarele:

EN ISO 12100, ISO 14982, ISO 5395-1 și 3, ISO 3744, ISO 11094, EN 1032, ISO 21299

În conformitate cu directiva 2000/14/CE, Anexa V, valorile sonore declarate sunt declarate în secțiunea Date tehnice a prezentului manual și în Declarația de conformitate CE semnată.

Mașina de tuns gazonul cu motor cu combustie internă și scaun pentru operator se conformează cu exemplul supus examinării.

## DATE TEHNICE

| MOTOR                                       |                                                                          |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Producător                                  | Kawasaki                                                                 |
| Tip                                         | FR691V                                                                   |
| Putere                                      | 16,40 kW la 2900 <sup>1)</sup>                                           |
| Bujie                                       | BPR4ES<br>Spațiu: .030" (0,76 mm)                                        |
| Ungerea                                     | Presiune cu filtrul de ulei                                              |
| Carburant                                   | Cifra octanică de min. 87 fără plumb<br>(etanol max. 10%, EBMT max. 15%) |
| Capacitate rezervor de carburant            | 18,9 litri                                                               |
| Răcirea                                     | Răcit cu aer                                                             |
| Filtru de aer                               | Recipient pentru utilizare intensă                                       |
| Alternator                                  | 12 V 15 amp la 3600 rpm                                                  |
| Demaror                                     | Electric                                                                 |
| TRANSMISIE                                  |                                                                          |
| Transmisie                                  | HydroGear ZT5400                                                         |
| Comandă direcție                            | Manete duble, căptușite cu burete                                        |
| Viteză de deplasare înainte                 | 0-12,9 km/h                                                              |
| Viteză în marșarier                         | 0-6,4 km/h                                                               |
| Frâne                                       | Frână de parcare integrată                                               |
| Pneuri de roți pivotante față               | 13 x 6,5 fără aer                                                        |
| Pneuri posterioare, pneumatice pentru gazon | 22 x 10-10                                                               |
| Presiunea în pneuri                         | 15 PSI / 103 kPa / 1 bar                                                 |
| CADRU                                       |                                                                          |
| Lățime de tăiere                            | 122 cm                                                                   |
| Înălțime de tăiere                          | 3,8 cm - 11,4 cm                                                         |
| Număr de lame                               | 3                                                                        |
| Lungimea lamei                              | 41,8 cm                                                                  |
| Bară de protecție                           | 4 reglabile                                                              |
| Scaun                                       | Suspensie comercială Husqvarna                                           |
| Cotieră articulată                          | Da                                                                       |
| Contor de service                           | Digital                                                                  |
| Cuplare lame                                | Ambreiaj Ogura                                                           |
| Construcție punte                           | Fabricată din 10 matrițe                                                 |
| Productivitate                              | 13,223 m <sup>2</sup> /h                                                 |

<sup>1)</sup> Puterea nominală declarată de producătorul motorului este puterea de ieșire brută medie la turația specificată a unui motor de producție tipic pentru modelul de motor, măsurată cu ajutorul standardelor SAE pentru puterea brută a motorului. Consultați specificațiile furnizate de producătorul motorului.

## DATE TEHNICE

| DIMENSIUNI                                |                       |
|-------------------------------------------|-----------------------|
| Greutate                                  | 335 kg                |
| Lungime de bază mașină                    | 191 cm                |
| Înălțime de bază mașină                   | 102 cm                |
| Lățime de bază mașină                     | 112 cm                |
| Lățime totală, pantă de descărcare în sus | 145 cm                |
| Lățime totală, pantă de descărcare în jos | 171 cm                |
| Înălțime totală, ROPS sus                 | 183 cm                |
| VIBRAȚIE ȘI SUNET                         |                       |
| Vibrații în mână/braț                     | 1,27 m/s <sup>2</sup> |
| Întregul corp                             | 0,08 m/s <sup>2</sup> |
| Nivel de zgomot, măsurat                  | 105 dB                |
| Nivel de zgomot, garantat                 | 105 dB                |

DATE TEHNICE

Specificații cuplu

|                                      |                     |                                |                     |
|--------------------------------------|---------------------|--------------------------------|---------------------|
| Șurubul arborelui cotit al motorului | 50 ft/lb (67,7 Nm)  | Piese de fixare standard 1/4"  | 9 ft/lb (12,2 Nm)   |
| Șuruburile fuliei de punte           | 150 ft/lb (203 Nm)  | Piese de fixare standard 5/16" | 18 ft/lb (24,4 Nm)  |
| Piulițele urechilor                  | 75 ft/lb (101,6 Nm) | Piese de fixare standard 3/8"  | 33 ft/lb (44,7 Nm)  |
| Cuplu bujie                          | 16 ft/lb (22 Nm)    | Piese de fixare standard 7/16" | 52 ft/lb (70,5 Nm)  |
| Bolțul lamei                         | 90 ft/lb (122 Nm)   | Piese de fixare standard 1/2"  | 80 ft/lb (108,4 Nm) |

ȘURUBURI DE CAPAC CU CAP HEXAGONAL

Valorile indicate ale cuplului trebuie utilizate ca îndrumare generală, când valorile de cuplu specifice nu sunt oferite.

Organe de asamblare standard S.U.A.

| Clasă                                                                 |            | Clasă SAE 5 |      | Clasă SAE 8 |      | Șurub cu flanșă cu piuliță cu flanșă |    |
|-----------------------------------------------------------------------|------------|-------------|------|-------------|------|--------------------------------------|----|
|                                                                       | Dimensiune | ft./lb      | Nm   | ft./lb      | Nm   | ft./lb                               | Nm |
| Dimensiune coadă (diametru în inch, filet cu pas mic sau cu pas mare) | 1/4        | 9           | 12   | 13          | 18   |                                      |    |
|                                                                       | 5/16       | 18          | 24   | 28          | 38   | 24                                   | 33 |
|                                                                       | 3/8        | 31          | 42   | 46          | 62   | 40                                   | 54 |
|                                                                       | 7/16       | 50          | 68   | 75          | 102  |                                      |    |
|                                                                       | 1/2        | 75          | 102  | 115         | 156  |                                      |    |
|                                                                       | 9/16       | 110         | 149  | 165         | 224  |                                      |    |
|                                                                       | 5/8        | 150         | 203  | 225         | 305  |                                      |    |
|                                                                       | 3/4        | 250         | 339  | 370         | 502  |                                      |    |
|                                                                       | 7/8        | 378         | 512  | 591         | 801  |                                      |    |
|                                                                       | 1-1/8      | 782         | 1060 | 1410        | 1912 |                                      |    |

\*\* Clasa 5 - Calitate comercială minimă (o calitate inferioară nu este recomandată)

Organe de asamblare standard - sistem metric

| Clasă                                                                      |            | Clasa 8.8 |     | Clasa 10.9 |     | Clasa 12.9 |      |
|----------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|-----|------------|-----|------------|------|
|                                                                            | Dimensiune | ft./lb    | Nm  | ft./lb     | Nm  | ft./lb     | Nm   |
| Dimensiune coadă (diametru în milimetri, filet cu pas mic sau cu pas mare) | M4         | 1,5       | 2   | 2,2        | 3   | 2,7        | 3,7  |
|                                                                            | M5         | 3         | 4   | 4,5        | 6   | 5,2        | 7    |
|                                                                            | M6         | 5,2       | 7   | 7,5        | 10  | 8,2        | 11   |
|                                                                            | M7         | 8,2       | 11  | 12         | 16  | 15         | 20   |
|                                                                            | M8         | 13,5      | 18  | 18,8       | 25  | 21,8       | 30   |
|                                                                            | M10        | 24        | 33  | 35,2       | 48  | 43,5       | 59   |
|                                                                            | M12        | 43,5      | 59  | 62,2       | 84  | 75         | 102  |
|                                                                            | M14        | 70,5      | 96  | 100        | 136 | 119        | 161  |
|                                                                            | M16        | 108       | 146 | 147        | 199 | 176        | 239  |
|                                                                            | M18        | 142       | 193 | 202        | 274 | 242        | 328  |
|                                                                            | M20        | 195       | 264 | 275        | 373 | 330        | 447  |
|                                                                            | M22        | 276       | 374 | 390        | 529 | 471        | 639  |
|                                                                            | M24        | 353       | 478 | 498        | 675 | 596        | 808  |
|                                                                            | M27        | 530       | 719 | 735        | 996 | 904        | 1226 |

**SERVICIUL DE LIVRARE**

|         |                                    |
|---------|------------------------------------|
| Acțiune | Dată, citire contor, șampilă, semn |
|---------|------------------------------------|

|                                                                                                  |                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Încărcați și conectați bateria                                                                   | <input type="checkbox"/> |
| Reglați presiunea pneurilor tuturor roților la 15 PSI (1 bar)                                    | <input type="checkbox"/> |
| Montați comenzile de direcție în poziția normală                                                 | <input type="checkbox"/> |
| Conectați caseta de contact la cablu pentru întrerupătorul de siguranță al scaunului             | <input type="checkbox"/> |
| Verificați nivelul uleiului hidraulic                                                            | <input type="checkbox"/> |
| Verificați dacă furtunurile hidraulice prezintă îndoiri sau scurgeri                             | <input type="checkbox"/> |
| Verificați ca în motor să existe cantitatea de ulei corectă                                      | <input type="checkbox"/> |
| Reglați poziția comenzilor de direcție                                                           | <input type="checkbox"/> |
| Umpleți cu carburant și deschideți supapa de oprire a carburantului                              | <input type="checkbox"/> |
| Pornirea motorului                                                                               | <input type="checkbox"/> |
| Verificați dacă ambele roți sunt antrenate                                                       | <input type="checkbox"/> |
| Verificați pasul și reglajul punții mașinii de tuns gazonul                                      | <input type="checkbox"/> |
| Verificați:                                                                                      |                          |
| Întrerupătorul de siguranță pentru frâna de parcare                                              | <input type="checkbox"/> |
| Întrerupătorul de siguranță pentru puntea mașinii de tuns gazonul                                | <input type="checkbox"/> |
| Întrerupătorul de siguranță din scaun                                                            | <input type="checkbox"/> |
| Întrerupătorul de siguranță din comenzile de direcție                                            | <input type="checkbox"/> |
| Funcționarea și reglarea frânei de parcare                                                       | <input type="checkbox"/> |
| Deplasarea înainte                                                                               | <input type="checkbox"/> |
| Deplasarea înapoi                                                                                | <input type="checkbox"/> |
| Cuplarea lamelor                                                                                 | <input type="checkbox"/> |
| Turație de mers în gol                                                                           | <input type="checkbox"/> |
| Turația de ralanti ridicat a motorului                                                           | <input type="checkbox"/> |
| Informați clientul despre:                                                                       |                          |
| Necesitatea și avantajele respectării planului de service                                        | <input type="checkbox"/> |
| Necesitatea și avantajele aducerii mașinii la service                                            | <input type="checkbox"/> |
| Efectele reviziei și ale menținerii unui jurnal de service asupra valorii de revânzare a mașinii | <input type="checkbox"/> |
| Zone de aplicare pentru mărunțire                                                                | <input type="checkbox"/> |

Completarea actelor de vânzare etc.

Serviciul de livrare a

fost efectuat

Nu au rămas note

Certificat:

## JURNAL DE SERVICE

### DUPĂ 10 ORE

| Acțiune                         | Data, citire contor, ștampilă, semn |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| Schimbați uleiul de motor       | <input type="checkbox"/>            |
| Verificați centura de siguranță | <input type="checkbox"/>            |
| Verificați ROPS                 | <input type="checkbox"/>            |

### Operații de service zilnice

| Acțiune                                                                | Data, citire contor, ștampilă, semn |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Curățați reziduurile din mașina de tuns gazonul                        | <input type="checkbox"/>            |
| Verificați nivelul uleiului de motor                                   | <input type="checkbox"/>            |
| Verificați presiunea în pneuri                                         | <input type="checkbox"/>            |
| Verificați dedesubtul punții                                           | <input type="checkbox"/>            |
| Verificați sistemul de siguranță                                       | <input type="checkbox"/>            |
| Verificați centura de siguranță                                        | <input type="checkbox"/>            |
| Verificați ROPS                                                        | <input type="checkbox"/>            |
| Verificați dacă există scurgeri la sistemul de alimentare cu carburant | <input type="checkbox"/>            |
| Inspectați apărătoarele și scuturile de siguranță                      | <input type="checkbox"/>            |
| Verificați reglarea frânei                                             | <input type="checkbox"/>            |

### SERVICE 25 DE ORE

| Acțiune                                                             | Data, citire contor, ștampilă, semn |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Verificați filtrul de aer al pompei de carburant                    | <input type="checkbox"/>            |
| Ascuțiți/înlocuiți lamele mașinii de tuns gazonul dacă este necesar | <input type="checkbox"/>            |
| Verificați presiunea în pneuri                                      | <input type="checkbox"/>            |
| Verificați cablurile bateriei                                       | <input type="checkbox"/>            |
| Ungeți conform graficului de lubrifiere                             | <input type="checkbox"/>            |
| Verificați/Curățați răcitorul de admisie a aerului în motor         | <input type="checkbox"/>            |
| Curățați prefiltrul din burete al curățătorului de aer              | <input type="checkbox"/>            |

### SERVICE 50 DE ORE

| Acțiune                                                                                                                                | Data, citire contor, ștampilă, semn |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Efectuați operațiile de service la 25 de ore                                                                                           | <input type="checkbox"/>            |
| Curățați/înlocuiți cartușul filtrant din hârtie al curățătorului de aer (intervale mai scurte pentru condiții de operare cu mult praf) | <input type="checkbox"/>            |
| Schimbați uleiul de motor                                                                                                              | <input type="checkbox"/>            |
| Ungeți conform graficului de lubrifiere                                                                                                | <input type="checkbox"/>            |

## JURNAL DE SERVICE

### SERVICE 100 DE ORE

| Acțiune                                                                               | Data, citire contor, ștampilă, semn |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Efectuați operațiile de service la 25 de ore                                          | <input type="checkbox"/>            |
| Efectuați operațiile de service la 50 de ore                                          | <input type="checkbox"/>            |
| Schimbați filtrul de ulei motor                                                       | <input type="checkbox"/>            |
| Curățați/Înlocuiți bujiile                                                            | <input type="checkbox"/>            |
| Înlocuiți filtrul de carburant                                                        | <input type="checkbox"/>            |
| Verificați curelele trapezoidale                                                      | <input type="checkbox"/>            |
| Verificați/strângeți șuruburile axului roților pivotante (la intervale de 200 de ore) | <input type="checkbox"/>            |
| Schimbați cartușul filtrant de hârtie al filtrului de aer                             | <input type="checkbox"/>            |

### SERVICE 300 DE ORE

| Acțiune                                                  | Data, citire contor, ștampilă, semn |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Efectuați operațiile de service la 25 de ore             | <input type="checkbox"/>            |
| Efectuați operațiile de service la 50 de ore             | <input type="checkbox"/>            |
| Efectuați operațiile de service la 100 de ore            | <input type="checkbox"/>            |
| Verificați/Reglați puntea mașinii de tuns gazonul        | <input type="checkbox"/>            |
| Curățați camera de ardere și șlefuiți scaunele supapelor | <input type="checkbox"/>            |
| Verificați jocul supapei motorului                       | <input type="checkbox"/>            |
| Înlocuiți prefiltrul din burete al curățătorului de aer  | <input type="checkbox"/>            |

### CEL PUȚIN O DATĂ PE AN

| Acțiune                                                                             | Data, citire contor, ștampilă, semn |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Curățați răcoritorul de admisie de aer al motorului (la intervale de 25 de ore)     | <input type="checkbox"/>            |
| Înlocuiți prefiltrul din burete al curățătorului de aer (la intervale de 50 de ore) | <input type="checkbox"/>            |
| Înlocuiți cartușul filtrant de hârtie al filtrului de aer                           | <input type="checkbox"/>            |
| Schimbați uleiul de motor (50 de ore)                                               | <input type="checkbox"/>            |
| Schimbați filtrul de ulei motor (100 de ore)                                        | <input type="checkbox"/>            |
| Verificați/Reglați înălțimea de tăiere                                              | <input type="checkbox"/>            |
| Verificați/reglați frâna de parcare (50 de ore)                                     | <input type="checkbox"/>            |
| Curățați/schimbați bujiile (100 de ore)                                             | <input type="checkbox"/>            |
| Schimbați filtrul de carburant (100 de ore)                                         | <input type="checkbox"/>            |
| Verificați jocul supapei motorului                                                  | <input type="checkbox"/>            |





[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)